

eman ta zabal zazu



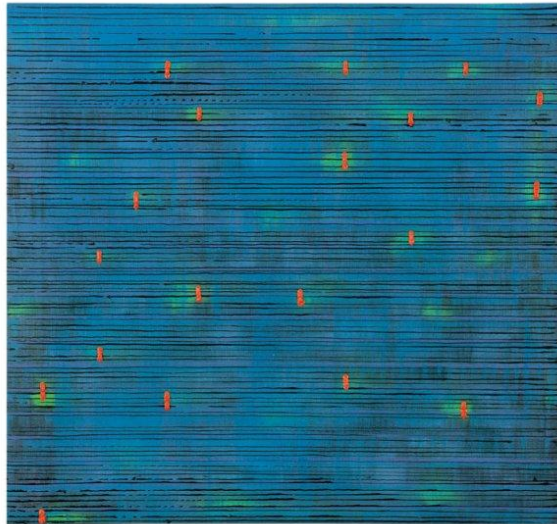
Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

NAZIOARTEKO
BIKAINASUN
CAMPUSA

CAMPUS DE
EXCELENCIA
INTERNACIONAL

2014ko AURREKONTUAK PRESUPUESTOS 2014



INDICE/AURKIBIDEA

TOMO I / I LIBURUKIA

MEMORIA EXPLICATIVA / AZALPEN MEMORIA.....	1
Principios Generales y Modificaciones Presupuestarias / Aurrekontuaren printzipio nagusiak eta aurrekontu-aldaketak	25
Anexos explicativos del Capítulo I / I kapitulua azaltzeko eranskinak.....	35
Presupuesto por conceptos / Aurrekontua kontzeptuka.....	43
Resumen del Presupuesto por Capítulos, Art. y Conceptos / Aurrekontuaren laburpena, kapitulu, artikulua eta kontzeptuen arabera.....	45
Presupuesto por Unidad Responsable / Aurrekontuaren laburpena arduradun-atalean arabera.....	57
Presupuesto por Programa / Aurrekontu programaka.....	65
Resumen del presupuesto por programa y subprograma / Aurrekontuaren laburpena programa eta azpiprogramaren arabera.....	67
Detalle del Presupuesto por programa y subprograma / Aurrekontuaren xehetasuna programa eta azpiprogramaren arabera: (Objetivos, Acciones, Indicadores y Conceptos) / (helburu, ekintza, adierazle eta kontzeptuak)	75

TOMO II / II LIBURUKIA

Presupuesto por Unidades de Gasto / Aurrekontua gastu-unitateen arabera.....	329
Resumen del Presupuesto por Unidades de Gasto y Subprogramas / Aurrekontuaren laburpena Gastu-Unitateen programen eta azpiprogramen arabera.....	331
Detalle del Presupuesto por Unidades de Gasto, Programa y subprograma / Aurrekontuaren xehetasuna gastu-unitate, programa eta azpiprogramaren arabera.....	353

TOMO III / III LIBURUKIA

Plan de Cuentas / Kontu-plana.....	735
Regulación General de la Gestión Económica.....	817
Ekonomigestioaren arautze orokorra.....	765
Régimen de Pagos.....	821
Ordainketen erregimena.....	769
Régimen de Ingresos.....	827
Diru-sarreraren araubidea.....	775
Otras Normas.....	856
Bestelako arauak.....	803
Normativa de Contratación.....	857
Kontratazioari buruzko arauak.....	804
Normativa sobre el Patrimonio.....	861
Ondareari buruzko arautegia.....	807
Normativa sobre retenciones de IRPF.....	866
PFEZren atxikipenei buruzko arautegia.....	811
Fundaciones / Fundazioak.....	871

AZALPEN-TXOSTENA

2014KO AURREKONTUAREN AURREPROIEKTUA

I. Ezaugarri orokorrak.

Aurreproiektu hau egin da, legebiltzarrean izapidetze bidean den Eusko Jaurlaritzaren 2014ko aurrekontu-proiektuan aurreikusitako ekarpenak oinarri hartuta. Izapidetze horretan, UPV/EHUri dagozkion ekarpenetan aldaketaren bat gertatzen bada, beharrezkoak diren aurrekontu-aldaketak egingo dira.

Gure erronkak oraindik honako hauek dira: irakaskuntza eta ikerkuntza hobetzeko aurrerapausoak ematen jarraitzea, eta lanpostu guzti-guztiak defendatzea. Hori dela eta, hiru helburu horiei erantzuten dieten partidak lehenetsiko dituen aurrekontuaren aldeko apustua egingo dugu.

Eusko Jaurlaritzak gure unibertsitateari eginiko ekarpenak oso aurrekontu estuak eta gogorrek egitera behartzen gaitu berriro. Lanpostu guztiak bermatzeko, oro har, 2013. urteko ekitaldiko partidei eutsi behar diegu, eta aurrekontu arduratsu bat eratu behar dugu unibertsitateko kide guztion artean.

Eusko Jaurlaritzaren ekarpen osoa % 0,55 handitu da, 2013. urtearekiko; hots, 302,7 M€-tik 304,4 M€-ra igo da. Banaketa honako hau da:

- 253,4 M€, Ekarpen Arrunterako (2013an baino 1,34 M€ gehiago);
- 15,89 M€, osagarrietarako (2013an baino 0,26 M € gutxiago)
- 6 M€, Inbertsioen Urte Anitzeko Planerako (2013an baino 2 M€ gutxiago)
- 29,1 M€, kontratu-programetarako; hots, 2013an baino 2,57 M€ gehiago.

Era berean, garrantzitsua da azpimarratzea ekarpen arruntaren % 98,47 UPV/EHUn I. kapitulura bideratuko dela.

Gure unibertsitate-politika gauzatzeko bideratutako aurrekontu arrunteko partidak % 1,35 handituko dira, 2013. urtearekiko, eta programa-kontratuei lotutako jarduerak egiteko partidak, berriz, % 16,80 handituko dira.

Bestalde, krisialdi ekonomikoaren eraginez bat-batean egoera ekonomiko txarrean dauden eta matrikula-tasa ordaindu ezin duten ikasleei diru-laguntza itzulgarriak emateko funtsari eutsiko zaio.

Jarraian, hornidura ekonomiko handieneko azpiprogramen azalpenak emango ditugu:

- **1.1 azpiprograma: "Sailak"**: sail bakoitzari atxikita dituen irakasleen arabera irakasle-kostua esleitu zaio. Era berean, sail bakoitzari sail horretan diharduten administrazio eta zerbitzuetako langileen kostua esleitu zaio.
- **1.2 azpiprograma: "Ikastegiak"**: ikastegi bakoitzari atxikitako administrazio eta zerbitzuetako langileen kostua esleitu zaio.

"Ikasketen Kudeaketa Zerbitzua" organikoan, ikasketen kudeaketarekin lotura duten gaietan (matrikula, tituluak, bekak, unibertsitateko sarbidea, ikasketa-planak, etab.) diharduten bulegoei atxikitako administrazio eta zerbitzuetako langileen kostua dago jasota.

- **Beste azpiprograma batzuk**: administrazio eta zerbitzuetako langileen gastuetarako aurrekontu-horniduraren gainerako zenbatekoaren banaketa jasota dago, errektoreordetzei, bulegoei eta zerbitzuei atxikitako langileen arabera. Aurrekontuko

programak eta azpiprogramak gastu-ahalmena duten subjektuen artean banatu eta xehakatu dira. Horrela, Unibertsitatearen errealitatea islatzen da, aurrekontua egikaritzeari dagokionez.

II. Gastuen analisia

Aurrekontu-egituraren esparruan, gastuak kapituluaren ikuspegitik aztertu dira, eta honako taula honetan zehaztasunez ageri dira. Taulan, 2013ko ekitaldiaren gastuak ere jarri dira, alderaketa egin ahal izateko.

	2013ko aurrekontua	2014ko aurreproiektua	Aldakortasuna (ehunekotan)	%
I. kapitulua	288.298.148	290.483.625	% 0,76	% 73,46
II. kapitulua	76.229.952	76.722.990	% 0,65	% 19,40
III. kapitulua	139.173	270.654	% 94,47	% 0,06
IV. kapitulua	3.782.510	3.490.691	-% 7,71	% 0,88
VI. kapitulua	23.010.983	21.635.665	-% 5,98	% 5,47
VIII. kapitulua	100.000	100.000	-	% 0,02
IX. kapitulua	1.184.616	2.468.542	% 108,38	% 0,62
Gizarte Kontseilua	215.402	215.402	-	% 0,05
GUZTIRA	392.960.784	395.387.569	% 0,62	% 100

Proiektuaren zenbatekoa 395.387.569 €-koa da, guztira; hau da, aurreko ekitaldian baino % 0,62 gehiago.

Urte batetik besterako aldaketa honako alderdi hauek eragin dute:

- I. kapitulua % 0,76 igo da, honako hauen eraginez:
 - ✓ Ekitaldian gerta daitezkeen ezintasun iraunkorren kalte-ordainetarako partida bat sartu da, bai irakasleentzat bai administrazio eta zerbitzuetako langileentzat.
 - ✓ Gizarte-kuotei dagokien partida igo da, Gizarte Segurantzaren kotizazio-oinarriak igoko direlako.
- III. kapitulua (Finantza Gastuak) eta IX. kapitulua (Finantza Pasiboak) nabarmen igoko dira, 2011n emandako maileguren zenbateko nagusia eta interesak itzuliko direlako.
- Programa-kontraturako hornidurak % 9,68ko igoera izan du; hots, 26,51 milioi eurotik 29,1 milioi eurora igo da.
- Bestalde, Inbertsioen Urte Anitzeko Planera bideratutako kopurua ia bi milioi eurotan gutxitu da.
- Aurreko ekitaldian bezala, honetan ere partida bat jaso da, krisialdi ekonomikoaren eraginez matrikula-tasa ordaindu ezin duten ikasleei diru-laguntza itzulgarriak emateko.

Banakako hitzarmen bat sinatuko da, laguntza hori ikasketak bukatu aurretik itzultzeko modua zehazteko.

Hasiera batean, egoera honetan dauden ikasleen kopurua ezagutzen ez denez, VIII. kapituluaren 100.000 euro aurreikusitako dirua, eta, beharrezkoa den neurrian, kopurua handituz joango da aurrekontu-transferentzia bitartez.

III. Gastuen kapituluaren bilakaera.

I. kapituluaren (Langileak):

I. kapituluaren 290,5 milioi eurokoa da, eta aurrekontu-proiektu osoaren % 73,46 hartzen du. Aurreko ekitaldiarekin alderatuta, 2,2 milioi igo da.

Aurreproiektua egiteko, indarrean dagoen legedia hartu da aintzat. Hortaz:

- 2014. urtean, urteko ordainsari osoek ez dute igoerarik edukiko, 2013. urteko ekitaldian ezarritakoekin alderatuta. Oinarrizko ordainsariekin eta lanpostuei esleitutako izaera finkoko eta aldizkako ordainsari osagarriekin ez dute igoerarik izango. Nolanahi ere, ordainsari osagarriak egokitu ahal izango dira; baldin eta, salbuespen eta berezitasun gisa, ezinbestekoa bada lanpostuaren edukian izandako aldaketa batengatik, programa bakoitzari esleitutako langileen kopuruaren aldaketagatik edo horretan finkatutako helburuen lortze-mailagatik.
- Borondatezko erretiro aurreratuengatik kalte-ordainen aplikazioak etenda jarraituko du.
- Borondatezko gizarte-aurreikuspeneko sistemarako (Itzarri) ekarpenak etenda jarraituko du.
- Ez dira sortuko langile-taldea handitzea ekar dezaketen lanpostuak. Programa-kontratuaren aurreikusitako finantzaketa aldi baterako langileak kontratatzeke erabili ahal izango da, hurrengo atalean adierazitako baldintzen arabera.
- Irakasle eta ikertzaileen aldi baterako kontratuak:
 - Irakasle elkartuak eta laguntzaileak (doktore-laguntzaileak) kontratatu ahal izango dira, salbuespeneko kasuetan eta premia larri eta atzerazinak betetzeko.
 - Era berean, lan-poltsatik kontratatu ahal izango dira kasu horietarako irakasleak, goian aipatutako eratako irakasleak hartzerik ez dagoenean.
- AZPko langileen aldi baterako kontratuak:
 - Aldi baterako langile lan-kontratudunak kontratatuko dira, edo bitarteko funtzionarioak izendatuko dira bai aurrekontuz hornitutako lanpostuen zerrendako lanpostu hutsak betetzeko, bai 2 hilabetetik gorako hutsegiteak ordezkatzeko; alde aurretik, ordea, dagokion guneak eskaera arrazoitua egin, eta Langileen Gerenteordetzak txosten bat igorri beharko du, plaza horiek betetzea premia larri eta atzerazina dela egiaztatzeke.
 - Aldi baterako kontratuak egiteko edo bitartekoak izendatzeko gainerako kasuetan, ezinbestekoa izango da txosten zehatz bat egitea. Txosten horrek kontratu horien larritasuna eta atzerazintasuna justifikatu beharko du, eta horretarako lanpostuak banaka aztertu, eta kontuan hartuko ditu haien berezitasunak edo ikerketa-proiektuari lotutako zerbitzu edo/eta prozesuetako zereginen ugaritzea.
 - Era berean, plan nazionalaren eta autonomia erkidegoko planaren arabera lehentasunezko zatitako kanpo-finantzaketa bidezko ikerketa zientifiko eta teknikoko proiektu zehatzetan laguntzeko langile lan-kontratudunak kontratatzeke edo bitarteko funtzionarioak izendatzeko kasuetan, finantzaketa egon badagoela egiaztatuta ostean, proiektuaren helburuari buruzko txosten zehatz bat eskatuko da, egin beharreko zerbitzuen

autonomia eta oinarria identifikatuta eta dagokion denborazkotasun edo iraupen zehatza adierazita.

II. kapitulua (Gastu arrunta)

Gastu arruntak 76,7 milioi eurokoak dira; beraz, aurrekontu osoaren % 19,40 hartzen dute, eta % 0,65 igo dira, joan den ekitaldiarekin alderatuta.

III. kapitulua (Finantza-gastuak)

Finantza-gastuak 270.654 eurokoak dira. Horietan jasota daude, batetik, Eusko Jaurlaritzak aurrekontuaren defizita estaltzeko 2005ean emandako maileguak ekitaldian sortutako interesei dagokien kopurua, eta, bestetik, 2011. urtean emandako bi maileguen interesen zenbatekoa. Mailegu horietako bat Ekonomia Ministerioak eman zuen Innocampus programaren barruan, eta, bestea, berriz, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak EUSKAMPUS proiektuaren barruan jarduerak egiteko.

IV. kapitulua (Gastu arrunterako transferentziak eta diru-laguntzak)

Kapitulu hau 3,5 milioi eurokoa da, eta % 7,71 jaitsi da, aurreko urtearekin alderatuta.

Kapitulu horrek beka eta diru laguntzetara bideratuko diren ikerketa, euskara eta ikasle-trukeen programetarako hornidurak biltzen ditu.

VI. kapitulua (Inbertsioak)

Inbertsioetara bideratutako kopurua 21,6 milioi eurokoa da, eta % 5,98 jaitsi da, joan den ekitaldiarekin alderatuta.

Kapituluak Urte Anitzeko Inbertsio Planaren obretarako horidura bat biltzen du, bai eta aurrekontu arruntean eta programa-kontratuan inbertsioetara bideratutako partidak ere (obra txikiak, altzariak, ekipamenduak, informatikako ekipoak...).

VIII. kapitulua (Finantza-aktiboen aldakortasuna)

Hornidura honek tasa akademikoak ordaintzeko Ikasleei eman beharreko laguntza itzulgarrien kopurua jasotzen du.

Arestian aipatu dugun moduan, hasieran, 100.000 euroko hornidura egongo da, eta, premien arabera, handitu ahal izango da.

IX. kapitulua (Finantza-pasiboak)

Biltzen ditu, alde batetik, Eusko Jaurlaritzak 2005ean emandako maileguren amortizazioaren seigarren urteko kuota, eta, bestetik, Ekonomia Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak 2011n emandako maileguen lehen urteko kuota.

Lehen koadroa (GASTUAK)

GASTUAK		2013KO AURREKONTUA	2014KO AURREPROIEKTUA	2014/2013 ALDAKORTASUNA (ehunekotan)
1 Irakasleak				
1.1	Sailak	195.300.165,00	197.069.501,00	0,91
	I. kapitulua	193.200.276,00	194.824.809,00	0,84
	Gainerakoa	2.099.889,00	2.244.692,00	6,90
1.2	Ikastegiak	25.798.368,00	25.451.328,00	-1,35
	I. kapitulua	23.727.141,00	23.296.763,00	-1,81
	Gainerakoa	2.071.227,00	2.154.565,00	4,02
1.3	ikasteko laborategien ekipamendua	745.500,00	299.500,00	-59,83
1.4	Unibertsitaterako sarbidea	1.030.000,00	2.099.054,00	103,79
	I. kapitulua	560.000,00	1.629.054,00	190,90
	Gainerakoa	470.000,00	470.000,00	
1.5	3. zikloa: Doktorego-programak eta doktorego-tesiak	631.250,00	827.639,00	31,11
	I. kapitulua	30.000,00	196.389,00	554,63
	Gainerakoa	601.250,00	631.250,00	4,99
1.6	Berezko tituluak, masterrak eta graduondoko ikastaroak	5.724.506,00	3.784.762,00	-33,88
	I. kapitulua	2.817.656,00	877.912,00	-68,84
	Gainerakoa	2.906.850,00	2.906.850,00	
1.7	Graduondoko programa ofizialak	403.500,00	830.235,00	105,76
	I. kapitulua		426.735,00	
	Gainerakoa		403.500,00	
GUZTIRA		229.633.289,00	230.362.019,00	0,32
2 Ikerketa				
2.1	Ikerketa Jarduera	4.050.573,00	4.211.436,00	3,97
	I. kapitulua	3.255.573,00	3.416.436,00	4,94
	Gainerakoa	795.000,00	795.000,00	
2.4	Zerbitzu Orokorrak	150.000,00	150.000,00	
2.5	Finantzaketa atxikia duen ikerketa-jarduera	34.540.322,00	34.540.159,00	
	I. kapitulua	11.040.322,00	11.040.159,00	
	Gainerakoa	23.500.000,00	23.500.000,00	
2.6	Harremanak sustatzea eta zerbitzuak ematea	7.578.181,00	7.578.970,00	0,01
	I. kapitulua	1.478.181,00	1.478.970,00	0,05
	Gainerakoa	6.100.000,00	6.100.000,00	
2.7	Unibertsitateko Liburutegia, ikerketarako laguntza gisa	300.000,00	300.000,00	
GUZTIRA		46.619.076,00	46.780.565,00	0,35

GASTUAK		2013KO AURREKONTUA	2014KO AURREPROIERTUA	2014/2013 ALDAKORTASUNA (ehunekotan)
3 Administrazio Rudeaketa eta Gastu Orokorrak				
3.0	Administrazio Rudeaketa eta Gastu Orokorrak	45.026.399,00	46.842.013,00	4,03
	I. kapitulua	16.651.000,00	17.338.867,00	4,13
	Gainerakoa	28.375.399,00	29.503.146,00	3,97
3.1	AZPko langileen prestakuntza	510.694,00	472.415,00	-7,50
	I. kapitulua	405.694,00	367.415,00	-9,44
	Gainerakoa	105.000,00	105.000,00	
3.2	Gizarte Ekintza eta Sindikatuak	706.940,00	581.940,00	-17,68
	I. kapitulua	669.500,00	444.500,00	-33,61
	Gainerakoa	37.440,00	137.440,00	267,09
3.3	Administrazio-ebaluazioa eta	703.968,00	406.325,00	-42,28
	I. kapitulua	647.968,00	326.325,00	-49,64
	Gainerakoa	56.000,00	80.000,00	42,86
3.4	Laneko osasunaren eta segurtasunaren garapena	1.056.399,00	986.313,00	-6,63
	I. kapitulua	806.399,00	876.313,00	8,67
	Gainerakoa	250.000,00	110.000,00	-56,00
3.5	Campusetako ingurumen-kudeaketa	30.410,00	30.410,00	
3.6	Aldezlea	112.951,00	115.068,00	1,87
	I. kapitulua	97.951,00	100.068,00	2,16
	Gainerakoa	15.000,00	15.000,00	
	GUZTIRA	48.147.761,00	49.434.484,00	2,67
4 Hizkuntza				
4.1	Euskararen erabileraren normalizazioa	908.593,00	916.759,00	0,90
	I. kapitulua	726.143,00	734.309,00	1,12
	Gainerakoa	182.450,00	182.450,00	0,00
4.2	Euskara Zerbitzua	54.600,00	54.600,00	0,00
	GUZTIRA	963.193,00	971.359,00	0,85
5 Lang. prest. gizarte-ekintza eta ekintza sindikala				
5.1	Irakasleen prestakuntza	165.300,00	165.300,00	
5.2	Irakaskuntzaren ebaluazioa	1.205.251,00	1.220.951,00	1,30
	I. kapitulua	1.109.151,00	1.124.851,00	1,42
	Gainerakoa	96.100,00	96.100,00	0,00
5.3	Kalitatea eta plangintza	26.650,00	26.650,00	
	Gainerakoa			
	GUZTIRA	1.397.201,00	1.412.901,00	1,12

GASTUAK		2013KO AURREKONTUA	2014KO AURREPROIERTUA	2013/2014 ALDAKORTASUNA (ehunekotan)
6 Ikasleak, kirola eta kultura				
6.1	Ikasleen ordezk. eta organ. informazioa	1.104.673,00	1.155.797,00	4,63
	I. kapitulua	723.883,00	775.007,00	7,06
	Ikasleen ordezk. eta organ. informazioa	380.790,00	380.790,00	0,00
6.2	Kultur Jarduerak	383.890,00	548.052,00	42,76
	I. kapitulua		44.162,00	
	Gainerakoa	383.890,00	503.890,00	31,26
6.3	Kirol-jarduerak	798.691,00	801.272,00	0,32
	I. kapitulua	410.681,00	413.262,00	0,63
	Gainerakoa	388.010,00	388.010,00	
6.4	Egoitzak eta ikastetxe nagusiak	881.859,00	882.999,00	0,13
	I. kapitulua	258.559,00	259.699,00	0,44
	Gainerakoa	623.300,00	623.300,00	
6.6	Gizarte-erantzukizuna	350.987,00	451.709,00	28,70
	I. kapitulua	188.887,00	149.609,00	-20,79
	Gainerakoa	162.100,00	302.100,00	86,37
6.7	EHUgune	35.000,00	35.000,00	
	GUZTIRA	3.555.100,00	3.874.829,00	8,99
7 Liburutegia				
7.1	Unibertsitateko liburutegia	6.852.246,00	6.680.501,00	-2,51
	I. kapitulua	6.677.246,00	6.505.501,00	-2,57
	Gainerakoa	175.000,00	175.000,00	
	GUZTIRA	6.852.246,00	6.680.501,00	-2,51
	(jar...)			
8 Higiezinaren mantentzea				
8.1	Higiezinaren mantentzea	2.759.900,00	2.759.900,00	
8.2	Berritzea, zabaltzea eta hobetzea	1.264.650,00	1.076.620,00	-14,87
8.3	Altzariak	189.000,00	189.000,00	
8.4	Telefonoa	800.000,00	800.000,00	
	GUZTIRA	5.013.550,00	4.825.520,00	-3,75
10 Campusen garapenerako urte anitzerako inberts.				
	GUZTIRA	7.971.469,00	6.000.000,00	-24,73
	GUZTIRA	7.971.469,00	6.000.000,00	-24,73

GASTUAK		2013KO AURREKONTUA	2014KO AURREPROIEKTUA	2013/2014 ALDAKORTASUNA (ehunekotan)
11 Informatika				
11.1	Informatika	13.314.301,00	12.967.782,00	-2,60
	I. kapitulua	8.064.301,00	7.967.782,00	-1,20
	Gainerakoa	5.250.000,00	5.000.000,00	-4,76
	GUZTIRA	13.314.301,00	12.967.782,00	-2,60
12 Argitalpen Zerbitzua				
120	Argitalpen Zerbitzua	1.322.279,00	1.337.590,00	1,16
	I. kapitulua	722.499,00	737.810,00	2,12
	Gainerakoa	599.780,00	599.780,00	
	GUZTIRA	1.322.279,00	1.337.590,00	1,16
14 Nazioarteko harremanak				
14.1	Nazioarteko harremanak	1.389.747,00	1.392.193,00	0,18
	I. kapitulua	432.647,00	435.093,00	0,57
	Gainerakoa	957.100,00	957.100,00	
	GUZTIRA	1.389.747,00	1.392.193,00	0,18
16 Kreditu orokorra				
16.0	Kreditu orokorra	60.000,00	60.000,00	
Gizarte Kontseilua		215.402,00	215.402,00	

GASTUAK		2013KO AURREKONTUA	2014KO AURREPROIEKTUA	2013/2014 ALDAKORTASUNA (ehunekotan)
Programa-kontratua		26.506.170,00	29.072.424,00	9,68
A11	Graduondoko ikasketak EUEko egiturei egokitzea	3.161.450,00	3.350.000,00	5,96
A12	Graduondoko ikasketen nazioartekotzea sustatzea	179.400,00	180.500,00	0,61
A13	Graduondoko ikasketen kalitatea sustatzea	325.000,00	550.000,00	69,23
A14	Irakasleei euskaraz trebatzeko laguntza ematea	505.080,00	614.700,00	21,70
A15	Lanak euskaraz sortu eta argitaratzeko laguntza	608.800,00	646.300,00	6,16
A16	Eleaniztasun Plana	270.000,00	270.000,00	0,00
A17	Irakaskuntza-azpiegiturak hobetzea eta egokitzea	1.336.600,00	1.700.000,00	27,19
A18	Nazioartekotzea: harrera hobetzea eta hitzarmenak sustatzea	116.400,00	117.500,00	0,95
A19	Graduko eta graduondoko tituluen curriculum-garapena	614.740,00	646.000,00	5,09
A1B	Irakasle eta ikertzaileentzako informatika-ekipoen hornidura	100.000,00	150.000,00	50,00
A1C	Titulu berriak ezartzea: Irakasle eta ikertzaileak	366.800,00	369.000,00	0,60
A1D	Irakasle eta ikertzaileen I eta AZPko langileen hizkuntza-prestakuntza	120.000,00	120.000,00	
A1E	Campus birtuala	402.400,00	485.900,00	20,75
A21	Etengabeko prestakuntzako ikastaroak sustatzea	57.900,00	61.000,00	5,35
A25	On-line irakaskuntza	30.000,00	30.000,00	
A31	Ikerketa sustatzea eta ikerketarako pizgarriak	11.746.800,00	12.457.724,00	6,05
A32	Liburutegirako berariazko ekintzak	4.150.000,00	4.350.000,00	4,82
A41	Ikerketen emaitzen transferentzia	488.800,00	511.000,00	4,54
A51	Berdintasun Plana	29.000,00	29.000,00	
A52	Komunikazio Plana	124.400,00	125.500,00	0,88
A53	Gizarte-erantzukizuna	196.700,00	200.000,00	1,68
A54	Ingurumen-kudeaketa	125.000,00	150.000,00	20,00
A55	Araudia egokitzea: irisgarritasun-planak, larrialdi-planak eta jarduera-baimenak	615.500,00	1.052.550,00	71,01
A56	Kontularitza analitikoak ezartzea	163.400,00	139.750,00	-14,47
A57	e-administrazioaren garapena	185.900,00	155.000,00	-16,62
A58	Infoirisgarritasuna	181.700,00	255.500,00	40,62
A59	IKT zerbitzuak etenik gabe eskuragarri izatea	304.400,00	355.500,00	16,79
GASTUAK, GUZTIRA		392.960.784,00	395.387.569,00	0,62

IV. Diru-sarreraren azterketa

Bigarren koadroa (DIRU-SARRERAK)

DIRU-SARRERAK	2013KO AURREKONTUA	2014KO AURREPROIEKTUA	2013/2014 ALDARORTASUNA (ehunekotan)
RECURSOS AJENOS	302.695.382,00	304.372.167,00	0,55
EAE. Transferentzia arruntak	238.446.000,00	250.411.354,00	5,02
EAE. Kredituaren aitortza (aparteko ordainsaria)	10.628.354,00		
EAE. Irakasleen osagarriak	16.143.389,00	15.888.389,00	-1,58
EAE. Programa-kontratua	26.506.170,00	29.072.424,00	9,68
EAE. Kapital-transferentziak	3.000.000,00	3.000.000,00	
EAE. Urte Anitzeko transferentziak	7.971.469,00	6.000.000,00	-24,73
BALIABIDE BEREKIAK	44.350.000,00	45.100.000,00	1,69
Tasa akademikoak	29.200.000,00	29.200.000,00	
Tasa akademikoen ordain gisa jasotako diru-laguntza	8.500.000,00	9.500.000,00	11,76
Ikasleen tasen % 0,7	20.000,00	20.000,00	
Tasa administratiboak	1.500.000,00	1.500.000,00	
Argitalpen Zerbitzua	900.000,00	900.000,00	
Beste diru-sarrera batzuk	2.000.000,00	2.000.000,00	
Egoitzak	1.220.000,00	1.220.000,00	
Interesak	500.000,00	250.000,00	-50,00
Emakida administratiboak	410.000,00	410.000,00	
Finantza-zerbitzuetarako kontratua	100.000,00	100.000,00	
OTROS INGRESOS	45.700.000,00	45.700.000,00	0,00
Kanpoko kontratuak	7.500.000,00	7.500.000,00	
Finantzaketa atxikia: ikerketa-proiektuak	34.500.000,00	34.500.000,00	
Berezko tituluen tasak	1.600.000,00	1.600.000,00	
Berezko Tituluen diru-laguntzak	1.300.000,00	1.300.000,00	
Nazioarteko harremanetarako diru-laguntzak	800.000,00	800.000,00	
Gizarte Kontseilua	215.402,00	215.402,00	
DIRU-SARRERAK, GUZTIRA	392.960.784,00	395.387.569,00	0,62

Bigarren koadroan, zehatz-mehatz adierazita daude 2013 eta 2014ko ekitaldietarako diru-sarrereren atalak, baita bi urteen arteko aldakortasuna ere.

Sail garrantzitsuenek izandako bilakaera honako hau da:

- Tasa akademikoek eta administratiboek aurreko ekitaldiko zenbateko bera jaso dute aurrekontuan, zenbatekoek bilakaera-lerro berari eutsiko diotela iritzita.
- Ikasle bekadunen tasak konpentsatzeko partida milioi bat euro igo da. Ohorezko matrikula lortu duten ikasleen tasen konpentsazioak eragin du hori. Lehen zenbateko hori ez zen konpentsatzen.
- Gastu arrunterako ekarpenak, berriz, % 0,53ko igoera izan du.
- Ordainsari osagarrien ordainketarako partida % 1,58 jaitsi da.
- Kapital-gasturako ekarpenak iazko zenbatekoari eutsi dio.
- Gastuetan adierazitakoarekin bat, 34,5 milioi euroko hornidura bat aurreikusi da, beste erakunde batzuetako ikerketa-proiektuetan irakasle eta ikertzaileek lortutako diru-laguntzengatik.
- Era berean, 7,5 milioi euro daude jasota, "kanpoko kontratu" moduan.
- Kontratu-programen partidak % 9,68ko igoera izan du; hots, 26,56 milioi eurotik 29,1 milioi eurora igo da.
Hainbat jardueratarako funtsen esleipenean, enpleguari eusteari ez ezik, lehentasuna eman zaie ikerketara, euskarara, graduondokora eta nazioarteko harremanetara bideratutako partidei ere.
- Azpiegituren eta Inbertsioen Urte Anitzetarako Planerako diru laguntzaren 2014ko urteko kuota bi milioi euro gutxitu da, 2013. urtearekin alderatuta. Horrek Planean aurreikusitako obren plangintza aldatzera behartuko du, eta haren exekuzioa datozen ekitaldietara atzeratu beharko da.

Gizarte Kontseiluaren aurrekontua bereizita agertzen da, bai gastuetan bai diru-sarreretan, egin ohi den bezala.

MEMORIA EXPLICATIVA

ANTEPROYECTO PRESUPUESTO 2014

I. Aspectos generales.

Este Anteproyecto ha sido elaborado tomando como base las aportaciones previstas por el Gobierno Vasco en el proyecto de presupuestos para el 2014 que está en tramitación parlamentaria. En el caso de que en dicha tramitación se produjera alguna variación en las aportaciones correspondientes a la UPV/EHU, se realizarán las oportunas modificaciones presupuestarias.

Nuestras apuestas siguen siendo dar pasos en la mejora de la docencia, la investigación y la defensa de todos y cada uno de los puestos de trabajo. Por ese motivo, apostamos por un presupuesto que priorice las partidas que respondan a estos tres objetivos.

La aportación del Gobierno Vasco para nuestra universidad nos lleva nuevamente a confeccionar unos presupuestos extremadamente ajustados, duros. Para garantizar todos los puestos de trabajo, debemos mantener, en general, las partidas del ejercicio 2013 y configurar entre toda la comunidad universitaria un presupuesto responsable.

La aportación total del Gobierno Vasco se ha incrementado un 0,55% con respecto al 2013 pasando de 302,7M€ a 304,4 M€. El desglose es el siguiente:

- 253,4 M€ de Aportación Ordinaria (1,34 M€ más que en el 2013);
- 15,89 M€ para complementos (0,26 M€ menos que en el 2013)
- 6 M€ del Plan Plurianual de Inversiones (2 M€ menos que en el 2013)
- 29,1 M€ para los contratos-programa lo que suponen un incremento de 2,57 M€ con respecto al 2013.

Es asimismo importante señalar que el 98,47% de la aportación ordinaria se dedica al capítulo I de la UPV/EHU.

Las partidas destinadas en el presupuesto ordinario para llevar adelante nuestra política universitaria se incrementan un 1,35% con respecto al 2013 y en el caso de los contratos programa las partidas destinadas al desarrollo de las actividades se incrementan un 16,80 %

Se mantiene el fondo destinado a conceder ayudas reintegrables a aquellos estudiantes que por motivos de la crisis económica se encuentren en una situación económica sobrevenida y no pueden hacer frente al pago de las tasas de matrícula.

A continuación se presenta el comentario relativo a los subprogramas con una mayor dotación económica, a saber:

- **Subprograma 1.1 "Departamentos"**: se ha consignado a cada Departamento el coste del personal docente en función de la adscripción de su profesorado. Asimismo, se ha consignado a los Departamentos el coste del personal de administración y servicios que realiza sus funciones en los mismos.

- **Subprograma 1.2 "Centros"**: figura la asignación a cada Centro Académico del coste de personal de administración y Servicios adscrito al mismo.

En la orgánica "**Servicio de Gestión Académica**" figura el coste del personal de administración y servicios adscrito a los diferentes negociados relacionados con la gestión académica:

matrícula, expedición de títulos, becas, acceso a la universidad, planes de estudio, etc.

- **Otros subprogramas:** figura la distribución del resto de la dotación presupuestaria para el personal de administración y servicios en función de la adscripción del personal por Vicerrectorados, Negociados y Servicios. Los programas y subprogramas presupuestarios aparecen desglosados y distribuidos entre los diferentes sujetos que tienen capacidad de gasto. De esta forma se consigue reflejar la realidad de la Universidad en lo que a ejecución presupuestaria se refiere.

II. Análisis de los Gastos

En el marco de la estructura presupuestaria, los gastos, analizados desde el punto de vista de los Capítulos, se detallan en la tabla siguiente figurando los correspondientes al ejercicio 2013 para establecer una comparación.

	Presupuesto 2013	Anteproyecto 2014	Variación porcentual	%
Capítulo I	288.298.148	290.483.625	0,76 %	73,46 %
Capítulo II	76.229.952	76.722.990	0,65 %	19,40%
Capítulo III	139.173	270.654	94,47 %	0,06 %
Capítulo IV	3.782.510	3.490.691	-7,71 %	0,88 %
Capítulo VI	23.010.983	21.635.665	-5,98 %	5,47 %
Capítulo VIII	100.000	100.000	-	0,02 %
Capítulo IX	1.184.616	2.468.542	108,38 %	0,62 %
Consejo Social	215.402	215.402	-	0,05 %
TOTAL	392.960.784	395.387.569	0,62 %	100 %

El montante total del proyecto asciende a 395.387.569 euros, lo que supone un incremento del 0,62 % sobre el ejercicio anterior.

Los aspectos más significativos sobre la variación se deben a:

- En el Capítulo I se produce un incremento del 0,76 % motivado principalmente por:
 - ✓ La incorporación de una partida para indemnizaciones por incapacidad permanente que puedan producirse en el ejercicio tanto para el personal docente como para el de administración y servicios.
 - ✓ El incremento de la partida correspondiente a las cuotas sociales por el aumento de las bases de cotización a la Seguridad Social que se va a producir.
- Los capítulos III (Gastos Financieros) y el IX (Pasivos Financieros) experimentan incrementos importantes debido a la devolución tanto del principal como de los intereses de los préstamos concedidos en el 2011.
- La dotación para el contrato-programa ha supuesto un incremento del 9,68 % al pasar de 26,51 millones de euros a 29,1 millones de euros.
- Por su parte, la cifra destinada al Plan Plurianual de inversiones se ha visto minorada en casi dos millones de euros.

- Al igual que en el ejercicio anterior se dota una partida con la finalidad de conceder ayudas reintegrables a aquellos estudiantes que por motivos de la crisis económica no pueden hacer frente al pago de las tasas de matrícula.

Se suscribirá un acuerdo individualizado para determinar la forma de reintegrar dicha ayuda antes de que finalicen los estudios.

Inicialmente y dado que se desconoce el número de estudiantes que se encuentran en esta situación se ha previsto en el Capítulo VIII un importe de 100.000 euros que podrá ser incrementado mediante transferencia presupuestaria a medida que se vaya necesitando.

III. Evolución de los distintos Capítulos de gastos.

Capítulo I (Personal):

El Capítulo I que asciende a 290,5 millones de euros representa el 73,46% del total del proyecto de presupuesto y experimenta un aumento de 2,2 millones de euros con respecto al ejercicio anterior.

En la elaboración del Anteproyecto se ha tenido en cuenta la normativa en vigor, así:

- Durante el año 2014 las retribuciones anuales íntegras no podrán experimentar ningún incremento con respecto a las establecidas en el ejercicio 2013.
Las retribuciones básicas, así como las complementarias de carácter fijo y periódico asignadas a los puestos de trabajo que desempeñe, no experimentarán incremento alguno, sin perjuicio de la adecuación de las retribuciones complementarias que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo.
- Se mantiene la suspensión de la aplicación de las indemnizaciones por jubilaciones voluntarias anticipadas.
- Se mantiene la suspensión de la aportación al sistema de previsión social voluntaria (Itzarri).
- No se crearán nuevas plazas que supongan un incremento de plantilla. La financiación prevista en los contratos-programa podrá ser destinada a la contratación de personal temporal con las condiciones expuestas en el apartado siguiente.
- Contratación temporal de PDI:
 - Se podrá contratar profesorado asociado y adjunto (ayudante doctor) en casos excepcionales y para cubrir necesidades urgentes e inaplazables.
 - También se podrá contratar de bolsa en estos supuestos cuando no sea posible utilizar las figuras anteriores.
- Contratación temporal de PAS:
 - Se procederá a la contratación de personal laboral temporal o al nombramiento de funcionarios interinos en los supuestos tanto de coberturas de puestos de trabajo vacantes de RPT dotados presupuestariamente como de sustituciones previa solicitud motivada de la unidad correspondiente y previo informe emitido por la Vicegerencia de Personal justificativo de la necesidad urgente e inaplazable de su cobertura.
 - En otros supuestos de contratación temporal o nombramiento interino se requerirá un informe detallado que analizado de forma individual y atendiendo a la singularidad del puesto o la intensificación de las tareas en los servicios y/o procesos implicados en el proyecto de investigación, justifique la urgencia e inaplazabilidad de los mismos.
 - Asimismo, en los supuestos de contratación de personal laboral o nombramiento de funcionarios interinos para el apoyo de proyectos concretos

de investigación científica o técnica con cargo a financiación externa que se consideren prioritarios conforme a los planes nacional y autonómico, se requerirá, previa acreditación de la existencia de financiación, un informe detallado sobre el objeto del proyecto, identificando la autonomía y sustantividad de la prestación de servicios a realizar, así como su temporalidad o duración concreta.

Capítulo II (Gasto corriente)

Los gastos corrientes que ascienden a 76,7 millones de euros representan el 19,40% sobre el presupuesto total, han aumentado el 0,65 % con respecto al ejercicio anterior.

Capítulo III (Gastos financieros)

Los gastos financieros ascienden a 270.654 euros; recogen, además del importe correspondiente a los intereses devengados en el ejercicio por el préstamo concedido por el Gobierno Vasco en el año 2005 para cubrir el déficit presupuestario, el importe de los intereses de dos préstamos concedidos en el año 2011, uno por el Ministerio de Economía dentro del programa Innocampus y el otro por el Departamento de Educación, Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco para la ejecución de las actuaciones dentro del proyecto EUSKAMPUS.

Capítulo IV (Transferencias y subvenciones para gasto corriente)

Este capítulo, que asciende a 3,5 millones de euros, experimenta una disminución del 7,71% sobre el año anterior.

Recoge las dotaciones en los programas de investigación, euskara e intercambio de alumnado que se destinarán a becas y ayudas.

Capítulo VI (Inversiones)

El importe destinado a inversiones se eleva a 21,6 millones de euros, experimenta una disminución del 5,98% sobre el ejercicio anterior.

El capítulo incluye la dotación para las obras del Plan Plurianual de Inversiones y las partidas destinadas tanto en el presupuesto ordinario como en el contrato-programa a inversiones (pequeñas obras, mobiliario, equipamiento, equipos informáticos,...).

Capítulo VIII (Variación de activos financieros)

La dotación recoge el importe destinado para ayudas reintegrables al alumnado con objeto de abonar las tasas académicas.

Como se ha indicado anteriormente la dotación inicial es de 100.000 euros y podrá ser ampliable en función de las necesidades.

Capítulo IX (Pasivos Financieros)

Corresponde, por un lado, a la sexta anualidad de amortización del préstamo concedido por el Gobierno Vasco en el año 2005 y a la primera anualidad de los préstamos concedidos por el Ministerio de Economía y por el Departamento de Educación, Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco el año 2011.

Cuadro 1 (GASTOS)

GASTOS		PRESUPUESTO 2013	ANTEPROYECTO 2014	%VARIACION 2014/2013
1 Docente				
1.1	Departamentos	195.300.165,00	197.069.501,00	0,91
	Capítulo I	193.200.276,00	194.824.809,00	0,84
	Resto	2.099.889,00	2.244.692,00	6,90
1.2	Centros	25.798.368,00	25.451.328,00	-1,35
	Capítulo I	23.727.141,00	23.296.763,00	-1,81
	Resto	2.071.227,00	2.154.565,00	4,02
1.3	Equipamiento de Laboratorios Docentes	745.500,00	299.500,00	-59,83
1.4	Acceso a la Universidad	1.030.000,00	2.099.054,00	103,79
	Capítulo I	560.000,00	1.629.054,00	190,90
	Resto	470.000,00	470.000,00	
1.5	3º ciclo: Programas doctorado y tesis doctorales	631.250,00	827.639,00	31,11
	Capítulo I	30.000,00	196.389,00	554,63
	Resto	601.250,00	631.250,00	4,99
1.6	Títulos propios, Máster y Cursos de Postgrado	5.724.506,00	3.784.762,00	-33,88
	Capítulo I	2.817.656,00	877.912,00	-68,84
	Resto	2.906.850,00	2.906.850,00	
1.7	Programas oficiales de Postgrado	403.500,00	830.235,00	105,76
	Capítulo I		426.735,00	
	Resto		403.500,00	
TOTAL		229.633.289,00	230.362.019,00	0,32
2 Investigación				
2.1	Actividad Investigadora	4.050.573,00	4.211.436,00	3,97
	Capítulo I	3.255.573,00	3.416.436,00	4,94
	Resto	795.000,00	795.000,00	
2.4	Servicios Generales	150.000,00	150.000,00	
2.5	Actividad Investigadora con financiación afectada	34.540.322,00	34.540.159,00	
	Capítulo I	11.040.322,00	11.040.159,00	
	Resto	23.500.000,00	23.500.000,00	
2.6	Promoción relaciones y prestación servicios	7.578.181,00	7.578.970,00	0,01
	Capítulo I	1.478.181,00	1.478.970,00	0,05
	Resto	6.100.000,00	6.100.000,00	
2.7	Biblioteca universitaria como apoyo a investigación	300.000,00	300.000,00	
TOTAL		46.619.076,00	46.780.565,00	0,35

GASTOS		PRESUPUESTO 2013	ANTEPROYECTO 2014	%VARIACION 2014/2013
3 Gestión Administrat. y Gastos Generales				
3.0	Gestión Administrativa y Gastos Generales	45.026.399,00	46.842.013,00	4,03
	Capítulo I	16.651.000,00	17.338.867,00	4,13
	Resto	28.375.399,00	29.503.146,00	3,97
3.1	Formación del PAS	510.694,00	472.415,00	-7,50
	Capítulo I	405.694,00	367.415,00	-9,44
	Resto	105.000,00	105.000,00	
3.2	Acción Social y Sindical	706.940,00	581.940,00	-17,68
	Capítulo I	669.500,00	444.500,00	-33,61
	Resto	37.440,00	137.440,00	267,09
3.3	Evaluación Administrativa y no docente	703.968,00	406.325,00	-42,28
	Capítulo I	647.968,00	326.325,00	-49,64
	Resto	56.000,00	80.000,00	42,86
3.4	Desarrollo Seguridad y Salud Laboral	1.056.399,00	986.313,00	-6,63
	Capítulo I	806.399,00	876.313,00	8,67
	Resto	250.000,00	110.000,00	-56,00
3.5	Gestión medioambiental de los Campus	30.410,00	30.410,00	
3.6	Aldezie	112.951,00	115.068,00	1,87
	Capítulo I	97.951,00	100.068,00	2,16
	Resto	15.000,00	15.000,00	
	TOTAL	48.147.761,00	49.434.484,00	2,67
4 Lingüístico				
4.1	Normalización uso del Euskara	908.593,00	916.759,00	0,90
	Capítulo I	726.143,00	734.309,00	1,12
	Resto	182.450,00	182.450,00	0,00
4.2	Gabinete de Euskara	54.600,00	54.600,00	0,00
	TOTAL	963.193,00	971.359,00	0,85
5 Formac. de Pers. Acc. Social y Sindic				
5.1	Formación del Personal Docente	165.300,00	165.300,00	
5.2	Evaluación Docente	1.205.251,00	1.220.951,00	1,30
	Capítulo I	1.109.151,00	1.124.851,00	1,42
	Resto	96.100,00	96.100,00	0,00
5.3	Calidad y Planificación	26.650,00	26.650,00	
	Resto			
	TOTAL	1.397.201,00	1.412.901,00	1,12

GASTOS		PRESUPUESTO 2013	ANTEPROYECTO 2014	%VARIACION 2014/2013
6 Alumnado, Deportes y Cultura				
6.1	Informac, Repres. y Organ. del Alumn.	1.104.673,00	1.155.797,00	4,63
	Capítulo I	723.883,00	775.007,00	7,06
	Resto	380.790,00	384.790,00	1,05
6.2	Actividades Culturales	383.890,00	548.052,00	42,76
	Capítulo I		44.162,00	
	Resto	383.890,00	503.890,00	31,26
6.3	Actividades Deportivas	798.691,00	801.272,00	0,32
	Capítulo I	410.681,00	413.262,00	0,63
	Resto	388.010,00	388.010,00	
6.4	Residencias y Colegios Mayores	881.859,00	882.999,00	0,13
	Capítulo I	258.559,00	259.699,00	0,44
	Resto	623.300,00	623.300,00	
6.6	Responsabilidad Social	350.987,00	451.709,00	28,70
	Capítulo I	188.887,00	149.609,00	-20,79
	Resto	162.100,00	302.100,00	86,37
6.7	EHU Gune	35.000,00	35.000,00	
	TOTAL	3.555.100,00	3.874.829,00	8,99
7 Biblioteca				
7.1	Biblioteca Universitaria	6.852.246,00	6.680.501,00	-2,51
	Capítulo I	6.677.246,00	6.505.501,00	-2,57
	Resto	175.000,00	175.000,00	
	TOTAL	6.852.246,00	6.680.501,00	-2,51
	(cont..)			
8 Mantenimiento Inmuebles				
8.1	Mantenimiento de Inmuebles	2.759.900,00	2.759.900,00	
8.2	Reforma, Ampl. y mejora	1.264.650,00	1.076.620,00	-14,87
8.3	Mobiliario	189.000,00	189.000,00	
8.4	Telefonía	800.000,00	800.000,00	
	TOTAL	5.013.550,00	4.825.520,00	-3,75
10 Invers. Plurian. Desarrollo de Campus				
	TOTAL	7.971.469,00	6.000.000,00	-24,73
	TOTAL	7.971.469,00	6.000.000,00	-24,73

GASTOS		PRESUPUESTO 2013	ANTEPROYECTO 2014	%VARIACION 2014/2013
11 Informático				
11.1	Informático	13.314.301,00	12.967.782,00	-2,60
	Capítulo I	8.064.301,00	7.967.782,00	-1,20
	Resto	5.250.000,00	5.000.000,00	-4,76
	TOTAL	13.314.301,00	12.967.782,00	-2,60
12 Servicio Editorial				
120	Servicio Editorial	1.322.279,00	1.337.590,00	1,16
	Capítulo I	722.499,00	737.810,00	2,12
	Resto	599.780,00	599.780,00	
	TOTAL	1.322.279,00	1.337.590,00	1,16
14 Relaciones Internacionales				
14.1	Relaciones Internacionales	1.389.747,00	1.392.193,00	0,18
	Capítulo I	432.647,00	435.093,00	0,57
	Resto	957.100,00	957.100,00	
	TOTAL	1.389.747,00	1.392.193,00	0,18
16 Crédito Global				
16.0	Crédito Global	60.000,00	56.000,00	-6,67
	Consejo Social	215.402,00	215.402,00	

GASTOS		PRESUPUESTO 2013	ANTEPROYECTO 2014	%VARIACION 2014/2013
Contrato programa		26.506.170,00	29.072.424,00	9,68
A11	Adaptación estudios postrado a estructura EEES	3.161.450,00	3.350.000,00	5,96
A12	Fomento internacionalización estudios postgrado	179.400,00	180.500,00	0,61
A13	Impulso calidad estudios postgrado	325.000,00	550.000,00	69,23
A14	Apoyo formación profesorado en euskera	505.080,00	614.700,00	21,70
A15	Apoyo a la generación y publicaciones en euskera	608.800,00	646.300,00	6,16
A16	Plan de plurilingüismo	270.000,00	270.000,00	0,00
A17	Mejora y adaptación infraestructuras docentes	1.336.600,00	1.700.000,00	27,19
A18	Internacionalización: Mejora acogida y promoción convenios	116.400,00	117.500,00	0,95
A19	Desarrollo curricular títulos de grado y postgrado	614.740,00	646.000,00	5,09
A1B	Dotación equipos informáticos a PDI	100.000,00	150.000,00	50,00
A1C	Implantación nuevas titulaciones: PDI	366.800,00	369.000,00	0,60
A1D	Formación lingüística del PDI y PAS	120.000,00	120.000,00	
A1E	Campus virtual	402.400,00	485.900,00	20,75
A21	Impulso al desarrollo cursos de formación continua	57.900,00	61.000,00	5,35
A25	Enseñanza on-line	30.000,00	30.000,00	
A31	Promoción e incentivación de la investigación	11.746.800,00	12.457.724,00	6,05
A32	Acciones específicas para la biblioteca	4.150.000,00	4.350.000,00	4,82
A41	Transferencia de resultados de investigación	488.800,00	511.000,00	4,54
A51	Plan de igualdad	29.000,00	29.000,00	
A52	Plan de comunicación	124.400,00	125.500,00	0,88
A53	Responsabilidad social	196.700,00	200.000,00	1,68
A54	Gestión medioambiental	125.000,00	150.000,00	20,00
A55	Adecuación normativa: Planes accesibilidad, emergencia y licencias de actividad	615.500,00	1.052.550,00	71,01
A56	Implantación de la Contabilidad Analítica	163.400,00	139.750,00	-14,47
A57	Desarrollo de la e-administración	185.900,00	155.000,00	-16,62
A58	Infoaccesibilidad	181.700,00	255.500,00	40,62
A59	Disponibilidad sin interrupción de los servicios TIC	304.400,00	355.500,00	16,79
TOTAL GASTOS		392.960.784,00	395.387.569,00	0,62

IV. Análisis de los ingresos

Cuadro 2 (INGRESOS)

INGRESOS	PRESUPUESTO 2013	ANTEPROYECTO 2014	%VARIACION 2014/2013
RECURSOS AJENOS	302.695.382,00	304.372.167,00	0,55
C.A.P.V. Transferencias corrientes	238.446.000,00	250.411.354,00	5,02
C.A.P.V. Reconocimiento crédito.(Paga extra)	10.628.354,00		
C.A.P.V. Complementos Profesorado	16.143.389,00	15.888.389,00	-1,58
C.A.P.V. Contrato-programa	26.506.170,00	29.072.424,00	9,68
C.A.P.V. Transferencias Capital	3.000.000,00	3.000.000,00	
C.A.P.V. Transferencias Plurianual	7.971.469,00	6.000.000,00	-24,73
RECURSOS PROPIOS	44.350.000,00	45.100.000,00	1,69
Tasas Académicas	29.200.000,00	29.200.000,00	
Subvención por compensación tasas acad.	8.500.000,00	9.500.000,00	11,76
0,7% tasas alumnado	20.000,00	20.000,00	
Tasas administrativas	1.500.000,00	1.500.000,00	
Servicio Editorial	900.000,00	900.000,00	
Otros Ingresos	2.000.000,00	2.000.000,00	
Residencias	1.220.000,00	1.220.000,00	
Intereses	500.000,00	250.000,00	-50,00
Concesiones Administrativas	410.000,00	410.000,00	
Contrato servicios financieros	100.000,00	100.000,00	
OTROS INGRESOS	45.700.000,00	45.700.000,00	0,00
Contratos externos	7.500.000,00	7.500.000,00	
Financiación afectada: Proyectos invest.	34.500.000,00	34.500.000,00	
Tasas Títulos Propios	1.600.000,00	1.600.000,00	
Subvenciones Títulos Propios	1.300.000,00	1.300.000,00	
Subvenciones Relaciones Internacionales	800.000,00	800.000,00	
Consejo Social	215.402,00	215.402,00	
TOTAL INGRESOS	392.960.784,00	395.387.569,00	0,62

En el cuadro 2 aparece el detalle de las partidas de ingresos para los ejercicios 2013 y 2014 así como la variación experimentada entre ambas.

La evolución de las partidas más importantes es la siguiente:

- Las tasas académicas y las administrativas se han presupuestado por igual cuantía que en el ejercicio anterior considerando que los importes continuarán en la misma línea de evolución.
- Se ha incrementado en un millón de euros la partida destinada a compensación de tasas de alumnos/as becarios/as. Ello se debe a la compensación de las tasas del alumnado que ha obtenido matrícula de honor. Esta cuantía anteriormente no se compensaba.
- La aportación para gasto corriente ha experimentado un incremento del 0,53 %.
- La partida destinada al pago de los complementos retributivos adicionales ha experimentado una reducción de un 1,58%.
- La aportación para gasto de capital se mantiene en la misma cifra que el año anterior.
- En correspondencia con lo señalado en los gastos, se contempla una dotación de 34,5 millones de euros como ingresos estimados por la consecución del personal docente e investigador de proyectos de investigación de otras instituciones.
- Asimismo, se incluyen 7,5 millones de euros en concepto de "contratos externos".
- La partida correspondiente a los contratos-programas ha experimentado un aumento del 9,68 % al pasar de 26,56 a 29,1 millones de euros.
En la asignación de los fondos a las distintas actividades, se han priorizado, además del mantenimiento del empleo, las partidas destinadas a investigación, euskera, postgrado y relaciones internacionales.
- La subvención destinada al Plan Purianual de Inversión e Infraestructuras, anualidad 2014, se ha visto reducida en dos millones de euros con respecto al 2013. Ello obligará a modificar la planificación de las obras previstas en el Plan trasladando su ejecución a ejercicios futuros.

El presupuesto del Consejo Social se incluye de manera separada tanto en gastos como en ingresos como viene siendo habitual.



NAZIOARTEKO
BIKANTASUN
CAMPUSA
CAMPUS DE
EXCELENCIA
INTERNACIONAL

**AURREKONTUAREN PRINTZIPIO NAGUSIAK
ETA AURREKONTU-ALDAKETAK**

**PRINCIPIOS GENERALES Y MODIFICACIONES
PRESUPUESTARIAS**

PRINTZIPIO OROKORRAK ETA AURREKONTU-ALDAKETAK: TRANSFERENTZIAK ETA BIRBANAKETAK

Gastuko aurrekontu-aplikazioetan ageri diren kredituak soilik erabiliko dira aurrekontua edo aurrekontu-aldaketak onartzean baimendu ziren xede zehatzetarako.

Era berean, ezin izango dira gastu-konpromisoak hartu, baldin eta horien zenbatekoak aurrekontuaren gastuen egoeran onartutako kredituen zenbatekoa gainditzen badu.

Gastuen aurrekontuaren kredituen kargura, soilik urte naturalean egingo diren eginbeharrak onartu ahal izango dira. Nolanahi ere, indarrean dagoen kredituei honako eginbehar hauek aplikatuko zaizkie:

- UPV/EHUko aurrekontuaren kargura ordaintzen diren langileen atzerapenak kitatzearen ondoren geratzen direnak.
- Aurreko ekitaldietan behar bezala baimendutako gastu-konpromisoetatik eratorritakoak.

Kredituen lotura

II. eta VI. kapituluetakako kredituek kapitulu mailako lotura dute, Sailkapen Organiko eta Funtzional beraren barruan.

Kanpo-finantzaketari dagokionez, irakasle eta ikertzaileen eta AZPko langileen kontratuak egiteko eta prestakuntzarako bekak emateko, lotuta egongo dira finantzaketa mota hori jasotzen duten I. eta IV. kapituluetakako kontzeptu ekonomikoak; betiere, Sailkapen Organiko eta Funtzional beraren barruan.

AURREKONTU-ALDAKETAK

Kreditua sortzea, diru sarreraren bidez

Hasierako aurrekontuan aurreikusi gabeko kreditu bat eskuratzearen ondorioz izandako diru sarreraren bidez kreditua sortzea dagokien Organikoen proposamenez planteatuko da, eta horrelakoetan aurrekontu-orekako printzipioari eutsiko zaio, beti.

- Sarrerak aldatzea: aurkeztutako dokumentazioaren bidez egingo da, eta, haren izaeraren arabera, Kontabilitate Zerbitzuak egokitzat jotzen duen diru sarreraren aurrekontu-aplikazioan sartuko da.
- Gastuak aldatzea: organikoak berak jakinaraziko du zer aurrekontu-aplikaziotan egingo den kreditu-gaikuntza.

Diru sarreraren bidez kreditua sortzeko espedientearekin batera, aldaketaren beharra justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztuko da (erabakia, kontratua, hitzarmenak...).

Hiru hilabetean behin, gaitu diren kredituen zerrenda zehatza aurkeztuko zaio UPV/EHUko Ekonomia Batzordeari.

Kreditu-transferentziak

1. Kreditu-transferentziak egitea, eragiketa arrunten kontzeptuen eta kapital-eragiketen kontzeptuen artean (Trainera prozedura: beste aurrekontu-transferentzia batzuk).

Eragiketa horiek Kontabilitate eta Aurrekontuen Gerenteordetzari eskatuko zaizkio, Gune Organikoen hala proposatuta eta dagokion arduradun funtzionalaren baimena erantsita.

2. Kreditu-transferentziak egitea, gastu arrunteko eragiketetatik kapital-gastuko eragiketetara (Trainera prozedura: transferentziak KGra).

Transferentzia horiek eskatzeko epea irailaren 30ean amaituko da

Gizarte Kontseiluaren Osoko Bilkurak 2006ko ekainaren 26an erabakitakoa betez, honako transferentzia mota hauek bereizten dira:

- a) 10.000 €-ko edo hortik beherako transferentziak.

Eragiketa horiek Gune Organikoen proposamenez eskatuko zaizkio Gerentziari, justifikatzeko txosten bat erantsita. Eskatera Ekonomia Batzordeak eta Gobernu Kontseiluak onartu beharko dute. Gero, Gizarte Kontseiluari helaraziko zaio, hark balioetsi dezan.

- b) 10.000 €-tik gorako transferentziak.

Eragiketa horiek Gune Organikoen proposamenez eskatuko zaizkio Gerentziari, justifikatzeko txosten bat erantsita. Lehendabizi Ekonomia Batzordeak eta Gobernu Kontseiluak onartu beharko dute eskaera, eta gero Gizarte Kontseiluak.

3. Kreditu-transferentziak egitea, kapital-gastuko eragiketetatik gastu arrunteko eragiketetara.

Transferentzia horiek eskatzeko epea irailaren 30ean amaituko da

Aurreko b) atalean azaldutako izapide berberei jarraitu beharko zaie, eta, horrez gainera, Gizarte Kontseiluak hala proposatuta, Autonomia Erkidegoaren Gobernuari helaraziko zaizkio, hark onar ditzan.

Kreditu-birbanaketak

Aurrekontu-hornidurak gune bat edo batzuetatik beste bat edo batzuetara aldatzea da, sailkapen ekonomiko eta funtzional berean.

Aukera hori erabiliko da ekitaldian zehar gune organikoei kreditua emateko; baldin eta, deialdi, kontratu, formula bidezko banaketa eta antzekoen mende egonik, ezezaguna bada gune bakoitzari dagokion zenbatekoa.

Birbanaketa horiek errektoreordetzek, gerenteordetzek, liburutegiek eta zerbitzu zentralek erabili ahal izango dituzte.

Gerakinak sartzea

Proiektu eta azpiegiturako kredituak gauzatu ez direnean hurrengo ekitaldian sartuko dira, hasieran esleitu zitzaien gune funtzionalen esku egongo diren saldoen modura.

Kanpoko baliabideez hornitutakoak diren eta helburu jakin batzuetarako diren kreditu erabili gabeak aurrekontuan sartuko dira.

Aurrekontuan sartuko dira, halaber, hartuta dauden baina arrazoi sendoengatik bete ezin izan diren konpromisoen gastuei dagozkien kreditu erabili gabeak.

Kredituen soberakin espezifikoek espezifiko izateari utziko diete, berez zegokien jardura amaitu eta hurrengo ekitaldia bukatzean.

Salbuespen gisa, kreditu-saldoak sartu ahal izango dira, esleitu gabe dauden baina esleitzeko prozesuan diren kontratuetarako.

Errektoreak edo hark izendatutako pertsonak hurrengo ekitaldiko aurrekontura kreditu-gerakinak sartzeko baimena emango du, horien xehetasunak ezarri ondoren.

Kreditua itzultzea

Aurreko ekitaldietan gaizki egindako ordainketen itzulerengatik eskuratutako diru sarrerek kredituak gaitzeko aukera emango dute, baldin eta bere garaian gauzatutako gastua xede jakin baterako diru sarrerek zituen kreditu baten kargura egin bazen. Kreditu-gaikuntza lehengo gastuen partida berean erregistratuko da.

PRINCIPIOS GENERALES Y MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS: TRANSFERENCIAS Y REDISTRIBUCIONES

Los créditos que figuren en aplicaciones presupuestarias de gasto se destinarán exclusivamente a la finalidad específica para la que fueron autorizados al aprobarse el presupuesto o al aprobarse las correspondientes modificaciones presupuestarias.

Así mismo, no podrán adquirirse compromisos de gasto por cuantía superior al importe de los créditos aprobados en el estado de gastos del presupuesto.

Con cargo a los créditos del presupuesto de gastos, solamente podrán contraerse obligaciones que se realicen en el año natural. No obstante, se aplicarán a los créditos del presupuesto vigente, las obligaciones siguientes:

- Las que resulten de la liquidación de atrasos a favor del personal que perciba retribuciones con cargo al presupuesto de la UPV/EHU.
- Las derivadas de compromisos de gastos debidamente autorizados en ejercicios anteriores.

Vinculación de créditos

Los créditos de los capítulos II y VI estarán vinculados a nivel de Capítulo dentro de la misma Clasificación Orgánica y Funcional.

En el caso de financiación externa, tanto para la formalización de contratos de PAS y PDI como para la concesión de becas en formación, estarán vinculados, los conceptos económicos de los Capítulos I y IV que recojan esta financiación, siempre dentro de la misma Clasificación Orgánica y Funcional.

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS

Generación de crédito por ingresos

La generación de crédito por ingresos que surjan como consecuencia de la obtención de un crédito no previsto en el presupuesto inicial se plantearán a propuesta de las Orgánicas correspondientes y manteniendo siempre el principio de equilibrio presupuestario:

- Modificación de ingresos: se ejecutará a través de la documentación presentada y en la aplicación presupuestaria de ingresos que considere más adecuada el Servicio de Contabilidad, dependiendo de su naturaleza.
- Modificación de gastos: será la propia Orgánica quien comunique las aplicaciones presupuestarias en las cuales se habilitará el crédito.

El expediente de generación de crédito por ingresos deberá ir acompañado de la documentación (resoluciones, contratos, convenios....) que justifique la necesidad de la modificación.

Trimestralmente se presentará a la Comisión Económica de la UPV/EHU el listado con el detalle de los créditos habilitados.

Transferencias de crédito

1. Transferencias de crédito entre conceptos de operaciones corrientes y entre conceptos de operaciones de capital (Procedimiento de trainera: otras transferencias presupuestarias).

Estas operaciones se solicitarán a la Vicegerencia de Contabilidad y Presupuestos a propuesta de las Unidades Orgánicas y adjuntando la autorización del responsable del funcional correspondiente.

2. Transferencias de crédito desde operaciones de gasto corriente a operaciones de gasto de capital (Procedimiento de trainera: transferencias a CG).

El plazo para solicitar estas transferencias finaliza el 30 de septiembre

En cumplimiento de lo acordado en el Pleno del Consejo Social de fecha 26 de junio de 2006 se distinguen los siguientes tipos de transferencias:

- a) Transferencias por importe inferior o igual a 10.000€.

Estas operaciones se solicitarán a la Gerencia a propuesta de las Unidades Orgánicas adjuntando un informe justificativo. Dicha petición deberá ser aprobada por la Comisión Económica y el Consejo de Gobierno; posteriormente se remitirá al Consejo Social para su convalidación.

- b) Transferencias por importe superior a 10.000€.

Estas operaciones se solicitarán a la Gerencia a propuesta de las Unidades Orgánicas adjuntando un informe justificativo. Dicha petición deberá ser aprobada por la Comisión Económica, el Consejo de Gobierno y finalmente por el Consejo Social.

3. Transferencias de crédito desde operaciones de gasto de capital a operaciones de gasto corriente.

El plazo para solicitar estas transferencias finaliza el 30 de septiembre

Deberán seguirse los mismos trámites que en el apartado b) anterior; y además, a propuesta del Consejo Social, serán remitidas al Gobierno de la Comunidad Autónoma para su aprobación.

Redistribuciones de crédito

Consiste en el trasvase de dotaciones presupuestarias de una o varias unidades a otra u otras dentro de una misma clasificación económica y funcional.

Se utilizará esta figura para dotar de crédito a lo largo del ejercicio a las unidades orgánicas, en aquellos casos, en los que, a priori, se desconoce la cuantía que corresponde a cada una de ellas por estar sujetas a convocatorias, contratos, reparto mediante fórmulas,...

Estas redistribuciones podrán ser utilizadas por Vicerrectorados, Vicegerencias, Bibliotecas y Servicios centrales.

Incorporación de remanentes

Los créditos pendientes de ejecución correspondientes a proyectos e infraestructura de investigación se incorporarán al ejercicio siguiente como saldos a disposición de las unidades funcionales a las que fueron inicialmente asignados.

Se incorporarán al presupuesto los créditos pendientes de ejecución dotados con recursos externos finalistas.

Asimismo, se incorporarán al presupuesto los créditos pendientes de ejecución correspondientes a gastos que amparen compromisos contraídos y que por causas justificadas no hayan podido realizarse.

Los remanentes de crédito específicos perderán su condición de específicos al término del ejercicio siguiente al de finalización de la actividad para la que fueron asignados.

Excepcionalmente, podrán incorporarse saldos de crédito para contratos que, sin estar adjudicados, se encuentren en proceso de adjudicación.

El Rector o persona quien designe, procederá a autorizar la incorporación de los remanentes de crédito al presupuesto del ejercicio siguiente una vez establecido el detalle de los mismos.

Reintegros de crédito

Los ingresos obtenidos por reintegro de pagos realizados indebidamente en ejercicios anteriores podrán dar lugar a habilitación de créditos si el gasto ejecutado en su día lo fue con cargo a un crédito dotado con ingresos finalistas. La habilitación de crédito se registrará en la misma partida de gastos que se efectuó anteriormente.

I ATALAREN ADIERAZPEN-ERANSKINAK

ANEXOS EXPLICATIVOS DEL CAPÍTULO I

IRAKASLEEN KOSTUA 2014 / COSTE PROFESORADO 2014

	Plaza- kopurua / Nº de plazas	Urteko Oinarrizko ordainsariak / Retribución Anual (*)	Urteko Gastuak / Coste Total Anual	Gizarte Segurantzak / Seguridad Social
U. Katedraduna - Os. / Catedrático de U. - C.	430	40.558,28	30.965.090,78	91.288,80
U. Katedraduna - 6 o. / Catedrático de U. - 6 h.	19	17.569,85	910.532,32	48.450,00
U. Katedraduna - 4 o. / Catedrático de U. - 4 h.		11.713,23		
U. Katedraduna - 3 o. / Catedrático de U. - 3 h.	3	8.784,92	35.527,38	0,00
U.E. Katedraduna. - Os. / Catedrático de E.U. - C.	40	32.218,06	2.093.720,16	21.468,72
U.E.Katedraduna - 6 o. / Catedrático de E.U. - 6 h.		13.956,86		
U. Titularra - Os. / Titulares de U. - C.	1.090	32.218,06	56.722.731,59	502.026,07
U. Titularra - 6 o. / Titulares de U. - 6 h.	62	13.956,86	1.453.144,02	108.039,60
U. Titularra - 5 o. / Titulares de U. - 5 h.	1	11.630,72	23.871,08	2.850,00
U. Titularra - 4 o. / Titulares de U. - 4 h.	3	9.304,58	33.312,10	0,00
U. Titularra - 3 o. / Titulares de U. - 3 h.	4	6.978,43	49.304,62	5.700,00
U.E. Titularra - Os. (Doktorea) / Titulares de E.U. - C. (Doctor)	145	31.673,02	6.617.506,51	31.226,40
U.E. Titularra - Os. / Titulares de E.U. - C.	334	28.402,78	14.393.785,33	163.641,60
U.E. Titularra - 6 o. / Titulares de E.U. - 6 h.	14	12.304,08	214.896,14	2.835,95
U.E. Titularra - 5 o. / Titulares de E.U. - 5 h.	2	10.253,40	26.340,74	0,00
U.E. Titularra - 4 o. / Titulares de E.U. - 4 h.	1	8.202,72	10.824,24	0,00
U.E. Titularra - 3 o. / Titulares de E.U. - 3 h.	1	6.152,04	6.467,04	0,00
Nautikako Titularra / Titular Marina	3	28.402,78	121.774,33	25.261,20
Irakasle Emeritua / Profesores Eméritos	6	0,00	225.904,28	0,00
Irakasle Bisitaria - Os./ Profesores Visitantes Completa	3	41.591,38	124.824,00	39.582,00
Irakasle Bisitaria - 3 o./ Profesores Visitantes 3 h.	5	6.475,44	35.820,00	11.862,00
U. Laguna - Os. (Doktorea) / Asociado de U. - C. (Doctor)	0	31.810,78	0,00	0,00
U. Laguna - Os. / Asociado de U. - C.	0	28.521,10	0,00	0,00
U. Laguna - 6 o. / Asociado de U. - 6 h.	149	9.779,14	1.699.207,49	452.359,93
U. Laguna - 5 o. / Asociado de U. - 5 h.	5	8.149,60	46.918,87	12.873,94
U. Laguna - 4 o. / Asociado de U. - 4 h.	63	6.519,35	459.988,51	121.189,91
U. Laguna - 3 o. / Asociado de U. - 3 h.	408	4.889,57	2.139.129,69	609.339,10
U.E. Laguna - Os. (Doktorea) / Asociado de E.U. - C. (Doctor)	0	31.810,78	0,00	0,00
U.E. Laguna - Os. / Asociado de E.U. - C.	0	28.521,10	0,00	0,00
U.E. Laguna - 6 o. / Asociado de E.U. - 6 h.	73	9.779,14	785.599,33	228.879,14
U.E. Laguna - 5 o. / Asociado de E.U. - 5 h.	0	8.149,60	0,00	0,00
U.E. Laguna - 4 o. / Asociado de E.U. - 4 h.	29	6.519,35	210.978,29	62.523,86
U.E. Laguna - 3 o. / Asociado de E.U. - 3 h.	21	4.889,57	104.632,08	35.067,26
U. Kolaboratzailea -Os. (Doktorea) / Colaborador de U. - C. (Doctor)	57	31.810,78	2.342.591,32	637.393,95
U. Kolaboratzailea - Os. / Colaborador de U. - C.	97	29.120,24	3.780.508,65	1.026.633,93
U. Kolaboratzailea - %25 arduraldia / Colaborador de U. - 25% parcial	3		32.473,95	7.026,06
U.E. Kolaboratzailea - Os. (Doktorea) / Colaborador de E.U.- C. (Doctor)	21	31.810,78	798.071,25	249.015,48
U.E. Kolaboratzailea - Os. / Colaborador de E.U.- C.	97	29.120,24	3.472.535,33	1.087.941,60
U.E. Kolaboratzailea - %25 arduraldia / Colaborador de E.U.- 25% parcial.	2		19.713,62	7.257,60
Lectorea / Lector	7	23.067,87	140.021,58	44.431,20
Agregatuak / Agregados	476	32.355,82	20.399.118,40	5.711.956,82
Alboko Irakaslea / Profesor Adjunto	359	29.120,24	11.218.612,09	3.351.603,42
Irakasle osoak / Plenos	4	40.725,68	276.212,84	50.803,20
Soin Hezkuntzako Irakasleak - Os / Profesor IVEF C.	31	32.591,28	1.442.781,81	309.433,10
Soin Hezkuntzako Irakasleak - 6 o. / Profesor IVEF 6 horas	1	14.431,90	16.347,76	2.955,60
Soin Hezkuntzako Irakasleak - 3 o. / Profesor IVEF 3 horas	2	7.871,22	19.570,40	3.718,80
Soin Hezkuntzako Irakasleak - %25 arduraldia / Profesor IVEF 25% parcial	1		11.456,92	2.484,00
Ayudantes	12	24.242,94	295.345,55	90.772,60
Personal Doctor Investigador	31	32.355,82	1.283.807,62	335.107,17
U. Bitarteko Lan Kontrat. Os.(Dokt.) / Laboral Interino Univ. C. (Doctor)	47	31.810,78	1.143.986,18	265.731,11
U. Bitarteko Lan Kontratatuak Os. / Laboral Interino Universidad C.	61	28.521,10	1.264.987,14	371.792,95
U. Bitarteko Lan Kontratatuak 6 o. / Laboral Interino Universidad 6 h.	19	9.779,14	190.624,72	54.387,08
U. Bitarteko Lan Kontratatuak 4 o. / Laboral Interino Universidad 4 h	60	6.519,35	402.245,73	116.650,50
U. Bitarteko Lan Kontratatuak 3 o. / Laboral Interino Universidad 3 h.	10	4.889,57	50.848,64	14.576,42
U.E. Bitarteko Lan Kontrat. Os. (Dokt.) / Laboral Interino Escuela C.(Doct.)	13	31.810,78	272.239,61	75.050,88
U.E. Bitarteko Lan Kontratatuak Os. / Laboral Interino Escuela C.	21	28.521,10	442.624,78	121.955,25
U.E. Bitarteko Lan Kontratatuak 6 o. /Laboral Interino Escuela 6 h.	11	9.779,14	110.142,83	31.362,40
U.E. Bitarteko Lan Kontratatuak 5 o. /Laboral Interino Escuela 5 h.	11	8.149,60	93.589,63	26.582,25
U.E. Bitarteko Lan Kontratatuak 4 o. /Laboral Interino Escuela 4 h	10	6.519,35	65.747,15	19.114,43
U.E. Bitarteko Lan Kontratatuak 3 o. /Laboral Interino Escuela 3 h.	2	4.889,57	9.963,60	2.796,72
GUZTIRA / TOTAL	4.380		169.108.000,00	16.595.000,00



**IRAKASLEGOAREN OSAGARRIAK / COMPLEMENTOS PDI
2014**

Antzintasuna / Antigüedad	13.000.000,00
Banakako Ord. Osag. / Complemento de Retribución Individual	302.000,00
Bosturtekoak / Quinquenios	15.200.000,00
Seiurtekoak / Sexenios	5.500.000,00
IIPren soldatak hobetzeko osagarriak / Complementos para la mejora de las retribuciones del PDI.	18.700.000,00
Karguak / Cargos	1.800.000,00
	54.502.000,00

AZPkoen KOSTUA 2014 / COSTE P.A.S. 2014
AZPko plazen zehaztapena / Detalle Plazas PAS

Maila / Nivel	Plaza-Kop. / Nº de plazas	Urteko Ordainsariak / Retribución Anual (*)	Urteko Gastuak / Coste Total Anual	Gizarte Segurantzaren / Coste Seguridad Social
13	129	23.378,97	3.256.848,55	889.646,04
14	4	24.691,15	115.157,75	25.905,99
15	22	26.029,19	637.055,25	173.299,32
16	357	27.284,55	10.590.369,77	2.809.733,60
17	49	28.753,54	1.558.822,71	427.209,65
18	241	30.197,59	8.126.612,32	2.013.261,61
19	121	32.101,80	4.371.954,61	1.148.348,68
20	87	34.314,29	3.134.569,15	903.357,09
21	139	36.341,43	5.421.429,44	1.560.472,58
22	46	38.809,00	1.980.093,56	468.427,66
23	221	41.495,54	9.726.476,96	2.592.803,64
24	62	44.805,00	3.067.353,87	709.492,92
25	21	48.262,81	1.131.358,53	213.020,44
26	26	52.340,48	1.447.030,07	276.442,72
27	8	56.564,31	197.457,39	29.409,12
28	13	61.173,33	1.188.103,17	188.123,92
GUZTIRA / TOTAL	1.546		55.950.693,10	14.428.954,98

**ALDI BATERAKO PERTSONALAREN PLANTILA /
 PLANTILLA PERSONAL EVENTUAL**

Gerentea / Gerente	1	78.673,84	82.625,00	10.878,00
Gerenteordeak / Vicegerentes	7	67.087,02	492.036,00	84.383,00
Akademia Antolakuntzako zuzendaria / Director/a Ordenación Académica	1	67.087,02	75.900,00	10.878,00
Idazkaritza Orokorreko arduraduna / Responsable de Coordinación de la Secretaría General	1	67.087,02	72.732,00	10.878,00
Komunikabideekiko Harremanetarako Arduraduna / R. de Relaciones con los Medios de Comunicación	1	61.173,33	61.174,00	13.770,00
UPV/EHUko Segurtasuneko Zuzendaria / Director de Seguridad de la UPV/EHU	1	67.087,02	67.242,00	10.878,00
Errektorearen Kabinetearen Arduraduna / R. del Gabinete del Rector	1	67.087,02	67.088,00	13.770,00
Odontologiako Klinikaren zuzendaria / Director de la Clínica Odontológica	1	67.087,02	67.652,00	13.770,00
Empresekiko harremanetarako zuzendaria / Director de Relaciones con la Empresa	1	65.198,16	65.199,00	13.770,00
Europako proiektutarako Teknikaria / Técnico de Proyectos Europeos	1	52.340,48	53.795,00	10.878,00
Ikerketarako Unitatearen Zuzendaria / Director de la Unidad de Investigación	1	65.198,16	70.278,00	10.878,00
Arautegi arlorako eta prozesu bultzatzeko aholkularia / Asesor en el Área Normativa y de Procesos	1	65.198,16	68.585,00	10.878,00
Bizkaia Aretoaren zuzendaria / Director de Bizkaia Aretoa	1	52.340,48	52.341,00	13.770,00
GUZTIRA / TOTAL	19		1.296.647,00	229.379,00



AZPkoen KOSTUA 2014 / COSTE P.A.S. 2014
Funtzionario plazzen zehaztapena / Detalle Plazas PAS Funcionario

Maila / Nivel	Plaza-Kop. / N° de plazas	Urteko Ordainsariak / Retribución Anual (*)	Urteko Gastuak / Coste Total Anual	Gizarte Segurantz / Coste Seguridad Social
13	127	23.378,97	3.200.628,88	871.651,90
14	2	24.691,15	53.845,90	14.501,87
15	16	26.029,19	464.078,76	112.808,49
16	346	27.284,55	10.274.573,42	2.712.367,20
17	19	28.753,54	595.179,27	147.697,08
18	218	30.197,59	7.350.451,84	1.803.371,68
19	92	32.101,80	3.330.887,71	805.625,98
20	10	34.314,29	393.995,17	93.990,01
21	37	36.341,43	1.421.270,45	390.653,21
22	45	38.809,00	1.929.989,74	454.052,02
23	154	41.495,54	6.764.320,50	1.784.309,72
24	29	44.805,00	1.388.245,78	310.323,60
25	14	48.262,81	732.957,74	128.062,28
26	20	52.340,48	1.105.695,61	212.255,82
27	3	56.564,31	197.457,39	29.409,12
28	13	61.173,33	851.708,67	127.439,52
GUZTIRA / TOTAL	1.145		40.055.286,83	9.998.519,50



AZPkoen KOSTUA 2014 / COSTE P.A.S. 2014
Lan-Legeko plazen zehaztapena / Detalles Plazas Personal Laboral

Maila / Nivel	Plaza-Kop. / N° de plazas	Urteko Ordainsariak / Retribución Anual (*)	Urteko Gastuak / Coste Total Anual	Gizarte Segurantzak / Coste Seguridad Social
13	2	23.378,97	56.219,67	17.994,14
14	2	24.691,15	61.311,85	11.404,12
15	6	26.029,19	172.976,49	60.490,83
16	11	27.284,55	315.796,35	97.366,40
17	30	28.753,54	963.643,44	279.512,57
18	23	30.197,59	776.160,48	209.889,93
19	29	32.101,80	1.041.066,90	342.722,70
20	77	34.314,29	2.740.573,98	809.367,08
21	102	36.341,43	4.000.158,99	1.169.819,37
22	1	38.809,00	50.103,82	14.375,64
23	67	41.495,54	2.962.156,46	808.493,92
24	33	44.805,00	1.679.108,09	399.169,32
25	7	48.262,81	398.400,79	84.958,16
26	6	52.340,48	341.334,46	64.186,90
27	0	56.564,31	0,00	0,00
28	5	61.173,33	336.394,50	60.684,40
GUZTIRA / TOTAL	401		15.895.406,27	4.430.435,48



**AZP - FINKATUTAKO OSAGARRIAK / COMPLEMENTOS PAS
2014**

Antzinasuna / Antigüedad	4.650.000,00
Pertsonalaren osagarria / Complemento personal	83.000,00
Arrizkugarritasun plusa / Complemento de peligrosidad	35.000,00
Prest egotearen osagarria / Complemento disponibilidad	25.000,00
	4.793.000,00

AURREKONTUA KONTZEPTUEN ARABERA ***PRESUPUESTO POR CONCEPTOS***

**Aurrekontuaren laburpena kapitulu,
artikulu eta kontzeptuen arabera**
*Resumen del Presupuesto por
Capítulos, Artículos y Conceptos*

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

GASTUAK
GASTOS

395.387.569,00

CAP / KAP	I	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	290.483.625,00
Art	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	162.931.276,67
	12010	Katedradunak <i>Catedráticos</i>	33.980.680,59
	12011	Titularrak <i>Titulares</i>	79.673.957,74
	12090	Irakasleen Osagarri berrietarako poola <i>Pool nuevos complementos PDI</i>	600.000,00
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	40.059.003,89
	12112	Aldi baterako pertsonala <i>Personal Eventual</i>	1.296.648,00
	12113	Zeregin-pilaketa lanetarako AZP-ko bitarteko funtzionarioak /aldi baterako lan <i>F. Interino acumulación tareas / carácter temporal</i>	1.500.000,00
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	1.672.486,45
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	3.511.500,00
	12190	AZP Osagarri berrietarako poola <i>Pool nuevos complementos PAS</i>	637.000,00
Art	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	77.685.838,20
	13010	Irakasle osoak <i>Plenos</i>	276.212,84
	13011	Lagunak <i>Asociados</i>	5.148.840,44
	13012	Emerituak <i>Eméritos</i>	225.904,28
	13013	Bisitariak <i>Visitantes</i>	160.644,00
	13014	Kolaboratzaileak <i>Colaboradores</i>	10.010.413,66
	13015	Lektore <i>Lector</i>	140.021,58
	13017	Laguntzaileak <i>Ayudantes</i>	926.345,55
	13018	Agregatuak <i>Agregados</i>	20.399.118,40
	13019	SHEE ko irakasleak <i>PDI IVEF</i>	1.490.156,89
	13020	Ordezko irakasleak <i>PDI Sustitutos</i>	4.076.000,00
	13021	Irakasle eta ikerlari plaza iragankorrak. <i>PDI Transitorios</i>	1.062.784,34
	13026	UPV/EHU-ko Praktiketako Ikertzaileak. Ordainsaria <i>Retribuciones Investigadores prácticas UPV/EHU</i>	2.290.000,00
	13029	Irakasle adjuntua <i>Profesor Adjunto</i>	11.343.612,09
	13033	Ikertzaile doktoreak <i>Personal doctor Investigador</i>	1.958.807,62
	13090	Irakasle Kontratudunak: Kanpo finantzaketa <i>PDI contratado con financiación ajena</i>	1.240.000,00
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	15.979.690,83
	13111	Ordezko lan-kontratudun AZP <i>PAS Sustituto Laboral</i>	444.285,68
	13112	Aldi baterako lan-kontratudun AZP <i>PAS Laboral Temporal</i>	513.000,00
Art	15	BESTELAKOAK OTROS	13.321.300,00

2014 AURREKONTUAK PRESUPUESTOS 2014

15010	Kanpoko finantzaketa bidezko IIPren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PDI</i>	1.493.500,00
15011	Kanpoko finantzaketa bidezko AZPren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PAS</i>	530.800,00
15030	Kanpoko finantzaketa bidezko kontraten poola <i>Pool contratos Financiación Externa</i>	11.275.000,00
15060	Aldi baterako IIP-ren kalte-ordainak Kanpoko-Finantzaketa <i>Indemnización PDI Contratos Temporales Fin. Ext.</i>	22.000,00

Art	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	36.545.210,14
------------	-----------	---	----------------------

16008	Irakasle osoen enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Plenos</i>	50.803,20
16009	Katedadunen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Catedráticos</i>	161.207,52
16010	Irakasle Titularren Gizarte-Seguratzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Titulares</i>	841.580,82
16011	Irakasle Elkartuen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Asociados</i>	1.430.231,80
16012	Ordezko irakasleen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PDI Sustituto</i>	1.100.000,01
16013	Kanpoko finantzaketa bidezko PIIren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PDI contratado con financiación ajena</i>	422.800,00
16014	Ikertzaile Doktoreen Gizarte-Seguratzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Personal Investigador Doctor</i>	543.607,17
16015	Irakasle adjunten Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>CP Profesor adjunto</i>	3.388.603,42
16020	SHEEko irakaslegoaren Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PDI IVEF</i>	318.591,48
16021	Irakasle eta ikerlari bisitarien Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Visitantes</i>	60.444,00
16022	Irakasle eta ikerlari kolaboratzaileen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Colaboradores</i>	2.889.813,49
16023	Irakasle eta ikerlari lektoreen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Lector</i>	44.431,20
16025	Irakasle eta ikerlari iragankorren Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PDI Transitorios</i>	312.956,47
16026	Irakasle eta ikerlari laguntzaileen Gizarte-Segurantza enpresa-kuotak. <i>Cuota Patronal Ayudantes</i>	287.772,60
16027	Agregatuen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Agregados</i>	5.711.956,82
16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	10.015.349,10
16031	AZP lan-kontratadunen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	4.457.032,88
16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	474.033,50
16033	Behin-behineko pertsonalaren Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Personal Eventual</i>	229.379,00
16034	Aldi baterako lan-kontratadunen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Laboral Temporal</i>	136.000,00
16036	Ordezko kontratadunen Gizarte-Segurantz enpresa-kuotak. <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Laboral</i>	135.015,66
16037	Zeregin-pilaketa lanetarako AZP-ko bitarteko funtzionarioen enpresa-kuota /aldi baterako <i>Cuota Patronal PAS F.I. Acum. Tareas/c. Temporal</i>	350.000,00
16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	1.086.100,00
16053	UPV/EHU-ko Praktiketako Ikertzaileen enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Investig. Prácticas UPV/EHU</i>	733.000,00
16201	Pertsonalaren bizitza eta istripu aseguruak <i>Seguros de vida y accidentes del personal</i>	700.000,00
16202	Pertsonalaren garraioa <i>Transporte del Personal</i>	90.000,00
16210	UPV/EHUko langilei Matrikulak ordaintzeko dirulaguntza <i>Gastos Ayuda matricula a empleados UPV/EHU</i>	350.000,00
16211	Gizarte-Funtserako Dirulaguntzak <i>Gastos Fondo Social</i>	94.500,00
16220	PIIren heziketa eta hobakuntza <i>Formación y perfeccionamiento del PDI</i>	85.000,00
16221	AZPren heziketa eta hobakuntza <i>Formación y perfeccionamiento del PAS</i>	45.000,00

CAP / KAP	II	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	76.722.029,83
------------------	-----------	--	----------------------

Art	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	305.760,53
------------	-----------	--------------------------------------	-------------------

2014 AURREKONTUAK PRESUPUESTOS 2014

20100	Eraikinen alokairua <i>Arrend. edificios</i>	8.000,00
20200	Makineriaren alokairua <i>Arrend. maquinaria</i>	5.300,00
20300	Garraiorako materialen alokairua <i>Arrend. de elementos de transporte</i>	83.000,00
20400	Altzarien alokairua <i>Arrend. de mobiliario</i>	1.900,00
20500	Fotokopiagailuen alokairua <i>Arrend. de fotocopiadoras</i>	171.265,00
20501	Ikus-entzuteko ekipamenduen alokairua <i>Arrend. de equipos audiovisuales</i>	32.500,00
20509	Beste zenbait ekipamendu elektronikoaren alokairua <i>Arrend. de otros equipos electrónicos</i>	273,00
20900	Beste zenbait alokairuak <i>Otros arrendamientos</i>	0,00
20901	Gas-ontzien alokairuak <i>Arrendamientos de Recipientes de gases</i>	3.522,53
Art. 21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	3.944.084,80
21000	Lur sailen konponketa eta kontserbazioa. <i>Rep., mant. y cons. de terrenos</i>	370.000,00
21100	Eraikinen konponketa, kontserbazioa eta eraikuntza <i>Rep., mant. y cons. de edificios</i>	2.441.487,00
21200	Igongailuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. ascensores</i>	5.600,00
21202	Suteen kontrako ekipamenduak <i>Mantenimiento equipos contraincendios</i>	1.100,00
21203	Galdaren mantenimendua <i>Mantenimiento de calderas</i>	5.784,05
21208	Bestelako makinerien konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de otra maquinaria</i>	228.302,10
21209	Maquineri eta lanabesen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de otra instalaciones y utillaje</i>	4.500,00
21300	Garraiorako materialen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de elementos de transporte</i>	7.050,00
21400	Altzari eta tresneriaren konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de mobiliario y enseres</i>	18.900,00
21500	Fotokopiagailuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de fotocopiadoras</i>	30.600,00
21501	Ikus-entzuteko ekipamenduen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de equipos audiovisuales</i>	19.200,00
21600	Ekipamendu informatikoen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de equipos informáticos</i>	415.937,74
21601	Sistema eragile eta kudeaketako informatika-aplikazioen konponketa, mantenimendu eta <i>Rep., mant. y cons. de sistemas operativos y aplicaciones de gestión</i>	1.250,65
21700	Laborategi ekipamenduen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. equipos de laboratorio</i>	393.798,70
21900	Beste zenbait ibilgetuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de otro inmovilizado</i>	574,56
Art. 22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	1.859.355,89
22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	828.524,68
22001	Kopiagintza eta koaderneketarako materiala <i>Material para trabajos de reprografía y encuadernación</i>	11.165,27
22100	Liburuak eta aldizkariak <i>Libros y revistas</i>	53.654,28
22102	Egunkariak <i>Prensa</i>	12.500,00
22200	Sare informatiko eta komunikazio-sareen material baliabideak <i>Materiales de red informática y red de comunicaciones</i>	13.108,00
22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	272.291,65
22202	Software estandarra <i>Software estándar</i>	668.112,01
Art. 23	HORNIDURAK SUMINISTROS	9.758.829,11
23000	Elektrizitatea <i>Energía Eléctrica</i>	4.500.000,00
23001	Ura <i>Agua</i>	581.100,00
23002	Gas naturala <i>Gas Natural</i>	1.800.000,00
23003	Gasolio <i>Gasóleo</i>	180.900,00

2014 AURREKONTUAK PRESUPUESTOS 2014

23013	Nitrogeno <i>Nitrógeno</i>	125.000,00	
23100	Jantziak eta uniformeak <i>Vestuario del personal</i>	8.700,00	
23103	Kirol-arropa <i>Ropa deportiva</i>	4.000,00	
23104	Traje Akademikoak <i>Trajes académicos</i>	3.000,00	
23200	Laborategiko material suntsigarria <i>Material fungible de laboratorio</i>	1.249.175,47	
23300	Ikas-materiala <i>Material didáctico</i>	1.008.854,25	
23301	Kirol -materiala <i>Material deportivo</i>	83.365,13	
23400	Garbiketa eta higieneko produktuak <i>Productos de limpieza y aseo</i>	21.503,52	
23500	Beste zenbait janari-edari. <i>Otros productos alimenticios</i>	5.115,00	
23600	Farmazi produktuak eta osasun-materiala <i>Productos farmacéuticos y material sanitario</i>	7.400,00	
23700	Material elektriko eta elektronikoa <i>Material eléctrico y electrónico</i>	25.600,35	
23701	Mantenimendurako bestelako materiala <i>Otro material de mantenimiento</i>	20.299,79	
23900	Beste zenbait hornidurak <i>Otros Suministros</i>	134.815,60	
Art	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	5.980.333,21
24000	Posta-zerbitzua <i>Postales</i>	318.508,01	
24001	Telefonikoak: telefono finkoak <i>Telefónicas teléfonos fijos</i>	600.000,00	
24002	Telefonikoak: telefono mugikorak <i>Telefónicas teléfonos móviles</i>	15.300,00	
24003	Komunikazio informatikoak <i>Comunicaciones informáticas</i>	1.305.000,00	
24004	Mezularitza <i>Mensajería</i>	75.146,30	
24100	Garraio gastuak <i>Gastos de Transporte</i>	291.648,45	
24200	Ondasun higigarri zein higiezinen aseguru-primak <i>Primas de Seguro de daños a bienes muebles e inmuebles</i>	430.400,00	
24300	Jarduera ekonomikoaren gaineko zerga <i>Impuesto sobre Actividades Económicas</i>	30.000,00	
24301	Trakzio mekanikozko ibilgailuen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	300,00	
24309	Beste zenbait zergak edo tasak <i>Otros impuestos o tasas</i>	23.800,00	
24400	Protokolo eta ordezkartzako beharizanak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	276.853,92	
24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak <i>Productos de imagen homologados de la UPV/EHU</i>	69.971,18	
24500	Juridikoak eta auzi-gastuak <i>Gastos Jurídicos y Contenciosos</i>	75.378,30	
24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	286.600,00	
24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	1.497.307,74	
24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	334.832,96	
24702	Elkarteko kuotak <i>Cuotas a Asociaciones</i>	129.625,00	
24900	Beste zenbait gastu <i>Otros gastos diversos</i>	219.661,35	
Art	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	23.054.795,06
25000	Azterlanak eta irizpenak <i>Estudios y dictámenes</i>	160.500,00	
25001	Auditoretza lanak <i>Trabajos de auditoría</i>	80.000,00	
25100	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	765.510,00	
25200	Kontzertu, ikuskizun eta antzerti-lanak <i>Conciertos, Espectáculos y montajes teatrales</i>	68.800,00	
25300	Unibertsitateko instalazioen garbiketa eta higieena <i>Limpieza e higiene de las instalaciones universitarias</i>	12.023.800,00	
25301	Ikuztegi zerbitzua <i>Servicio de lavandería</i>	43.900,00	

2014 AURREKONTUAK PRESUPUESTOS 2014

	25302	Hondakinen tratamendu <i>Tratamiento de Residuos</i>	151.000,00
	25303	Desinfekzio tratamendu eta intsektu eta arratoi-garbiketa <i>Tratamiento de desinfección, desinsectación y desratización</i>	1.000,00
	25400	Eraikin-zaintza <i>Vigilancia de edificios</i>	3.500.000,00
	25500	Mediku zerbitzugintza <i>Prestación de Servicios Médicos</i>	63.000,00
	25600	Zerbitzu informatikoak <i>Servicios informáticos</i>	2.537.500,00
	25700	Kirol zerbitzuak <i>Servicios deportivos</i>	131.200,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	512.189,19
	25902	Argazkigintza <i>Servicios fotográficos</i>	41.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak <i>Traducciones y corrección de textos</i>	365.350,00
	25904	Grabazioen transkripzioak <i>Transcripción de grabaciones</i>	13.000,00
	25905	Ekipo-informatikoak birziklatzeko lanak <i>Tratamiento de equipos informáticos para su reciclaje</i>	3.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	2.594.045,87
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	3.118.871,23
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Manutención, gastos de estancia y traslados</i>	2.078.871,23
	26200	AZPren oposizio eta hautespen-probak <i>Oposiciones y pruebas selectivas de P.A.S.</i>	20.000,00
	26201	PIren oposizio eta hautespen-probak <i>Oposiciones y pruebas selectivas de P.D.I.</i>	70.000,00
	26202	Tesietarako epaimahaiak <i>Tribunales de Tesis</i>	600.000,00
	26204	Selektibitate-azterketarako epaimahaiak <i>Tribunales de selectividad</i>	350.000,00
Art.	27	BEREZKO TITULUEN ETA KANPO-KONTRATUEN GASTUEN POOLA POOL GASTOS DE TITULOS PROPIOS Y CONTRATOS EXTERNOS	28.700.000,00
	27000	Berezko tituluaren gastuen poola <i>Pool Gastos de Títulos Propios</i>	2.900.000,00
	27100	Kanpoko-kontratuen funtzionamendu-gastuen poola <i>Pool Gastos de Funcionamiento de Contratos Externos</i>	25.800.000,00
CAP / KAP	III	FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	270.654,00
Art.	32	EAE-KO ADM. PUBLIKOAREKIKO ZORREN INTERESAK INTERESES DE DEUDAS CON ADMON GRAL CAE	243.054,00
	32100	EAEko Adm. Publikoarekiko zorren interesak <i>Intereses de Deudas con la Admón. General de la CAE</i>	243.054,00
Art.	33	BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORREN INTERESAK INTERESES DE DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES	27.600,00
	33100	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko maileguzko interesak <i>Intereses de crédito a L/P con entidades de crédito</i>	18.000,00
	33900	Zenbait finantza-gastuak <i>Gastos financieros diversos</i>	9.600,00
CAP / KAP	IV	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	3.490.691,00
Art.	47	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	76.051,00
	47001	Gimnasilekuei <i>A Gimnasios</i>	76.051,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	3.414.640,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>Instituciones sin fines de lucro</i>	1.215.440,00

2014 AURREKONTUAK PRESUPUESTOS 2014

48101	UPV/EHuko 1. eta 2. kutsoko bekadunak <i>BECARIOS UPV/EHU 1º Y 2º AÑO</i>	894.000,00
48102	UPV/EHuko 1. eta 2. kutsoko bekadunen enpresa kuota <i>Cuota Patronal Becarios UPV/EHU 1º y 2º curso</i>	27.800,00
48103	MECEko 1. eta 2. kutsoko bekadunak <i>Becarios MEC 1º y 2º Curso</i>	10.000,00
48201	Ekintza desberdinetarako dirulaguntzak eta sariak <i>Subvenciones y premios concedidos para distintas actividades</i>	116.500,00
48202	Ikasleen Praktiak <i>Prácticas del alumnado</i>	3.500,00
48203	Erasmus <i>Erasmus</i>	800.000,00
48204	Ikasleen mugigarritasunerako dirulaguntza <i>Subvenciones para movilidad de alumnado</i>	347.400,00

CAP / KAP VI INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE 21.636.625,17

INVERSIONES REALES

Art. 61 ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK *EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES* 7.814.635,27

61000	Eraikinak <i>Edificios.</i>	7.810.580,00
61001	Eraikinen berrikuntza txikietarako dirua <i>Reformas de menor cuantía en edificios</i>	4.055,27

Art. 62 MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA LANABESAK *MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE* 865.361,82

62100	Instalazioak <i>Instalaciones</i>	864.561,82
62200	Tresneria <i>Utillaje</i>	800,00

Art. 64 ALTZARIA ETA TRESNERIA *MOBILIARIO Y ENSERES* 349.067,63

64000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	269.804,12
64100	bulego-ekipoak <i>Equipos de oficina</i>	1.500,00
64101	Fotokopiagailuak <i>Fotocopiadoras</i>	40.294,56
64102	Ikus-entzuteko ekipamenduak <i>Equipos audiovisuales</i>	31.932,28
64109	Beste tresna batzuk <i>Otros enseres</i>	1.000,00
64980	Baztertutako EHuko funtsen keditu soberakinak <i>Créditos Excedentes Fondos UPV Retirados</i>	4.536,67

Art. 65 INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK *EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION* 1.399.205,16

65000	Ekipo-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	1.399.205,16
-------	--	--------------

Art. 66 IKERKUNTZARAKO EKIPOAK *Equipamiento Científico* 6.706.966,47

66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua <i>Equipamiento Docente y Científico</i>	2.906.966,47
66100	Kanpoko-kontratuen Inbertzio-gastuen poola <i>Pool Gastos de Inversión de Contratos Externos</i>	3.800.000,00

Art. 67 BESTELAKO IBILTEGU MATERIALA *OTRO INMOVILIZADO MATERIAL* 4.501.388,82

67001	Bibliografi funtsak: irakaskuntzarako liburuak <i>Fondos Bibliográficos: Libros Docencia</i>	200,00
67002	Bibliografi funtsak: ikerkuntzarako liburuak <i>Fondos Bibliográficos: Libros Investigación</i>	504.188,82
67003	Bibliografi funtsak: aldizkariak. <i>Fondos Bibliográficos: Revistas</i>	3.997.000,00

CAP / KAP VIII FINANTZA -AKTIBOEN ALDAKUNTZA 100.000,00

VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS

Art. 82 MAILEGU EMAKIDA *CONCESION DE PRESTAMOS* 100.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

	82700	Epe luzera emandako mailegu eta aurrerakinak <i>Préstamos y anticipos concedidos a largo plazo</i>	100.000,00
CAP / KAP	IX	FINANTZA- PASIBOAK	2.468.542,00
		PASIVOS FINANCIEROS	
	Art	92 ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREKIKO ZORREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE DEUDAS CON LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	2.468.542,00
	92101	EAE-ko Administrazioekin epe luzerako maileguen amortizazioa <i>Amortización de préstamos a L/P con la Administración General del País Vasco</i>	2.468.542,00
CAP / KAP			215.402,00
	Art	EX	215.402,00
	EXP	Gizarte Kontseilua <i>Consejo Social</i>	215.402,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

DIRU-SARRERAK
INGRESOS

395.387.569,00

CAP / KAP	III	TASAK ETA BESTELAKO DIRU-SARRERAK	43.940.000,00
		TASAS Y OTROS INGRESOS	
Art.	31	ZERBITZUEN SALMENTA	
		VENTA DE SERVICIOS	11.620.000,00
	31010	Argitalpen Zerbitzua <i>Servicio Editorial</i>	900.000,00
	31050	Kanpo-kontratuak <i>Contratos externos</i>	7.500.000,00
	31060	Ikasle-egoitzak <i>Residencias y Colegios Mayores</i>	1.220.000,00
	31090	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros</i>	2.000.000,00
Art.	32	TASAK	
		TASAS	32.320.000,00
	32010	Ikasketa-tasak <i>Tasas académicas</i>	29.000.000,00
	32011	Idazkaritza-tasak <i>Tasas administrativas y de Secretaria</i>	1.500.000,00
	32012	Atxikitako ikastegien tasak <i>Tasas centros adscritos</i>	200.000,00
	32019	%0,7 ikasleen tasak <i>0,7% Tasas Alumnos</i>	20.000,00
	32030	Berezko ikasketa-tasak <i>Tasas de títulos propios</i>	1.600.000,00
CAP / KAP	IV	TRANSFERENTZI ARRUNTAK	341.572.167,00
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK	
		DEL SECTOR PUBLICO VASCO	341.472.167,00
	45000	EHUrako diru-ekarpen orokorra <i>Aportación general a la UPV/EHU</i>	250.411.354,00
	45011	Irakasleen osagarrietarako EAE-aren diru-ekarpina <i>Aportación de la C.A.V. para complementos profesorado</i>	15.888.389,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpina <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	29.072.424,00
	45017	Bekak konpentsatzeko EAE-aren diru-ekarpina <i>Aportación de la C.A.V. para compensación por becas</i>	9.500.000,00
	45900	Beste Euskal Erakunde Publikoaren diru-laguntza <i>Subvenciones otras Entidades Publicas Vascas</i>	34.500.000,00
	45910	Masterretarako diru-laguntzetarako <i>Para subvenciones Masters</i>	1.300.000,00
	45930	Nazioarteko harremanetarako diru-laguntzetarako <i>Para subvenciones Relaciones Internacionales</i>	800.000,00
Art.	47	ENPRESA PRIBATUEI	
		DE EMPRESAS PRIVADAS	100.000,00
	47000	Enpresa pribatuetatik <i>De empresas privadas</i>	100.000,00
CAP / KAP	V	ONDARE-SARRERAK	660.000,00
		INGRESOS PATRIMONIALES	
Art.	52	Gordailuen interesak	
		INTERESES DE DEPOSITOS	250.000,00
	52000	Banku-kontuetako interesak <i>Intereses de cuentas bancarias</i>	250.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

Art	55	EMAKIDA ETA APROBETXAMENDU BEREZETAKO PRODUKTOA <i>PRODUCTO DE CONCESIONES Y APROVECHAMIENTOS ESPECIALES</i>	410.000,00
	55009	Beste zenbait emakida <i>Otras concesiones administrativas</i>	410.000,00
CAP / KAP	VII	KAPITAL TRANSFERENTZIAK <i>TRANSFERENCIAS DE CAPITAL</i>	9.000.000,00
Art	75	EAE-KO ALOR PUBLIKOTIK <i>DEL SECTOR PUBLICO VASCO</i>	9.000.000,00
	75010	Diru-ekarpen orokorra <i>Aportación General</i>	3.000.000,00
	75020	Unibertsitate-Campusak garatzeko diru-ekarpena <i>Aportación para el desarrollo de Campus Universitarios</i>	6.000.000,00
CAP / KAP			215.402,00
Art	EX		215.402,00
	EXP		215.402,00

Aurrekontuaren laburpena
Arduradun-atalen arabera
Resumen del Presupuesto por
Unidad Responsable

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

0001	GRADU IKASKETETAKO ETA BERIKUNTZAKO ARLOKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE ESTUDIOS DE GRADO E INNOVACIÓN	5.471.007,00
011	SAILAK 1. ETA 2. ZIKLOETARAKO JARDUERAK <i>DEPARTAMENTOS ACTIVIDADES 1º Y 2º CICLO</i>	2.142.887,00
012	IKASTEAGIAK <i>CENTROS</i>	2.160.370,00
014	UNIBERTSITATERAKO SARBIDEA <i>ACCESO UNIVERSIDAD</i>	1.030.000,00
052	IKASKETA BERRIKUNTZA <i>INNOVACIÓN DOCENTE</i>	111.100,00
053	KALITATE <i>CALIDAD</i>	26.650,00
0002	GRADUONDOKO IKASKETEN ETA NAZIOARTEKO HARREMANEN ARLOKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO Y RELACIONES INTERNACIONALES	4.898.700,00
015	HIRUGARREN ZIKLOA: DOKTORETZA PROGRAMAK ETA TESIAK <i>3º CICLO: PROGRAMAS DOCTORADO Y TESIS DOCTORALES</i>	631.250,00
016	TITULU PROPIOAK, MASTERRAK ETA GRADUONDOKO IKASTARROAK <i>TÍTULOS PROPIOS, MASTER Y CURSOS DE POSTGRADO</i>	2.906.850,00
017	GRADUONDOKO PROGRAMA OFIZIALAK <i>PROGRAMAS OFICIALES DE POSTGRADO</i>	403.500,00
141	NAZIOARTEKO HEDAKUNTZA <i>PROYECCIÓN INTERNACIONAL</i>	957.100,00
0003	IKERKETAKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN	43.420.000,00
021	IKERKUNTZA JARDUERAK <i>ACTIVIDAD INVESTIGADORA</i>	795.000,00
024	IKERKUNTZAREN ZERBITZU OROKORRAK <i>SERVICIOS GENERALES DE INVESTIGACIÓN</i>	150.000,00
025	DIRU-SARREREI LOTUTAKO IKERKUNTZARAKO GASTUAK. <i>ACTIVIDAD INVESTIGADORA CON FINANCIACIÓN AFECTADA</i>	34.500.000,00
026	IKERKUNTZARAKO JARDUERA, ULOREN 83 ARTIKULUA <i>ACTIVIDAD INVESTIGADORA, ARTÍCULO 83 DE LA LOU</i>	7.500.000,00
027	UNIBERTSITATEKO LIBURUTEGIA IKERKUNTZAREN LAGUNTZA GISA <i>BIBLIOTECA UNIVERSITARIA COMO APOYO A LA INVESTIGACIÓN</i>	300.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

071	UNIBERTSITATE LIBURUTEGIA BIBLIOTECA UNIVERSITARIA	175.000,00
0004	HEDAKUNTZAREN ETA TRANSFERENTZIAREN ARLOKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE PROYECCIÓN Y TRANSFERENCIA	252.650,00
062	KULTUR JARDUERAK ACTIVIDADES CULTURALES	217.650,00
067	EHU GUNE EHU GUNE	35.000,00
0005	EUSKERAREN ARLOKO ERREKTORETZA VICERRECTORADO DE EUSKARA	836.830,00
041	EUSKARA ETA ELEANIZTASUNAREN NORMALKUNTZA NORMALIZACIÓN DE EUSKERA Y PLURILINGÜISMO	182.450,00
042	EUSKARAREN ZERBITZUA SERVICIO DE EUSKERA	54.600,00
120	ARGITALPEN ZERBITZUA SERVICIO EDITORIAL	599.780,00
0006	IRAKASLE-IKERTZAILEEN ARLOKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR	245.300,00
051	IRAKASLEEN PRETAKUNTZA FORMACIÓN DEL PERSONAL DOCENTE	165.300,00
052	IKASKETA BERRIKUNTZA INNOVACIÓN DOCENTE	80.000,00
0007	IKASLEEN EMPLEGUAREN ETA GIZARTE ERANTZUKIZUNAREN ARLOKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE ESTUDIANTES, EMPLEO Y RESPONSABILIDAD SOCIAL	547.390,00
061	IKASLERIAREN INFORMAZIOA, ORDEZKAPENA ETA ANTOLAMENDUA INFORMACIÓN, REPRESENTACIÓN Y ORGANIZACIÓN DEL ALUMNADO	384.790,00
066	ERANTZUKIZUN SOZIALA RESPONSABILIDAD SOCIAL	162.600,00
0008	ARABAKO CAMPUSEKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE CAMPUS ARABA	669.950,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

011	SAILAK 1. ETA 2. ZIKLOETARAKO JARDUERAK <i>DEPARTAMENTOS ACTIVIDADES 1º Y 2º CICLO</i>	13.800,00
013	IRAKASKUNTZA LABORATEGIETAKO EKIPAMENDUA <i>EQUIPAMIENTO LABORATORIOS DOCENTES</i>	48.750,00
035	KAMPUSETAKO INGURUMEN-KUDEAKETA <i>GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL DE LOS CAMPUS</i>	2.710,00
062	KULTUR JARDUERAK <i>ACTIVIDADES CULTURALES</i>	45.890,00
063	KIROL JARDUERAK <i>ACTIVIDADES DEPORTIVAS</i>	50.250,00
081	ERAIKINEN MANTENIMENDUA <i>MANTENIMIENTO DE INMUEBLES</i>	384.600,00
082	ERREFORMA, ZABALKETA ETA HOBEKUNTZA <i>REFORMA, AMPLIACIÓN Y MEJORA</i>	101.200,00
083	ALTZARIAK <i>MOBILIARIO</i>	22.750,00

0009	BIZKAIKO CAMPUSEKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE CAMPUS BIZKAIA	3.019.150,00
------	---	---------------------

011	SAILAK 1. ETA 2. ZIKLOETARAKO JARDUERAK <i>DEPARTAMENTOS ACTIVIDADES 1º Y 2º CICLO</i>	61.600,00
013	IRAKASKUNTZA LABORATEGIETAKO EKIPAMENDUA <i>EQUIPAMIENTO LABORATORIOS DOCENTES</i>	149.400,00
035	KAMPUSETAKO INGURUMEN-KUDEAKETA <i>GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL DE LOS CAMPUS</i>	18.300,00
062	KULTUR JARDUERAK <i>ACTIVIDADES CULTURALES</i>	80.000,00
063	KIROL JARDUERAK <i>ACTIVIDADES DEPORTIVAS</i>	254.760,00
064	EGOITZAK ETA IKASLEEN EGOITZA NAGUSIAK <i>RESIDENCIAS Y COLEGIOS MAYORES</i>	623.300,00
081	ERAIKINEN MANTENIMENDUA <i>MANTENIMIENTO DE INMUEBLES</i>	1.246.800,00
082	ERREFORMA, ZABALKETA ETA HOBEKUNTZA <i>REFORMA, AMPLIACIÓN Y MEJORA</i>	485.440,00
083	ALTZARIAK <i>MOBILIARIO</i>	99.550,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

0010	GIPUZKOAKO CAMPUSEKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE CAMPUS GIPUZKOA	1.026.180,00
011	SAILAK 1. ETA 2. ZIKLOETARAKO JARDUERAK <i>DEPARTAMENTOS ACTIVIDADES 1º Y 2º CICLO</i>	26.400,00
013	IRAKASKUNTZA LABORATEGIETAKO EKIPAMENDUA <i>EQUIPAMIENTO LABORATORIOS DOCENTES</i>	76.350,00
035	KAMPUSETAKO INGURUMEN-KUDEAKETA <i>GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL DE LOS CAMPUS</i>	9.400,00
062	KULTUR JARDUERAK <i>ACTIVIDADES CULTURALES</i>	40.350,00
063	KIROL JARDUERAK <i>ACTIVIDADES DEPORTIVAS</i>	83.000,00
081	ERAIKINEN MANTENIMENDUA <i>MANTENIMIENTO DE INMUEBLES</i>	578.500,00
082	ERREFORMA, ZABALKETA ETA HOBEKUNTZA <i>REFORMA, AMPLIACIÓN Y MEJORA</i>	165.480,00
083	ALTZARIAK <i>MOBILIARIO</i>	46.700,00
0011	ERREKTORE ETA IDAZKARITZA NAGUSIA RECTOR Y SECRETARIA GENERAL	808.100,00
030	ADMINISTRAZIO GESTIOA ETA GASTU OROKORRAK <i>GESTIÓN ADMINISTRATIVA Y GASTOS GENERALES</i>	808.100,00
0012	KOORDINAZIOKO ERREKTOREORDETZA VICERRECTORADO DE COORDINACIÓN	80.000,00
033	ADMINISTRAZIOAREN EBALUAZIOA ETA IRAKASKUNTZATIK KANPOKOA <i>EVALUACIÓN ADMINISTRATIVA Y NO DOCENTE</i>	80.000,00
0013	ALDEZLE ALDEZLE	15.000,00
036	ALDEZLE <i>ALDEZLE</i>	15.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

0014	GERENTZIA GERENCIA	36.572.486,00
013	IRAKASKUNTZA LABORATEGIETAKO EKIPAMENDUA <i>EQUIPAMIENTO LABORATORIOS DOCENTES</i>	25.000,00
030	ADMINISTRAZIO GESTIOA ETA GASTU OROKORRAK <i>GESTIÓN ADMINISTRATIVA Y GASTOS GENERALES</i>	28.695.046,00
031	ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUETAKO PERTSONALAREN PRESTAKUNTZA <i>FORMACIÓN DEL PAS</i>	150.000,00
032	EKINTZA SOZIAL ETA SINDIKALA <i>ACCION SOCIAL Y SINDICAL</i>	581.940,00
034	SEGURTASUN-GARAPENA ETA LAN-OSASUNA <i>DESARROLLO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL</i>	110.000,00
062	KULTUR JARDUERAK <i>ACTIVIDADES CULTURALES</i>	120.000,00
066	ERANTZUKIZUN SOZIALA <i>RESPONSABILIDAD SOCIAL</i>	140.000,00
081	ERAIKINEN MANTENIMENDUA <i>MANTENIMIENTO DE INMUEBLES</i>	550.000,00
082	ERREFORMA, ZABALKETA ETA HOBEEKUNTZA <i>REFORMA, AMPLIACIÓN Y MEJORA</i>	324.500,00
083	ALTZARIAK <i>MOBILIARIO</i>	20.000,00
084	TELEFONIA <i>TELEFONÍA</i>	800.000,00
111	INFORMATIKA <i>INFORMÁTICO</i>	5.000.000,00
160	KREDITU GLOBALA <i>CRÉDITO GLOBAL</i>	56.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

AURREKONTUA PROGRAMEN ARABERA
PRESUPUESTO POR PROGRAMAS

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

**Aurrekontuaren laburpena programen
eta azpiprogramen arabera**
*Resumen del Presupuesto por
Programas y Subprogramas*

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

	SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS
	395.387.569,00	395.387.569,00
PROGRAMA 00 Gizarte Konseilua		
Consejo Social	215.402,00	215.402,00
00 Gizarte Konseilua	215.402,00	215.402,00
<i>Consejo Social</i>		
PROGRAMA 01 Irakaskuntza		
Docente	2.900.000,00	230.362.020,17
011 Sailak 1. eta 2. zikloetarako jarduerak	0,00	197.069.501,34
<i>Departamentos Actividades 1º y 2º Ciclo</i>		
012 Ikastegiak	0,00	25.451.327,72
<i>Centros</i>		
013 Irakaskuntza laborategietako ekipamendua	0,00	299.500,00
<i>Equipamiento laboratorios docentes</i>		
014 Unibertsitaterako sarbidea	0,00	2.099.054,46
<i>Acceso Universidad</i>		
015 Hirugarren Zikloa: Doktoretza Programak eta Tesiak	0,00	827.639,19
<i>3º Ciclo: Programas Doctorado y Tesis Doctorales</i>		
016 Titulu Propioak, Masterak eta Graduondoko Ikastaroak	2.900.000,00	3.784.762,32
<i>Titulos Propios, Master y Cursos de Postgrado</i>		
017 Graduondoko programa ofizialak	0,00	830.235,14
<i>Programas oficiales de Postgrado</i>		
PROGRAMA 02 Ikerkuntza		
Investigación	42.000.000,00	46.780.564,89
021 Ikerkuntza Jarduerak	0,00	4.211.436,24
<i>Actividad Investigadora</i>		
024 Ikerkuntzaren Zerbitzu Orokorrak	0,00	150.000,00
<i>Servicios Generales de Investigación</i>		
025 Diru-sarrerei lotutako ikerkuntzarako gastuak.	34.500.000,00	34.540.158,65
<i>Actividad Investigadora con financiación afectada</i>		
026 Ikerkuntzarako Jarduera, ULoren 83 artikulua	7.500.000,00	7.578.970,00
<i>Actividad Investigadora, artículo 83 de la LOU</i>		
027 Unibertsitateko liburutegia ikerkuntzaren laguntza gisa	0,00	300.000,00
<i>Biblioteca Universitaria como apoyo a la investigación</i>		

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

PROGRAMA 03	Administrazio Gestioa eta Gastu Orokorrak		
	<i>Gestión Administrativa y Gastos Generales</i>	312.279.743,00	49.434.483,33
030	Administrazio Gestioa eta Gastu Orokorrak <i>Gestión Administrativa y Gastos Generales</i>	312.279.743,00	46.842.012,66
031	Administrazio eta Zerbitzuetako Pertsonalaren Prestakuntza <i>Formación del PAS</i>	0,00	472.415,41
032	Ekintza Sozial eta Sindikala <i>Acción social y sindical</i>	0,00	581.940,00
033	Administrazioaren Ebaluazioa eta Irakaskuntzatik Kanpokoak <i>Evaluación administrativa y no docente</i>	0,00	406.324,62
034	Segurtasun-garapena eta lan-osasuna <i>Desarrollo de Seguridad y Salud Laboral</i>	0,00	986.313,08
035	KAMPUSETAKO INGURUMEN-KUDEAKETA <i>Gestión Medioambiental de los Campus</i>	0,00	30.410,00
036	Aldezle <i>Aldezle</i>	0,00	115.067,56
PROGRAMA 04	Hizkuntza		
	<i>Lingüístico</i>	0,00	971.358,50
041	Euskara eta eleaniztasunaren Normalkuntza <i>Normalización de euskera y plurilingüismo</i>	0,00	916.758,50
042	Euskararen Zerbitzua <i>Servicio de Euskera</i>	0,00	54.600,00
PROGRAMA 05	Pertsonalaren Prestakuntza eta Ebaluazioa		
	<i>Formación de Personal y Evaluación</i>	0,00	1.412.900,64
051	Irakasleen Prestakuntza <i>Formación del Personal Docente</i>	0,00	165.300,00
052	Ikasketa berrikuntza <i>Innovación docente</i>	0,00	1.220.950,64
053	Kalitate <i>Calidad</i>	0,00	26.650,00
PROGRAMA 06	Ikasleria, Kirolak eta Kultura		
	<i>Alumnado, Deportes y Cultura</i>	1.220.000,00	3.878.829,42
061	Ikasleriaren Informazioa, Ordezkapena eta Antolamendua <i>Información, Representación y Organización del Alumnado</i>	0,00	1.159.797,54
062	Kultur Jarduerak <i>Actividades Culturales</i>	0,00	548.051,81
063	Kirol Jarduerak <i>Actividades Deportivas</i>	0,00	801.271,80
064	Egoitzak eta Ikasleen Egoitza Nagusiak <i>Residencias y Colegios Mayores</i>	1.220.000,00	882.999,44

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

066 Erantzukizun soziala <i>Responsabilidad Social</i>	0,00	451.708,83
067 EHU Gune <i>EHU Gune</i>	0,00	35.000,00
PROGRAMA 07 Liburutegia <i>Biblioteca</i>	0,00	6.680.501,42
071 Unibertsitate Liburutegia <i>Biblioteca Universitaria</i>	0,00	6.680.501,42
PROGRAMA 08 Inbertsioak eta Azpiegitura <i>Inversiones e Infraestructura</i>	0,00	4.825.520,00
081 Eraikinen Mantenimendua <i>Mantenimiento de inmuebles</i>	0,00	2.759.900,00
082 Erreforma, Zabalketa eta Hobekuntza <i>Reforma, Ampliación y Mejora</i>	0,00	1.076.620,00
083 Altzariak <i>Mobiliario</i>	0,00	189.000,00
084 Telefonía <i>Telefonía</i>	0,00	800.000,00
PROGRAMA 10 Campus Garatzeko Inbertsio Urteanitzak <i>Inversiones Plurianuales Desarrollo Campus</i>	6.000.000,00	6.000.000,00
100 Campusak Garatzeko Inbertsio Urteanitzak <i>Inversiones Plurianuales para el Desarrollo de los Campus</i>	6.000.000,00	6.000.000,00
PROGRAMA 11 Informatika <i>Informático</i>	0,00	12.967.782,28
111 Informatika <i>Informático</i>	0,00	12.967.782,28
PROGRAMA 12 Argitalpenak <i>Editorial</i>	900.000,00	1.337.589,70
120 Argitalpen Zerbitzua <i>Servicio Editorial</i>	900.000,00	1.337.589,70
PROGRAMA 14 Nazioarteko Harremanak <i>Relaciones Internacionales</i>	800.000,00	1.392.192,65
141 Nazioarteko Hedakuntza <i>Proyección Internacional</i>	800.000,00	1.392.192,65
PROGRAMA 16 Kreditu Globala <i>Crédito Global</i>	0,00	56.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

160 Kreditu Globala <i>Crédito Global</i>	0,00	56.000,00
PROGRAMA A1 EEGHko finkapena <i>Consolidación del EEES</i>	9.199.900,00	9.199.900,00
A11 Graduondoko ikasketak EEGHko egiturara egokitu <i>Adaptación estudios postgrados a estructura EEES</i>	3.350.000,00	3.350.000,00
A12 Graduondoko ikasketen naziartekotze ekintzak bultzatu <i>Fomento de la internacionalización de los estudios de postgrado</i>	180.500,00	180.500,00
A13 Graduondoko ikasketen kalitatea bultzatu <i>Impulso calidad estudios postgrados</i>	550.000,00	550.000,00
A14 Euskara arloan irakasle goaren prestakuntzarako laguntza <i>Apoyo a la formación profesorado en euskera</i>	614.700,00	614.700,00
A15 Euskarazko dokumentu eta argitalpen sortze lanak sustatu <i>Apoyo a la generación de documentos y publicaciones en euskera</i>	646.300,00	646.300,00
A16 Eleaniztasun Plana <i>Plan de Plurilingüismo</i>	270.000,00	270.000,00
A17 Irakaskuntza azpiegituren hobekuntza eta egokitze <i>Mejora y adaptación infraestructuras docentes</i>	1.700.000,00	1.700.000,00
A18 Nazioartekotze: Harreraren hobekuntza eta hitzarmenen sustapena <i>Internacionalización: Mejora de la acogida y promoción de convenios</i>	117.500,00	117.500,00
A19 Gradu eta graduondoko tituluaren curriculum-garapena <i>Desarrollo curricular de títulos de grado y postgrado</i>	646.000,00	646.000,00
A1B IIPrentzako ekipo informatikoen hornikuntza <i>Dotación de equipos informáticos a PDI</i>	150.000,00	150.000,00
A1C Titulazio berrien ezarpena <i>Implantación nuevas titulaciones</i>	369.000,00	369.000,00
A1D IIP eta AZPren hizkuntza-Prestakuntza <i>Formación lingüística de PDI y PAS</i>	120.000,00	120.000,00
A1E Campus Virtuala <i>Campus Virtual</i>	485.900,00	485.900,00
PROGRAMA A2 Titulo propioak eta bizitzan zeharkako prestakuntza <i>Títulos propios y formación a la largo de la vida</i>	91.000,00	91.000,00
A21 Etengabeko Prestakuntzaren garapena bultzatu <i>Impulso al desarrollo de cursos de formación continúa</i>	61.000,00	61.000,00
A25 Irakaskuntza on-line <i>Enseñanza on-line</i>	30.000,00	30.000,00
PROGRAMA A3 Ikerkuntza <i>Investigación</i>	16.807.724,00	16.807.724,00
A31 Ikerketaren sustapena eta surpertzera <i>Promoción e incentivación de la investigación</i>	12.457.724,00	12.457.724,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

A32 Liburutegirako bereziazko ekintzak <i>Acciones específicas para la Biblioteca</i>	4.350.000,00	4.350.000,00
PROGRAMA A4 Transferentzia <i>Transferencia</i>	511.000,00	511.000,00
A41 Ikerketa emaitzen transferentzia <i>Transferencia de resultados de investigación</i>	511.000,00	511.000,00
PROGRAMA A5 Gizartearen berdintasun eta hedakuntza <i>Equidad y proyección social</i>	2.462.800,00	2.462.800,00
A51 Berdintasunerako Plana <i>Plan de igualdad</i>	29.000,00	29.000,00
A52 Komunikazio Plana <i>Plan de comunicación</i>	125.500,00	125.500,00
A53 Gizarte Erantzukizuna <i>Responsabilidad Social</i>	200.000,00	200.000,00
A54 Ingurugiroaren kudeaketa <i>Gestión medioambiental</i>	150.000,00	150.000,00
A55 Arautegiaren egokiera: Sarbide eta Larrialdietarako Planak eta jarduerako baimenak <i>Adecuación normativa: Planes de accesibilidad y emergencia y licencias de actividad</i>	1.052.550,00	1.052.550,00
A56 Kontabilitate Analitikoaren ezarpena <i>Implantación de la Contabilidad Analítica</i>	139.750,00	139.750,00
A57 E-administrazioaren garapena <i>Desarrollo de la e-administración</i>	155.000,00	155.000,00
A58 Info-irigarritasuna <i>Infoaccesibilidad</i>	255.500,00	255.500,00
A59 IKT zerbitzuen etengabeko erabilgarritasuna <i>Disponibilidad sin interrupción de los servicios TICs</i>	355.500,00	355.500,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

**Aurrekontuaren xehekapena programa,
azpiprograma, helburu, ekintza eta
kontzeptuen arabera**
*Detalle del Presupuesto por Programas,
Subprogramas, Objetivos, Acciones y
Conceptos*

IRAKASKUNTZA

DOCENTE

01



SAILAK 1. ETA 2. ZIKLOETARAKO JARDUERAK

DEPARTAMENTOS ACTIVIDADES 1º Y 2º CICLO

011

Arduraduna
Responsable

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación
Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus

Helburuak / Objetivos

1 Administrazio-kudeaketagatik eta irakasgai bakoitzerako ikas-materialak erosteagatik sortutako gastuak finantzatzea saili. Ikas-materialak 1. eta 2. zikloetako eta titulazio berrietako graduiko ikasketako irakasgaietako eskola teorikoak zein praktikoak emateko izan daitezke, eta edozein modalitatetan erabiltzekoak (ikasgelan, landa-lanetan, ordenagailuetan, laborategian, klinikatan, etab.

Financiar a los Departamentos los distintos gastos ocasionados por su gestión administrativa y por la adquisición del material didáctico en cada asignatura, tanto para impartir clases teóricas como prácticas, en sus diferentes modalidades (de aula, de campo, de ordenadores, de laboratorio, clínicas, etc.) correspondientes a las enseñanzas de 1º y 2º ciclo y de grado para las nuevas titulaciones.

2 Irakasleagoa ekipamendu informatikoz hornitu.
Dotar al profesorado de equipos informáticos.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Saili aurrekonti-zuzidura ematea Asignación presupuestaria a los Departamentos	2.103.337,00
1 2	Praktikak egiteko zuzidura Dotación para prácticas	101.800,00
2 1	Ekipamendu informatikoa Equipamiento informático	39.550,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Irakaskuntzaren gutxiengo premiak betetzea. <i>Cubrir necesidades mínimas de la actividad docente</i>
2	1	1	Irakasleagoaren herena ekipamendu informatikoz hornitu. <i>Dotar de equipamiento informático a un tercio del PDI</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

2.244.692,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

194.824.809,34

GASTUAK 011 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 011

197.069.501,34

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	194.824.809,34
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	119.097.890,07
	12010	Katedradunak <i>Catedráticos</i>	33.980.680,59
	12011	Titularak <i>Titulares</i>	79.673.957,74
	12090	Irakasleen Osagarri berrietarako poola <i>Pool nuevos complementos PDI</i>	600.000,00
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	4.338.673,73
	12112	Aldi baterako pertsonala <i>Personal Eventual</i>	143.552,00
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	361.026,01
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	57.425.552,74
	13010	Irakasle osoak <i>Plenos</i>	276.212,84
	13011	Lagunak <i>Asociados</i>	5.028.840,44
	13012	Emerituak <i>Eméritos</i>	225.904,28
	13013	Bisitariak <i>Visitantes</i>	160.644,00
	13014	Kolaboratzaileak <i>Colaboradores</i>	10.010.413,66
	13015	Lektore <i>Lector</i>	140.021,58
	13017	Laguntzaileak <i>Ayudantes</i>	295.345,55
	13018	Agregatuak <i>Agregados</i>	20.399.118,40
	13019	SHEE ko irakasleak <i>PDI IVEF</i>	1.490.156,89
	13020	Ordezko irakasleak <i>PDI Sustitutos</i>	4.047.000,00
	13021	Irakasle eta ikerlari plaza iragankorrak. <i>PDI Transitorios</i>	877.284,34
	13029	Irakasle adjuntua <i>Profesor Adjunto</i>	11.218.612,09
	13033	Ikertzaile doktoreak <i>Personal doctor Investigador</i>	1.283.807,62
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	1.821.422,05
	13111	Ordezko lan-kontratudun AZP <i>PAS Sustituto Laboral</i>	150.769,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	18.301.366,54
	16008	Irakasle osoen enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Plenos</i>	50.803,20
	16009	Katedradunen Gizarte- Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Catedráticos</i>	161.207,52
	16010	Irakasle Titularren Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Titulares</i>	841.580,82
	16011	Irakasle Elkartuen Gizarte- Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Asociados</i>	1.391.231,80
	16012	Ordezko irakasleen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PDI Sustituto</i>	1.100.000,01
	16014	Ikertzaile Doktoreen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Personal Investigador Doctor</i>	335.107,17
	16015	Irakasle adjuntuen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>CP Profesor adjunto</i>	3.351.603,42
	16020	SHEEko irakaslegoaren Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PDI IVEF</i>	318.591,48
	16021	Irakasle eta ikerlari bisitarien Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Visitantes</i>	51.444,00
	16022	Irakasle eta ikerlari kolaboratzaileen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Colaboradores</i>	2.889.813,49
	16023	Irakasle eta ikerlari lektoreen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Lector</i>	44.431,20
	16025	Irakasle eta ikerlari iragankorren Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PDI Transitorios</i>	256.456,47
	16026	Irakasle eta ikerlari laguntzaileen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuotak. <i>Cuota Patronal Ayudantes</i>	90.772,60
	16027	Agregatuen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Agregados</i>	5.711.956,82
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	1.065.465,07
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	464.662,96
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	114.556,55
	16033	Behin-behineko pertsonalaren Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Personal Eventual</i>	24.648,00
	16036	Ordezko kontratudunen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuotak. <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Laboral</i>	37.033,96

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.866.411,56
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	39.578,46
	20400	Altzarien alokairua <i>Arrend. de mobiliario</i>	1.900,00
	20500	Fotokopiagailuen alokairua <i>Arrend. de fotocopiadoras</i>	36.844,46
	20509	Beste zenbait ekipamendu elektronikoaren alokairua <i>Arrend. de otros equipos electrónicos</i>	184,00
	20901	Gas-ontzien alokairuak <i>Arrendamientos de Recipientes de gases</i>	650,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	7.583,03
	21209	Maquineri eta lanabesen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de otra instalaciones y utillaje</i>	800,00
	21500	Fotokopiagailuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de fotocopiadoras</i>	800,00
	21501	Ikus-entzuteko ekipamenduen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de equipos audiovisuales</i>	100,00
	21600	Ekipamendu informatikoen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de equipos informáticos</i>	3.133,68
	21601	Sistema eragile eta kudeaketako informatika-aplikazioen konponketa, mantenimendu <i>Rep., mant. y cons. de sistemas operativos y aplicaciones de gestión</i>	1.250,65
	21700	Laborategi ekipamenduen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. equipos de laboratorio</i>	1.498,70
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	335.389,60
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	248.889,97
	22001	Kopiagintza eta koaderneketarako materiala <i>Material para trabajos de reprografía y encuadernación</i>	2.800,00
	22100	Liburuak eta aldizkariak <i>Libros y revistas</i>	5.824,53
	22200	Sare informatiko eta komunikazio-sareen material ballabideak <i>Materiales de red informática y red de comunicaciones</i>	108,00
	22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	71.355,09
	22202	Software estandarra <i>Software estándar</i>	6.412,01
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	880.915,62
	23001	Ura <i>Agua</i>	500,00
	23200	Laborategiko material suntsigarria <i>Material fungible de laboratorio</i>	390.676,18
	23300	Ikas-materiala <i>Material didáctico</i>	480.805,44
	23301	Kirol-materiala <i>Material deportivo</i>	3.916,13
	23400	Garbiketa eta higienerako produktuak <i>Productos de limpieza y aseo</i>	1.003,52
	23500	Beste zenbait janari-edari. <i>Otros productos alimenticios</i>	1.300,00
	23700	Material elektriko eta elektronikoa <i>Material eléctrico y electrónico</i>	2.070,35
	23900	Beste zenbait hornidurak <i>Otros Suministros</i>	644,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	166.751,75
	24000	Posta-zerbitzua <i>Postales</i>	8.658,01
	24002	Telefonikoak: telefono mugikorak <i>Telefónicas teléfonos móviles</i>	200,00
	24004	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3.357,30
	24100	Garraio gastuak <i>Gastos de Transporte</i>	1.000,00
	24400	Protokolo eta ordezkartzako beharizanak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	7.797,29
	24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak <i>Productos de imagen homologados de la UPV/EHU</i>	271,18
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	127.997,74
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	9.220,15
	24702	Elkarteko kuotak <i>Cuotas a Asociaciones</i>	525,00
	24900	Beste zenbait gastu <i>Otros gastos diversos</i>	7.725,08
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	200.719,00
	25100	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	1.030,00
	25301	Ikuztegi zerbitzua <i>Servicio de lavandería</i>	300,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	107.957,26
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak <i>Traducciones y corrección de textos</i>	2.450,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	88.981,74
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	235.474,10

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenición, gastos de estancia y traslados</i>	235.474,10
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	378.280,44
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	6.300,28
	64000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	700,00
	64101	Fotokoplagailuak <i>Fotocopiadoras</i>	300,00
	64102	Ikus-entzuteko ekipamenduak <i>Equipos audiovisuales</i>	5.300,28
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	345.103,73
	65000	Ekipo-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	345.103,73
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	22.687,61
	66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua <i>Equipamiento Docente y Científico</i>	22.687,61
Art.	67	BESTELAKO IBILTEGU MATERIALA OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	4.188,82
	67002	Bibliografi funtsak: ikerkuntzarako liburuak <i>Fondos Bibliográficos: Libros Investigación</i>	4.188,82

IKASTEGIAK

CENTROS

012

Arduraduna
Responsable

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación

Helburuak / Objetivos

1 Titulu ofizialak lortzera bideratutako unibertsitate-ikasketen administrazio-kudeaketa eta antolakuntzan sortutako gastuak finantzatzea ikastegiei.
Financiar a los Centros los gastos derivados de la gestión administrativa y organización de las enseñanzas universitarias conducentes a la obtención de los títulos oficiales correspondientes.

2 Zerbitzu Orokorretan ondorengo alorretan sortzen diren gastuak finantzatzea: lehen mailako matrikulen ezapidetza, gainerako mailetako dei eta matrikula-arauak, unibertsitate-tituluak, irakaskuntza plan ofizialen egiaztatzea (Gradu, master eta doktoregoa) eta ikasketa ofizialen web orrialdeen eguneratzea.

Financiar los gastos que se generen en los Servicios Generales por la tramitación de matrículas de primer curso, las citaciones y normas de matrícula de cursos superiores a primero, la expedición de títulos universitarios, la verificación de los planes de enseñanzas oficiales (Grado, Master y Doctorado) y la actualización de las páginas web de las enseñanzas oficiales)

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Ikastegiei aurrekontu-zuzkidura ematea, onartutako moduluen arabera <i>Asignación presupuestaria a los Centros en función de los módulos aprobados</i>	1.985.370,00
2 1	Gratu ikasketa zerbitzuaren gastu orokorrak bere gain hartzea <i>Asumir los gastos generales derivados de las actuaciones del Servicio de Estudios de Grado</i>	120.000,00
2 2	Akademi kudeaketa zerbitzuaren gastuak finantzatzea <i>Financiar los gastos derivados de las actuaciones del Servicio de Gestión Académica</i>	55.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Irakaskuntzako oinarritzko premiak bete. <i>Cubrir las necesidades mínimas de la actividad docente.</i>
2	1	1	Matrikula eta automatikularako material informatikoa / <i>Material informático para matrícula y automatrícula</i>
2	2	1	Egiaztatutako espedienteak eta igorritako tituluak (Emaitzak generoaren arabera bereiziko dira) / <i>Expedientes verificados y títulos emitidos (Los resultados se desagregarán por género)</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

2.154.565,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

23.296.762,72

GASTUAK 012 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 012

25.451.327,72

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	23.296.762,72
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	13.850.635,40
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	13.309.720,90
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak PAS Sustitutos Funcionarios	540.914,50
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	4.604.536,67
	13110	Lan Kontratudun AZP PAS Laboral	4.449.703,74
	13111	Ordezko lan-kontratudun AZP PAS Sustituto Laboral	154.832,93
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	5.800,00
	15010	Kanpoko finantzaketa bidezko lIPren osagarriak Complementos con financiación ajena PDI	5.000,00
	15011	Kanpoko finantzaketa bidezko AZPren osagarriak Complementos con financiación ajena PAS	800,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAIKAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	4.835.790,65
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	3.327.508,85
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. Cuota Patronal PAS Laboral	1.315.801,74
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario	140.818,96
	16036	Ordezko kontratudunen Gizarte-Segurantz enpresa-kuotak. Cuota Patronal PAS Sustituto Laboral	51.661,10
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.767.410,27
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	77.082,07
	20200	Makineriaren alokairua Arrend. maquinaria	5.300,00
	20500	Fotokopiagailuen alokairua Arrend. de fotocopiadoras	68.820,54
	20509	Beste zenbait ekipamendu elektronikoen alokairua Arrend. de otros equipos electrónicos	89,00
	20900	Beste zenbait alokairuak Otros arrendamientos	0,00
	20901	Gas-ontzien alokairuak Arrendamientos de Recipientes de gases	2.872,53
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	95.201,77
	21100	Eraikinen konponketa, kontserbazioa eta eraikuntza Rep., mant. y cons. de edificios	11.587,00
	21200	Igongailuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. ascensores	400,00
	21202	Suteen kontrako ekipamenduak Mantenimiento equipos contraincendios	1.100,00
	21203	Galdaren mantenimendua Mantenimiento de calderas	3.784,05
	21208	Bestelako makinerien konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de otra maquinaria	1.302,10
	21209	Maquineria eta lanabesen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de otra instalaciones y utillaje	3.700,00
	21300	Garraiorako materialen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de elementos de transporte	250,00
	21400	Altzari eta tresneriaren konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de mobiliario y enseres	5.400,00
	21500	Fotokopiagailuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de fotocopiadoras	26.600,00
	21501	Ikus-entzuteko ekipamenduen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de equipos audiovisuales	19.100,00
	21600	Ekipamendu informatikoen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de equipos informáticos	4.104,06
	21700	Laborategi ekipamenduen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. equipos de laboratorio	17.300,00
	21900	Beste zenbait ibilgetuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de otro inmovilizado	574,56
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	258.386,29
	22000	Bulegoko materiala Material de oficina	190.304,71
	22001	Kopiagintza eta koaderneketarako materiala Material para trabajos de reprografía y encuadernación	8.365,27
	22100	Liburuak eta aldizkariak Libros y revistas	2.079,75
	22102	Egunkariak Prensa	2.000,00
	22200	Sare informatiko eta komunikazio-sareen material balibideak Materiales de red informática y red de comunicaciones	5.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

	22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	46.936,56
	22202	Software estandarra <i>Software estándar</i>	3.700,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	515.464,49
	23001	Ura <i>Agua</i>	600,00
	23003	Gasolio <i>Gasóleo</i>	450,00
	23200	Laborategiko material suntsigarria <i>Material fungible de laboratorio</i>	42.499,29
	23300	Ikas-materiala <i>Material didáctico</i>	314.548,81
	23301	Kirol -materiala <i>Material deportivo</i>	1.000,00
	23400	Garbiketa eta higienarako produktuak <i>Productos de limpieza y aseo</i>	5.500,00
	23500	Beste zenbait janari-edari. <i>Otros productos alimenticios</i>	3.115,00
	23600	Farmazi produktuak eta osasun-materiala <i>Productos farmacéuticos y material sanitario</i>	1.250,00
	23700	Material elektriko eta elektronikoko <i>Material eléctrico y electrónico</i>	18.530,00
	23701	Mantenimendurako bestelako materiala <i>Otro material de mantenimiento</i>	20.299,79
	23900	Beste zenbait hornidurak <i>Otros Suministros</i>	107.671,60
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	307.501,46
	24000	Posta-zerbitzua <i>Postales</i>	5.900,00
	24002	Telefonikoak: telefono mugikorrak <i>Telefónicas telefonos móviles</i>	5.100,00
	24004	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.989,00
	24100	Garraio gastuak <i>Gastos de Transporte</i>	12.038,45
	24200	Ondasun higigarri zein higiezinen aseguru-primak <i>Primas de Seguro de daños a bienes muebles e inmuebles</i>	400,00
	24301	Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	300,00
	24309	Beste zenbait zergak edo tasak <i>Otros impuestos o tasas</i>	8.100,00
	24400	Protokolo eta ordezkaritza beharrianak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	90.686,63
	24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak <i>Productos de imagen homologados de la UPV/EHU</i>	13.700,00
	24500	Juridikoak eta auzi-gastuak <i>Gastos Jurídicos y Contenciosos</i>	378,30
	24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	49.600,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	67.500,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	23.312,81
	24702	Eikarteko kuotak <i>Cuotas a Asociaciones</i>	3.100,00
	24900	Beste zenbait gastu <i>Otros gastos diversos</i>	25.396,27
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	361.371,06
	25000	Azterlanak eta irizpenak <i>Estudios y dictámenes</i>	8.500,00
	25100	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	9.500,00
	25200	Kontzertu, ikuskizun eta antzerki-lanak <i>Conciertos, Espectáculos y montajes teatrales</i>	1.800,00
	25300	Unibertsitateko instalazioen garbiketa eta higieena <i>Limpieza e higiene de las instalaciones universitarias</i>	10.200,00
	25301	Ikuztegi zerbitzua <i>Servicio de lavandería</i>	600,00
	25302	Hondakinen tratamendu <i>Tratamiento de Residuos</i>	1.000,00
	25500	Mediku zerbitzugintza <i>Prestación de Servicios Médicos</i>	13.000,00
	25600	Zerbitzu informatikoak <i>Servicios informáticos</i>	12.200,00
	25700	Kirol zerbitzuak <i>Servicios deportivos</i>	1.200,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	196.731,93
	25902	Argazkigintza <i>Servicios fotográficos</i>	3.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak <i>Traducciones y corrección de textos</i>	20.500,00
	25904	Grabazioen transkripzioak <i>Transcripción de grabaciones</i>	500,00
	25905	Ekipo-informatikoak birziklatzeko lanak <i>Tratamiento de equipos informáticos para su reciclaje</i>	3.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	79.639,13
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	152.403,13
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenición, gastos de estancia y traslados</i>	152.403,13
Cap	3	FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	600,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

Art.	33	GORDEGAILU, FINDANTZA ETA BESTELAKOEN INTERESAK INTERESES DE DEPOSITOS, FIANZAS Y OTROS	600,00
	33900	Zenbait finantza-gastuak <i>Gastos financieros diversos</i>	600,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	3.750,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	3.750,00
	48201	Ekintza desberdinetarako dirulaguntzak eta sariak <i>Subvenciones y premios concedidos para distintas actividades</i>	250,00
	48202	Ikasleen Praktikak <i>Prácticas del alumnado</i>	3.500,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	382.804,73
Art.	61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	4.055,27
	61001	Eraikinen berrikuntza txikietarako dirua <i>Reformas de menor cuantía en edificios</i>	4.055,27
Art.	62	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA LANABESAK MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	15.361,82
	62100	Instalazioak <i>Instalaciones</i>	14.561,82
	62200	Tresneria <i>Utillaje</i>	800,00
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	99.107,35
	64000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	56.404,12
	64100	bulego-ekipoak <i>Equipos de oficina</i>	1.500,00
	64101	Fotokoplagailuak <i>Fotocopiadoras</i>	9.034,56
	64102	Ikus-entzuteko ekipamenduak <i>Equipos audiovisuales</i>	26.632,00
	64109	Beste tresna batzuk <i>Otros enseres</i>	1.000,00
	64980	Baztertutako EHuko funtsen keditu soberakinak <i>Créditos Excedentes Fondos UPV Retirados</i>	4.536,67
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	242.001,43
	65000	Ekipo-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	242.001,43
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	22.278,86
	66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua <i>Equipamiento Docente y Científico</i>	22.278,86

IRAKASKUNTZA LABORATEGIETAKO EKIPAMENDUA

EQUIPAMIENTO LABORATORIOS DOCENTES

013

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia
Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus

Helburuak / Objetivos

1 Irakaskuntza praktikoa garatu ahal izateko beharrezko ekipamenez hornitzea irakaskuntza-laborategiak, gure garaiak eskatzen dituen baliabideak erosiz, dauden ekipamenduak mantenduz eta zaharkituta gelditu diren ekipoak berrituz, horretarako, dagozkion deialdiak argitara emanez.
Dotar a los laboratorios docentes del equipamiento necesario para desarrollar la docencia práctica con los medios que los tiempos exigen, mediante el mantenimiento adecuado de los equipos existentes y la renovación, en su caso, de los equipos obsoletos a través de la publicación de las convocatorias correspondientes.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Hiru Campuseko irakaskuntza-laborategietarako ekipoak eskuratzeko deialdia. <i>Convocatoria de equipos para laboratorios docentes de los tres Campus</i>	274.500,00
1 2	Lehendik dauden ekipoak mantentzea. <i>Mantenimiento de los equipos existentes</i>	25.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Hornitutako lanpostu informatikoak. <i>Puestos informáticos dotados.</i>
1	1	2	Irakaskuntzarako laborategi hornituak. <i>Laboratorios docentes equipados</i>
1	1	3	Laborategi berrituak. <i>Laboratorios renovados</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

299.500,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK 013 FUNCIONAL GASTOS FUNTZIONAL 013			299.500,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	25.000,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	25.000,00
	21208	Bestelako makinerien konponketa, mantenimendu eta kontsebazioa <i>Rep., mant. y cons. de otra maquinaria</i>	25.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	274.500,00
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	274.500,00
	66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua <i>Equipamiento Docente y Científico</i>	274.500,00

Arduraduna
Responsable

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación

Helburuak / Objetivos

1 Unibertsitatera sartzeko hauta-probetako epaimahaiak, batzordeak eta 25 urtetik gorako epaimahaiak eratzeko sortzen diren gastuak, eta UBI, IEE eta LOGSEn matrikulatutako ikasleen aurreinskripzioak eta ikasleoi zuzendutako informazioa kudeatzeagatik sortutako gastuak finantzatzea.
Financiar los gastos derivados de la formación de Tribunales de Acceso a la Universidad, Comisiones y Tribunales de Mayores de 25 años, así como la gestión de preinscripciones e información al alumnado matriculado en Bachiller y Módulos

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Unibertsitatean sartzeko Hauta-Probetako eta 25 urtetik gorakoentzako epaimahaietatik sortutako gastueei aurre egiteko. <i>Para los gastos derivados de Tribunales de Selectividad y Mayores de 25 años.</i>	910.000,00
1 2	Unibertsitatean sartzeko Hauta-Proben Bulegoaren jarduerak. <i>Actividades relacionadas con el Acceso.</i>	120.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Hauta-probetako epaimahiak. <i>Tribunales de selectividad</i>
1	1	2	Erantzuna emandako ikasleak. <i>Estudiantes atendidos/as.</i> (Emaiztak generoaren arabera bereiziko dira / <i>Los resultados se desagregarán por género</i>)

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

470.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

1.629.054,46

GASTUAK 014 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 014

2.099.054,46

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.629.054,46
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	850.754,84
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	821.392,75
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	29.362,09
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	560.000,00
	15010	Kanpoko finantzaketa bidezko lIPren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PDI</i>	30.000,00
	15011	Kanpoko finantzaketa bidezko AZPren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PAS</i>	530.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	218.299,62
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	208.546,42
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	9.753,20
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	470.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	25.000,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	25.000,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	500,00
	23900	Beste zenbait hornidurak <i>Otros Suministros</i>	500,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	45.500,00
	24000	Posta-zerbitzua <i>Postales</i>	500,00
	24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	45.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	45.000,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografia y encuadernación</i>	35.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak <i>Traducciones y corrección de textos</i>	8.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	2.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	354.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Manutención, gastos de estancia y traslados</i>	4.000,00
	26204	Selektibitate-azterketarako epaimahiak <i>Tribunales de selectividad</i>	350.000,00

HIRUGARREN ZIKLOA: DOKTORETZA PROGRAMAK ETA TESIAK

3º CICLO: PROGRAMAS DOCTORADO Y TESIS DOCTORALES

015

Arduraduna
Responsable

Graduondoko ikasketen eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Postgrado y Relaciones Internacionales

Helburuak / Objetivos

1 Hirugarren Zikloa ikasketen garapenerako laguntza.
Ayuda a los Departamentos para el desarrollo de los estudios de Tercer Ciclo

2 Doktoretza-tesien epaimahaietako dotazioak.
Dotación para las Comisiones de Tribunales de Tesis

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	1 Doktoretza ikasketen garapenerako dirua <i>Asignación presupuestaria para desarrollo estudios de doctorado.</i>	31.250,00
2	1 Doktoretza-tesien epaimahaietako kideentzako dietak ordaintzeko zuzkidura. <i>Dotación para las dietas de los miembros de los tribunales de Tesis Doctorales.</i>	600.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Número de menciones hacia la excelencia concedidos por el Ministerio de Educación. <i>Hezkuntza Ministerioaren Bikaintasunerako aipamena lortu duten kopurua</i>
2	1	1	Irakurritako doktoretza-tesiak. <i>Tesis doctorales leídas. (Emaitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	631.250,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	196.389,19

GASTUAK 015 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 015

827.639,19

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	196.389,19
Art.	12	FUNZIONARIOAK FUNCIONARIOS	157.065,96
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	157.065,96
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	39.323,23
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	39.323,23
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	631.250,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	31.250,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos	31.250,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	600.000,00
	26202	Tesietarako epaimahaia Tribunales de Tesis	600.000,00

TITULU PROPIOAK, MASTERRAK ETA GRADUONDOKO IKASTAROAK

TÍTULOS PROPIOS, MASTER Y CURSOS DE POSTGRADO

016

Arduraduna
Responsable

Graduondoko ikasketen eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Postgrado y Relaciones Internacionales

Helburuak / Objetivos

- 1 Unibertsitateko ikastegi, sail eta institutuek, Euskal Herriko Unibertsitateko berezko tituluak lortzeko, burutzen dituzten administrazio eta irakaskuntza-lanak sortutako gastuak finantzatea.
Financiar los gastos originados por las tareas administrativas y docentes de las enseñanzas realizadas por Centros/Departamentos/Institutos conducentes a la obtención de Titulos Propios de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.
- 2 Titulu berriak emateko proposamenak izapidetu, editatu eta argitara ematean zein matrikula edo espedienteak kudeatzeagatik Zerbitzu Orokorretan sortzen diren gastuak finantzatea.
Financiar los gastos que se generan en los Servicios Generales en la tramitación de las propuestas de los nuevos títulos: Edición y publicación de las mismas, matrículas, gestión de expedientes, etc.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	1 Berariazko titulu atalerako zuzkidura, irakaskuntza eta administrazio-lanak ordaintzeko. <i>Dotación para docencia y tareas administrativas de los Titulos Propios.</i>	2.900.000,00
2	1 Berariazko irakaskuntza ataleko gastuak. <i>Gastos Unidad enseñanzas propias.</i>	6.850,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | 1 | 1 | Berariazko tituluetan matrikulatutako ikasleak. Estudiantes cursando en Titulos Propios. (Emaizak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género) |
| 1 | 2 | 1 | Elkarfinantzatutako bekak. <i>Becas cofinanciadas.</i> (Emaizak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género) |

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

2.906.850,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

877.912,32

GASTUAK 016 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 016

3.784.762,32

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	877.912,32
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	706.901,52
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	706.901,52
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	171.010,80
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	171.010,80
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.906.850,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	500,00
	22000	Bulegoko materiala Material de oficina	500,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	500,00
	24600	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	500,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	1.000,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	1.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	4.850,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Mantenimiento, gastos de estancia y traslados	4.850,00
Art.	27	BEREZKO TITULUEN ETA KANPO-KONTRATUEN GASTUEN POOLA POOL GASTOS DE TITULOS PROPIOS Y CONTRATOS EXTERNOS	2.900.000,00
	27000	Berezko tituluaren gastuen poola Pool Gastos de Titulos Propios	2.900.000,00

DIRU-SARRERAK 016 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL 016

2.900.000,00

Cap	3	Tasak eta bestelako diru-sarrerak TASAS Y OTROS INGRESOS	1.600.000,00
Art.	32	EAE-KO ADM. PUBLIKOAREKIKO ZORREN INTERESAK TASAS	1.600.000,00
	32030	Berezko ikasketa-tasak Tasas de titulos propios	1.600.000,00
Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.300.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	1.300.000,00
	45910	Masterretarako diru-laguntzetarako Para subvenciones Masters	1.300.000,00

GRADUONDOKO PROGRAMA OFIZIALAK

PROGRAMAS OFICIALES DE POSTGRADO

017

Arduraduna
Responsable

Graduondoko ikasketen eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Postgrado y Relaciones Internacionales

Helburuak / Objetivos

- 2 Master ofizialentzako laguntza.
Apoyo a la titulación de masters oficiales.
- 3 Hitzarmenak aurrera eramateko kudeaketen garapena.
Desarrollo de las gestiones necesarias para la firma de convenios.
- 4 Beste erakunde batzuekin elkarlanean aritu Latinamerikar ikasleak erakartzeko .
Colaboración con entidades para la captación de alumnado latinoamericano.
- 5 Graduondoko ikasketen hobekuntza
Mejora de la calidad de los estudios oficiales de postgrado.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Master ofizialeterako dirulaguntza. <i>Asignación presupuestaria para los master oficiales.</i>	213.500,00
1 2	Carolina Fundazioarekin elkarfinantzatutako beka. <i>Becas cofinanciadas con la Fundación Carolina.</i>	30.000,00
2 1	Hitzarmenak. <i>Convenios.</i>	154.500,00
3 1	Graduondoko atalaren eta Etengabeko Prestakuntzarako gastuak. <i>Gastos unidad Estudios Postgrado y Formación Continua.</i>	5.500,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Eskainitako masterrak. <i>Masters ofertados.</i>
2	1	1	Sinatutako hitzarmen kopurua. <i>Número de convenios firmados.</i>
1	2	1	Ordaindutako bekan kopurua. <i>Número de becas financiadas. (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

403.500,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

426.735,14

GASTUAK 017 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 017

830.235,14

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	426.735,14
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	344.666,29
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	344.666,29
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	82.068,85
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	82.068,85
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	219.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	980,00
	22000	Bulegoko materiala Material de oficina	980,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	213.500,00
	23300	Ikas-materiala Material didáctico	213.500,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	700,00
	24600	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	500,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos	200,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	1.800,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak Traducciones y corrección de textos	800,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	1.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	2.020,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Manutención, gastos de estancia y traslados	2.020,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	184.500,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	184.500,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei Instituciones sin fines de lucro	184.500,00

IKERKUNTZA
INVESTIGACIÓN 02



Arduraduna
Responsable

Ikerketako Errektoreordetza
Vicerrectorado de Investigación

Helburuak / Objetivos

- 1 Irakasleen artean maila zientifikoa sustatu, ezagutza-alor guztietan maila zientifikoa hobetzeko. Halaber, ikerketa historial gabezia duten irakasleek ikerketa jardueretan sustazea da.
Promover el nivel científico entre el profesorado con el fin de elevar el nivel científico en todos los campos del conocimiento. Asimismo, se promoverá la iniciación a la investigación del profesorado con falta de historial investigador.
- 2 Azpiegitura zientifiko eta teknologikoa egokia eskaintzeko giza baliabidek eman.
Facilitar una infraestructura científica y tecnológica con recursos humanos
- 3 Garapen zientifiko eta teknologikoari lagundu, unibertsitateko prestakuntza halabehartuz
Contribuir al desarrollo científico y tecnológico implicando a la sociedad en la formación universitaria.
- 4 UVP/EHUren eragina tokiko ingurunean, ahalik eta zabalena izatea bultzatu eta ikerlanen emaitzen babesa bideratu.
Potenciar la proyección de la UPV/EHU en nuestro entorno social y facilitar la protección de los resultados de investigación.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Kongresuen antolakuntzarako laguntzak <i>Ayudas organización de congresos</i>	115.000,00
1 2	Ikerkuntzarako laguntzak eta deialdiak <i>Ayudas y convocatorias actividades investigación</i>	100.000,00
2 1	Mantenimendu eta gasak <i>Mantenimiento y gases</i>	500.000,00
3 1	Errektoreordetzaren gastu arruntak <i>Gastos corrientes Vicerrectorado</i>	10.000,00
4 1	Elkarte eta erakundeetako partaide-kuotak <i>Cuotas asociaciones y organismos</i>	70.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1 1 1 %25 doktorek idazlanak ISI-n argitaratzea *Artículos referencia ISI, 25 por cada 100 doctores/as.*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

795.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

3.416.436,24

GASTUAK 021 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 021

4.211.436,24

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.416.436,24
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	1.674.202,40
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	1.467.595,82
	12112	Aldi baterako pertsonala <i>Personal Eventual</i>	124.073,00
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	82.533,58
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	1.022.082,66
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	990.741,32
	13111	Ordezko lan-kontratudun AZP <i>PAS Sustituto Laboral</i>	31.341,34
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	720.151,18
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	389.361,77
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	274.348,61
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	24.216,77
	16033	Behin-behineko pertsonalaren Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Personal Eventual</i>	21.756,00
	16036	Ordezko kontratadunen Gizarte-Segurantz enpresa-kuotak. <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Laboral</i>	10.468,03
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	755.000,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	375.000,00
	21700	Laborategi ekipamenduen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. equipos de laboratorio</i>	375.000,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	165.000,00
	23013	Nitrogeno <i>Nitrógeno</i>	125.000,00
	23200	Laborategiko material suntsigarria <i>Material fungible de laboratorio</i>	40.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	190.000,00
	24400	Protokolo eta ordezkarietako beharizanak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1.500,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	115.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	2.000,00
	24702	Elkarteko kuotak <i>Cuotas a Asociaciones</i>	70.000,00
	24900	Beste zenbait gastu <i>Otros gastos diversos</i>	1.500,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	25.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenición, gastos de estancia y traslados</i>	25.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	40.000,00
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	40.000,00
	66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua <i>Equipamiento Docente y Científico</i>	40.000,00

IKERKUNTZAREN ZERBITZU OROKORRAK

SERVICIOS GENERALES DE INVESTIGACIÓN

024

Arduraduna
Responsable

Ikerketako Errektoreordetza
Vicerrectorado de Investigación

Helburuak / Objetivos

- 1 UPV/EHUko ikertzaileei aholkatu eta lehen mailako metodologia eta ekipamenduak lortzeko laguntza eman.
Asesorar y facilitar el acceso a metodologías y equipamiento científico de 1ª línea a los investigadores de la UPV/EHU,
- 2 Gizartearen garapen teknologikorako laguntza eman, lehen mailako ikerketa zerbitzuen bitartez . Bai enpresei , erakunde publiko zein pribatuei.
Contribuir al desarrollo tecnológico de la sociedad a través de servicios de investigación de elevada sofisticación tecnológica para las empresas, centros públicos y privados e instituciones.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	1 Zerbitzu Orokorretako funtzionamendu-gastuak. Gastos de funcionamiento de los Servicios Generales	25.000,00
2	1 Azpiegitura eguneratzeko. Actualización de la infraestructura.	125.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | 1 | Erabiltzaileen % 5eko igoera. Aumento del 5% de personas usuarias |
| 1 | 1 | 3 | Fakturazioan %5 igoetzea. Aumento del 5% en la facturación |

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones

150.000,00

Langileen gastuak / Gastos de Personal

0,00

GASTUAK 024 FUNCIONAL			150.000,00
GASTOS FUNZIONAL 024			
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	25.000,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	20.000,00
	23200	Laborategiko material suntsigarria <i>Material fungible de laboratorio</i>	20.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	5.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etoriak <i>Manutencion, gastos de estancia y traslados</i>	5.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	125.000,00
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	125.000,00
	66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua <i>Equipamiento Docente y Científico</i>	125.000,00

DIRU-SARREREI LOTUTAKO IKERKUNTZARAKO GASTUAK.

ACTIVIDAD INVESTIGADORA CON FINANCIACIÓN AFECTADA

025

Arduraduna
Responsable

Ikerketako Errektoreordezta
Vicerrectorado de Investigación

Helburuak / Objetivos

- 1 Beste erakunde batzuk diru-laguntzen bidez finantziatutako ikerketak aurrekontuan barneratu.
Integrar en el presupuesto la actividad investigadora financiada por otras instituciones a través de subvenciones.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	Beste erakundeen diru-laguntzak Subvenciones recibidas de otras instituciones	34.500.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / Indicadores

1 1 1 34,5 milioi lortu diru-laguntzetan . Conseguir 34,5 millones de euros en subvenciones

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones	23.500.000,00
Langileen gastuak / Gastos de Personal	11.040.158,65

GASTUAK 025 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 025

34.540.158,65

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	11.040.158,65
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	32.360,66
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	32.360,66
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	11.000.000,00
	15030	Kanpoko finantzaketa bidezko kontraten poola Pool contratos Financiación Externa	11.000.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	7.797,99
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzak empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	7.797,99
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	20.000.000,00
Art.	27	BEREZKO TITULUEN ETA KANPO-KONTRATUEN GASTUEN POOLA POOL GASTOS DE TITULOS PROPIOS Y CONTRATOS EXTERNOS	20.000.000,00
	27100	Kanpoko-kontratu funtzionamendu-gastuen poola Pool Gastos de Funcionamiento de Contratos Externos	20.000.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	3.500.000,00
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	3.500.000,00
	66100	Kanpoko-kontratu inbertsio-gastuen poola Pool Gastos de Inversión de Contratos Externos	3.500.000,00

DIRU-SARRERAK 025 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL 025

34.500.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	34.500.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	34.500.000,00
	45900	Beste Euskal Erakunde Publikoaren diru-laguntza Subvenciones otras Entidades Públicas Vascas	34.500.000,00

IKERKUNTZARAKO JARDUERA, ULOREN 83 ARTIKULUA

ACTIVIDAD INVESTIGADORA, ARTÍCULO 83 DE LA LOU

026

Arduraduna
Responsable

Ikerketako Errektoreordetza
Vicerrectorado de Investigación

Helburuak / Objetivos

1 Enpresa eta erakundeekiko kontratuak aurrekontuan barneratu.
Integrar en el presupuesto la contratación con empresas e instituciones.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	1 Kontratuak enpresa eta erakundeekin. Contratos con empresas e instituciones	7.500.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / Indicadores

1 1 1 Kontratu kopurua mantendu. Mantener el nº de Contratos

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones	6.100.000,00
Langileen gastuak / Gastos de Personal	1.478.970,00

GASTUAK 026 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 026

7.578.970,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.478.970,00
Art.	12	FUNZIONARIOAK FUNCIONARIOS	65.200,00
	12112	Aldi baterako pertsonala <i>Personal Eventual</i>	65.200,00
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	1.400.000,00
	15010	Kanpoko finantzaketa bidezko IIren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PDI</i>	1.400.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	13.770,00
	16033	Behin-behineko pertsonalaren Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Personal Eventual</i>	13.770,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	5.800.000,00
Art.	27	BEREZKO TITULUEN ETA KANPO-KONTRATUEN GASTUEN POOLA POOL GASTOS DE TITULOS PROPIOS Y CONTRATOS EXTERNOS	5.800.000,00
	27100	Kanpoko-kontratuaren funtzionamendu-gastuen poola <i>Pool Gastos de Funcionamiento de Contratos Externos</i>	5.800.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	300.000,00
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	300.000,00
	66100	Kanpoko-kontratuaren Inbertsio-gastuen poola <i>Pool Gastos de Inversión de Contratos Externos</i>	300.000,00

DIRU-SARRERAK 026 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL 026

7.500.000,00

Cap	3	TASAK ETA BESTELAKO DIRU-SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	7.500.000,00
Art.	31	ZERBITZUEN SALMENTA VENTA DE SERVICIOS	7.500.000,00
	31050	Kanpo-kontratuak <i>Contratos externos</i>	7.500.000,00

UNIBERTSITATEKO LIBURUTEGIA IKERKUNTZAREN LAGUNTZA GISA

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA COMO APOYO A LA INVESTIGACIÓN

027

Arduraduna
Responsable

Ikerketako Errektoreordetza
Vicerrectorado de Investigación

Helburuak / *Objetivos*

- 1 Ikerkuntzarako beharrezko diren informazio-baliabideak kudeatu eta eskuratu.
Gestión y disposición de recursos de información necesarios para la investigación.

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
1	Ikerkuntzarako behar diren informazio-baliabideen aukeraketa eta erosketak. <i>Selección y adquisición de los recursos de información necesarios para la investigación</i>	300.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

1	1	1	<i>Erantsitako liburuen kopurua.</i> Número de libros incorporados
1	1	2	<i>Aldizkari harpidetzaren kopurua.</i> Número de revistas suscritas.
1	1	3	<i>Eskuragarri dauden datu-baseen kopurua.</i> Número de bases de datos disponibles

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	300.000,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	0,00

GASTUAK 027 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 027

300.000,00

Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	300.000,00
Art.	67	BESTELAKO IBILTEGU MATERIALA OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	300.000,00
	67002	Bibliografi funtsak: ikerkuntzarako liburuak <i>Fondos Bibliográficos: Libros Investigación</i>	300.000,00

ADMINISTRAZIO GESTIOA ETA GASTU OROKORRAK
GESTIÓN ADMINISTRATIVA Y GASTOS GENERALES

03

ADMINISTRAZIO GESTIOA ETA GASTU OROKORRAK

GESTIÓN ADMINISTRATIVA Y GASTOS GENERALES

030

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / Objetivos

1 UPV/EHUren administrazio-jarduera osatzen duten gastu guztiak biltzen dira atal honeta, unibertsitateko sail guztiek behar bezala funtzionatzeko beharrezko jarduketak barne hartuz. Lortu beharreko helburua, administrazio-kudeaketa bermatzea da, gastu guztiak biltzen direla, hala nola, garbiketa, segurtasuna, komunikazioak, elektrizitatea, arregaiak, etab.

Engloba el conjunto de gastos que representan la actividad administrativa de la UPV/EHU, contemplando las actuaciones necesarias para el funcionamiento adecuado de sus dependencias. El objetivo perseguido es garantizar la gestión administrativa recogiendo el conjunto de gastos, tales como: limpieza, seguridad, comunicaciones, energía eléctrica, combustible, etc.

2 Gobernu-taldeko kideen jarduera instituzionalari lotutako gastu orokorrak eta funtzionamendu-gastuak (harreman publikoak, garraioak, alokairuak, zuzenbide-gastuak, ikerketak, etab.) ordaintzeko aurrekontu-zuzkidura ematea. Dotación presupuestaria para dar cobertura de los gastos generales y de funcionamiento (Relaciones públicas, locomoción, arrendamientos, gastos jurídicos, estudios, etc...) relacionados con la actividad institucional de los miembros del equipo de gobierno.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Unibertsitateko zerbitzuen funtzionamendurako beharrezkoak diren gastu orokorrak. <i>Gastos generales necesarios para el funcionamiento administrativo de la Universidad</i>	25.109.100,00
2 1	Gobernu-taldeko eta Unibertsitate-Campusetako Errektoreordetza eta kideen ordezkari-tasuetako gastuak. <i>Gastos por motivo de representación de los miembros del equipo de gobierno y de los Vicerrectorados de los Campus Universitarios.</i>	203.800,00
2 2	Errektorearen kabinetearen gastuak <i>Gastos Gabinete del Rector</i>	230.600,00
2 3	Idazkaritza Orokorren gastuak. <i>Gastos Secretaria General</i>	234.000,00
2 4	Komunikazio bulegoaren kudeaketa <i>Gestión Oficina Comunicación</i>	343.500,00
2 5	Maileguren interesak <i>Intereses préstamos</i>	243.054,00
2 6	Maileguren itzulketa <i>Devolución de préstamos</i>	2.468.542,00
2 7	Udako Ikastaroen Fundaziorako diru-laguntza. <i>Subvención Fundación Cursos de Verano</i>	157.600,00
2 8	Bizkaiko Udako Ikastarorako diru-laguntza <i>Subvención de Cursos de Verano de Bizkaia</i>	22.950,00
2 9	Ikasleen matrikula ordaintzetarako itzuli beharreko laguntzak <i>Ayudas reintegrables alumnado pago de matrícula</i>	150.000,00
2 10	Campusek kudeatutako jarduerak <i>Actividades gestionadas por los Campus</i>	340.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Zerbitzuginza hobetu. <i>Mejorar la prestación de los servicios</i>
2	1	1	Errektoreordetzen eta beste unitate batzuetako eginbarrak bete. <i>Atender las necesidades de los Vicerrectorados y demás unidades.</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

29.503.146,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

17.338.866,66

GASTUAK 030 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 030

46.842.012,66

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	17.338.866,66
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	11.379.191,22
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	8.020.138,39
	12112	Aldi baterako pertsonala <i>Personal Eventual</i>	891.656,00
	12113	Zeregin-pilaketa lanetarako AZP-ko bitarteko funtzionarioak /aldi baterako lan <i>F. Interino acumulación tareas / carácter temporal</i>	1.500.000,00
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	330.396,83
	12190	AZP Osagarri berrietarako poola <i>Pool nuevos complementos PAS</i>	637.000,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	2.040.209,70
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	1.527.209,70
	13112	Aldi baterako lan-kontratudun AZP <i>PAS Laboral Temporal</i>	513.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	3.919.465,74
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	1.937.665,12
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	458.184,99
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	91.741,63
	16033	Behin-behineko pertsonalaren Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Personal Eventual</i>	155.874,00
	16034	Aldi baterako lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Laboral Temporal</i>	136.000,00
	16037	Zeregin-pilaketa lanetarako AZP-ko bitarteko funtzionarioen enpresa-kuota /aldi <i>Cuota Patronal PAS F.I. Acum. Tareas/c. Temporal</i>	350.000,00
	16201	Pertsonalaren biltza eta istripu aseguruak <i>Seguros de vida y accidentes del personal</i>	700.000,00
	16202	Pertsonalaren garraloz <i>Transporte del Personal</i>	90.000,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	26.546.900,00
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	98.100,00
	20100	Eraikinen alokairua <i>Arrend. edificios</i>	8.000,00
	20300	Garraiorako materialen alokairua <i>Arrend. de elementos de transporte</i>	83.000,00
	20500	Fotokopiagailuen alokairua <i>Arrend. de fotocopiadoras</i>	7.100,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	21.700,00
	21200	Igongailuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. ascensores</i>	3.200,00
	21300	Garraiorako materialen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de elementos de transporte</i>	6.800,00
	21400	Altzari eta tresneriaren konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de mobiliario y enseres</i>	6.500,00
	21500	Fotokopiagailuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de fotocopiadoras</i>	3.200,00
	21600	Ekipamendu informatikoen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de equipos informáticos</i>	2.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	299.500,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	193.700,00
	22100	Liburuak eta aldizkariak <i>Libros y revistas</i>	19.800,00
	22102	Egunkariak <i>Prensa</i>	8.000,00
	22200	Sare informatiko eta komunikazio-sareen material ballabideak <i>Materiales de red informática y red de comunicaciones</i>	8.000,00
	22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	70.000,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	7.099.000,00
	23000	Elektrizitatea <i>Energía Eléctrica</i>	4.500.000,00
	23001	Ura <i>Agua</i>	580.000,00
	23002	Gas naturala <i>Gas Natural</i>	1.800.000,00
	23003	Gasolio <i>Gasóleo</i>	180.000,00
	23100	Jantziak eta uniformeak <i>Vestuario del personal</i>	8.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

	23104	Traje Akademikoak <i>Trajes académicos</i>	3.000,00
	23400	Garbiketa eta higienarako produktua <i>Productos de limpieza y aseo</i>	8.000,00
	23900	Beste zenbait hornidurak <i>Otros Suministros</i>	20.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	2.208.700,00
	24000	Posta-zerbitzua <i>Postales</i>	283.000,00
	24001	Telefonikoak: telefono finkoak <i>Telefónicas telefonos fijos</i>	600.000,00
	24002	Telefonikoak: telefono mugikorak <i>Telefónicas telefonos móviles</i>	10.000,00
	24004	Mezularitza <i>Mensajería</i>	65.000,00
	24100	Garraio gastuak <i>Gastos de Transporte</i>	215.600,00
	24200	Ondasun higigarri zein higiezinen aseguru-primak <i>Primas de Seguro de daños a bienes muebles e inmuebles</i>	430.000,00
	24300	Jarduera ekonomikoaren gaineko zerga <i>Impuesto sobre Actividades Económicas</i>	10.000,00
	24309	Beste zenbait zergak edo tasak <i>Otros impuestos o tasas</i>	15.000,00
	24400	Protokolo eta ordezkartzako beharizanak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	167.400,00
	24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak <i>Productos de imagen homologados de la UPV/EHU</i>	12.000,00
	24500	Juridikoak eta auzi-gastuak <i>Gastos Jurídicos y Contenciosos</i>	75.000,00
	24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	107.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	26.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	10.000,00
	24702	Elkarteko kuotak <i>Cuotas a Asociaciones</i>	15.000,00
	24900	Beste zenbait gastu <i>Otros gastos diversos</i>	167.700,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	16.600.900,00
	25000	Azterlanak eta irizpenak <i>Estudios y dictámenes</i>	10.000,00
	25100	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	48.000,00
	25300	Unibertitateko instalazioen garbiketa eta higieena <i>Limpieza e higiene de las instalaciones universitarias</i>	12.007.600,00
	25301	Ikuztegi zerbitzua <i>Servicio de lavandería</i>	19.000,00
	25400	Eralkin-zaintza <i>Vigilancia de edificios</i>	3.500.000,00
	25901	Erreprografia eta enkoardernazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	81.000,00
	25902	Argazkigintza <i>Servicios fotográficos</i>	38.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak <i>Traducciones y corrección de textos</i>	17.500,00
	25904	Grabazioen transkripzioak <i>Transcripción de grabaciones</i>	12.500,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	867.300,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	219.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Manutención, gastos de estancia y traslados</i>	199.000,00
	26200	AZPren oposizio eta hautespren-probak <i>Oposiciones y pruebas selectivas de P.A.S.</i>	20.000,00
Cap	3	FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	269.054,00
Art.	32	EAE-KO ADM. PUBLIKOAREKIKO ZORREN INTERESAK INTERESES DE DEUDAS CON ADMON GRAL CAE	243.054,00
	32100	EAEko Adm. Publikoarekiko zorren interesak <i>Intereses de Deudas con la Admón. General de la CAE</i>	243.054,00
Art.	33	BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORREN INTERESAK INTERESES DE DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES	26.000,00
	33100	Kreditu-erakundeeikiko epe luzeko maileguen interesak <i>Intereses de crédito a L/P con entidades de crédito</i>	18.000,00
	33900	Zenbait finantza-gastuak <i>Gastos financieros diversos</i>	8.000,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	198.150,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	198.150,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>Instituciones sin fines de lucro</i>	198.150,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	20.500,00
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	1.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

	64000	Altzariak Mobiliario	1.000,00
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	12.000,00
	65000	Ekipo-informatikoak Equipos informáticos	12.000,00
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	7.500,00
	66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua Equipamiento Docente y Científico	7.500,00
Cap	9	FINANTZA- PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS	2.468.542,00
Art.	92	ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREKIKO ZORREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE DEUDAS CON LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	2.468.542,00
	92101	EAE-ko Administrazioarekin epe luzearako maileguen amortizazioa Amortización de préstamos a L/P con la Administración General del País Vasco	2.468.542,00

DIRU-SARRERAK 030 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL 030

312.279.743,00

Cap	3	TASAK ETA BESTELAKO DIRU-SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	32.720.000,00
Art.	31	ZERBITZUEN SALMENTA VENTA DE SERVICIOS	2.000.000,00
	31090	Bestelako diru-sarrerak Otros	2.000.000,00
Art.	32	TASAK TASAS	30.720.000,00
	32010	Ikasketa-tasak Tasas académicas	29.000.000,00
	32011	Idazkaritza-tasak Tasas administrativas y de Secretaria	1.500.000,00
	32012	Atxikitako ikastegiaren tasak Tasas centros adscritos	200.000,00
	32019	%0,7 ikasleen tasak 0,7% Tasas Alumnos	20.000,00
Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	275.899.743,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	275.799.743,00
	45000	EHUrako diru-ekarpen orokorra Aportación general a la UPV/EHU	250.411.354,00
	45011	Irakasleen osagarrietarako EAE-aren diru-ekarpena Aportación de la C.A.V. para complementos profesorado	15.888.389,00
	45017	Bekak konpentsatzeko EAE-aren diru-ekarpena Aportación de la C.A.V. para compensación por becas	9.500.000,00
Art.	47	ENPRESA PRIBATUEI DE EMPRESAS PRIVADAS	100.000,00
	47000	Enpresa pribatuetatik De empresas privadas	100.000,00
Cap	5	ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	660.000,00
Art.	52	Gordailuen interesak INTERESES DE DEPOSITOS	250.000,00
	52000	Banku-kontuetako interesak Intereses de cuentas bancarias	250.000,00
Art.	55	EMAKIDA ETA APROBETXAMENDU BEREZETAKO PRODUKTOA PRODUCTO DE CONCESIONES Y APROVECHAMIENTOS ESPECIALES	410.000,00
	55009	Beste zenbait emakida Otras concesiones administrativas	410.000,00
Cap	7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	3.000.000,00
Art.	75	EAE-KO ALOR PUBLIKOTIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	3.000.000,00
	75010	Diru-ekarpen orokorra Aportación General	3.000.000,00

ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUETAKO PERTSONALAREN PRESTAKUNTZA

FORMACIÓN DEL PAS

031

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / *Objetivos*

- 1 Administrazio eta zerbitzuetako langileen prestakuntza eta hobekuntzarako jarduerak sustatzea, prestakuntza-ikastaroen bidez.
Fomentar las actividades de formación y perfeccionamiento del Personal de Administración y Servicios a través de cursos de formación

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
1 1	Prestakuntza-ikastaroetarako banakako laguntzak. <i>Ayudas individuales para cursos de formación.</i>	45.000,00
1 2	Prestakuntza arrunta <i>Formación ordinaria</i>	85.000,00
1 3	Aparteko prestakuntza <i>Formación extraordinaria</i>	20.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | 1 | 1 | Emandako diru-laguntzak. <i>Ayudas concedidas.</i> (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / <i>Los resultados se desagregarán por género</i>) |
| 1 | 1 | 2 | Ikastaro programatuak. <i>Cursos programados.</i> |

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

105.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

367.415,41

GASTUAK 031 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 031

472.415,41

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	367.415,41
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	252.828,18
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	210.675,79
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	42.152,39
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	114.587,23
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	55.945,75
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	13.641,48
	16221	AZPren heziketa eta hobakuntza <i>Formación y perfeccionamiento del PAS</i>	45.000,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	105.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	78.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	3.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	75.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	25.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	25.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	2.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etoriak <i>Manutención, gastos de estancia y traslados</i>	2.000,00

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / Objetivos

1 Sindikatuei beren jarduerak burutzeko zuzkidura ematea, Lan Baldintzako Arautzeko Hitzarmenean jasotako xedapenei jarriki.
Dotación para la actividad sindical según previsiones contenidas en el Acuerdo de Regulación de las Condiciones de Trabajo

2 Gizarte-prestazioak emateko zuzkidura.
Dotación para prestaciones sociales.

3 Laguntzak eta diru-laguntzak.
Ayudas y subvenciones.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	IIP eta AZP funtzionarioen sekzio sindikalen funtzionamendurako laguntzak <i>Ayuda Secciones sindicales PDI Y PAS funcionario</i>	25.440,00
1 2	IIP laboralen sekzio sindikalentzako laguntzak <i>Ayuda Secciones sindicales PDI laboral</i>	6.000,00
1 3	AZP laboralen sekzio sindikalentzako laguntzak <i>Ayuda Secciones sindicales PAS laboral</i>	6.000,00
2 1	Gizarte Laguntzarako Fundoa. <i>Fondo de Asistencia Social.</i>	94.500,00
3 1	Doako matrikuletarako diru-laguntza. <i>Subvención para matriculas gratuitas.</i>	350.000,00
3 2	Ikasleen matrikulak ordaintzeko itzuli beharreko laguntzak <i>Ayudas reintegrables al alumnado para el pago de matricula</i>	100.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

2 2 1	Onartutako dirulaguntzak. <i>Subvenciones concedidas.</i> (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / <i>Los resultados se desagregarán por género</i>)	650
3 1 1	Onartutako dirulaguntzak. <i>Subvenciones concedidas.</i> (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / <i>Los resultados se desagregarán por género</i>)	600

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

137.440,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

444.500,00

GASTUAK 032 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 032

581.940,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	444.500,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	444.500,00
	16210	UPV/EHUko langilei Matrikulak ordaintzeko dirulaguntza <i>Gastos Ayuda matricula a empleados UPV/EHU</i>	350.000,00
	16211	Gizarte-Funtserako Dirulaguntzak <i>Gastos Fondo Social</i>	94.500,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	37.440,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	37.440,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>Instituciones sin fines de lucro</i>	37.440,00
Cap	8	FINANTZA -AKTIBOEN ALDAKUNTZA VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	100.000,00
Art.	82	MAILEGU EMAKIDA CONCESION DE PRESTAMOS	100.000,00
	82700	Epe luzera emandako mailegu eta aurrerakinak <i>Préstamos y anticipos concedidos a largo plazo</i>	100.000,00

ADMINISTRAZIOAREN EBALUAZIOA ETA IRAKASKUNTZATIK KANPOKOA

EVALUACIÓN ADMINISTRATIVA Y NO DOCENTE

033

Arduraduna
Responsable

Koordinazioko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Coordinación

Helburuak / *Objetivos*

1 UPV/EHUren kudeaketa ekonomikoa ebaluatzea.
Evaluación de la gestión económica de la UPV/EHU.

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
1 1	Urteroko ikuskaritza ekonomikoa kontratatzea. <i>Contratar la Auditoría Económica Anual.</i>	80.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

1 1 1 Ikuskaritzaren txostena. *Informe auditoría.*

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	80.000,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	326.324,62

GASTUAK 033 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 033

406.324,62

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	326.324,62
Art.	12	FUNZIONARIOAK FUNCIONARIOS	271.028,94
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	271.028,94
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	55.295,68
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	55.295,68
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	80.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	80.000,00
	25001	Auditoretza lanak Trabajos de auditoria	80.000,00

SEGURTASUN-GARAPENA ETA LAN-OSASUNA

DESARROLLO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL

034

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / *Objetivos*

- 1 Unibertsitateko lagilegoarekiko lan-segurtasun eta higie ekintzak zaindu
Llevar las acciones encomendadas a la vigilancia de la salud e higie en el trabajo del personal de la Universidad

- 2 Arriskuen eta zuzenketen balioztatzea segurtasun arloan.
Evaluación de los riesgos y acciones correctoras en los aspectos relacionados con la seguridad.

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
1	1 Osasunaren zainketa eta sustapena <i>Vigilancia y promoción de la salud</i>	50.000,00
2	1 Segurtasun eta higie <i>Seguridad e higie</i>	60.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | 1 | 1 | Mediku-azterketak. <i>Reconocimientos médicos realizados.</i> (Emaitzak generoaren arabera bereiziko dira / <i>Los resultados se desagregarán por género</i>) |
| 2 | 1 | 1 | Egindako ekintzak. <i>Actuaciones realizadas.</i> |

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

110.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

876.313,08

GASTUAK 034 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 034

986.313,08

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	876.313,08
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	707.415,16
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	665.358,07
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	42.057,09
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	168.897,92
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	155.256,44
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	13.641,48
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	110.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	1.300,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.300,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	7.000,00
	23200	Laborategiko material suntsigarria <i>Material fungible de laboratorio</i>	1.000,00
	23600	Farmazi produktuak eta osasun-materiala <i>Productos farmacéuticos y material sanitario</i>	6.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	99.700,00
	25302	Hondakinen tratamendu <i>Tratamiento de Residuos</i>	30.000,00
	25500	Mediku zerbitzugintza <i>Prestación de Servicios Médicos</i>	50.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	19.700,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	2.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Manutención, gastos de estancia y traslados</i>	2.000,00

KAMPUSETAKO INGURUMEN-KUDEAKETA

GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL DE LOS CAMPUS

035

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrektorados de Campus

Helburuak / *Objetivos*

1 Ikastetxeen ingurumenaren egoera ebaluatu eta hobetzeko neurriak hartu.
Evaluar la situación medioambiental de los Centros académicos para tomar las medidas oportunas que mejoren los aspectos relacionados con el medio ambiente.

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
1 1	Unibertsitateko erkidegoen prestakuntza eta kontzientziazioa. <i>Formación y concienciación de la comunidad universitaria</i>	8.000,00
1 2	Ikastetxeetako eko-sustapen planen laguntza. <i>Apoyo a planes de ecogestión de los Centros</i>	22.410,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

1	1	1	Prestakuntzarako ekintzak. <i>Acciones de formación desarrolladas.</i>
1	2	1	Egindako neurketak. <i>Mediciones realizadas.</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

30.410,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK 035 FUNCIONAL GASTOS FUNZIONAL 035			30.410,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	27.700,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	27.700,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	27.700,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	2.710,00
Art.	61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	2.710,00
	61000	Eraikinak Edificios.	2.710,00

ALDEZLE

ALDEZLE

036

Arduraduna
Responsable

Aldezle
Aldezle

Helburuak / Objetivos

1 Bide alternatiboak bultzatzea, aurkakoak izango ez direnak, unibertsitateko jarduera guztiekin zerikusia duten arazoak eta gatazkak ebazteko

Promover la utilización de modos alternativos , no adversariales, para prevenir y resolver problemas y conflictos relacionados con la actividad universitaria en todos sus niveles.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Jasotako eskaerei erantzuna eman. <i>Responder a las demandas que se presenten.</i>	15.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Eskaeren erantzun kopurua. <i>Nº de solicitudes atendidas</i>
1	1	2	Memoria baten aurkezpena. <i>Presentación de una memoria</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

15.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

100.067,56

GASTUAK 036 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 036

115.067,56

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	100.067,56
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	79.399,84
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	79.399,84
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	20.667,72
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	20.667,72
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	14.800,00
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	1.000,00
	20500	Fotokoplagailuen alokairua <i>Arrend. de fotocopiadoras</i>	1.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	3.500,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	2.500,00
	22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	1.000,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	700,00
	23500	Beste zenbait janari-edari. <i>Otros productos alimenticios</i>	700,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	3.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	3.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	600,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	600,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	6.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenición, gastos de estancia y traslados</i>	6.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	200,00
Art.	67	BESTELAKO IBILTEGU MATERIALA OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	200,00
	67001	Bibliografi funtsak: irakaskuntzarako liburuak <i>Fondos Bibliográficos: Libros Docencia</i>	200,00

HIZKUNTZA
LINGÜÍSTICO

04



EUSKARA ETA ELEANIZTASUNAREN NORMALKUNTZA

NORMALIZACIÓN DE EUSKERA Y PLURILINGÜISMO

041

Arduraduna
Responsable

Euskararen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Euskera

Helburuak / Objetivos

1 UPV/EHUn euskararen normalizazioa eta eleaniztasuna bultzatzea
Impulsar la normalización del euskera en al UPV/EHU y fomentar el plurilingüismo

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Euskera ikastaroak, irakasle eta administrazio eta zerbitzuetako langileentzat. <i>Cursos de euskera para el profesorado y PAS</i>	45.000,00
1 2	Ikastaro, biltzarrek eta hitzarmenak. <i>Cursos, congresos y convenios</i>	15.000,00
1 3	Euskerazko materialen sorketa eta argitalpenak sustatu. <i>Fomento, creación y publicación de material docente en euskera</i>	60.000,00
1 4	Euskara Institutuaren gastuak. <i>Gastos Instituto de Euskera</i>	5.000,00
1 5	Euskara Errektoreordetzaren gastuak. <i>Gastos Vicerrectorado</i>	6.750,00
1 6	Hitzadiak atzeriko hizkuntzetan. <i>Impartición conferencias en lengua extranjera</i>	2.500,00
1 7	Eleaniztasun plana. <i>Plan de plurilingüismo</i>	26.200,00
1 8	Azkué Fundazioa <i>Fundación Azkué</i>	1.000,00
1 9	Beste ekintza batzuk/Sariak <i>Otras actividades / Premios</i>	21.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	AZPrentzat hobekuntza-ikastaroak. <i>Cursos de perfeccionamiento PAS</i> (Emaizak generoaren arabera bereiziko dira / <i>Los resultados se desagregarán por género</i>)
1	1	2	PDlrentzatko ikastaroak. <i>Cursos para el PDI</i> (Emaizak generoaren arabera bereiziko dira / <i>Los resultados se desagregarán por género</i>)
1	3	1	Euskal Ikasmaterialgintzarako laguntzak. <i>Ayudas para la creación de material docente en euskera</i>
1	6	1	Beste hizkuntzetan ematen diren irakasgaien kopurua / <i>ANº de asignaturas impartidas en otros idiomas.</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

182.450,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

734.308,50

GASTUAK 041 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 041

916.758,50

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	734.308,50
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	300.865,26
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	300.865,26
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	286.978,31
	13110	Lan Kontratudun AZP PAS Laboral	286.978,31
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	146.464,93
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	73.643,65
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. Cuota Patronal PAS Laboral	72.821,28
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	124.250,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	6.750,00
	22000	Bulegoko materiala Material de oficina	2.000,00
	22100	Liburuak eta aldizkariak Libros y revistas	4.750,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	47.500,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos	36.500,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos	11.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	60.000,00
	25100	Argitalpenak Publicaciones	30.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak Traducciones y corrección de textos	15.000,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	15.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	10.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Mantenimiento, gastos de estancia y traslados	10.000,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	58.200,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	58.200,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei Instituciones sin fines de lucro	6.000,00
	48201	Ekintza desberdinetarako dirulaguntzak eta sariak Subvenciones y premios concedidos para distintas actividades	52.200,00

EUSKARAREN ZERBITZUA

SERVICIO DE EUSKERA

042

Arduraduna
Responsable

Euskararen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Euskera

Helburuak / Objetivos

- 1 Unibertsitate mailako jakintzak euskaraz ezagutzera ematea.
Dar a conocer en euskara conocimientos científicos de nivel universitarios

- 2 Unibertsitatearen jardueretan euskararen presentzia bermatzea.
Garantizar la presencia del euskera en las actividades de la Universidad

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Testu-liburu argitalpena. <i>Publicación de libros de texto, artículos y trabajos de divulgación</i>	42.600,00
2 1	Euskara zerbitzuko gastuak <i>Gastos servicio de euskera</i>	12.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Euskarazko aldizkari akademikoen kopurua <i>Revistas académicas en euskera</i>
1	1	2	Testuliburuak - <i>Libros texto</i>
1	1	3	Liburu bildumak - <i>Colecciones de libros</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

54.600,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK 042 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 042

54.600,00

Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	54.600,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	54.600,00
	25100	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	37.600,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	17.000,00

PERTSONALAREN PRESTAKUNTZA ETA EBALUAZIOA
FORMACIÓN DE PERSONAL Y EVALUACIÓN

05

IRAKASLEEN PRETAKUNTZA

FORMACIÓN DEL PERSONAL DOCENTE

051

Arduraduna
Responsable

Irakasle-ikertzaileen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Personal Docente e Investigador

Helburuak / *Objetivos*

1 Irakasleei ikastegien arteko joan-etorriak ordaindu
Cubrir los desplazamientos intercentros del profesorado UPV/EHU

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
1	1 Irakasleen ikastegi batetik besterako joan-etorrietarako zuzkidura. <i>Dotación para desplazamientos intercentros de los profesores.</i>	160.300,00
1	2 Errektoreordetzaren gastuak <i>Gastos del Vicerrectorado</i>	5.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

1 1 1 Lekualdaketen txostenak. *Expedientes desplazamientos gestionados.*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

165.300,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK 051 FUNCIONAL		
GASTOS FUNTZIONAL 051		165.300,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK	
		GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	165.300,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK	
		INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	165.300,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenición, gastos de estancia y traslados</i>	165.300,00

**Arduraduna
Responsable**

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación
Irakasle-ikertzaileen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Personal Docente e Investigador

Helburuak / Objetivos

- 1 Irakasleen kidegoan sartzeko Lehiaketetarako Batzordeak osatzeko gastuak ordaintzea.
Dar cobertura a los gastos para la formación de Comisiones de Concursos a Cuerpos Docentes del Profesorado.
- 2 Irakasleen prestakuntza eta birziklatzea, bai doktoretza-tesiak egiteari dagokionez, baita hala badagokio, ezagutza-arloetan aldaketak egiteari eta irakaskuntzari lotutako zereginak egokitu eta berritzeari dagokionez ere, UPV/EHuren premiekin bat etorri betiere.
Apoyar la formación y reciclaje del Personal Docente, tanto en lo referente a la realización de Tesis Doctorales como para facilitar, en su caso, cambios de área de conocimiento de acuerdo con las necesidades de la UPV/EHU y adaptación y modernización de las tareas docentes.
- 3 Irakaskuntza-metodologiak eguneratu eta ebaluazio sistemak finkatu.
Impulsar la renovación de metodologías docentes y establecer sistemas de evaluación.
- 4 Irakaslegoaren prestakuntza garatu, kalitatea eta ikasketa berrikuntzak indartzeko.
Desarrollar acciones de formación al profesorado para incrementar la calidad y la innovación docente.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Irakasleen Kidegoan sartzeko lehiaketetarako batzordeak osatzeko gastuak. <i>Atención a los gastos derivados de las Comisiones de Concursos de Profesorado para Cuerpos Docentes.</i>	80.000,00
2 1	Irakasleen Hobekuntza Planetarako banakako laguntzak <i>Ayudas individuales para las distintas modalidades del Plan de Perfeccionamiento del Profesorado</i>	85.000,00
2 2	Irakasle eta ikerlarien urte anitzeko formazio plana <i>Plan plurianual de formación del PDI</i>	500,00
3 1	Iritzi-enketak ikaleei <i>Encuestas de opinión alumnado</i>	13.150,00
4 1	Zerbitzuak ebaluatzeko programa (PES) <i>Programa de evaluación de servicios (PES)</i>	4.000,00
4 2	Hezkuntza Berritzatzeko proiektu. <i>Proyecto Innovación educativa (PIE)</i>	8.450,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	ELAZemandako prestakuntza jaso duten irakasle kopurua. Nº de docentes que han recibido formación por el SAE (Emaizak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)
2	1	1	Ebaluatutak izan diren irakasle kopurua. Nº de docentes evaluados (Emaizak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)
3	1	1	PES programan inplikaturako Titulazio kopurua. Nº de titulaciones implicados en el programas PES
4	1	1	Hobekuntzak burutu dituzten titulazioen kopurua. Nº de titulaciones que han acometido acciones de mejora.

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

96.100,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

1.124.850,64

GASTUAK 052 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 052

1.220.950,64

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.124.850,64
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	409.250,41
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	409.250,41
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	396.838,30
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	396.838,30
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	10.000,00
	15010	Kanpoko finantzaketa bidezko IIren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PDI</i>	10.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	308.761,93
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzak empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	116.497,86
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzak empresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	107.264,07
	16220	IIren heziketa eta hobakuntza <i>Formación y perfeccionamiento del PDI</i>	85.000,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	96.100,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	15.150,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	15.150,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	500,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	500,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	80.450,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenimiento, gastos de estancia y traslados</i>	10.450,00
	26201	IIren oposizio eta hautespen-probak <i>Oposiciones y pruebas selectivas de P.D.I.</i>	70.000,00

KALITATE

CALIDAD

053

Arduraduna
Responsable

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetzaa
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación

Helburuak / Objetivos

- 1 Ikasketetako kudeaketa eta Irakaskuntzaren kalitatearen hobekuntza bultzatu
Impulsar la mejora de la calidad en la gestión y en la docencia de los centros

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Kalitate programak bultzatu Impulso programas de calidad	21.000,00
1 2	Zerbitzuen Ebaluazio Programa (PES) Programa evaluación servicios (PES)	5.650,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

- 1 1 1 Prestakuntza jasotzen duten PDI eta AZP zuzendaritza taldeak . Equipos directivos PDI Y PAS que reciben formación.
1 2 1 Kudeaketa-kalitatea dagokionez kanpoan onartuta dauden ikastetxeak. Centros con reconocimiento externo en calidad de gestión .

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones

26.650,00

Langileen gastuak / Gastos de Personal

0,00

GASTUAK 053 FUNCIONAL GASTOS FUNZIONAL 053			26.650,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	26.650,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	8.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	8.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	18.650,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenimiento, gastos de estancia y traslados</i>	18.650,00

IKASLERIA, KIROLAK ETA KULTURA
ALUMNADO, DEPORTES Y CULTURA

06

IKASLERIAREN INFORMAZIOA, ORDEZKAPENA ETA ANTOLAMENDUA

INFORMACIÓN, REPRESENTACIÓN Y ORGANIZACIÓN DEL ALUMNADO

061

Arduraduna
Responsable

Ikasleen Epleguaren eta Gizarte Erantzukizunaren arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudiantes, Empleo y Responsabilidad Social

Helburuak / Objetivos

- 1 Ikasleen buru-antolaketa bultzatu euren ordezkapen organoen bidez.
Potenciar la autoorganización del colectivo del alumnado a través de sus órganos de representación
- 2 Ikasle elkarten jarduerak bultzatu.
Apoyar las actividades de las asociaciones de estudiantes
- 3 Ikastaldian laguntza eman eta norabideratu ikasleei, egoera berezietan batez ere.
Ofrecer apoyo y orientación al alumnado en las diferentes fases de su vida universitaria, así como en situaciones que demandan ayudas específicas.
- 4 Ekintza solidarioen bidez kooperazio ekimena sustatzea
Fomentar la iniciativa de cooperación a través de acciones solidarias

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Ikasle Kontseiluen jarduerak. <i>Actividades de los Consejos de Estudiantes</i>	30.000,00
1 2	Ikasle Kontseiluen jarduerak. Arabako Campusa <i>Actividades Consejo de Estudiantes: Campus Araba</i>	2.000,00
1 3	Ikasle Kontseiluen jarduerak. Gipuzkoako Campusa <i>Actividades Consejo de Estudiantes: Campus Gipuzkoa</i>	3.000,00
1 4	Ikasle Kontseiluen jarduerak. Bizkaiko Campusa <i>Actividades Consejo de Estudiantes: Campus Bizkaia</i>	5.000,00
1 5	Ikasleen elkarten jarduerak eta ikasleen elkarteak sustatu <i>Actividades asociaciones de estudiantes y fomento del asociacionismo estudiantil</i>	20.000,00
2 1	Ikasleekin lotutako ekintzak <i>Actividades relacionadas con el alumnado</i>	100.000,00
2 2	Sektore-bileratarako dirulaguntza <i>Subvención reuniones sectoriales</i>	15.000,00
3 1	Ikasleak norabideratu eta lagundu. <i>Orientación, apoyo y ayuda al alumnado.</i>	17.040,00
3 2	Ikasleentzako sarien deialdia <i>Convocatoria de premios para el alumnado</i>	8.050,00
3 3	Errektoreordetzaren zerbitzuen garapena <i>Desarrollo Servicios Vicerrectorado</i>	184.700,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Ikasleen elkarteak egindako jarduerak. <i>Actividades realizadas por asociaciones estudiantiles.</i>
2	1	1	Ikasketen amaierako bidaiareko emandako dirulaguntza. <i>Viajes de estudios subvencionados.</i>
3	1	1	Egoera berezian dauden ikasleak kontuan hartutakoak. <i>Estudiantes en situación extraordinaria atendidos</i> (Emaitzak generoaren arabera bereziko dira / Los resultados se desagregarán por género)
3	1	2	Parte-hartzaile kopurua. <i>Número de participantes.</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

384.790,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

775.007,54

GASTUAK 061 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 061

1.159.797,54

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	775.007,54
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	548.685,39
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	502.481,03
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	46.204,36
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	66.940,35
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	66.940,35
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	159.381,80
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	125.976,89
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	19.763,43
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	13.641,48
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	254.080,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	12.500,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	12.500,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	96.680,00
	24000	Posta-zerbitzua <i>Postales</i>	5.600,00
	24004	Mezularitza <i>Mensajería</i>	800,00
	24100	Garraio gastuak <i>Gastos de Transporte</i>	1.000,00
	24400	Protokolo eta ordezkartzako beharizanak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5.500,00
	24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak <i>Productos de imagen homologados de la UPV/EHU</i>	8.000,00
	24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	8.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	56.940,00
	24900	Beste zenbait gastu <i>Otros gastos diversos</i>	10.840,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	49.900,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	30.900,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	19.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	95.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenimiento, gastos de estancia y traslados</i>	95.000,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	125.050,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	125.050,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>Instituciones sin fines de lucro</i>	115.000,00
	48201	Ekintza desberdinetarako dirulaguntzak eta sariak <i>Subvenciones y premios concedidos para distintas actividades</i>	10.050,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	5.660,00
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	1.960,00
	64000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.000,00
	64101	Fotokopiagailuak <i>Fotocopiadoras</i>	960,00
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	3.700,00
	65000	Ekipo-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	3.700,00

**Arduraduna
Responsable**

Hedakuntzaren eta Transferentziaren arloko Errektoreordetzaa
Vicerrectorado de Proyección y Transferencia
Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus

Helburuak / Objetivos

- 1 Unibertsitatearen aurrerapen sozial eta kulturala bultzatu.
Potenciar el progreso social y cultural del entorno de la comunidad universitaria.

- 2 UPV/EHUren irudia sustatzea eta zabaltzea, unibertsitatearen eremuan zein eremu horretatik kanpo. Beste erakundeekin kultur hitzarmenak bultzatzea, unibertsitateko kideek hainbat jardueratan aritzeko aukera izan dezaten.
Promover y proyectar la imagen de la UPV/EHU dentro y fuera de su entorno. Apoyar acuerdos culturales con diversas instituciones para facilitar el acceso de los miembros de la comunidad universitaria a distintas actividades.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Jarduerak antolatu, bai Campus desberdinetan zein bertatik kanpo. <i>Programar actividades culturales en los campus y fuera de ellos</i>	272.240,00
1 2	Ikasletxea <i>Ikasletxea</i>	14.000,00
2 1	Errektoreordetzak antolatutako jarduerak. <i>Programación de actividades por el Vicerrectorado</i>	100.000,00
2 2	Ekintzetarako dirulaguntzak (Abesbatza, Alberto Magno) <i>Subvenciones. (Coro universitario, Alberto Magno)</i>	22.650,00
2 3	Plan estrategikoaren jarraipena <i>Seguimiento del Plan Estratégico</i>	75.000,00
2 4	Identitate korporatiboa <i>Identidad corporativa</i>	20.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Ikastaro eta jardueren eskaintza. <i>Cursos y actividades ofertadas.</i>
1	3	1	Parte-hartzea gehitu. <i>Incrementar la participación</i>
2	3	1	UPV/EHUren marka-irudia ondu. <i>Mejorar la imagen de la UPV/EHU.</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

503.890,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

44.161,81

GASTUAK 062 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 062

548.051,81

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	44.161,81
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	35.010,35
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	35.010,35
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	9.151,46
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	9.151,46
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	469.740,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	1.000,00
	22000	Bulegoko materiala Material de oficina	1.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	239.740,00
	24400	Protokolo eta ordezkartzako beharizanak Atenciones protocolarias y representativas	1.500,00
	24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak Productos de imagen homologados de la UPV/EHU	30.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos	203.240,00
	24900	Beste zenbait gastu Otros gastos diversos	5.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	228.000,00
	25000	Azterlanak eta irizpenak Estudios y dictámenes	60.000,00
	25100	Argitalpenak Publicaciones	4.000,00
	25200	Kontzertu, ikuskizun eta antzerki-lanak Conciertos, Espectáculos y montajes teatrales	67.000,00
	25901	Erreprografia eta enkoademazio gastuak Gastos de reprografía y encuadernación	2.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak Traducciones y corrección de textos	1.000,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	94.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	1.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Manutención, gastos de estancia y traslados	1.000,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	23.650,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	23.650,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei Instituciones sin fines de lucro	23.650,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	10.500,00
Art.	61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	3.500,00
	61000	Eraikinak Edificios	3.500,00
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	7.000,00
	64000	Altzariak Mobiliario	7.000,00

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus

Helburuak / Objetivos

1 Kirol eremuan unibertsitateko kide guztien parte hatzea indartzea.
Potenciar la participación de la comunidad universitaria en el ámbito deportivo.

1 Balioetan oinarritutako hezkuntza kirolaren bitartez.
Formar en valores unidos a las actividad física a través del deporte.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Kirol-txartela mantentzea kirol-instalazio desberdinetan erabiltzeko. <i>Promocionar el carnet deportivo universitario para su uso en distintas instalaciones deportivas.</i>	19.500,00
1 2	Jarduera hezigarriak antolatu. <i>Organizar actividades formativas</i>	148.360,00
1 3	Unibertsitateen arteko, kirol desberdinetako txapelketetan parte hartu. <i>Participar en competiciones interuniversitarias de distintas modalidades</i>	134.800,00
1 4	Talde federatuak bultzatu. <i>Promover equipos federados.</i>	41.350,00
2 1	Kirola, natura eta abentura <i>Deporte, naturaleza y aventura</i>	24.000,00
2 2	Nazioarteko txapelketetan parte hatzea. <i>Participación en actividades deportivas internacionales.</i>	20.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Kirol txartelen kopurua. Nº de carnets deportivos. (Emaitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)
1	2	1	Ekitaldietako partaide zenbakia. Nº de participantes en actividades. (Emaitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)
1	3	1	Txapelketetan parte-hartzaileen kopurua. Nº de participantes en campeonatos.
1	4	1	Talde federatuen kopurua. Nº de equipos federados
2	1	2	Kampusek antolatutako iharduera kopurua Nº de actividades organizadas

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones

388.010,00

Langileen gastuak / Gastos de Personal

413.261,80

GASTUAK 063 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 063

801.271,80

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	413.261,80
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	64.395,40
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	64.395,40
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	258.045,60
	13110	Lan Kontratudun AZP PAS Laboral	219.331,77
	13111	Ordezko lan-kontratudun AZP PAS Sustituto Laboral	38.713,83
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	90.820,80
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	17.394,36
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantza enpresa-kuota. Cuota Patronal PAS Laboral	60.496,02
	16036	Ordezko kontratudunen Gizarte-Segurantza enpresa-kuotak. Cuota Patronal PAS Sustituto Laboral	12.930,42
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	311.459,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	82.449,00
	23103	Kirol-arropa Ropa deportiva	4.000,00
	23301	Kirol-materiala Material deportivo	78.449,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	58.010,00
	24100	Garraio gastuak Gastos de Transporte	58.010,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	130.000,00
	25700	Kirol zerbitzuak Servicios deportivos	130.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	41.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Manutención, gastos de estancia y traslados	41.000,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	76.551,00
Art.	47	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	76.051,00
	47001	Gimnasiekuei A Gimnasios	76.051,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	500,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei Instituciones sin fines de lucro	500,00

EGOITZAK ETA IKASLEEN EGOITZA NAGUSIAK

RESIDENCIAS Y COLEGIOS MAYORES

064

Arduraduna
Responsable

Bizkaiko Campuseko Errektoreordetza
Vicerrectorado del Campus de Bizkaia

Helburuak / Objetivos

- 1 UPV/EHUko ikasleei egoitza eman.
Proporcionar residencia a los estudiantes de la UPV/EHU.
- 2 Kultur prestakuntza eta zientifikoa sustatu.
Promover su formación cultural y científica.
- 3 Ekintzak Unibertsitate eremuan ezagutzera eman.
Proyección de la Actividad en el ámbito de la Comunidad Universitaria

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	1 Miguel Unamuno ikasle-egoitza mantendu eta egoileen mantendua <i>Mantenimiento del Colegio Mayor Miguel de Unamuno y mantención de colegiales</i>	594.000,00
2	1 Kultur-zikloak, hitzaldiak, ikastaroak, zinema-zikloak, antzerki, Niebla aldizkariaren ale berriak editatu, ikasteko-teknikak eta jarraipena. <i>Organización de ciclos culturales, conferencias, cursos, ciclos de cine, teatro, edición de varios números de la revista Niebla, técnicas de estudio y seguimiento</i>	25.000,00
3	1 Harreman Publikoak. Publizitate eta propaganda <i>Relaciones Públicas. Publicidad y Propaganda</i>	4.300,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | 1 | 1 | Zerbitzuginza hobetu. <i>Mejorar la prestación de los servicios.</i> |
|---|---|---|--|

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

623.300,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

259.699,44

GASTUAK 064 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 064

882.999,44

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	259.699,44
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	76.829,77
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	76.829,77
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	124.095,82
	13110	Lan Kontratudun AZP PAS Laboral	124.095,82
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	58.773,85
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzak empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	17.908,54
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzak empresa-kuota. Cuota Patronal PAS Laboral	40.865,31
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	598.600,00
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	2.500,00
	20500	Fotokopiagailuen alokairua Arrend. de fotocopiadoras	2.500,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	50.300,00
	21100	Eraikinen konponketa, kontserbazioa eta eraikuntza Rep., mant. y cons. de edificios	40.000,00
	21200	Igongailuen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. ascensores	2.000,00
	21203	Galdaren mantenimendua Mantenimiento de calderas	2.000,00
	21208	Bestelako makinerien konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de otra maquinaria	2.000,00
	21400	Altzari eta tresneriaren konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de mobiliario y enseres	4.000,00
	21600	Ekipamendu informatikoen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa Rep., mant. y cons. de equipos informáticos	300,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	4.300,00
	22000	Bulegoko materiala Material de oficina	800,00
	22100	Liburuak eta aldizkariak Libros y revistas	1.000,00
	22102	Egunkariak Prensa	2.500,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	17.300,00
	23003	Gasolio Gasóleo	450,00
	23100	Jantziak eta uniformeak Vestuario del personal	700,00
	23400	Garbiketa eta higienarako produktuak Productos de limpieza y aseo	7.000,00
	23600	Farmazi produktuak eta osasun-materiala Productos farmacéuticos y material sanitario	150,00
	23700	Material elektriko eta elektronikoa Material eléctrico y electrónico	5.000,00
	23900	Beste zenbait hornidurak Otros Suministros	4.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	4.900,00
	24000	Posta-zerbitzua Postales	250,00
	24400	Protokolo eta ordezkartzako beharizanak Atenciones protocolarias y representativas	1.670,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos	1.480,00
	24900	Beste zenbait gastu Otros gastos diversos	1.500,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	519.300,00
	25100	Argitalpenak Publicaciones	2.000,00
	25300	Unibertsitateko instalazioen garbiketa eta higiena Limpieza e higiene de las instalaciones universitarias	3.000,00
	25301	Ikuztegi zerbitzua Servicio de lavandería	24.000,00
	25303	Desinfekzio tratamendu eta intsektu eta arratoi-garbiketa Tratamiento de desinfección, desinsectación y desratización	1.000,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak Gastos de reprografía y encuadernación	6.500,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	482.800,00

Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	24.700,00
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	24.700,00
	64000	Altzariak Mobiliario	24.700,00

DIRU-SARRERAK 064 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL 064

1.220.000,00

Cap	3	TASAK ETA BESTELAKO DIRU-SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	1.220.000,00
Art.	31	ZERBITZUEN SALMENTA VENTA DE SERVICIOS	1.220.000,00
	31060	Ikasle-egoitzak Residencias y Colegios Mayores	1.220.000,00

**Arduraduna
Responsable**

Ikasleen Empleguaren eta Gizarte Erantzukizunaren arloko Erektoreordetza
Vicerrectorado de Estudiantes, Empleo y Responsabilidad Social

Helburuak / Objetivos

- 1 Unibertsitatean generoaren berdintasunean aurrera joan, sexu aniztasuna kontutan izanik.
Avanzar en la igualdad de género en la actividad universitaria, teniendo presente la diversidad sexual

- 2 Garapenerako lankidetzako proiektuak, ekimen solidarioak, garapen iraunkorra eta ingurumenaren babesa bulzatu unibertsitateko kide guztien artean.
Fomentar la participación del los miembros de la comunidad universitaria en proyectos de cooperación al desarrollo, en actividades de solidaridad, desarrollo sostenible y respeto al medio ambiente.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Berdintasunerako zuzendaritza <i>Dirección de Igualdad</i>	56.800,00
1 2	Sexu aniztasunari arreta <i>Atención a la diversidad sexual</i>	4.000,00
2 1	Nazioarteko garapen lankidetzarako bulegoa <i>Oficina Cooperación Internacional al desarrollo</i>	86.400,00
2 2	Zuzendaritzaren jarduerak erantzukizun sozialaren arloan. <i>Actividades dirección responsabilidad social</i>	150.400,00
2 3	G-9ko Proiektuak Afrikako unibertsitateekin <i>Proyectos G9 con universidades africanas</i>	4.500,00
2 4	Gizarte mugimenduekin lankidetzako ekintzak <i>Actividades en colaboración con movimientos sociales</i>	500,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Berdintasun arloko sentsibilizazio jarduerak. Actividades de sensibilización en materia de igualdad
1	1	2	Genero indarkeriaren aurkako sentsibilizazio jarduerak / Actividades de sensibilización contra la violencia de género.
2	1	1	Lankidetzako arloan garatutako proiektu kopurua. Nº de proyectos de cooperación desarrollados
2	1	2	Lankidetzako arloan sentsibilizazio jardueren kopurua. Nº de actividades de sensibilización en cooperación
2	2	1	Garapen iraunkorrerako sentsibilizazio jardueren kopurua. Nº de actividades de sensibilización al desarrollo sostenible

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

302.100,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

149.608,83

GASTUAK 066 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 066

451.708,83

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	149.608,83
Art.	12	FUNZIONARIOAK FUNCIONARIOS	115.154,74
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	115.154,74
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	500,00
	15010	Kanpoko finantzaketa bidezko IIren osagarriak Complementos con financiación ajena PDI	500,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTIZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	33.954,09
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzak empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	33.954,09
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	205.600,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	2.600,00
	22000	Bulegoko materiala Material de oficina	2.400,00
	22100	Liburuak eta aldizkariak Libros y revistas	200,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	54.400,00
	24300	Jarduera ekonomikoaren gaineko zerga Impuesto sobre Actividades Económicas	20.000,00
	24309	Beste zenbait zergak edo tasak Otros impuestos o tasas	700,00
	24400	Protokolo eta ordezkarietako beharizanak Atenciones protocolarias y representativas	800,00
	24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak Productos de imagen homologados de la UPV/EHU	500,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos	32.200,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos	200,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	141.300,00
	25000	Azterlanak eta irizpenak Estudios y dictámenes	4.000,00
	25302	Hondakinen tratamendu Tratamiento de Residuos	120.000,00
	25600	Zerbitzu informatikoak Servicios informáticos	300,00
	25901	Erreprografia eta enkoadernazio gastuak Gastos de reprografía y encuadernación	500,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	16.500,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	7.300,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Mantenimiento, gastos de estancia y traslados	7.300,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	96.500,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	96.500,00
	48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeak Instituciones sin fines de lucro	35.500,00
	48201	Ekintza desberdinetarako dirulaguntzak eta sariak Subvenciones y premios concedidos para distintas actividades	13.000,00
	48204	Ikasleen mugigarritasunerako dirulaguntza Subvenciones para movilidad de alumnado	48.000,00

EHU GUNE

EHU GUNE

067

Arduraduna
Responsable

Hedakuntzaren eta Transferentziaren arloko Errektoreordetzaa
Vicerrectorado de Proyección y Transferencia

Helburuak / Objetivos

1 Elkarkidetzak bideratzeko, krisiaren ondorioei aurre egiteko eta Euskadi 2050 proiektuaren erronkak identifikatzeko eta aztertzeko elkarguneak sortu.
Establecer espacios de encuentro para facilitar la convivencia en la UPV/EHU, para abordar como institución los efectos de la crisis y analizar e identificar los principales retos de Euskadi2050

Hel./Obj.		Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	1	Bilerak eta topaketak aditu eta agente sozialekin <i>Reuniones y encuentros con expertos y agentes sociales</i>	30.000,00
1	2	Argitalpen eta dokumentuak. <i>Publicaciones y documentos</i>	5.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Bileren eta topaketen kopurua. Nº de reuniones y encuentros realizados
1	2	1	Argitalpen kopurua. Nº de publicaciones

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones

35.000,00

Langileen gastuak / Gastos de Personal

0,00

GASTUAK 067 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 067

35.000,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	35.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	11.000,00
	24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak <i>Productos de imagen homologados de la UPV/EHU</i>	3.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	8.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	18.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak <i>Traducciones y corrección de textos</i>	2.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	16.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	6.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenimiento, gastos de estancia y traslados</i>	6.000,00

LIBURUTEGIA

BIBLIOTECA

07



Arduraduna
Responsable

Unibertsitate Hedakuntzako Errektoreordetza
Vicerrectorado de Investigación
Liburutegi Zentralaren Zuzendaritza
Dirección de la Biblioteca

Helburuak / Objetivos

1 Ikasketa, irakaskuntza eta ikerketaren baliabideen kudeaketa eta xedapena. Unibertsitatearen funtsionamendu eta kudeaketa jarduerak orokorrean.
La gestión y difusión de los recursos de información para el aprendizaje, la docencia y la investigación, y las actividades relacionadas con el funcionamiento y la gestión de la Universidad en su conjunto.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	1 Argibiderako baliabide, irakaskuntza, ikerkuntza eta kudeaketarako ekipamenduen antolakuntza, zabalkunde eta kontserbazioa. <i>Organización, difusión y conservación de los recursos de información y de los equipamientos para la docencia, investigación y gestión.</i>	145.000,00
1	2 Unibertsitatetik kanpoko erakundeetan dokumentazioaren bilaketa eta lorpena. <i>Localización y obtención de documentación e información en instituciones ajenas a la Universidad.</i>	30.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Datu-base eskuraerazak. <i>Bases de datos accesibles.</i>
1	1	2	Egindako maileguak. <i>Prestamos efectuados.</i>
1	2	1	Egindako argibide-eskaerak. <i>Consultas efectuadas.</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

175.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

6.505.501,42

GASTUAK 071 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 071

6.680.501,42

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.505.501,42
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	5.224.405,47
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	5.026.565,87
	12115	AZP-eko Ordezko Funtzionarioak <i>PAS Sustitutos Funcionarios</i>	197.839,60
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	1.281.095,95
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	1.229.074,00
	16032	Ordezko AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Funcionario</i>	52.021,95
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	164.600,00
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	30.000,00
	20500	Fotokopiagailuen alokairua <i>Arrend. de fotocopiadoras</i>	30.000,00
Art.	21	INBERSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	9.000,00
	21400	Altzari eta tresneriaren konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de mobiliario y enseres</i>	3.000,00
	21600	Ekipamendu informatikoen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de equipos informáticos</i>	6.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	57.000,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	30.000,00
	22100	Liburuak eta aldizkariak <i>Libros y revistas</i>	20.000,00
	22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	7.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	20.600,00
	24000	Posta-zerbitzua <i>Postales</i>	12.600,00
	24100	Garraio gastuak <i>Gastos de Transporte</i>	4.000,00
	24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	1.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	3.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	43.000,00
	25300	Unibertsitateko instalazioen garbiketa eta higieena <i>Limpieza e higiene de las instalaciones universitarias</i>	3.000,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	20.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	20.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	5.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenición, gastos de estancia y traslados</i>	5.000,00
Cap	6	INBERSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	10.400,00
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	10.000,00
	64000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.000,00
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	400,00
	65000	Ekipo-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	400,00

INBERTSIOAK ETA AZPIEGITURA
INVERSIONES E INFRAESTRUCTURA

08

ERAIKINEN MANTENIMENDUA

MANTENIMIENTO DE INMUEBLES

081

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus
Gerentzia
Gerencia

Helburuak / Objetivos

1 Unibertsitatearen ondarea mantentzea erabilia izateko moduan, eta segurtasun eta fidagarritasun aldeko eskakizun guztiak betetu.
Mantener el patrimonio de la Universidad con el fin de que pueda ser susceptible de uso, cumpliendo los requisitos de seguridad y fiabilidad exigibles.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Kontratutako mantenu-lanak: igogailuak, sare elektrikoa, suteen prebentzioa, araztegia, lorategiak, etab. <i>Mantenimientos contratados: Ascensores, red eléctrica, prevención de incendios, depuradora, jardines, etc..</i>	1.659.900,00
1 2	Ikastegi eta Campusetako Errektoreordetzei diru banaketa, eraikinak mantentzeko. <i>Reparto a Centros y Vicerrectorados de Campus para el mantenimiento de sus edificios.</i>	1.100.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Sinatutako kontratuak. <i>Contratos suscritos.</i>
1	2	1	Gauzatutako jarduera. <i>Actuaciones realizadas.</i>
1	2	2	Aintzat hartutako gorabeherak. <i>Incidencias atendidas.</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

2.759.900,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK 081 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 081

2.759.900,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.759.900,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACION, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	2.759.900,00
	21000	Lur sailen konponketa eta kontserbazioa. <i>Rep., mant. y cons. de terrenos</i>	370.000,00
	21100	Eraikinen konponketa, kontserbazioa eta eraikuntza <i>Rep., mant. y cons. de edificios</i>	2.389.900,00

ERREFORMA, ZABALKETA ETA HOBEKUNTZA

REFORMA, AMPLIACIÓN Y MEJORA

082

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus
Gerentzia
Gerencia

Helburuak / Objetivos

1 Unibertsitateko guneak hobetu, eta eraikin eta bulegoen funtzionaltasun eta malgutasunak kontuan hartuta erreforma obrak programatu eta burutu.
Mejorar los espacios actuales, programar y ejecutar las reformas orientadas a la funcionalidad y flexibilidad de los edificios y dependencias

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Campus desberdinetako obrak. Ejecución de obras en los distintos Campus	1.076.620,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / Indicadores

1 1 1 Bitartetzak. Intervenciones realizadas.

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones	1.076.620,00
Langileen gastuak / Gastos de Personal	0,00

GASTUAK 082 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL 082

1.076.620,00

Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	1.076.620,00
Art.	61	ERAKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	926.620,00
	61000	Eraikinak Edificios.	926.620,00
Art.	62	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA LANABESAK MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	150.000,00
	62100	Instalazioak Instalaciones	150.000,00

ALTZARIAK

MOBILIARIO

083

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus
Gerentzia
Gerencia

Helburuak / Objetivos

- 1 Unibertsitateko kideen eginkizunak kontuan hartuta, ekipamendu beharrak programatu.
Programar las necesidades de equipamiento de acuerdo a las funciones que requiere la comunidad universitaria.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	UPV/EHUko altzari ekipamendua erostea. <i>Adquisición del equipamiento mobiliario de la UPV/EHU</i>	169.000,00
1 2	UPV/EHUko fotokopiagailuen alokairua. <i>Alquiler fotocopiadoras de la UPV/EHU.</i>	20.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1 1 1 Erositako ekipamendua. *Equipamiento adquirido*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

189.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK 083 FUNCIONAL GASTOS FUNZIONAL 083			189.000,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	20.000,00
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	20.000,00
	20500	Fotokopiagailuen alokairua Arrend. de fotocopiadoras	20.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	169.000,00
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	169.000,00
	64000	Altzariak Mobiliario	169.000,00

TELEFONIA

TELEFONÍA

084

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / Objetivos

1 UPV/EHUren instalazioak mantentzea, eta ahots eta datu sareko instalazio berriak zabaltzea eta erreformatzea,eraikin eta bulegoetan guztietan.
Mantenimiento de las instalaciones existentes, así como la ampliación y reforma de los nuevas instalaciones de la red de voz y datos, en edificios y dependencias de la universidad.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1	1 Ahots eta datu sarearen eta zentraliten mantenimendua <i>Mantenimiento de la red de voz y datos y centralitas.</i>	200.000,00
1	2 Instalazioak handitzea, berriztatzea eta berriak erostea. <i>Ampliación, reforma y nuevas instalaciones.</i>	600.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1 2 1 Burututako ekintzak. *Actuaciones realizadas.*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

800.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK 084 FUNCIONAL GASTOS FUNZIONAL 084			800.000,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	200.000,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACION, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	200.000,00
	21208	Bestelako makinerien konponketa, mantenimendu eta kontsebazioa <i>Rep., mant. y cons. de otra maquinaria</i>	200.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	600.000,00
Art.	62	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA LANABESAK MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	600.000,00
	62100	Instalazioak <i>Instalaciones</i>	600.000,00

CAMPUS GARATZEKO INBERTSIO URTEANITZAK
INVERSIONES PLURIANUALES DESARROLLO CAMPUS

10

CAMPUSAK GARATZEKO INBERTSIO URTEANITZAK

INVERSIONES PLURIANUALES PARA EL DESARROLLO DE LOS CAMPUS

100

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrektorados de Campus

Helburuak / Objetivos

1 Unibertsitateko Campusei eta Zerbitzu Orokorrei dagokien hainbat Urtearako Inbertsio Planak ikertu, programatu eta burutu.
Estudiar, programar, y ejecutar en los Campus Universitarios y en los Servicios Generales obras relacionadas con el Plan Plurianual de inversiones.

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Hiru Campusetako obrak. PPI 2011-2015 Obras en los distintos campus. PPI 2011-2015	6.000.000,00
	Eusko Jauriritzako Konpromiso-kredituak Créditos de compromiso Gobierno Vasco	
	2015ko urtea: : 30.000.000 euros año 2015: 30.000.000 euros	

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Bukatutako obrak. Obras finalizadas
1	1	2	Bukatugabeko obrak. Obras en proceso

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones	6.000.000,00
Langileen gastuak / Gastos de Personal	0,00

GASTUAK 100 FUNCIONAL			
GASTOS FUNZIONAL 100			6.000.000,00

Cap 6 INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE
INVERSIONES REALES 6.000.000,00

Art. 61 ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK
EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES 6.000.000,00

61000 Eraikinak
Edificios. 6.000.000,00

DIRU-SARRERAK 100 FUNCIONAL			
INGRESOS FUNZIONAL 100			6.000.000,00

Cap 7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK
TRANSFERENCIAS DE CAPITAL 6.000.000,00

Art. 75 EAE-KO ALOR PUBLIKOTIK
DEL SECTOR PUBLICO VASCO 6.000.000,00

75020 Unibertsitate-Campusak garatzeko diru-ekarpena
Aportación para el desarrollo de Campus Universitarios 6.000.000,00

INFORMATIKA
INFORMÁTICO

11

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / Objetivos

1 Kudeaketa eta informazio-sistema informatikoen mantenimendu, euskarri, bilakaera eta hobekuntzaz arduratzea, irakaskuntza eta ikerketa arlorako informazio eta laguntza.

Mantenimiento, soporte, evolución y mejora de los sistemas informáticos de gestión, información y apoyo a las áreas de docencia e investigación

2 Sare korporatiboaren mantenimendua
Mantenimiento de la red corporativa

3 Egoitza elektronikoa abiarazteko beharrezko aurre proiektuak
Proyectos previos necesarios para la puesta en marcha de la sede electrónica

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Sistemako softwarearen eta kudeaketa paketeen lizentziak eta euskarria <i>Derechos de licencias, software, paquetes de gestión y soporte</i>	1.100.000,00
1 2	Hardwararen mantenimendua <i>Mantenimiento de hardware</i>	400.000,00
1 3	Ekipamenduaren berriztapena <i>Renovación de equipamiento</i>	600.000,00
1 4	GAUR aplikazioaren mantenimendua, aplikazioetako hobekuntzak eta garapen berriak <i>Mantenimiento GAUR, mejoras en las aplicaciones y nuevos desarrollos</i>	1.170.000,00
2 1	Sare korporatiboaren mantenimendua, bilakaera eta hobekuntzak <i>Mantenimiento, evolución y mejoras en la red corporativa</i>	1.305.000,00
3 1	Segurtasun nazio eskemara egokitzea <i>Adecuación al esquema nacional de seguridad</i>	175.000,00
3 2	Kudeatzaile dokumentalaren ezarpena <i>Implantación de un gestor documental</i>	150.000,00
3 3	Egoitza elektronikoaren jardunbideen prestakuntza <i>Preparación de procedimientos para la sede electrónica</i>	100.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	3	1	Abiarazi diren ordenagailu kopurua /
3	1	1	Segurtasun nazio eskemara egokitze maila / Grado de adecuación al esquema nacional de seguridad
3	3	1	Egoitza elektronikoari egokitutako jardunbideen kopurua

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

5.000.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

7.967.782,28

GASTUAK 111 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 111

12.967.782,28

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.967.782,28
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	630.019,19
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	557.852,19
	12112	Aldi baterako pertsonala <i>Personal Eventual</i>	72.167,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	5.661.714,90
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	5.593.086,32
	13111	Ordezko lan-kontratudun AZP <i>PAS Sustituto Laboral</i>	68.628,58
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	1.676.048,19
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantz enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	140.731,30
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantz enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	1.499.063,74
	16033	Behin-behineko pertsonalaren Gizarte-Segurantz enpresa-kuota <i>Cuota Patronal Personal Eventual</i>	13.331,00
	16036	Ordezko kontratudunen Gizarte-Segurantz enpresa-kuotak. <i>Cuota Patronal PAS Sustituto Laboral</i>	22.922,15
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.400.000,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	400.000,00
	21600	Ekipamendu informatikoen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de equipos informáticos</i>	400.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	640.000,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	15.000,00
	22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	35.000,00
	22202	Software estandarra <i>Software estándar</i>	590.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	1.330.000,00
	24003	Komunikazio informatikoak <i>Comunicaciones informáticas</i>	1.305.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	25.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	2.000.000,00
	25600	Zerbitzu informatikoak <i>Servicios informáticos</i>	2.000.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	30.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Manutención, gastos de estancia y traslados</i>	30.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	600.000,00
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	600.000,00
	65000	Ekipo-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	600.000,00

ARGITALPENAK

EDITORIAL

12



**Arduraduna
Responsable**

Euskararen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Euskera
Argitarapen-Zerbitzuaren Zuzendaritza
Dirección del Servicio Editorial

Helburuak / Objetivos

- 1 Mota guztietako argitalpenak sortzea era desberdinetako eukarrietan (monografiak, testu-liburuak, doktoretza-tesiak, aldizkariak, foiletuak, katalogoak, tesi microfilmatuak, bideoak, era guztietako material imprimatuak, etab.
Realización de todo tipo de ediciones en diferentes soportes de edición (monografías, libros de texto, tesis doctorales, revistas, folletos, catálogos, tesis microfilmadas, videos, todo tipo de materiales impresos, etc.
- 2 Argitalpen-fondoa sustatzea, zabaltzea eta saltzea.
Promoción, distribución, y venta del fondo editorial.
- 3 Unibertsitatearen argitalpen orokorrak gauzatzea
Ejecución de las publicaciones generales de la Universidad
- 2 Atari eta denda elektronikoaren mantenimendua
Mantenimiento del portal y tienda electrónica

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Argitalpen Kontseiluak bere argitalpen-ildotik erabakitako programazioa eta Euskara Institutuaren argitalpenak argitara ematea. Ejecución de la Programación decidida por el Consejo Editorial en sus distintas líneas editoriales y de las publicaciones del Euskararako Institutuak.	354.000,00
2 1	Sustapena eta banaketa, publizitatea, propaganda, egile-eskubideak, itzulpen-eskubideak, informatzaileak, etab. Promoción y distribución, publicidad, propaganda, derechos de autor, derechos de traducción, informadores, etc.	114.000,00
3 1	UPV/EHUko argitalpen orokorrak, eta era guztietako materialak orriak, triptikoak, etab. argitara ematea. Inprimatze bizkorreko zerbitzua. Ejecución de las publicaciones generales de la UPV/EHU y todo tipo de materiales, impresos, tripticos, etc. Servicio de imprenta rápida.	42.000,00
3 2	Argitarapen-Zerbitzuaren gastuak. Gastos del Servicio Editorial	89.780,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Argitalpenak. Ediciones realizadas.
3	1	1	Plazaratutako argitalpenak. Publicaciones realizadas.
4	1	1	Webean zehar saldutako liburuak.

Gastu arruntak eta inbertsioak / Gastos corrientes e Inversiones

599.780,00

Langileen gastuak / Gastos de Personal

737.809,70

GASTUAK 120 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 120

1.337.589,70

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	737.809,70
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	207.830,05
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	207.830,05
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	376.143,15
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	376.143,15
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	153.836,50
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	49.375,77
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantza empresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	104.460,73
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	563.780,00
Art.	21	INBERTSIOEN KONPONKETA, MANTENIMENDU ETA KONTSERBAZIO REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACION ORDINARIA DE	400,00
	21600	Ekipamendu informatikoen konponketa, mantenimendu eta kontserbazioa <i>Rep., mant. y cons. de equipos informáticos</i>	400,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	27.000,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	12.000,00
	22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	15.000,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	2.000,00
	23900	Beste zenbait hornidurak <i>Otros Suministros</i>	2.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	25.000,00
	24000	Posta-zerbitzua <i>Postales</i>	2.000,00
	24004	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3.000,00
	24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	20.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	509.380,00
	25100	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	488.380,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	20.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	1.000,00
Cap	3	FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1.000,00
Art.	33	GORDEGAILU, FINDANTZA ETA BESTELAKOEN INTERESAK INTERESES DE DEPOSITOS, FIANZAS Y OTROS	1.000,00
	33900	Zenbait finantza-gastuak <i>Gastos financieros diversos</i>	1.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	35.000,00
Art.	64	ALTZARIA ETA TRESNERIA MOBILIARIO Y ENSERES	30.000,00
	64101	Fotokopiagailuak <i>Fotocopiadoras</i>	30.000,00
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	5.000,00
	65000	Ekipo-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	5.000,00

DIRU-SARRERAK 120 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL 120

900.000,00

Cap	3	TASAK ETA BESTELAKO DIRU-SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS	900.000,00
------------	----------	---	-------------------

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

Art.	31	ZERBITZUEN SALMENTA	
		VENTA DE SERVICIOS	900.000,00
	31010	Argitalpen Zerbitzua <i>Servicio Editorial</i>	900.000,00

NAZIOARTEKO HARREMANAK
RELACIONES INTERNACIONALES

14

Arduraduna
Responsable

Graduondoko ikasketen eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Postgrado y Relaciones Internacionales

Helburuak / Objetivos

1 Unibertsitatearen ohiartzuna nazioartean sustatu eta baita unibertsitateko taldeen mugigarritasuna ere.
Fomentar la proyección internacional de la Universidad y la movilidad de todos los colectivos universitarios

2 Nazioartekotze.
Internacionalización

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Erasmus/Seneca Programak indartzea <i>Potenciación Programas Erasmuns/Séneca</i>	800.000,00
1 2	Europatik kanpoko programetan dauden ikasleen mugigarritasuna. <i>Movilidad alumnado programas no europeos.</i>	87.000,00
1 3	Erasmus IIP eta AZPen mugigarritasunarentzako laguntzak <i>Aportación a movilidad del PDI Erasmus y PAS</i>	33.000,00
2 1	Nazioarteko elkarte eta sareak <i>Asociaciones y redes internacionales</i>	5.000,00
2 2	Irakasle eta AZPen nazioartekotzea bultzatzeko bidaia-poltsak <i>Bolsas de viaje impulso internacionalización PDI y PAS</i>	27.000,00
2 3	Errektoreordetzaren gastuak. <i>Gastos vicerrectorado</i>	5.100,00

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Erasmuseko partehartzailen kopurua. <i>Nº de participantes en Erasmus (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)</i>
1	1	2	Senekako partehartzailen kopurua. <i>Nº de participantes en Séneca (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)</i>
1	2	1	Eupokatik kanpoko programa kopurua. <i>Nº de programas no europeos</i>
1	3	1	Erasmus proiektuetan parte hartzen duten irakasle kopurua. <i>Nº de docentes participantes en programas Erasmus. (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)</i>
1	3	2	Erasmus proiektuetan parte hartzen duten AZPen kopurua. <i>Nº de PAS participantes en programas Erasmus (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)</i>
2	1	1	EAIE, CEURI, ERACON bileratara Errektoreordetza bertaratzeko. <i>Asistencia a reuniones del Vicerrectorado a EAIE, CEURI, ERACON</i>
2	2	1	Mugikortasunerako programetako partaide kopurua. <i>Nº de participantes en programas de movilidad (Emitzak generoaren arabera bereiziko dira / Los resultados se desagregarán por género)</i>
2	2	2	Hitzarmen kopurua. <i>Nº de convenios</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

957.100,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

435.092,65

GASTUAK 141 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL 141

1.392.192,65

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	435.092,65
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	344.290,16
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	344.290,16
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	90.802,49
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	90.802,49
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	70.100,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	2.000,00
	22000	Bulegoko materiala Material de oficina	2.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	5.000,00
	24702	Elkarteko kuotak Cuotas a Asociaciones	5.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	3.100,00
	25901	Erreprografia eta enkoadernazio gastuak Gastos de reprografia y encuadernación	1.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak Traducciones y corrección de textos	1.100,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	1.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	60.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Mantenición, gastos de estancia y traslados	60.000,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	887.000,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	887.000,00
	48203	Erasmus Erasmus	800.000,00
	48204	Ikasleen mugigaritasunerako dirulaguntza Subvenciones para movilidad de alumnado	87.000,00

DIRU-SARRERAK 141 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL 141

800.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	800.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	800.000,00
	45930	Nazioarteko harremanetarako diru-laguntzetarako Para subvenciones Relaciones Internacionales	800.000,00

KREDITU GLOBALA

CRÉDITO GLOBAL

16

KREDITU GLOBALA

CRÉDITO GLOBAL

160

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / Objetivos

1 Eginkizun ustekabekoei aurre egin (sententziak, kalte-ordainketak, frankizioak, ekintzen ordainketak, etab.)
Hacer frente a actuaciones no previstas que exigen su realización (sentencias, indemnizaciones, franquicias, acciones cofinanciadas, etc..)

Hel./Obj.	Ekintzak / Acciones	Zenbatekoa/Importe
1 1	Eginkizun ustekabeak ordaindu. <i>Financiar actuaciones no previstas</i>	56.000,00

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / Indicadores

1	1	1	Harrera emandako sententziak. <i>Sentencias atendidas.</i>
1	1	2	Frankizia ordainduak. <i>Franquicias abonadas.</i>

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

56.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK 160 FUNCIONAL GASTOS FUNZIONAL 160			56.000,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	41.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	41.000,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	41.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	15.000,00
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	15.000,00
	65000	Ekipo-informatikoak Equipos informáticos	15.000,00

EEGHKO FINKAPENA
CONSOLIDACIÓN DEL EEES

A1



GRADUONDOKO IKASKETAK EEGHKO EGITURARA EGOKITU

ADAPTACIÓN ESTUDIOS POSTGRADOS A ESTRUCTURA EEES

A11

Arduraduna
Responsable

Graduondoko ikasketen eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordea
Vicerrectorado de Estudios de Postgrado y Relaciones Internacionales

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones* 315.000,00
Langileen gastuak / *Gastos de Personal* 3.035.000,00

GASTUAK A11 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL A11

3.350.000,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.035.000,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	2.331.000,00
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	341.000,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	1.990.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	704.000,00
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	89.000,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	615.000,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	165.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	140.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	140.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	25.000,00
	25600	Zerbitzu informatikoak <i>Servicios informáticos</i>	25.000,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	150.000,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	150.000,00
	48204	Ikasleen mugigarritasunerako dirulaguntza <i>Subvenciones para movilidad de alumnado</i>	150.000,00

DIRU-SARRERAK A11 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL A11

3.350.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	3.350.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	3.350.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	3.350.000,00

GRADUONDOKO IKASKETEN NAZARTEKOTZE EKINTZAK BULTZATU

FOMENTO DE LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LOS ESTUDIOS DE POSTGRADO

A12

Arduraduna
Responsable

Graduondoko ikasketen eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Postgrado y Relaciones Internacionales

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	125.000,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	55.500,00

GASTUAK A12 FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A12		180.500,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK	
		GASTOS DE PERSONAL	55.500,00
Art.	12	FUNZIONARIOAK	42.400,00
		FUNCIONARIOS	
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak F.Interino Financiación ajena	42.400,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA	13.100,00
		CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa- kuota.Kanpoko-Baliabidak Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena	13.100,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK	75.000,00
		GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK	75.000,00
		INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Manutención, gastos de estancia y traslados	75.000,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK	50.000,00
		TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI	50.000,00
		A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	
	48204	Ikasleen mugigarritasunerako dirulaguntza Subvenciones para movilidad de alumnado	50.000,00

DIRU-SARRERAK A12 FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A12		180.500,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK	
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES	180.500,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK	180.500,00
		DEL SECTOR PUBLICO VASCO	
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena Aportación de la C.A.V. para contratos-programa	180.500,00

GRADUONDOKO IKASKETEN KALITATEA BULTZATU

IMPULSO CALIDAD ESTUDIOS POSTGRADOS

A13

Arduraduna
Responsable

Graduondoko ikasketen eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Postgrado y Relaciones Internacionales

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

550.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK A13 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL A13

550.000,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	550.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	30.000,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	30.000,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	70.000,00
	23200	Laborategiko material suntsigarria <i>Material fungible de laboratorio</i>	70.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	300.000,00
	24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	40.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	260.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	30.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	30.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	120.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenimiento, gastos de estancia y traslados</i>	120.000,00

DIRU-SARRERAK A13 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL A13

550.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	550.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	550.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	550.000,00

EUSKARA ARLOAN IRAKASLEGOAREN PRESTAKUNTZARAKO LAGUNTZA

APOYO A LA FORMACIÓN PROFESORADO EN EUSKERA

A14

Arduraduna
Responsable

Euskararen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Euskera

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac	Adierazleak / <i>Indicadores</i>
--------------------	----------------------------------

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	614.700,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	0,00

GASTUAK A14 FUNCIONAL GASTOS FUNZIONAL A14			614.700,00
---	--	--	-------------------

Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	614.700,00
------------	----------	---	-------------------

Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	614.700,00
-------------	-----------	--	-------------------

48000	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>Instituciones sin fines de lucro</i>	614.700,00
-------	--	------------

DIRU-SARRERAK A14 FUNCIONAL INGRESOS FUNZIONAL A14			614.700,00
---	--	--	-------------------

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	614.700,00
------------	----------	---	-------------------

Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	614.700,00
-------------	-----------	---	-------------------

45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	614.700,00
-------	--	------------

EUSKARAZKO DOKUMENTU ETA ARGITALPEN SORTZE LANAK SUSTATU

APOYO A LA GENERACIÓN DE DOCUMENTOS Y PUBLICACIONES EN EUSKERA

A15

Arduraduna
Responsable

Euskararen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Euskera

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	527.300,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	119.000,00

GASTUAK A15 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL A15

646.300,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	119.000,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	84.800,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	84.800,00
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	8.000,00
	15010	Kanpoko finantzaketa bidezko IIren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PDI</i>	8.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	26.200,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa- kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	26.200,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	527.300,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	527.300,00
	25100	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	140.000,00
	25600	Zerbitzu informatikoak <i>Servicios informáticos</i>	80.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak <i>Traducciones y corrección de textos</i>	272.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	35.300,00

DIRU-SARRERAK A15 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL A15

646.300,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	646.300,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	646.300,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	646.300,00

ELEANIZTASUN PLANA

PLAN DE PLURILINGÜISMO

A16

Arduraduna
Responsable

Euskararen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Euskera

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	35.000,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	235.000,00

GASTUAK A16 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL A16

270.000,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	235.000,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	179.000,00
	13011	Lagunak <i>Asociados</i>	45.000,00
	13021	Irakasle eta ikerlari plaza iragankorrak. <i>PDI Transitorios</i>	72.000,00
	13029	Irakasle adjuntua <i>Profesor Adjunto</i>	62.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	56.000,00
	16011	Irakasle Elkartuen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Asociados</i>	15.000,00
	16015	Irakasle adjuntuen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>CP Profesor adjunto</i>	19.000,00
	16025	Irakasle eta ikerlari iragankorren Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PDI Transitorios</i>	22.000,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	35.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	29.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	29.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	5.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak <i>Traducciones y corrección de textos</i>	5.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGIKOTIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	1.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenimiento, gastos de estancia y traslados</i>	1.000,00

DIRU-SARRERAK A16 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL A16

270.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	270.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	270.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	270.000,00

IRAKASKUNTZA AZPIEGITUREN HOBEKUNTZA ETA EGOKITZE

MEJORA Y ADAPTACIÓN INFRAESTRUCTURAS DOCENTES

A17

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

1.700.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK A17 FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A17		1.700.000,00

Cap 6 INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE
INVERSIONES REALES **1.700.000,00**

Art. 66 IKERKUNTZARAKO EKIPOAK
Equipamiento Científico **1.700.000,00**

66000 Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua
Equipamiento Docente y Científico 1.700.000,00

DIRU-SARRERAK A17 FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A17		1.700.000,00

Cap 4 TRANSFERENTZI ARRUNTAK
TRANSFERENCIAS CORRIENTES **1.700.000,00**

Art. 45 EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK
DEL SECTOR PUBLICO VASCO **1.700.000,00**

45012 Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena
Aportación de la C.A.V. para contratos-programa 1.700.000,00

NAZIOARTEKOTZE: HARRERAREN HOBEKUNTZA ETA HITZARMENEN SUSTAPENA

INTERNACIONALIZACIÓN: MEJORA DE LA ACOGIDA Y PROMOCIÓN DE CONVENIOS

A18

Arduraduna
Responsable

Graduondoko ikasketen eta Nazioarteko Harremanen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Postgrado y Relaciones Internacionales

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

62.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

55.500,00

GASTUAK A18 FUNCIONAL		
GASTOS FUNTZIONAL A18		117.500,00

Cap 1 LANGILEEN GASTUAK
GASTOS DE PERSONAL 55.500,00

Art. 12 FUNTZIONARIOAK
FUNCIONARIOS 42.400,00

12119 AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak
F.Interino Financiación ajena 42.400,00

Art. 16 ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA
CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR 13.100,00

16041 AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa- kuota.Kanpoko-Baliabidak
Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena 13.100,00

Cap 2 FUNTZIONAMENDU-GASTUAK
GASTOS DE FUNCIONAMIENTO 52.000,00

Art. 24 BESTE ZENBAIT GASTU
GASTOS DIVERSOS 20.500,00

24700 Bilerak, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak
Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos 18.000,00

24701 Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak
Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos 2.500,00

Art. 25 BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK
TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS 15.500,00

25909 Beste zenbait lan
Otros trabajos 15.500,00

Art. 26 ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK
INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO 16.000,00

26000 Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak
Mantenimiento, gastos de estancia y traslados 16.000,00

Cap 4 GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK
TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA 10.000,00

Art. 48 FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI
A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO 10.000,00

48204 Ikasleen mugigarritasunerako dirulaguntza
Subvenciones para movilidad de alumnado 10.000,00

DIRU-SARRERAK A18 FUNCIONAL		
INGRESOS FUNTZIONAL A18		117.500,00

Cap 4 TRANSFERENTZI ARRUNTAK
TRANSFERENCIAS CORRIENTES 117.500,00

Art. 45 EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK
DEL SECTOR PUBLICO VASCO 117.500,00

45012 Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena
Aportación de la C.A.V. para contratos-programa 117.500,00

GRADUKO ETA GRADUONDOKO TITULUEN CURRICULUM-GARAPENA

DESARROLLO CURRICULAR DE TITULOS DE GRADO Y POSTGRADO

A19

Arduraduna
Responsable

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

498.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

148.000,00

**GASTUAK A19 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL A19**

646.000,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	148.000,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	84.800,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	84.800,00
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	37.000,00
	15010	Kanpoko finantzaketa bidezko IIren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PDI</i>	37.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	26.200,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa- kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	26.200,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	482.000,00
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	15.000,00
	20501	Ikus-entzuteko ekipamenduen alokairua <i>Arrend. de equipos audiovisuales</i>	15.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	79.000,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	25.000,00
	22201	Informatikarako material suntsigarriak <i>Fungibles informáticos</i>	26.000,00
	22202	Software estandarra <i>Software estándar</i>	28.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	250.500,00
	24401	UPV/EHUko marka-irudi produktu homologatuak <i>Productos de imagen homologados de la UPV/EHU</i>	2.500,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	148.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	100.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	20.000,00
	25000	Azterlanak eta irizpenak <i>Estudios y dictámenes</i>	15.000,00
	25901	Erreprografia eta enkoaderazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	5.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	117.500,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenición, gastos de estancia y traslados</i>	117.500,00

Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	10.000,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	10.000,00
	48103	MECeko 1. eta 2. kurtsoko bekadunak <i>Becarios MEC 1º y 2º Curso</i>	10.000,00

Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	6.000,00
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	6.000,00
	65000	Ekipo-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	6.000,00

**DIRU-SARRERAK A19 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL A19**

646.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	646.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	646.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	646.000,00

IIPRENTZAKO EKIPO INFORMATIKOEN HORNIKUNTZA

DOTACIÓN DE EQUIPOS INFORMÁTICOS A PDI

A1B

Arduraduna
Responsable

Gradu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones* 150.000,00
Langileen gastuak / *Gastos de Personal* 0,00

GASTUAK A1B FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A1B		150.000,00

Cap 6 INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE
INVERSIONES REALES 150.000,00

Art. 65 INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK
EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION 150.000,00

65000 Ekipo-informatikoak
Equipos informáticos 150.000,00

DIRU-SARRERAK A1B FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A1B		150.000,00

Cap 4 TRANSFERENTZI ARRUNTAK
TRANSFERENCIAS CORRIENTES 150.000,00

Art. 45 EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK
DEL SECTOR PUBLICO VASCO 150.000,00

45012 Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena
Aportación de la C.A.V. para contratos-programa 150.000,00

TITULAZIO BERRIEN EZARPENA

IMPLANTACIÓN NUEVAS TITULACIONES

A1C

Arduraduna
Responsable

Irakasle-ikertzaileen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Personal Docente e Investigador

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac	Adierazleak / <i>Indicadores</i>
--------------------	----------------------------------

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	0,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	369.000,00

GASTUAK A1C FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL A1C

369.000,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	369.000,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	283.000,00
	13011	Lagunak <i>Asociados</i>	75.000,00
	13017	Laguntzaileak <i>Ayudantes</i>	25.000,00
	13020	Ordezko irakasleak <i>PDI Sustitutos</i>	29.000,00
	13021	Irakasle eta ikerlari plaza iragankorrak. <i>PDI Transitorios</i>	91.000,00
	13029	Irakasle adjuntua <i>Profesor Adjunto</i>	63.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	86.000,00
	16011	Irakasle Elkartuen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Asociados</i>	24.000,00
	16015	Irakasle adjuntuen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota <i>CP Profesor adjunto</i>	18.000,00
	16021	Irakasle eta ikerlari bisitarien Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal Visitantes</i>	9.000,00
	16025	Irakasle eta ikerlari iragankorren Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PDI Transitorios</i>	27.000,00
	16026	Irakasle eta ikerlari laguntzaileen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuotak. <i>Cuota Patronal Ayudantes</i>	8.000,00

DIRU-SARRERAK A1C FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL A1C

369.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	369.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	369.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	369.000,00

IIP ETA AZPREN HIZKUNTZA-PRESTAKUNTZA

FORMACIÓN LINGÜÍSTICA DE PDI Y PAS

A1D

Arduraduna
Responsable

Euskararen arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Euskera

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

90.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

30.000,00

GASTUAK A1D FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A1D		120.000,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK	
		GASTOS DE PERSONAL	30.000,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK	
		LABORALES	22.500,00
	13021	Irakasle eta ikerlari plaza iragankorrak. <i>PDI Transitorios</i>	22.500,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA	
		CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	7.500,00
	16025	Irakasle eta ikerlari iragankorren Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PDI Transitorios</i>	7.500,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK	
		GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	90.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU	
		GASTOS DIVERSOS	65.500,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	45.500,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	20.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK	
		TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	23.000,00
	25100	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	3.000,00
	25600	Zerbitzu informatikoak <i>Servicios informáticos</i>	20.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK	
		INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	1.500,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenimiento, gastos de estancia y traslados</i>	1.500,00

DIRU-SARRERAK A1D FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A1D		120.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK	
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES	120.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK	
		DEL SECTOR PUBLICO VASCO	120.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	120.000,00

CAMPUS VIRTUALA

CAMPUS VIRTUAL

A1E

Arduraduna
Responsable

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.

Ekintzak / *Acciones*

Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

150.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

335.900,00

GASTUAK A1E FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL A1E

485.900,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	335.900,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	196.000,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	196.000,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	61.000,00
	13090	Irakasle Kontratudunak: Kanpo finantzaketa <i>PDI contratado con financiación ajena</i>	61.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	78.900,00
	16013	Kanpoko finantzaketa bidezko PIlren enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PDI contratado con financiación ajena</i>	18.800,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	60.100,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	130.000,00
Art.	20	ALOKAIRUAK ARRENDAMIENTOS	10.000,00
	20501	Ikus-entzuteko ekipamenduen alokairua <i>Arrend. de equipos audiovisuales</i>	10.000,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	53.000,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	13.000,00
	22202	Software estandarra <i>Software estándar</i>	40.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	52.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	52.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	5.000,00
	25901	Erreprografia eta enkoadernazio gastuak <i>Gastos de reprografía y encuadernación</i>	5.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	10.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenimiento, gastos de estancia y traslados</i>	10.000,00

Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	20.000,00
Art.	65	INFORMAZIOA LANTZAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	20.000,00
	65000	Ekipu-informatikoak <i>Equipos informáticos</i>	20.000,00

DIRU-SARRERAK A1E FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL A1E

485.900,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	485.900,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	485.900,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	485.900,00

TITULO PROPIOAK ETA BIZITZAN ZEHARKAKO PRESTAKUNTZA
TÍTULOS PROPIOS Y FORMACIÓN A LA LARGO DE LA VIDA

A2

ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN GARAPENA BULTZATU

IMPULSO AL DESARROLLO DE CURSOS DE FORMACIÓN CONTINÚA

A21

Arduraduna
Responsable

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac	Adierazleak / <i>Indicadores</i>
--------------------	----------------------------------

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	20.000,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	41.000,00

GASTUAK A21 FUNCIONAL			
GASTOS FUNZIONAL A21			61.000,00
Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	41.000,00
Art.	12	FUNZIONARIOAK FUNCIONARIOS	31.300,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	31.300,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	9.700,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa- kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	9.700,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	20.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	20.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	20.000,00

DIRU-SARRERAK A21 FUNCIONAL			
INGRESOS FUNZIONAL A21			61.000,00
Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	61.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	61.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	61.000,00

IRAKASKUNTZA ON-LINE

ENSEÑANZA ON-LINE

A25

Arduraduna
Responsable

Gratu Ikasketetako eta Berikuntzako arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudios de Grado e Innovación

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

30.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK A25 FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A25		30.000,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK	
		GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	30.000,00
Art.	20	ALOKAIRUAK	12.500,00
		ARRENDAMIENTOS	
	20500	Fotokopiagailuen alokairua <i>Arrend. de fotocopiadoras</i>	5.000,00
	20501	Ikus-entzuteko ekipamenduen alokairua <i>Arrend. de equipos audiovisuales</i>	7.500,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA	2.500,00
		MATERIAL DE OFICINA	
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	2.500,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU	15.000,00
		GASTOS DIVERSOS	
	24004	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	14.000,00

DIRU-SARRERAK A25 FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A25		30.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK	
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES	30.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK	30.000,00
		DEL SECTOR PUBLICO VASCO	
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	30.000,00

IKERKUNTZA
INVESTIGACIÓN

A3



IKERKETAREN SUSTAPENA ETA SURPERTZEA

PROMOCIÓN E INCENTIVACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

A31

Arduraduna
Responsable

Ikerketako Errektoreordetza
Vicerrectorado de Investigación

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	3.121.224,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	9.336.500,00

**GASTUAK A31 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL A31**

12.457.724,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.336.500,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	2.125.000,00
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	1.435.000,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak F.Interino Financiación ajena	690.000,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	4.750.000,00
	13017	Laguntzaileak Ayudantes	606.000,00
	13026	UPV/EHU-ko Praktiketako Ikertzaileak. Ordainsaria Retribuciones Investigadores prácticas UPV/EHU	2.290.000,00
	13033	Ikertzaile doktoreak Personal doctor Investigador	675.000,00
	13090	Irakasle Kontratadunak: Kanpo finantzaketa PDI contratado con financiación ajena	1.179.000,00
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	272.000,00
	15030	Kanpoko finantzaketa bidezko kontraten poola Pool contratos Financiación Externa	250.000,00
	15060	Aldi baterako IIP-ren kalte-ordainak.Kanpoko-Finantzaketa Indemnización PDI Contratos Temporales Fin. Ext.	22.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	2.189.500,00
	16013	Kanpoko finantzaketa bidezko PIlren enpresa-kuota Cuota Patronal PDI contratado con financiación ajena	404.000,00
	16014	Ikertzaile Doktoreen Gizarte-Seguratzaren enpresa-kuota Cuota Patronal Personal Investigador Doctor	208.500,00
	16026	Irakasle eta ikerlari laguntzaileen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuotak. Cuota Patronal Ayudantes	189.000,00
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	440.000,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena	215.000,00
	16053	UPV/EHU-ko Praktiketako Ikertzaileen enpresa-kuota Cuota Patronal Investig. Prácticas UPV/EHU	733.000,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.499.424,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	600.000,00
	23200	Laborategiko material suntsigarria Material fungible de laboratorio	600.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	95.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos	25.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos	35.000,00
	24702	Elkarteko kuotak Cuotas a Asociaciones	35.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	195.000,00
	25000	Azterlanak eta irizpenak Estudios y dictámenes	25.000,00
	25100	Argitalpenak Publicaciones	2.000,00
	25903	Testuen itzulpen eta zuzenketa gastuak Traducciones y corrección de textos	20.000,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	148.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	609.424,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak Manutención, gastos de estancia y traslados	609.424,00
Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	921.800,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	921.800,00
	48101	UPV/EHUko 1. eta 2. kutsoko bekadunak BECARIOS UPV/EHU 1º Y 2º AÑO	894.000,00
	48102	UPV/EHUko 1. eta 2. kutsoko bekadunen enpresa kuota Cuota Patronal Becarios UPV/EHU 1º y 2º curso	27.800,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	700.000,00

2014 AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS 2014

Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK <i>Equipamiento Científico</i>	700.000,00
	66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua <i>Equipamiento Docente y Científico</i>	700.000,00

DIRU-SARRERAK A31 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL A31

12.457.724,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	12.457.724,00
-----	---	---	---------------

Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	12.457.724,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	12.457.724,00

LIBURUTEGIRAKO BEREZIAZKO EKINTZAK

ACCIONES ESPECÍFICAS PARA LA BIBLIOTECA

A32

Arduraduna
Responsable

Ikerketako Errektoreordetza
Vicerrectorado de Investigación

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac	Adierazleak / <i>Indicadores</i>
--------------------	----------------------------------

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	4.350.000,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	0,00

GASTUAK A32 FUNCIONAL GASTOS FUNZIONAL A32		4.350.000,00
---	--	--------------

Cap 2 FUNTZIONAMENDU-GASTUAK
GASTOS DE FUNCIONAMIENTO 153.000,00

Art. 25 **BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK**
TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS 153.000,00

25909 Beste zenbait lan
Otros trabajos 153.000,00

Cap 6 INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE
INVERSIONES REALES 4.197.000,00

Art. 67 **BESTELAKO IBILTEGU MATERIALA**
OTRO INMOVILIZADO MATERIAL 4.197.000,00

67002 Bibliografi funtsak: ikerkuntzarako liburuak
Fondos Bibliográficos: Libros Investigación 200.000,00

67003 Bibliografi funtsak: aldizkariak
Fondos Bibliográficos: Revistas 3.997.000,00

DIRU-SARRERAK A32 FUNCIONAL INGRESOS FUNZIONAL A32		4.350.000,00
---	--	--------------

Cap 4 TRANSFERENTZI ARRUNTAK
TRANSFERENCIAS CORRIENTES 4.350.000,00

Art. 45 **EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK**
DEL SECTOR PUBLICO VASCO 4.350.000,00

45012 Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena
Aportación de la C.A.V. para contratos-programa 4.350.000,00

TRANSFERENTZIA

TRANSFERENCIA

A4



IKERKETA EMAITZEN TRANSFERENTZIA

TRANSFERENCIA DE RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

A41

Arduraduna
Responsable

Ikerketako Errektoreordetza
Vicerrectorado de Investigación

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac	Adierazleak / <i>Indicadores</i>
--------------------	----------------------------------

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	416.625,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	94.375,00

GASTUAK A41 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL A41

511.000,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	94.375,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	52.900,00
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	10.500,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	42.400,00
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	25.000,00
	15030	Kanpoko finantzaketa bidezko kontraten poola <i>Pool contratos Financiación Externa</i>	25.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	16.475,00
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	3.375,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	13.100,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	401.625,00
Art.	23	HORNIDURAK SUMINISTROS	85.000,00
	23200	Laborategiko material suntsigarria <i>Material fungible de laboratorio</i>	85.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	55.000,00
	24600	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	15.000,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	25.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	15.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	221.625,00
	25000	Azterlanak eta irizpenak <i>Estudios y dictámenes</i>	15.000,00
	25909	Beste zenbait lan <i>Otros trabajos</i>	206.625,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	40.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Mantenición, gastos de estancia y traslados</i>	40.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	15.000,00
Art.	66	IKERKUNTZARAKO EKIPOAK Equipamiento Científico	15.000,00
	66000	Irakaskuntza eta ikerkuntzarako ekipamendua <i>Equipamiento Docente y Científico</i>	15.000,00

DIRU-SARRERAK A41 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL A41

511.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	511.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	511.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	511.000,00

GIZARTEAREN BERDINTASUN ETA HEDAKUNTZA
EQUIDAD Y PROYECCIÓN SOCIAL

A5

BERDINTASUNERAKO PLANA

PLAN DE IGUALDAD

A51

Arduraduna
Responsable

Ikasleen Empleguaren eta Gizarte Erantzukizunaren arloko Erektoreordetza
Vicerrectorado de Estudiantes, Empleo y Responsabilidad Social

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

29.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK A51 FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A51		29.000,00

Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK	
		TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	29.000,00

Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI	29.000,00
		A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	

48201	Ekintza desberdinetarako dirulaguntzak eta sariak		29.000,00
	<i>Subvenciones y premios concedidos para distintas actividades</i>		

DIRU-SARRERAK A51 FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A51		29.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK	
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES	29.000,00

Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK	29.000,00
		DEL SECTOR PUBLICO VASCO	

45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena		29.000,00
	<i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>		

KOMUNIKAZIO PLANA

PLAN DE COMUNICACIÓN

A52

Arduraduna
Responsable

Ikasleen Empleguaren eta Gizarte Erantzukizunaren arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudiantes, Empleo y Responsabilidad Social

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones* 70.000,00
Langileen gastuak / *Gastos de Personal* 55.500,00

GASTUAK A52 FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A52		125.500,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK	
		GASTOS DE PERSONAL	55.500,00
Art.	12	FUNZIONARIOAK	42.400,00
		FUNCIONARIOS	
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	42.400,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA	13.100,00
		CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	13.100,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK	70.000,00
		GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK	70.000,00
		TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	70.000,00

DIRU-SARRERAK A52 FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A52		125.500,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK	
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES	125.500,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK	125.500,00
		DEL SECTOR PUBLICO VASCO	
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena Aportación de la C.A.V. para contratos-programa	125.500,00

GIZARTE ERANTZUKIZUNA

RESPONSABILIDAD SOCIAL

A53

Arduraduna
Responsable

Ikasleen Empleguaren eta Gizarte Erantzukizunaren arloko Errektoreordetza
Vicerrectorado de Estudiantes, Empleo y Responsabilidad Social

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

45.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

155.000,00

GASTUAK A53 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL A53

200.000,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	155.000,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	116.400,00
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	42.400,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	74.000,00
Art.	15	BESTELAKOAK OTROS	3.000,00
	15010	Kanpoko finantzaketa bidezko lIren osagarriak <i>Complementos con financiación ajena PDI</i>	3.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	35.600,00
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	13.100,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	22.500,00

Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	30.600,00
Art.	22	BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	2.000,00
	22000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	2.000,00
Art.	24	BESTE ZENBAIT GASTU GASTOS DIVERSOS	4.600,00
	24700	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen antolaketa gastuak <i>Gastos de organización de reuniones, conferencias y cursos</i>	3.000,00
	24701	Ikastaro, konferentzi eta kongresuetarako inskripzioak <i>Gastos de inscripción en cursos, conferencias y congresos</i>	600,00
	24702	Elkarteko kuotak <i>Cuotas a Asociaciones</i>	1.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	23.000,00
	25000	Azterlanak eta irizpenak <i>Estudios y dictámenes</i>	23.000,00
Art.	26	ZERBITZUENGATIKO KALTE ORDAINAK INDEMNIZACION POR RAZON DEL SERVICIO	1.000,00
	26000	Mantendu ordainak, egonaldi-gastuak eta joan-etorriak <i>Manutención, gastos de estancia y traslados</i>	1.000,00

Cap	4	GASTU ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA	14.400,00
Art.	48	FAMILI ETA IRABAZTEKO-ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	14.400,00
	48201	Ekintza desberdinetarako dirulaguntzak eta sariak <i>Subvenciones y premios concedidos para distintas actividades</i>	12.000,00
	48204	Ikasleen mugigarritasunerako dirulaguntza <i>Subvenciones para movilidad de alumnado</i>	2.400,00

DIRU-SARRERAK A53 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL A53

200.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	200.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	200.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	200.000,00

INGURUGIROAREN KUDEAKETA

GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL

A54

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerrectorados de Campus

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

150.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

0,00

GASTUAK A54 FUNCIONAL GASTOS FUNZIONAL A54			150.000,00
---	--	--	-------------------

Cap 2 FUNTZIONAMENDU-GASTUAK
GASTOS DE FUNCIONAMIENTO **80.000,00**

Art. 25 **BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK**
TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS **80.000,00**

25909 Beste zenbait lan
Otros trabajos 80.000,00

Cap 6 INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE
INVERSIONES REALES **70.000,00**

Art. 61 **ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK**
EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES **70.000,00**

61000 Eraikinak
Edificios. 70.000,00

DIRU-SARRERAK A54 FUNCIONAL INGRESOS FUNZIONAL A54			150.000,00
---	--	--	-------------------

Cap 4 TRANSFERENTZI ARRUNTAK
TRANSFERENCIAS CORRIENTES **150.000,00**

Art. 45 **EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK**
DEL SECTOR PUBLICO VASCO **150.000,00**

45012 Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena
Aportación de la C.A.V. para contratos-programa 150.000,00

ARAUTEGIAREN EGOKIERA: SARBIDE ETA LARRIALDIETARAKO PLANAK ETA JARDUERAKO BAIMENAK

ADECUACIÓN NORMATIVA: PLANES DE ACCESIBILIDAD Y EMERGENCIA Y LICENCIAS DE ACTIVIDAD

A55

Arduraduna
Responsable

Campusetako Errektoreordetzak
Vicerectorados de Campus

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

827.750,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

224.800,00

GASTUAK A55 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL A55

1.052.550,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	224.800,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	172.000,00
	12110	APZ funtzionarioak PAS Funcionario	53.000,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak F.Interino Financiación ajena	119.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	52.800,00
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota Cuota Patronal PAS Funcionario	16.800,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen empresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena	36.000,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	20.000,00
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	20.000,00
	25909	Beste zenbait lan Otros trabajos	20.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE INVERSIONES REALES	807.750,00
Art.	61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES	807.750,00
	61000	Eraikinak Edificios.	807.750,00

DIRU-SARRERAK A55 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL A55

1.052.550,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.052.550,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	1.052.550,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena Aportación de la C.A.V. para contratos-programa	1.052.550,00

KONTABILITATE ANALITIKOAREN EZARPENA

IMPLANTACIÓN DE LA CONTABILIDAD ANALÍTICA

A56

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

0,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

139.750,00

GASTUAK A56 FUNCIONAL
GASTOS FUNZIONAL A56

139.750,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	139.750,00
Art.	12	FUNZIONARIOAK FUNCIONARIOS	64.400,00
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	22.000,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	42.400,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK LABORALES	42.400,00
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	42.400,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	32.950,00
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	6.750,00
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	13.100,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	13.100,00

DIRU-SARRERAK A56 FUNCIONAL
INGRESOS FUNZIONAL A56

139.750,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	139.750,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	139.750,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	139.750,00

E-ADMINISTRAZIOAREN GARAPENA

DESARROLLO DE LA E-ADMINISTRACIÓN

A57

Arduraduna
Responsable

Idazkaritza Nagusia
Secretaría General

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones* 0,00
Langileen gastuak / *Gastos de Personal* 155.000,00

GASTUAK A57 FUNCIONAL
GASTOS FUNTZIONAL A57

155.000,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	155.000,00
Art.	12	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	119.200,00
	12110	APZ funtzionarioak <i>PAS Funcionario</i>	47.200,00
	12119	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioak.Kanpoko-Baliabidak <i>F.Interino Financiación ajena</i>	72.000,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	35.800,00
	16030	AZP funtzionarioen Gizarte-Segurantza empresa-kuota <i>Cuota Patronal PAS Funcionario</i>	12.800,00
	16041	AZP-ko Bitarteko Funtzionarioen enpresa-kuota.Kanpoko-Baliabidak <i>Cuota Patronal PAS F.I. Financiación ajena</i>	23.000,00

DIRU-SARRERAK A57 FUNCIONAL
INGRESOS FUNTZIONAL A57

155.000,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	155.000,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK DEL SECTOR PUBLICO VASCO	155.000,00
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	155.000,00

INFO-IRISGARRITASUNA

INFOACCESIBILIDAD

A58

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj.	Ekintzak / <i>Acciones</i>	Zenbatekoa/Importe
-----------	----------------------------	--------------------

Hel./Obj. - Ek./Ac

Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / *Gastos corrientes e Inversiones*

200.000,00

Langileen gastuak / *Gastos de Personal*

55.500,00

GASTUAK A58 FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A58		255.500,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK	
		GASTOS DE PERSONAL	55.500,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK	42.400,00
		LABORALES	
	13110	Lan Kontratudun AZP PAS Laboral	42.400,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZTAZIOK ETA	13.100,00
		CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzaren enpresa-kuota. Cuota Patronal PAS Laboral	13.100,00
Cap	2	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK	200.000,00
		GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK	200.000,00
		TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	
	25600	Zerbitzu informatikoak Servicios informáticos	200.000,00

DIRU-SARRERAK A58 FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A58		255.500,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK	
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES	255.500,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK	255.500,00
		DEL SECTOR PUBLICO VASCO	
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena Aportación de la C.A.V. para contratos-programa	255.500,00

IKT ZERBITZUEN ETENGABEKO ERABILGARRITASUNA

DISPONIBILIDAD SIN INTERRUPCIÓN DE LOS SERVICIOS TICS

A59

Arduraduna
Responsable

Gerentzia
Gerencia

Helburuak / *Objetivos*

Hel./Obj. Ekintzak / *Acciones* Zenbatekoa/Importe

Hel./Obj. - Ek./Ac Adierazleak / *Indicadores*

Gastu arruntak eta inbertsioak / <i>Gastos corrientes e Inversiones</i>	300.000,00
Langileen gastuak / <i>Gastos de Personal</i>	55.500,00

GASTUAK A59 FUNCIONAL		
GASTOS FUNZIONAL A59		355.500,00

Cap	1	LANGILEEN GASTUAK	
		GASTOS DE PERSONAL	55.500,00
Art.	13	LAN KONTRATUDUNAK	42.400,00
		LABORALES	
	13110	Lan Kontratudun AZP <i>PAS Laboral</i>	42.400,00
Art.	16	ENPLEGU-EMAILEAREN KARGURAKO KUOTAK, PREZAZIOK ETA	13.100,00
		CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	
	16031	AZP lan-kontratudunen Gizarte-Segurantzaz enpresa-kuota. <i>Cuota Patronal PAS Laboral</i>	13.100,00
Cap	2	FUNZIONAMENDU-GASTUAK	200.000,00
		GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	
Art.	25	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK	200.000,00
		TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	
	25600	Zerbitzu informatikoak <i>Servicios informáticos</i>	200.000,00
Cap	6	INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZE	100.000,00
		INVERSIONES REALES	
Art.	62	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA LANABESAK	100.000,00
		MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	
	62100	Instalazioak <i>Instalaciones</i>	100.000,00

DIRU-SARRERAK A59 FUNCIONAL		
INGRESOS FUNZIONAL A59		355.500,00

Cap	4	TRANSFERENTZI ARRUNTAK	
		TRANSFERENCIAS CORRIENTES	355.500,00
Art.	45	EAE-KO ALOR PUBLIKOETIK	355.500,00
		DEL SECTOR PUBLICO VASCO	
	45012	Kontratu-Programetarako EAE-aren diru-ekarpena <i>Aportación de la C.A.V. para contratos-programa</i>	355.500,00



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

eman la zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko
Unibertsitatea

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO
OROKORRAREN (HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA
IKERKETA SAILA) ETA EUSKAL HERRIKO
UNIBERTSITATEAREN ARTEKO 2011-2014ko
KONTRATU-PROGRAMA, PRESTAKUNTZA
ARAUUARI BURUZKOA.

CONTRATO-PROGRAMA DE FORMACIÓN REGLADA
ENTRE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO
(DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E
INVESTIGACIÓN) Y LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS
VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA 2011-
2014

Vitoria-Gasteizen, 2011ko abenduaren 12an.

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de diciembre de 2011.

HAUEK BILDU DIRA

Batetik, Isabel Celaá Diéguez andrea, Eusko Jaurlaritzako
Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua.

Bestetik, Euskal Herriko Unibertsitateko errektore Iñaki
Goirizelaia Ordorika jauna.

REUNIDOS

De una parte, la Excelentísima Sra. Dña. Isabel Celaá
Dieguez, Consejera de Educación, Universidades e
Investigación del Gobierno Vasco.

Y de otra parte, el Excelentísimo Sr. D. Iñaki Goirizelaia
Ordorika, Rector Magnífico de la Universidad del País
Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

HONELA ESKU HARTU DUTE

Bata Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio
Orokorren izenean eta haren ordezkari gisa aritu da, eta
bestea Euskal Herriko Unibertsitatearen izenean eta
beraren ordezkari gisa.

Batak zein besteak programa-kontratu hau egilesteko
behar den gaitasuna dute.

INTERVIENEN

En nombre y representación de la Administración General
de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en nombre y
representación de la Universidad del País Vasco/Euskal
Herriko Unibertsitatea, respectivamente.

Teniendo ambos capacidad suficiente para otorgar el
presente contrato-programa.

HAU AZALDU DUTE

Lehenengoa.- Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren
25eko 3/2004 Legearen bidez, unibertsitate-sistema berria
definitu zen, apirilaren 12ko 4/2007 Lege Organikoak
aldatu zuen Unibertsitatearen abenduaren 21eko 6/2001
Lege Organikotik ondorioztatutako alderdiak kontuan
hartuta.

Bigarrena.- Euskal Herriko unibertsitate-sistemako
ekonomia- eta finantza-erregimena autonomia-
printzipioetan oinarritzen da kudeaketari, eraginkortasunari,
efikaziarri eta kalitate-hobekuntzari dagokienez.

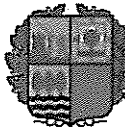
Hirugarrena.- Euskal Herriko Unibertsitateak oso zeregin
garrantzitsua du unibertsitate-sisteman, berak bermatzen
baitu goi-mailako hezkuntzari eta ikerketari dagokien
zerbitzu publikoa, bai ikasle-kopuruagatik, bai bere
profesionalen ikerketa- eta kualifikazio-maila altuagatik,
baita titulazio-eskaintza eta aniztasunagatik ere. Hori
horrela, aipatu beharrekoa da horrek guztiak finantzaketa
egokia eta egonkorra emateko erantzukizuna eta

EXPONEN

Primero.- Que la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema
Universitario Vasco, viene a definir el nuevo modelo de
sistema universitario, una vez tenidos en cuenta los
aspectos derivados de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de
diciembre, de Universidades, modificada por la Ley
Orgánica 4/2007, de 12 de abril.

Segundo.- Que el régimen económico-financiero del
sistema universitario vasco se basa en los principios de
autonomía en su gestión, eficiencia, eficacia y mejora de la
calidad.

Tercero.- Que la Universidad del País Vasco/Euskal
Herriko Unibertsitatea tiene un papel clave en el sistema
universitario ya que es el garante del servicio público de la
educación superior e investigación, tanto por el número de
alumnos y alumnas como por el nivel de investigación y
cualificación de sus profesionales, cuanto por la oferta y
diversidad de titulaciones. Por ello, cabe destacar la
responsabilidad y el compromiso de una financiación



konpromisoa dakarziela botere publikoei.

Laugarrena.- 2011ko ekainaren 7an onartu dela Euskal Unibertsitate Sistemarako 2011-2014ko Unibertsitate Plana.

Bosgarrena.- Gero eta handiagoak diren euskal gizartearen goi mailako prestakuntza-premiei erantzuna emateko behar diren aldaketak gauzatzea, Goi Hezkuntzako Espazio Europarrean integratzeak dakartzan aukerez baliatuz, dela Unibertsitate Planaren helburuetako bat. Horiek horrela, erakargarriagoak diren, hobeto egituratuta dauden eta profesional trebatu eta motibatua prestatzeko eta irakatsi eta ikasteko era berriak garatzeko gai diren titulazioak lortzeko lan egin behar da, teknologia berrien erabilpenak eskaintzen duen ahalmenaz baliatuz eta, klase magistralen eskemaren orde, klase praktikoei garrantzi handiagoa izango duten beste bat erabiliz. Asmo honekin, ondorengo helburu estrategikoen bidez sustatzen da prestakuntza arautuari lotutako azken helburua:

- Prestakuntza arautuan erreferentzia izango den irakaskuntza-jarduera bat finkatzea, berriztapenetik eta hiruetaunaren aldeko apustutik abiatuz Goi Hezkuntzako Espazio Europarraren aukera guztiak aprobetxatzeko gai izango dena.
- Euskal gizartearen prestakuntza-eskaera bereziei erantzuna ematea, unibertsitate-bizitzako zerbitzu eta jarduera guztiak euskaraz eman daitezen laguntza emanaz batez ere.

Seigarrena.- Euskal Unibertsitate Sistemaren 3/2004 Legeak 89. artikuluan ezartzen duenaren arabera, unibertsitateen gaietan eskumenak dituen sailak, Jaurlaritzaren ordezkari gisa, dagokion unibertsitatearekin programa-kontratuak hitzartu ahal izango ditu, lankidetzat; programa-kontratu horiek administrazio-izaera izango dute, eta berez diru-laguntzak izango dira. Finantzaketa hori zenbait baldintzaren pean egongo da eta izaera finalista izango duten eta adierazle bidez zenbatzeko modukoak izango diren jarduera jakin batzuen baitan definituko da.

Horregatik guztiagatik, programa-kontratu hau sinatzea hitzartu dute bertaratu diren alderdiek. Jarraian, klausulak finkatuko dira.

suficiente y estable que para con ella tienen los poderes públicos.

Cuarto.- Que con fecha 7 de junio de 2011 se ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014 para el Sistema Universitario Vasco.

Quinto.- Que uno de los objetivos del Plan Universitario es desarrollar en toda su extensión los cambios necesarios para responder a las crecientes necesidades de formación superior de la sociedad vasca, aprovechando las oportunidades derivadas de la integración en el Espacio Europeo de Educación Superior. Así, se ha de trabajar para obtener titulaciones más atractivas, mejor estructuradas y capaces de formar a profesionales cualificados y motivados, y desarrollar nuevas maneras de enseñar y aprender, aprovechando el potencial que la utilización de nuevas tecnologías ofrece y superando el esquema de las clases magistrales por uno más participativo caracterizado por el mayor peso de las clases prácticas. Con este propósito, el objetivo final ligado a la formación reglada se impulsa a través de los siguientes objetivos estratégicos:

- Consolidar una actividad docente de referencia en formación reglada, capaz de aprovechar todas las oportunidades del Espacio Europeo de Educación Superior desde la innovación y la apuesta por el trilingüismo.
- Responder a las demandas diferenciales de formación de la sociedad vasca, en especial, propiciando la cobertura en euskera de todos los servicios y actividades de la vida universitaria.

Sexto.- Que según dispone la Ley 3/2004, del Sistema Universitario Vasco, en su artículo 89, el Departamento competente en materia de Universidades, en representación del Gobierno, como fórmula de colaboración podrá suscribir con las Universidades contratos-programa, que tendrán carácter administrativo y naturaleza subvencional, que constituyen una financiación condicionada que quedará definida en función de determinadas actuaciones finalistas y de resultados cuantificables mediante indicadores.

Por todo lo expuesto, las partes comparecientes han acordado suscribir el siguiente contrato-programa, con arreglo a las siguientes

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- Xedea eta jarduerak.

1. 2011-2014ko Unibertsitate Planaren barruan Euskal Herriko Unibertsitatearen prestakuntza arautuaren programa gauzatzeko irizpide orokorrak ezartzea. Honelako programak, izaera finalista dutenez eta zenbatzeko moduko emaitzak dituztenez, zenbateko osagarriaren bidez finantzatzen dira.

2. Euskal Herriko Unibertsitateak 2011-2014ko aldian kontratu-programa honen esparruan egin beharko dituen jarduerak finkatzea:

a) *Jarduera berritzaileak*

Euskal Herriko Unibertsitatearen prestakuntza arautuari buruzko kontratu-programaren jarduera berritzaileen atalean ondorengoak jasotzen dira:

- Euskal Herriko Unibertsitatearen irakaskuntza-eredua eta haren gradu-titulazioen eskaintza finkatzea.
- Irakaskuntzari laguntzeko zerbitzuen funtzionamendua hobetzea.
- Gradu-ondoko eskaintza antolatu eta hobetzea: gradu-ondoko titulazioen mapa.
- Euskarazko eskaintzari laguntzeko jarduerak.

Kontratu-programa honen bidez ondorengoak bezalako helburuak lortzeko aurrekontu gehigarri bat eman nahi zaio Euskal Herriko Unibertsitateari: irakatsi eta ikasteko prozesuaren kalitatea hobetzea eta titulazio erakargarrien eskaintza bat lortzea, irakaskuntzarako lagungarri diren bitarteko eta azpiegituren hobekuntza: laborategiak, liburutegiak, aurrean egon gabeko prestakuntzarako tresnak...master eta doktoretza-titulazioen eskaintza arrazionalizatzea eta indarrean sartuko diren master/doktoretza-eskolaren ereductara egokitzea, teknologia berrien ahalmena aprobetxatzeko eta aurrez aurreko eta aurrean egon gabeko irakatsi eta ikasteko era berrietan erabiltzeko behar diren hornikuntzak ikastetxei ematea, ikasleen presentzia liburutegi eta laborategietan areagotzea eta, klase magistralen ereduaren ordez, saio praktikoek indar handiagoa izango duen beste bat erabiltzea.

CLAUSULAS

PRIMERA.- Objeto y actuaciones.

1. Establecer los criterios generales para la ejecución del programa de Formación Reglada de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea del Plan Universitario 2011-2014, que por su naturaleza finalista y de resultados cuantificables se financian mediante una dotación complementaria.

2. Establecer las actuaciones que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea deberá de acometer en el ámbito del presente contrato-programa durante el periodo 2011-2014:

a) *Actuaciones innovadoras*

En el apartado de actuaciones innovadoras del contrato-programa de Formación Reglada de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se recoge:

- Consolidación del modelo docente de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea y su oferta de titulaciones de grado.
- Mejora en el funcionamiento de servicios de apoyo a la docencia.
- Ordenación y mejora de la oferta de postgrado: mapa de titulaciones de postgrado.
- Actuaciones de apoyo a la oferta en euskera.

Con este contrato-programa se pretende dotar a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea de un presupuesto adicional para conseguir objetivos tales como mejorar la calidad del proceso de formación y aprendizaje y conseguir una oferta de titulaciones atractiva, mejorar los medios e infraestructuras que dan cobertura a la docencia: laboratorios, bibliotecas, herramientas para la formación no presencial, etc., racionalizar la oferta de titulaciones de master y doctorado y adaptarse a los modelos de Escuela de master/doctorado que van a entrar en vigor, dotar a los centros de los equipamientos necesarios para aprovechar el potencial de las nuevas tecnologías y su empleo en nuevas formas de emprendizaje y enseñanza presencial y no presencial y aumentar la presencia de los alumnos en bibliotecas y laboratorios, contribuyendo a superar el modelo de las clases magistrales por otro en el que tengan más tiempo las sesiones prácticas.



Jarduerak Actuaciones	2011-2014ko Unibertsitate Planean onartutako urteko finantziakzioa Financiación Anual aprobada en el Plan Universitario 2011-2014				
	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
EHUren irakaskuntza-eredua eta haren graduko titulazioen eskaintza finkatzea (€). Consolidación del modelo docente de la UPV/EHU y su oferta de titulaciones de grado.(€)	1.231.470	1.175.000	1.122.260	1.167.760	4.696.490
Irakaskuntzari laguntzeko zerbitzuen funtzionamendua hobetzea (€). Mejora en el funcionamiento de servicios de apoyo a la docencia. (€)	5.791.260	5.766.170	5.766.170	5.781.170	23.104.770
Gradu-ondoko eskaintza antolatu eta hobetzea: gradu-ondoko titulazioen mapa (€). Ordenación y mejora de la oferta de postgrado: mapa de titulaciones de postgrado. (€)	247.070	247.070	247.070	247.070	988.280
Euskarazko eskaintzari laguntzeko jarduerak (€). Actuaciones de apoyo a la oferta en euskera. (€)	954.320	899.820	906.770	970.770	3.731.680
Guztira / Total	8.224.120	8.088.060	8.042.270	8.166.770	32.521.220

b) Nazioartekotzea

b) Internacionalización

Puntu honetan dagoen jarduera honetan datza:

La acción incluida en este punto consiste en:

- Irakaskuntza-jardueraren mugikortasuna eta nazioartekotzea sustatzea.

- Impulso de la movilidad y de la internacionalización de la actividad docente.

Jarduera honek ikasle eta irakasleen mugikortasuna sustatu nahi du eta, horretarako, jarduera hauek sartzen ditu: truke eta harrerako azpiegituren errefortzua, beste unibertsitate batzuekin lankidetzan eta trukean jarduteko akordioak lortzea, baterako titulazioak martxan jarzea eta irakasleak atzerrian egotea, Akitania, Euskadi eta Nafarroako unibertsitateen arteko sareari arreta espezifikoak emanez.

Esta actuación trata de impulsar la movilidad de estudiantes y docentes, incluyendo el refuerzo de las infraestructuras de intercambio y acogida, la consecución de acuerdos de colaboración e intercambio con otras universidades, la puesta en marcha de titulaciones conjuntas y la estancia de docentes en el extranjero, con una atención específica a la red interuniversitaria Aquitania-Euskadi-Navarra.

Jarduerak Actuaciones	2011-2014ko Unibertsitate Planean onartutako urteko finantziakzioa Financiación Anual aprobada en el Plan Universitario 2011-2014				
	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Irakaskuntza-jardueraren mugikortasuna eta nazioartekotzea sustatzea (€). Impulso de la movilidad y de la internacionalización de la actividad docente.(€)	764.470	655.570	663.910	765.810	2.849.760

c) Trebatzea

c) Capacitación

Programa honen bidez irakasleak irakatsi eta ikasteko prozesuetan prestatzea helburu duten jarduerak guztiak gauzatzen dira.

A través de este programa se desarrollan todas las actuaciones que tienen como objetivo formar a los docentes en los procesos de aprendizaje y enseñanza.

Jasotzen diren jarduerak profesionalak ibilbide profesional ezaguna izatea lortu nahi dute. Ibilbide horretan bilakaera profesionalaren irizpide eta baldintzak ezarriko dira eta prestakuntza-programa espezifikoak sustatuko dira, identifikatutako eskaeren arabera eta prestakuntza zientifikotik pedagogikora.

Las actuaciones que se recogen pretenden que los profesionales cuenten con un itinerario profesional conocido en el que se establezcan los criterios y condiciones de evolución profesional y se impulsen programas de formación específicos en función de las demandas identificadas, desde la formación científica a la pedagógica.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
PDI eta AZPren prestakuntza-plana (€). Plan de formación PDI y PAS (€)	669.260	668.050	668.050	668.050	2.673.410

d) Kalitatea

Euskal Herriko Unibertsitateak bere pertsonala eta titulazioak kreditatu eta homologatzeko, eskaintako zerbitzuen kalitatea agertzen duten aipamen desberdinekin, egiten dituen esfortzuak betetzen ditu jardura honek.

d) Calidad

Esta actuación da cobertura a los esfuerzos de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea por acreditar y homologar a su personal y sus titulaciones con distintas menciones que reflejen la calidad de los servicios ofrecidos.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Irakaskuntzari lotutako kreditazioen garapena (€). Desarrollo de acreditaciones ligadas a la docencia(€)	914.760	907.000	913.210	913.210	3.648.180

e) Pertsonala

2011-2012 ikasturtean Fisioterapiako gradua martxan jartzen da. Ikasketa berri horiek Euskal Herriko Unibertsitateak, prestakuntza horren ondoriozko premiei erantzuna emateko eta kalitateko zerbitzuen eskaintza bat bermatzeko, bitartekoak izatea eskatuko dute.

e) Personal

En el curso 2011-2012 se pone en marcha el Grado en Fisioterapia. Estos nuevos estudios implicarán la necesidad de que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea cuente con medios personales para responder a las necesidades derivadas de esta formación y garantice una oferta de servicios de calidad.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Pertsonalaren gastuak (€). Gastos de personal (€)	44.000	1.132.088	2.947.966	5.961.911	10.085.965

3. Programa-kontratu honetan ezarritako lankidetzaren eremuan ematen diren ekarpenak ahalik malguenak izatea lortu nahi da, eta horretarako beharrezkotzat jotzen duten beste harreman izango dute alderdiek hartutako konpromisoak betetzea erraztuko duen informazioa elkarri emateko.

3. Al objeto de dar mayor fluidez a las aportaciones que se otorguen en el marco de colaboración del presente contrato-programa, ambas partes, mantendrán los contactos que consideren oportunos con el objeto de intercambiar aquella información que facilite el cumplimiento de los respectivos compromisos que se asumen.

BIGARRENA.- Ebaluazio-irizpideak.

Ebaluazioa egiteko, zenbait adierazleren (l. eranskinean daudenak) bidez neurtzeko modukoak izango diren helburu batzuk betetzen direla hartuko da kontuan. Hona hemen adierazle horiek:

Urtero, egindako ekintzak ebaluatuko dira, baita programa-kontratu hau sinatu ondoren ezarri edo hitzartu diren helburuen betetze-maila ere. Hori eginda, Unibertsitate Zuzendaritzak dagokion txostena egingo du. Ebaluazio horretan programa-kontratuaren helburuak edo xedeak % 30 baino gehiago aldatu direla ikusiz gero, hala bada, dagokion egokitzapena egin ahal izango da, betiere, Unibertsitate Planean ezarritako helburuak eta lehentasunak babesten badira. Helburuak hasieran aurreikusitakoetatik % 50 baino gehiago aldatzen badira, programa-kontratu bete ez dela esan ahal izango da eta, hala bada, hartzailerari jasotako funtsak itzularazi ahal izango zaizkio.

HIRUGARRENA.- Finantzaketa.

Ekintza hauek guztiak burutzeko, Eusko Jaurlaritzak, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren bitartez, 2011-2014ko Unibertsitate-Plana onartu du, 51.778.535 €ko ekarpen batekin Euskal Herriko Unibertsitatearen prestakuntza arautuaren kontratu-programarako. Diru hori horrela banatuko da:

	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Jarduera berritzaileak Actuaciones innovadoras	8.224.120	8.088.060	8.042.270	8.166.770	32.521.220
Nazioartekotzea Internacionalización	764.470	655.570	663.910	765.810	2.849.760
Trebakuntza Capacitación	669.260	668.050	668.050	668.050	2.673.410
Kalitatea Calidad	914.760	907.000	913.210	913.210	3.648.180
Personala Personal	44.000	1.132.088	2.947.966	5.961.911	10.085.965
GUZTIRA / TOTAL	10.616.610	11.450.768	13.235.406	16.475.751	51.778.535

2.- Kontratu-programa hori ondorengo aurrekontu-dotazioen bidez finantzatuko da:

SEGUNDA.- Criterios de evaluación.

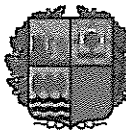
Para llevar a cabo la evaluación se tendrá en cuenta el cumplimiento de unos objetivos medibles por una serie de indicadores recogidos en el Anexo I.

Anualmente se evaluarán las acciones realizadas así como el grado de cumplimiento de los objetivos establecidos o pactados con anterioridad a la suscripción de este contrato-programa, emitiéndose el correspondiente informe por parte de la Dirección de Universidades. Si de la citada evaluación se desprendiera la alteración o modificación de los objetivos o fines de los contratos-programa en más de un 30%, se podrá proceder, en su caso, a la adecuación que corresponda siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el Plan Universitario. Si dicha alteración o modificación de objetivos ascendiera a más de un 50% de los inicialmente previstos, podrá tener la consideración de incumplimiento del contrato-programa y, en su caso, obligar al receptor a reintegrar los fondos percibidos.

TERCERA.- Financiación.

1.- Para lograr la ejecución de todas estas acciones el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014, con una aportación de 51.778.535 €, para el contrato-programa de Formación Reglada de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, distribuida de la siguiente forma:

2.- La financiación de dicho contrato programa se financiará con cargo a las siguientes dotaciones presupuestarias.



Kapitulua / Capítulo		2011	2012	2013	2014	2015	Guztira / Total
IV	Ordainketa aurreratua Pago anticipado	2.781.230,00	2.928.953,28	3.774.486,76	5.258.145,46		14.742.815,50
	Aurreko urtearen memoria aurkeztu ondoren ordaintzea. Pago tras la presentación de memoria de año anterior		2.781.230,00	3.491.814,72	4.430.919,24	6.172.605,54	16.876.569,50
VII	Ordainketa aurreratua. Pago anticipado	2.527.075,00	2.272.500,00	2.313.800,00	2.320.700,00		9.434.075,00
	Aurreko urtearen memoria aurkeztu ondoren ordaintzea. Pago tras la presentación de memoria de año anterior		2.527.075,00	2.757.500,00	2.716.200,00	2.724.300,00	10.725.075,00
GUZTIRA / TOTAL		5.308.305,00	10.509.758,28	12.337.601,48	14.725.964,70	8.896.905,54	51.778.535,00

Programa-kontratuan barneratutako jardueretako bakoitzerako ezarri diren zenbatekoak erreferentzi gisa eman dira. Horiek konpentsatu egin ahal izango dira, betiere, hura egokitzeko eskaera egiten bada, txosten arrazoituaren bidez, eta eskaera Unibertsitate Zuzendaritzak berariaz baimentzen badu.

LAUGARRENA.- Ordainera eta gastuak frogatzea.

Kontratu-programa honen zenbatekoa bi ordainketatan ordainduko da:

- Urte bakoitzaren lehen hiruhilekoan lehena, lehen urtean izan ezik, kontratu-programa hau izenpetu ondoren ordainduko delako. Kasu honetan kontratu honen kontura egindakoa urrerapenak partida honetatik gutxituko dira.
- Bigarren ordainketa egiteko, dirulaguntzaren gastua justifikatzeko agiria bidalko du, datorren urteko maiatzaren 31 baino lehenago, Euskal Herriko Unibertsitateak emandako kopuruaren zenbateko berean edo handiagoan. Halaber, egindako jardueri buruzko memoria, kostuen balantze ekonomiko zehatza eta ebaluazioari eta helburuak bete diren mailari buruzko txostena gaineratuko ditu. Unibasq-ek, Euskal Unibertsitate Sistema Ebaluatzeko eta Kreditatzeko Agentziak, ebaluazio-txostena eman eta proposatutako helburuak eta justifikazioak bete diren egiaztatu ondoren, desbideraketarik gertatuz gero behar den kopurua bigarren ordainketa honetatik kenduko da.

Haien izaera dela-eta materiala egin, fabrikatu edo instalatzeko prozesuan atzerapena izan daitekeen jarduera horietan, edo frogaldi luzeak badira, haien ondorioz,

Las cuantías señaladas para cada una de las actuaciones incluidas en el contrato-programa se entienden referenciales, de modo que podrán compensarse siempre que se solicite su adecuación mediante informe razonado y la misma sea autorizada expresamente por la Dirección de Universidades.

CUARTA.- Forma de pago y justificación.

El abono del importe destinado a este contrato-programa se realizará en dos pagos:

- El primero, en el primer trimestre de cada una de las anualidades, salvo el primer año, que se realizará tras la firma del presente contrato-programa. En este caso, los adelantos realizados con cargo a este contrato-programa serán minorados de esta partida.
- Para el abono del segundo pago, la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea remitirá, antes del 31 de mayo del año siguiente, la justificación correspondiente del gasto de la subvención, por importe igual o superior a la cantidad concedida. Asimismo, adjuntará la memoria sobre las acciones realizadas, el balance económico detallado de los costes y el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos. Una vez sea emitido informe de evaluación por Unibasq, Agencia de Evaluación y Acreditación del Sistema Universitario Vasco y realizada la comprobación del cumplimiento de los objetivos propuestos y de las justificaciones pertinentes, en el caso de que se produzca alguna desviación se minorará la cantidad correspondiente de este segundo pago.

En aquellas actuaciones que por su naturaleza pueda existir dilación en la elaboración, fabricación del material o en la instalación, o puedan haber largos períodos de



esleipenetik harrerara arteko epea, eta fakturazioa, oso zabala izango da, bigarren ordainketa egindako esleipenekin gauzatuko da eta Euskal Herriko Unibertsitateak fakturak edo fotokopiak, konpultsatuak 2 urteko epean bidali beharko ditu, esleipena gertatu denetik kontaktzen hasita. Justifikazio hori aurkezten ez bada, dirulaguntzaren zenbatekoa Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari itzuliko zaio.

BOSGARRENA.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren konpromisoak.

Hau hitzartzen duen Administrazioak bere gain hartzen du 2011-2014ko Unibertsitate Planean onartutako finantziarioa 51.778.535 €ko zenbateko batean ordaintzeko konpromisoa, kontratu-programa honen 2. puntuaren hirugarren klausulan agertzen den aurrekontu-banaketaren arabera.

SEIGARRENA.- Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak.

Hona hemen Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak:

1. Helburuak lortzeko jarduera egokiak garatzea.
2. Programa-kontratuaren egiaztagiriak hurrengo urteko maiatzaren 31 baino lehen bidaltzea. Agiri horien artean, diru-laguntzaren gastuei dagozkien egiaztagiriaz gain, helburuen ebaluazioari eta betetze-mailari buruzko txostena ere egongo da.
3. Proiektuaren kudeaketa ekonomikoari dagokionez, horren kostua aparte jartzea, dagozkion diru-sarrera eta gastuak zehatz-mehatz adierazita.
4. Programa-kontratu honen Jarraipen Batzordeari bertan jasotako jarduerak garatzerakoan sor daitezkeen gorabehera guztien berri ematea.
5. Programa-kontratu honen indarraldian zehazten diren lanak burutzea.
6. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari honek proiektuari buruz eskatzen dion informazio eta dokumentazio guztia ematea.

pruebas, que hagan que el plazo entre la adjudicación y la recepción y, con ella, la facturación, sea muy amplio, se abonará el segundo pago, con las adjudicaciones realizadas, debiendo la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea remitir las facturas correspondientes o fotocopias compulsadas en el plazo de 2 años desde que se ha producido la adjudicación. En caso de que no sea presentada dicha justificación el importe de la ayuda será devuelto al Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

QUINTA.- Compromisos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Administración que suscribe se compromete a abonar la financiación aprobada en el Plan Universitario 2011-2014 con la distribución presupuestaria recogida en la cláusula tercera, punto 2 del presente contrato-programa, por un importe de 51.778.535 €.

SEXTA.- Compromisos de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

La Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se compromete a:

1. Desarrollar las actuaciones oportunas para la consecución de los objetivos.
2. Remitir la documentación justificativa del contrato-programa antes del 31 de mayo del año siguiente. Esta documentación deberá incluir, además de los documentos justificativos del gasto de la subvención, el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos.
3. Constituir un centro independiente de coste, con definición precisa de los ingresos y gastos imputables al mismo, a los efectos de la gestión económica del proyecto.
4. Informar a la Comisión de Seguimiento de este contrato-programa de cuantas incidencias puedan afectar al normal desarrollo de las actividades contempladas en el mismo.
5. Ejecutar los trabajos que se establezcan durante la vigencia de este contrato-programa.
6. Facilitar a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi cuanta información y documentación relativa al proyecto le sea solicitada.



ZAZPIGARRENA.- Bateragarritasuna.

Kontratu-programa honen barruan dauden baliabideek Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren fondoak besterik ez dituzte sartzen. Baliabide horiek handitu daitezke, arrazoi desberdinengatik:

- Jaurlaritzako beste sail batzuekin edo autonomia, nazio edo nazioarte mailako beste instituzio batzuekin izandako akordioengatik.
- Euskal Unibertsitate Sistemako unibertsitateek deialdietan parte hartzeagatik, deialdi horien laguntzak plan berean sartutako jarduerak finantzatzeko badira eta dirulaguntza horiek Eusko Jaurlaritzaren bidez kudeatzen badira.
- Baliabide gehiago dagoen aurrekontu-egoera batengatik, aurreikusten dena baino koiuntura ekonomiko hobea batean.

Zentzu horretan, eta betiere plan honetan aurreikusi edo sartutako jarduerak finantzatzeko hornikuntza gehigarriak badaude, horren barruan gauzatu ahal izango dira.

Horretarako, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren agindu baten bidez emango da planean sartuta dagoen aurrekontu-dotazioa zabaltzeko baimena, fondo berrien zenbatekoan, betiere arloan eskuduntzak dituen Jarraipen Batzordeak horrela onartzen badu eta neurritz gairik ez bada.

ZORTZIGARRENA.- Baldintzak aldatzea edota ez betetzea.

Kontratu honetan jasotako baldintzak aldatuz gero, dagoen berrikuspena edo egokitzapena egingo da, Unibertsitate Planean ondorio horietarako aurreikusitakoarekin bat etorriz eta, betiere, bertan ezarritako helburuak eta lehentasunak errespetatzen badira. Baldintzak aldatzen badira eta, ondorioz, Jarraipen Batzordeari alderdiek hartutako konpromisoak larriki urratu dituztela iruditzen bazaio, kontratua suntsiarazi egingo da eta hartzailleak jasotako zenbatekoak eta horiei dagozkien legezko interesak itzuli behar izango ditu.

SÉPTIMA.- Compatibilidad.

Los recursos contemplados en este contrato-programa incluyen exclusivamente fondos del Departamento de Educación, Universidades e Investigación. Estos recursos podrían aumentar por diversos motivos:

- Por acuerdos con otros Departamentos del Gobierno u otras instituciones autonómicas, nacionales e internacionales
- Por la participación de las universidades del Sistema Universitario Vasco en convocatorias cuyas ayudas se destinarían a financiar, en parte, actuaciones incluidas en el propio Plan, siempre y cuando estas ayudas se gestionen a través del Gobierno Vasco
- Por un escenario presupuestario con más recursos, asociado a una coyuntura económica más favorable que la prevista.

En este sentido, y siempre y cuando existan dotaciones adicionales destinadas a financiar actuaciones previstas e incluidas en este Plan, se podrán ejecutar dentro del mismo.

Para ello, mediante una Orden de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación se autorizará la ampliación de la dotación presupuestaria incluida en el Plan, por el importe de los nuevos fondos, siempre que la Comisión de Seguimiento competente en la materia así lo apruebe y se certifique la no existencia de sobrefinanciación.

OCTAVA.- Supuestos de modificación e incumplimiento.

La alteración o modificación de las condiciones pactadas en este contrato dará lugar, en su caso, a la revisión y adecuación que corresponda, de conformidad con lo previsto al efecto en el Plan Universitario y siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el mismo. Si dicha alteración o modificación tuviera la consideración de incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes a juicio de la Comisión de Seguimiento, será causa de resolución de este contrato y conllevará la obligación por el receptor de reintegro de las cantidades asignadas más los intereses legales que procedan.

BEDERATZIGARRENA.- Jarraipen Batzordea.

1. Programa-kontratu hau sinatu eta hilabete igaro aurretik Jarraipen Batzordea eratuko da, hitzarmenean ezarritako guztia behar bezala egingo dela ziurtatzeko eta lanak koordinatzeko.

2. Hauexek izango dira Jarraipen Batzordeko kideak:

1. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordea; batzordeburua izango da.
2. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Zientzia Politikarako zuzendaria.
3. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate zuzendaria.
4. Euskal Herriko Unibertsitateko errektoreak izendatutako bi pertsona.
5. Euskal Herriko Unibertsitateko Gizarte Kontseiluaren ordezkari bat.

3. Jarraipen Batzordea behar bezala eratzeko kideen gehiengoaren quoruma behar da.

4. Jarraipen Batzordean, kideen gehiengo osoaren botoez erabaki behar dira gaiak.

5. Jarraipen Batzordearen bileretan kideen gehiengoak onartzen dituen pertsonak egon daitezke gai zehatzak aztertzeko; pertsona horiek hizpidea izango dute baina botorik ez.

6. Jarraipen Batzordeko buruak eginkizun hauek izango ditu:

1. Programaren koordinatzailearekin etengabeko harremanetan izan behar da programa-kontratu horiek kudeatzeko.
2. Kudeaketaren nondik norako guztien eta lortzen diren emaitza guztien berri eman behar dio Administrazioari.

NOVENA.- Comisión de Seguimiento.

1. En el plazo de un mes, desde la fecha de suscripción de este contrato-programa, se constituirá una Comisión de Seguimiento para asegurar la debida realización y coordinación de lo dispuesto en el mismo.

2. La Comisión de Seguimiento estará formada por los siguientes miembros:

1. El Viceconsejero de Universidades e Investigación del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, que ostentará la presidencia de la misma.
2. La Directora de Política Científica del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.
3. La Directora de Universidades del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.
4. Dos personas nombradas por el Rector de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.
5. Una persona en representación del Consejo Social de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

3. Para la constitución válida de la Comisión de Seguimiento será necesario un quórum de la mayoría de sus miembros.

4. Los acuerdos de la Comisión de Seguimiento deberán adoptarse por mayoría absoluta.

5. Podrán asistir a las reuniones de la Comisión de Seguimiento para asuntos concretos cuantas personas sean admitidas por la mayoría de asistentes; estas personas podrán participar en las reuniones con voz pero sin voto.

6. La Presidencia de la Comisión de Seguimiento deberá:

1. Mantener continuas relaciones con los coordinadores y las coordinadoras referentes a la gestión de estos Contratos-programa.
2. Mantener informada a la Administración suscribiente de toda la gestión efectuada y de todos los resultados obtenidos.

3. Informazio-truke guztiak koordinatu behar ditu.

HAMARGARRENA.- Batzorde teknikoak.

1. Jarraipen Batzordeak batzorde teknikoak sortu ahal izango ditu; batzorde horietan Jarraipen Batzordeak agintzen dizkien gaiak aztertuko dira.

2. Batzorde teknikoetan hiru kide izango dira gutxienez eta bost gehienez; Jarraipen Batzordeak izendatuko ditu, ezagupen teknikoak eta/edo zientifikoak kontuan hartuz.

3. Batzorde teknikoak Jarraipen Batzordeko buruak koordinatuko ditu eta bera arduratuko da beraien jardunaren jarraipenaz ere..

HAMAIKAGARRENA.- Programa-kontratua suntsiarazteko arrazoiak.

Programa-kontratua ondoko kausetako bat gertatuz gero suntsiaraziko da:

- Programa-kontratua sinatu duten guztiek suntsiarazteko erabakia hartzea.
- Alderdiek, bereganatutako konpromisoak direla-eta, ez-betetze larriak egitea; Jarraipen Batzordeko kideen gehiengoak erabaki behar du hori.
- Zuzenbidean onartutako beste arrazoren bat.

HAMABIGARRENA.- Programa-kontratuaren indarraldia eta amaiera.

Programa-kontratu honek sinatzen den egunaren biharamunetik hasi eta 2014ko abenduaren 31ra arte izango ditu ondorioak. Urtebetez luzatu ahal izango da, betiere, aurrekontuan diru nahikoa badago eta hurrengo unibertsitate-plana prestatzeko fasea amaitu ez bada.

HAMAHIRUGARRENA.- Programa-kontratuaren ezaugarriak eta interpretazioa.

Programa-kontratu hau administratiboa da eta Administrazioari dagokio beraren edukia interpretatzea. Interpretazioaren inguruan sortzen diren auziak administrazioarekiko auzien gaineko eskumena duten auzitegiek ebatziko dituzte.

3. Coordinar todo intercambio de información.

DÉCIMA.- Comisiones Técnicas.

1. La Comisión de Seguimiento podrá crear Comisiones Técnicas, con el objeto de realizar un adecuado análisis de los aspectos que le sean sometidos por la propia Comisión de Seguimiento.

2. Las Comisiones Técnicas estarán compuestas por un mínimo de tres y un máximo de cinco miembros, que serán nombrados por la Comisión de Seguimiento en consideración a sus conocimientos técnicos y/o científicos.

3. La coordinación y el seguimiento del funcionamiento de las Comisiones Técnicas corresponderá a la Presidencia de la Comisión de Seguimiento.

UNDÉCIMA.- Causas de resolución del contrato-programa.

El presente contrato-programa podrá resolverse cuando concurra alguna de las siguientes causas:

- Mutuo acuerdo entre todas las partes suscribientes.
- Incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes, cuando así lo considere la mayoría de los miembros de la Comisión de Seguimiento.
- Cualquier otra admitida en Derecho.

DUODÉCIMA.- Vigencia y extinción del contrato-programa.

Este contrato-programa surtirá efectos desde el día siguiente de su firma, hasta el 31 de diciembre de 2014. Se podrá prorrogar por un año, siempre que exista consignación presupuestaria y que la fase de elaboración del siguiente Plan Universitario no haya finalizado.

DECIMOTERCERA.- Naturaleza e interpretación del contrato-programa.

Este contrato-programa tiene naturaleza administrativa, correspondiendo a la Administración la interpretación de su contenido. Las cuestiones derivadas de esta interpretación serán, en última instancia, conocidas y resueltas por los tribunales contencioso-administrativos competentes.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

eman ta zabal zazu



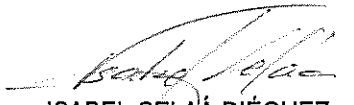
Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

Hitzartutakoa behar bezala jasota gera dadin, eta beteko dutela berariaz adierazita, alderdiek hitzarmen honen bi aleen orrialde guztietan sinatu dute.

Para la debida constancia de lo convenido y con la expresa declaración de su cumplimiento, las partes firman y rubrican en todas sus páginas y por duplicado el presente documento.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
SAILBURUA
LA CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E
INVESTIGACIÓN



ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO
ERREKTOREA
EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS
VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA



IÑAKI GOIRIZELAIA ORDORIKA



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad
del País Vasco Euskal Herriko
Unibertsitatea

INDICADORES Y METAS CUANTITATIVAS		2011	2012	2013	2014		
I. ACTUACIONES INNOVADORAS							
1. Tasa de éxito "en grado" (nº de créditos superados/nº créditos presentados) – (%)	• Humanidades	84,6	85,2	85,8	86,4	87,0	
	• CC Sociales y Jurídicas	78,8	79,0	80,0	81,0	82,0	
	• CC Experimentales	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0	
	• CC Salud	85,7	86,2	86,8	87,4	88,0	
	• Técnicas	92,1	92,1	92,1	92,1	92,1	
	• Humanidades	95,0	95,2	95,4	95,6	95,8	
	• CC Sociales y Jurídicas	93,3	94,0	94,0	94,0	94,0	
	• CC Experimentales	96,0	96,2	96,4	96,6	96,8	
	• CC Salud	94,0	94,2	94,4	94,6	95,0	
	• Técnicas	93,2	93,2	94,0	94,2	94,8	
2. Tasa de éxito en master (nº créditos superados/nº créditos presentados) – (%)	• Humanidades	15,0	14,6	14,2	13,9	13,5	
	• CC Sociales y Jurídicas	27,0	26,2	25,4	24,7	24,0	
	• CC Experimentales	18,0	17,5	17,0	16,5	16,0	
	• CC Salud	29,0	28,2	27,4	26,7	26,0	
	• Técnicas	35,0	34,4	33,8	33,1	32,5	
	• Humanidades	8,0	7,8	7,7	7,5	7,2	
	• CC Sociales y Jurídicas	14,0	13,8	13,4	13,2	13,0	
	• CC Experimentales	10,0	9,8	9,5	9,3	9,0	
	• CC Salud	14,0	13,8	13,4	13,2	13,0	
	• Técnicas	16,0	15,8	15,4	15,6	15,0	
3. Tasa de abandono en master – (%)	• Humanidades	70,5	71,6	72,8	74,0	75,0	
	• CC Sociales y Jurídicas	57,1	58,8	60,5	62,3	64,0	
	• CC Experimentales	83,9	83,9	83,9	84,0	84,0	
	• CC Salud	67,7	69,0	71,0	73,0	75,0	
	• Técnicas	71,4	73,1	74,9	76,7	78,0	
	4. Tasa de rendimiento "en grado" (nº de créditos superados/nº créditos matriculados) – (%)	• Humanidades	84,6	85,2	85,8	86,4	87,0
		• CC Sociales y Jurídicas	78,8	79,0	80,0	81,0	82,0
		• CC Experimentales	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0
		• CC Salud	85,7	86,2	86,8	87,4	88,0
		• Técnicas	92,1	92,1	92,1	92,1	92,1
• Humanidades		95,0	95,2	95,4	95,6	95,8	
• CC Sociales y Jurídicas		93,3	94,0	94,0	94,0	94,0	
• CC Experimentales		96,0	96,2	96,4	96,6	96,8	
• CC Salud		94,0	94,2	94,4	94,6	95,0	
• Técnicas		93,2	93,2	94,0	94,2	94,8	

S

[Signature]



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIBERTSITATEAK
E INVESTIGACIÓN



Universidad Euskal Herriko
del País Vasco Unibertsitatea

	• Humanidades	68,7	70,0	71,2	73,0	75,0
	• CC Sociales y Jurídicas	84,2	85,0	86,2	87,4	88,2
	• CC Experimentales	92,2	93,0	93,2	93,4	93,6
	• CC Salud	90,0	91,4	91,8	92,0	92,3
	• Técnicas	85,0	86,0	87,2	88,4	89,0
6. Nº de alumnos de grado/postgrado participando en actividades de formación no presencial		2.338	2.378	2.420	2.460	2.500
7. Porcentaje de créditos impartidos con metodologías activas en relación con el total de créditos de grado - (%)		10	25	60	80	100
8. Número de manuales y libros universitarios publicados en euskera		20	20	20	21	21
9. Porcentaje de créditos ofertados en euskera (grado y master) - (%)		75	76,50	78,10	79,50	81,20
10. Nº de ECTS en master en Euskera		500	512	525	540	550
11. Porcentaje PDI plantilla bilingüe - (%)		41,20	42,40	43,70	45,00	46,30
	Grado	130.000	132.000	134.000	136.000	138.000
	Postgrado	16.000	16.500	17.000	17.500	18.000
13. Porcentaje de Doctores dentro del PDI bilingüe en la plantilla - (%)		60,00	61,00	62,50	64,00	66,00
14. Nº de actuaciones dirigidas a los centros de educación no universitaria		13	13	14	14	15
15. Nº de centros de secundaria que reciben al alumnado de la UPV/EHU en prácticas		69	70	95	110	120
16. Porcentaje de alumnado que realiza prácticas voluntarias en empresas e instituciones - (%)		20	25	35	40	45%
II. INTERNACIONALIZACIÓN						
17. Porcentaje de estudiantes Erasmus - (%)		1,78	1,82	1,88	1,93	1,98
18. Alumnado de postgrado y doctorado procedente de otros países		646	700	800	875	950
19. Porcentaje de ECTS o créditos ofertados en inglés sobre total titulaciones - (%)	• Grado	4,20	4,40	4,60	4,80	5,00
	• Master	7,80	8,10	8,50	9,00	9,40
20. Número de programas de master y doctorado con entidades agregadas en Euskampus		4	5	7	8	10
21. Nº de másteres interuniversitarios internacionales o en inglés		7	8	10	11	12



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

III. CAPACITACIÓN					
22. Número de cursos de formación y reciclaje del profesorado	307	325	350	375	400
23. Porcentaje de profesorado que participa en cursos de formación de calidad (acumulado) - (%)	10	20	50	75	90
24. Nº PAS que participa en cursos de formación UPV/EHU	2,056	2,260	2,480	2,700	2,950
25. Número de PAS en plazas de plantilla con perfil lingüístico acreditado	795	800	835	870	900
26. Nº PDI acreditado en idiomas no oficiales	500	525	550	575	600
27. Porcentaje de PDI acreditado en idiomas no oficiales - (%)	13	15	19	21	23
28. Nº becas para tesis doctorales euskera	17	24	26	28	30
IV. CALIDAD					
29. Porcentaje de centros con acreditación positiva de AUDIT - (%)	29	35	60	75	90
30. Acreditaciones Docencia: Porcentaje sobre total PDI plantilla) - (%)	15	25	55	70	80
31. Nº de doctorados con mención de calidad/hacia la excelencia	32	32	35	36	38
V. INCORPORACIÓN DE PERSONAL					
Nº PDI incorporado anualmente		3	4	4	4
Nº PAS incorporado anualmente		0	25	30	61

INDICADORES CUALITATIVOS									
		2011		2012		2013		2014	
Mapa de titulaciones		Elaborado		Elaborado		Actualizado		Actualizado	
Valoración del desempeño de las actuaciones relacionadas con la mejora y aumento del uso de las infraestructuras por parte de los alumnos		No definido		Definido		Adecuado		Adecuado	

ADIERAZLEAK ETA JOMUGA KUANTITATIBOAK		Abiapuntuko data				
I. JARDUERA BERRITZAILEAK		2011	2012	2013	2014	
1. Arrakasta-tasa graduoko ikasketetan (gainditutako kreditu kop./aurkeztutako kreditu kop.) - (%)	• Giza Zientziak	84,6	85,2	85,8	86,4	87,0
	• Gizarte Zientziak eta Zientzia Juridikoak	78,8	79,0	80,0	81,0	82,0
	• Zientzia Esperimentaltak	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0
	• Osasun Zientziak	85,7	86,2	86,8	87,4	88,0
	• Zientzia Teknikoak	92,1	92,1	92,1	92,1	92,1
	• Giza Zientziak	95,0	95,2	95,4	95,6	95,8
2. Arrakasta-tasa masterretan (gainditutako kreditu kop./aurkeztutako kreditu kop.) - (%)	• Gizarte Zientziak eta Zientzia Juridikoak	93,3	94,0	94,0	94,0	94,0
	• Zientzia Esperimentaltak	96,0	96,2	96,4	96,6	96,8
	• Osasun Zientziak	94,0	94,2	94,4	94,6	95,0
	• Zientzia Teknikoak	93,2	93,2	94,0	94,2	94,8
	• Giza Zientziak	15,0	14,6	14,2	13,9	13,5
	• Gizarte Zientziak eta Zientzia Juridikoak	27,0	26,2	25,4	24,7	24,0
2. Eskola uztearen tasa graduoko ikasketetan - (%)	• Zientzia Esperimentaltak	18,0	17,5	17,0	16,5	16,0
	• Osasun Zientziak	29,0	28,2	27,4	26,7	26,0
	• Zientzia Teknikoak	35,0	34,4	33,8	33,1	32,5
	• Giza Zientziak	8,0	7,8	7,7	7,5	7,2
	• Gizarte Zientziak eta Zientzia Juridikoak	14,0	13,8	13,4	13,2	13,0
	• Zientzia Esperimentaltak	10,0	9,8	9,5	9,3	9,0
3. Eskola uztearen tasa masterretan - (%)	• Osasun Zientziak	14,0	13,8	13,4	13,2	13,0
	• Zientzia Teknikoak	16,0	15,8	15,4	15,6	15,0
	• Giza Zientziak	70,5	71,6	72,8	74,0	75,0
	• Gizarte Zientziak eta Zientzia Juridikoak	57,1	58,8	60,5	62,3	64,0

8

See



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IBERKETA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad Euskal Herriko
del País Vasco Unibertsitatea

	• Zientzia Esperimentalak	83,9	83,9	83,9	84,0	84,0
	• Osasun Zientziak	67,7	69,0	71,0	73,0	75,0
	• Zientzia Teknikoak	71,4	73,1	74,9	76,7	78,0
	• Giza Zientziak	68,7	70,0	71,2	73,0	75,0
	• Gizarte Zientziak eta Zientzia Juridikoak	84,2	85,0	86,2	87,4	88,2
	• Zientzia Esperimentalak	92,2	93,0	93,2	93,4	93,6
	• Osasun Zientziak	90,0	91,4	91,8	92,0	92,3
	• Zientzia Teknikoak	85,0	86,0	87,2	88,4	89,0
5. Errendimendu-tasa masterretan (gainditutako kreditu kop./aurkeztutako kreditu kop.) - (%)		2.338	2.378	2.420	2.460	2.500
6. Bertaratu beharrik gabeko prestakuntza-jardueretan parte hartzen duten graduoko eta graduondoko ikasleak - (kop.)		10	25	60	80	100
7. Graduoko ikasketetan metodologia aktiboez emandako kredituak kredituen guztizkoarekiko - (%)		20	20	20	21	21
8. Euskaraz argitaratutako unibertsitateko eskuilburu eta liburuak - (kop.)		75	76,50	78,10	79,50	81,20
9. Euskaraz eskainitako kredituak (gradua eta masterra) - (%)		500	512	525	540	550
10. Euskarazko ECTSak masterretan - (kop.)		41,20	42,40	43,70	45,00	46,30
11. IIL elebidunak - (%)		130.000	132.000	134.000	136.000	138.000
12. Ikasleek mailegalutako liburuak - Gradua (kop.)		16.000	16.500	17.000	17.500	18.000
13. Graduondoa		60,00	61,00	62,50	64,00	66,00
14. Unibertsitateaz kanpoko hezkuntza-zentroentzat prestatutako jarduerak - (kop.)		13	13	14	14	15
15. Praktiak egiten ari diren UPV/EHUko ikasleak hartzen dituzten bigarren hezkuntzako zentroak - (kop.)		69	70	95	110	120
16. Enpresa eta erakundeetan borondatezko praktikak egiten dituzten ikasleak - (%)		20	25	35	40	45%
II. NAZIOARTEKOTZEA						
17. Erasmus ikasleak - (%)		1,78	1,82	1,88	1,93	1,98
18. Beste herrialde batzuetatik heldutako graduoko eta graduondoko ikasleak - (kop.)		646	700	800	875	950
19. Ingelesez eskainitako ECTS edo kredituak tituluak	• Gradua	4,20	4,40	4,60	4,80	5,00



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

guztizkoarekiko – (%)	7,80	8,10	8,50	9,00	9,40
20. Master eta doktoregoko programak Euskampusoko erakunde elkartuekin – (kop.)	4	5	7	8	10
21. Nazioarteko edo ingelesez emandako unibertsitate arteko masterrak – (kop.)	7	8	10	11	12
III. TREBAKUNTZA					
22. Irakasleak prestatu eta birziklatzeko ikastaroak – (kop.)	307	325	350	375	400
23. Kalitateko prestakuntza-ikastaroetan parte hartzen duten irakasleen ehunekoa (metatua) – (%)	10	20	50	75	90
24. UPV/EHUren prestakuntza-ikastaroetan parte hartzen duten AZLak – (kop.)	2.056	2.260	2.480	2.700	2.950
25. AZLak hizkuntza-profil egiaztatua duten lanpostuetan – (kop.)	795	800	835	870	900
26. Hizkuntza ez-ofizialetan profil egiaztatua duten lllak – (kop.)	500	525	550	575	600
27. Hizkuntza ez-ofizialetan profil egiaztatua duten lllak – (%)	13	15	19	21	23
28. Doktore-tesiak euskaraz egiteko beka – (kop.)	17	24	26	28	30
IV. KALITATEA					
29. Audit programaren ebaluazio positiboa lortu duten zentroak – (%)	29	35	60	75	90
30. Docentia ziurtariak: ehunekoa lll.en guzizkoarekiko – (%)	15	25	55	70	80
31. Kalitaterantz bikaintasunerantz aipamena lortu duten doktoregoak – (kop.)	32	32	35	36	38
V. LANGILE BERRIEN SARRERA					
Sartu diren lll.ak urtez urte – (kop.)		3	4	4	4
Sartu diren AZLak urtez urte – (kop.)		0	25	30	61

ADIERAZLE KUALITATIBOAK						
Tituluen mapa	2011		2012		2013	
	Egina	Zehaztu gabe	Egina	Zehaztua	Eguneratu Egokia	Eguneratu Egokia
Ikasleek azpigiturak hobeto eta gehiago erabilitzeko jardueren bilakaeraren balbazioa						



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

emari la zabal gau



Universidad del País Vasco Euskal Herriko
Unibertsitatea

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN (HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA) ETA EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN ARTEKO 2011-2014ko KONTRATU-PROGRAMA, ARAUTU GABEKO PRESTAKUNTZARI BURUZKOA.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko abenduaren 12an.

HAUEK BILDU DIRA

Batetik, Isabel Celaá Diéguez andrea, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua.

Bestetik, Euskal Herriko Unibertsitateko errektore Iñaki Goirizelaia Ordorika jauna.

HONELA ESKU HARTU DUTE

Bata Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean eta haren ordezkari gisa aritu da, eta bestea Euskal Herriko Unibertsitatearen izenean eta beraren ordezkari gisa.

Batak zein besteak programa-kontratu hau egilesteko behar den gaitasuna dute.

HAU AZALDU DUTE

Lehenengoa.- Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legearen bidez, unibertsitate-sistema berria definitu zen, apirilaren 12ko 4/2007 Lege Organikoak aldatu zuen Unibertsitateen abenduaren 21eko 6/2001 Lege Organikotik ondorioztatutako alderdiak kontuan hartuta.

Bigarrena.- Euskal Herriko unibertsitate-sistemako ekonomia- eta finantza-erregimena autonomia- printzipioetan oinarritzen da kudeaketari, eraginkortasunari, efikaziari eta kalitate-hobekuntzari dagokienez.

Hirugarrena.- Euskal Herriko Unibertsitateak oso zeregin garrantzitsua du unibertsitate-sisteman, berak bermatzen baitu goi-mailako hezkuntzari eta ikerketari dagokien zerbitzu publikoa, bai ikasle-kopuruagatik, bai bere profesionalen ikerketa- eta kualifikazio-maila altuagatik, baita titulazio-eskaintza eta aniztasunagatik ere. Hori horrela, aipatu beharrekoa da horrek guztiak finantzaketa egokia eta egonkorra emateko erantzukizuna eta konpromisoa dakarzikela botere publikoei.

CONTRATO-PROGRAMA DE FORMACIÓN NO REGLADA ENTRE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO (DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN) Y LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA 2011-2014

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de diciembre de 2011.

REUNIDOS

De una parte, la Excelentísima Sra. Dña. Isabel Celaá Dieguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

Y de otra parte, el Excelentísimo Sr. D. Iñaki Goirizelaia Ordorika, Rector Magnífico de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

INTERVIENEN

En nombre y representación de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en nombre y representación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, respectivamente.

Teniendo ambos capacidad suficiente para otorgar el presente contrato-programa.

EXPONEN

Primero.- Que la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, viene a definir el nuevo modelo de sistema universitario, una vez tenidos en cuenta los aspectos derivados de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, modificada por la Ley Orgánica 4/2007, de 12 de abril.

Segundo.- Que el régimen económico-financiero del sistema universitario vasco se basa en los principios de autonomía en su gestión, eficiencia, eficacia y mejora de la calidad.

Tercero.- Que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea tiene un papel clave en el sistema universitario ya que es el garante del servicio público de la educación superior e investigación, tanto por el número de alumnos y alumnas como por el nivel de investigación y cualificación de sus profesionales, cuanto por la oferta y diversidad de titulaciones. Por ello, cabe destacar la responsabilidad y el compromiso de una financiación suficiente y estable que para con ella tienen los poderes

Laugarrena.- 2011ko ekainaren 7an onartu dela Euskal Unibertsitate Sistemarako 2011-2014ko Unibertsitate Plana.

Bosgarrena.- Gero eta handiagoak diren euskal gizartearen goi mailako prestakuntza-premiei erantzuna emateko behar diren aldaketak gauzatzea, Goi Hezkuntzako Espazio Europarrean integratzeak dakartzan aukerez baliatuz, dela Unibertsitate Planaren helburuetako bat. Horiek horrela, erakargarriagoak diren, hobeto egituratuta dauden eta profesional trebatu eta motibatua prestatzeko eta irakatsi eta ikasteko era berriak garatzeko gai diren titulazioak lortzeko lan egin behar da, teknologia berrien erabilpenak eskaintzen duen ahalmenaz baliatuz eta, klase magistralen eskemaren orde, klase praktikoek garrantzi handiagoa izango duten beste bat erabiliz. Asmo honekin, ondorengo helburu estrategikoen bidez sustatzen da arautu gabeko prestakuntzari lotutako azken helburua:

- Etengabeko prestakuntza-eskaintza erakargarri eta aurreratu bat garatzea.
- Euskal gizartearen prestakuntza-eskaera bereziei erantzuna ematea, unibertsitate-bizitzako zerbitzu eta jarduera guztiak euskaraz eman daitezen laguntza eman batez ere.

Seigarrena.- Euskal Unibertsitate Sistemaren 3/2004 Legeak 89. artikuluan ezartzen duenaren arabera, unibertsitateen gaitan eskumenak dituen sailak, Jaurlaritzaren ordezkari gisa, dagokion unibertsitatearekin programa-kontratuak hitzartu ahal izango ditu, lankidetzat; programa-kontratu horiek administrazio-izaera izango dute, eta berez diru-laguntzak izango dira. Finantzaketa hori zenbait baldintzaren pean egongo da eta izaera finalista izango duten eta adierazle bidez zenbatzeko modukoak izango diren jarduera jakin batzuen baitan definituko da.

Horregatik guztiagatik, programa-kontratu hau sinatzea hitzartu dute bertaratu diren alderdiek. Jarraian, klausulak finkatuko dira.

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- Xedea eta jarduerak.

1.- 2011-2014ko Unibertsitate Planaren barruan Euskal Herriko Unibertsitatearen arautu gabeko prestakuntza-programa gauzatzeko irizpide orokorrak ezartzea.

públicos.

Cuarto.- Que con fecha 7 de junio de 2011 se ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014 para el Sistema Universitario Vasco.

Quinto.- Que uno de los objetivos del Plan Universitario es desarrollar en toda su extensión los cambios necesarios para responder a las crecientes necesidades de formación superior de la sociedad vasca, aprovechando las oportunidades derivadas de la integración en el Espacio Europeo de Educación Superior. Así, se ha de trabajar para obtener titulaciones más atractivas, mejor estructuradas y capaces de formar a profesionales cualificados y motivados, y desarrollar nuevas maneras de enseñar y aprender, aprovechando el potencial que la utilización de nuevas tecnologías ofrece y superando el esquema de las clases magistrales por uno más participativo caracterizado por el mayor peso de las clases prácticas. Con este propósito, el objetivo final ligado a la formación no reglada se impulsa a través de los siguientes objetivos estratégicos:

- Desarrollar una oferta atractiva y avanzada de formación continua y permanente.
- Responder a las demandas diferenciales de formación de la sociedad vasca, en especial, propiciando la cobertura en euskera de todos los servicios y actividades de la vida universitaria.

Sexto.- Que según dispone la Ley 3/2004, del Sistema Universitario Vasco, en su artículo 89, el Departamento competente en materia de Universidades, en representación del Gobierno, como fórmula de colaboración podrá suscribir con las Universidades contratos-programa, que tendrán carácter administrativo y naturaleza subvencional, que constituyen una financiación condicionada que quedará definida en función de determinadas actuaciones finalistas y de resultados cuantificables mediante indicadores.

Por todo lo expuesto, las partes comparecientes han acordado suscribir el siguiente contrato-programa, con arreglo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- Objeto y actuaciones.

1. Establecer los criterios generales para la ejecución del programa de Formación no Reglada de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea del Plan

Honelako programak, izaera finalista dutenez eta zenbatzeko moduko emaitzak dituztenez, zenbateko osagarriaren bidez finantzatzen dira.

2.- Euskal Herriko Unibertsitateak 2011-2014ko aldian kontratu-hitzarmen honen esparruan egin beharko dituen jarduerak finkatzea.

a) Jarduera berritzaileak

Euskal Herriko Unibertsitatearen arautu gabeko prestakuntzari buruzko kontratu-programaren jarduera berritzaileen atalean ondorengoak jasotzen dira:

- Titulu osagarriak bultzatzea.
- Plataformak eta euskarri-tresnak garatzea.

Kontratu-programa honen bidez ondorengoak bezalako helburuak lortzeko aurrekontu gehigarri bat eman nahi zaio Euskal Herriko Unibertsitateari: arautu gabeko prestakuntzan titulazio-eskaintza erakargarria lortzea, etengabeko prestakuntza-eskaintza sendo bat sustatzea, teknologia berrien ahalmena aprobetxatzeko eta aurrez aurreko eta aurrean egon gabeko irakatsi eta ikasteko era berrietan erabiltzeko behar diren hornikuntzak ikastetxei ematea, bizitzan zehar egin beharreko prestakuntza areagotzea, profesional eta enpresak inplikatzu eta prestakuntza arautuko ikasleen kopuruaren gutxitzea orekatuz, kredituak ingelesez emateko eskaintza areagotzeko hizkuntza hori behar adina ezagutzea, gure unibertsitateak nazioartekotzeko prozesua sustatzea eta Euskal Unibertsitate Sistemako profesionalei laguntza ematea, haien prestakuntza-premiei arreta emanez.

Universitario 2011-2014, que por su naturaleza finalista y de resultados cuantificables se financian mediante una dotación complementaria.

2. Establecer las actuaciones que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea deberá de acometer en el ámbito del presente contrato-programa durante el periodo 2011-2014:

a) Actuaciones innovadoras

En el apartado de actuaciones innovadoras del contrato-programa de Formación No Reglada de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se recoge:

- Impulso de títulos complementarios.
- Desarrollo de plataformas y herramientas de soporte.

Con este contrato-programa se pretende dotar a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea de un presupuesto adicional para conseguir objetivos tales como conseguir una oferta de titulaciones de formación no reglada atractiva, impulsar una oferta de formación permanente potente, dotar a los centros de los equipamientos necesarios para aprovechar el potencial de las nuevas tecnologías y su empleo en nuevas formas de emprendizaje y enseñanza presencial y no presencial, incrementar la formación a lo largo de la vida implicando a profesionales y empresas y compensando la reducción del número de estudiantes de formación reglada, contar con un nivel de conocimiento en inglés suficiente para incrementar la oferta de créditos en lengua inglesa y favorecer la internacionalización de nuestras universidades y apoyar a los profesionales del Sistema Universitario Vasco atendiendo a sus necesidades de formación.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Titulu osagarriak sustatzea (€). Impulso de títulos complementarios (€)	120.000	120.000	120.000	120.000	480.000
Plataformak eta euskarri-tresnak garatzea (€). Desarrollo de plataformas y herramientas de soporte. (€)	100.170	100.170	100.170	100.170	400.680
Guztira / Total	220.170	220.170	220.170	220.170	880.680

3. Programa-kontratu honetan ezarritako lankidetzaren eremuan ematen diren ekarpenak ahalik malguenak izatea lortu nahi da, eta horretarako beharrezkotzat jotzen duten beste harreman izango dute alderdiek hartutako konpromisoak betetzea erraztuko duen informazioa elkarri emateko.

3. Al objeto de dar mayor fluidez a las aportaciones que se otorguen en el marco de colaboración del presente contrato-programa, ambas partes, mantendrán los contactos que consideren oportunos con el objeto de intercambiar aquella información que facilite el cumplimiento de los respectivos compromisos que se asumen.

BIGARRENA.- Ebaluazio-irizpideak.

Ebaluazioa gauzatzeko, helburu hau betetzen den edo ez hartuko da kontuan:

Especializazio profesionalera bideratutako titulu eta Etengabeko Prestakuntzako moduluen kopurua. Kasu honetan, eta abiapuntu gisa 85 titulu eta modulu izatetik abiatuz, aurreikuspenen arabera 85 titulu eta modulu egingo dira 2011. urtean, 100 2012. urtean, 105 2013. urtean eta 110 2014. urtean.

Urtero, egindako ekintzak ebaluatuko dira, baita programa-kontratu hau sinatu ondoren ezarri edo hitzartu diren helburuen betetze-maila ere. Hori eginda, Unibertsitate Zuzendaritzak dagokion txostena egingo du. Ebaluazio horretan programa-kontratuen helburuak edo xedeak % 30 baino gehiago aldatu direla ikusiz gero, hala bada, dagokion egokitzapena egin ahal izango da, betiere, Unibertsitate Planean ezarritako helburuak eta lehentasunak babesten badira. Helburuak hasieran aurreikusitakoetatik % 50 baino gehiago aldatzen badira, programa-kontratu bete ez dela esan ahal izango da eta, hala bada, hartzailari jasotako funtsak itzularazi ahal izango zaizkio.

HIRUGARRENA.- Finantzaketa.

Ekintza hauek guztiak burutzeko, Eusko Jaurlaritzak, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren bitartez, 2011-2014ko Unibertsitate-Plana onartu du, 880.680 €ko ekarpen batekin Euskal Herriko Unibertsitatearen arautu gabeko prestakuntzaren kontratu-programarako. Diru hori horrela banatuko da:

	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Titulu osagarriak bultzatzea (€). Impulso de títulos complementarios (€)	120.000	120.000	120.000	120.000	480.000
Plataforma eta euskari-tresnak garatzea (€). Desarrollo de plataformas y herramientas de soporte. (€)	100.170	100.170	100.170	100.170	400.680
Guztira / Total	220.170	220.170	220.170	220.170	880.680

2.- Kontratu-programa hori ondorengo aurrekontu-dotazioen bidez finantzatuko da:

SEGUNDA.- Criterios de evaluación.

Para llevar a cabo la evaluación se tendrá en cuenta el cumplimiento del siguiente objetivo:

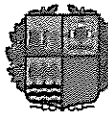
Nº de títulos y módulos de Formación Continua orientados a la especialización profesional. En este caso y partiendo de 85 títulos y módulos como dato de partida, el objetivo propuesto prevé que en el año 2011 se realizarán 85 títulos y módulos, 100 en el año 2012, 105 en el año 2013 y 110 en el año 2014.

Anualmente se evaluarán las acciones realizadas así como el grado de cumplimiento del objetivo establecido o pactado con ulterioridad a la suscripción de este contrato-programa, emitiéndose el correspondiente informe por parte de la Dirección de Universidades. Si de la citada evaluación se desprendiera la alteración o modificación de los objetivos o fines de los contratos-programa en más de un 30%, se podrá proceder, en su caso, a la adecuación que corresponda siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el Plan Universitario. Si dicha alteración o modificación de objetivos ascendiera a más de un 50% de los inicialmente previstos, podrá tener la consideración de incumplimiento del contrato-programa y, en su caso, obligar al receptor a reintegrar los fondos percibidos.

TERCERA.- Financiación.

1.- Para lograr la ejecución de todas estas acciones el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014, con una aportación de 880.680 €, para el contrato-programa de Formación No Reglada de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, distribuida de la siguiente forma:

2.- La financiación de dicho contrato programa se financiará con cargo a las siguientes dotaciones presupuestarias.



Kapitulua / Capítulo	2011	2012	2013	2014	2015	Guztira / Total
IV						
Ordainketa aurreratua Pago anticipado	110.085,00	101.278,20	101.278,20	101.278,20		413.919,60
Aurreko urtearen memoria aurkeztu ondoren ordaintzea Pago tras la presentación de memoria de año anterior		110.085,00	118.891,80	118.891,80	118.891,80	466.760,40
GUZTIRA / TOTAL	110.085,00	211.363,20	220.170,00	220.170,00	118.891,80	880.680,00

Programa-kontratuan barneratutako jardueretako bakoitzeko ezarri diren zenbatekoak erreferentzi gisa eman dira. Horiek konpentsatu egin ahal izango dira, betiere, hura egokitzeko eskaera egiten bada, txosten arrazoituaren bidez, eta eskaera Unibertsitate Zuzendaritzak berariaz baimentzen badu.

LAUGARRENA.- Ordainera eta gastuak frogatzea.

Kontratu-programa honen zenbatekoa bi ordainketatan ordainduko da:

- Urte bakoitzaren lehen hiruhilekoan lehena, lehen urtean izan ezik, kontratu-programa hau izenpetu ondoren ordainduko delako. Kasu honetan kontratu-programa honen kontura egindako aurrerapenak partida honetatik gutxituko dira.
- Bigarren ordainketa egiteko, dirulaguntzaren gastua justifikatzeko agiria bidaliko du, datorren urteko maiatzaren 31 baino lehenago, Euskal Herriko Unibertsitateak, emandako kopuruaren zenbateko berean edo handiagoan. Halaber, egindako jardueren buruzko memoria, kostuen balantze ekonomikoa zehatza eta ebaluazioari eta helburuak bete diren mailari buruzko txostena gaineratuko ditu. Unibasq-ek, Euskal Unibertsitate Sistema Ebaluatzeko eta Kreditatzeko Agentziak, ebaluazio-txostena eman eta proposatutako helburuak eta justifikazioak bete diren egiaztatu ondoren, desbideraketarik gertatuz gero behar den kopurua bigarren ordainketa honetatik kenduko da.

Haien izaera dela-eta materiala egin, fabrikatu edo instalatzeko prozesuan atzerapena izan daitekeen jarduera horietan, edo frogaldi luzeak badira, haien ondorioz, esleipenetik harrerara arteko epea, eta fakturazioa, oso zabala izango da, bigarren ordainketa egindako esleipenekin gauzatu da eta Euskal Herriko Unibertsitateak fakturak edo fotokopia konpultsatuak 2 urteko epean bidali beharko ditu, esleipena gertatu denetik kontatzen hasita. Justifikazio hori aurkezten ez bada, dirulaguntzaren zenbatekoa Hezkuntza, Unibertsitate eta

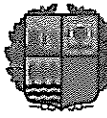
Las cuantías señaladas para cada una de las actuaciones incluidas en el contrato-programa se entienden referenciales, de modo que podrán compensarse siempre que se solicite su adecuación mediante informe razonado y la misma sea autorizada expresamente por la Dirección de Universidades.

CUARTA.- Forma de pago y justificación.

El abono del importe destinado a este contrato-programa se realizará en dos pagos:

- El primero, en el primer trimestre de cada una de las anualidades, salvo el primer año, que se realizará tras la firma del presente contrato-programa. En este caso, los adelantos realizados con cargo a este contrato-programa serán minorados de esta partida.
- Para el abono del segundo pago, la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea remitirá, antes del 31 de mayo del año siguiente, la justificación correspondiente del gasto de la subvención, por importe igual o superior a la cantidad concedida. Asimismo, adjuntará la memoria sobre las acciones realizadas, el balance económico detallado de los costes y el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos. Una vez sea emitido informe de evaluación por Unibasq, Agencia de Evaluación y Acreditación del Sistema Universitario Vasco y realizada la comprobación del cumplimiento de los objetivos propuestos y de las justificaciones pertinentes, en el caso de que se produzca alguna desviación se minorará la cantidad correspondiente de este segundo pago.

En aquellas actuaciones que por su naturaleza pueda existir dilación en la elaboración, fabricación del material o en la instalación, o puedan haber largos períodos de pruebas, que hagan que el plazo entre la adjudicación y la recepción y, con ella, la facturación, sea muy amplio, se abonará el segundo pago, con las adjudicaciones realizadas, debiendo la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea remitir las facturas correspondientes o fotocopias compulsadas en el plazo de 2 años desde que se ha producido la adjudicación. En caso de que no sea



Ikerketa Sailari itzuliko zaio.

BOSGARRENA.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren konpromisoak.

Hitzartzen duen Administrazioak bere gain hartzen du 2011-2014ko Unibertsitate Planean onartutako finantziarioa 880.680 €ko zenbateko batean ordaintzeko konpromisoa, kontratu-programa honen 2. puntuaren hirugarren klausulan agertzen den aurrekontu-banaketaren arabera.

SEIGARRENA.- Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak.

Hona hemen Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak:

1. Helburuak lortzeko jarduera egokiak garatzea.
2. Programa-kontratuaren egiaztagiriak hurrengo urteko maiatzaren 31 baino lehen bidaltzea. Agiri horien artean, diru-laguntzaren gastuei dagozkien egiaztagiriaz gain, helburuen ebaluazioari eta betetze-mailari buruzko txostena ere egongo da.
3. Proiektuaren kudeaketa ekonomikoari dagokionez, horren kostua aparte jartzea, dagozkion diru-sarrera eta gastuak zehatz-mehatz adierazita.
4. Programa-kontratu honen Jarraipen Batzordeari bertan jasotako jarduerak garatzerakoan sor daitezkeen gorabehera guztien berri ematea.
5. Programa-kontratu honen indarraldian zehazten diren lanak burutzea.
6. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari honek proiektuari buruz eskatzen dion informazio eta dokumentazio guztia ematea.

ZAZPIGARRENA.- Bateragarritasuna.

Kontratu-programa honen barruan dauden baliabideek Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren fondoak besterik ez dituzte sartzen. Baliabide horiek handitu daitezke, arrazoi desberdinengatik:

- Jauriaritzako beste sail batzuekin edo autonomia, nazio edo nazioarte mailako beste instituzio batzuekin izandako akordioengatik.

presentada dicha justificación el importe de la ayuda será devuelto al Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

QUINTA.- Compromisos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Administración que suscribe se compromete a abonar la financiación aprobada en el Plan Universitario 2011-2014 con la distribución presupuestaria recogida en la cláusula tercera, punto 2 del presente contrato-programa, por un importe de 880.680 €.

SEXTA.- Compromisos de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

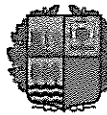
La Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se compromete a:

1. Desarrollar las actuaciones oportunas para la consecución de los objetivos.
2. Remitir la documentación justificativa del contrato-programa antes del 31 de mayo del año siguiente. Esta documentación deberá incluir, además de los documentos justificativos del gasto de la subvención, el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos.
3. Constituir un centro independiente de coste, con definición precisa de los ingresos y gastos imputables al mismo, a los efectos de la gestión económica del proyecto.
4. Informar a la Comisión de Seguimiento de este contrato-programa de cuantas incidencias puedan afectar al normal desarrollo de las actividades contempladas en el mismo.
5. Ejecutar los trabajos que se establezcan durante la vigencia de este contrato-programa.
6. Facilitar a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi cuanta información y documentación relativa al proyecto le sea solicitada.

SÉPTIMA.- Compatibilidad.

Los recursos contemplados en este contrato-programa incluyen exclusivamente fondos del Departamento de Educación, Universidades e Investigación. Estos recursos podrían aumentar por diversos motivos:

- Por acuerdos con otros Departamentos del Gobierno u otras instituciones autonómicas, nacionales e internacionales



- Euskal Unibertsitate Sistemako unibertsitateek deialdietan parte hartzeagatik, deialdi horien laguntzak plan berean sartutako jarduerak finantzatzeko badira eta dirulaguntza horiek Eusko Jaurlaritzaren bidez kudeatzen badira.
- Baliabide gehiago dagoen aurrekontu-egoera batengatik, aurreikusten dena baino koituntura ekonomiko hobea batean.

Zentzu horretan, eta betiere plan honetan aurreikusi edo sartutako jarduerak finantzatzeko hornikuntza gehigarriak badaude, horren barruan gauzatu ahal izango dira.

Horretarako, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren agindu baten bidez emango da planean sartuta dagoen aurrekontu-dotazioa zabaltzeko baimena, fondo berrien zenbatekoan, betiere arloan eskuduntzak dituen Jarraipen Batzordeak horrela onartzen badu eta neurritz gaitzeko finantziak ez bada.

ZORTZIGARRENA.- Baldintzak aldatzea edota ez betetzea.

Kontratu honetan jasotako baldintzak aldatuz gero, dagokion berrikuspena edo egokitzapena egingo da, Unibertsitate Planean ondorio horietarako aurreikusitakoarekin bat etorritik eta, betiere, bertan ezarritako helburuak eta lehenetsiak errespetatzen badira. Baldintzak aldatzen badira eta, ondorioz, Jarraipen Batzordeari alderdiek hartutako konpromisoak larriki urratu dituztela iruditzen bazaio, kontratua suntsiarazi egingo da eta hartzaileak jasotako zenbatekoak eta horiei dagozkien legezko interesak itzuli behar izango ditu.

BEDERATZIGARRENA.- Jarraipen Batzordea.

1. Programa-kontratu hau sinatu eta hilabete igaro aurretik Jarraipen Batzordea eratuko da, hitzarmenean ezarritako guztia behar bezala egingo dela ziurtatzeko eta lanak koordinatzeko.
2. Hauexek izango dira Jarraipen Batzordeko kideak:
 1. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordea; batzordeburua izango da.

- Por la participación de las universidades del Sistema Universitario Vasco en convocatorias cuyas ayudas se destinarían a financiar, en parte, actuaciones incluidas en el propio Plan, siempre y cuando estas ayudas se gestionen a través del Gobierno Vasco
- Por un escenario presupuestario con más recursos, asociado a una coyuntura económica más favorable que la prevista.

En este sentido, y siempre y cuando existan dotaciones adicionales destinadas a financiar actuaciones previstas e incluidas en este Plan, se podrán ejecutar dentro del mismo.

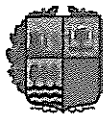
Para ello, mediante una Orden de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación se autorizará la ampliación de la dotación presupuestaria incluida en el Plan, por el importe de los nuevos fondos, siempre que la Comisión de Seguimiento competente en la materia así lo apruebe y se certifique la no existencia de sobrefinanciación.

OCTAVA.- Supuestos de modificación e incumplimiento.

La alteración o modificación de las condiciones pactadas en este contrato dará lugar, en su caso, a la revisión y adecuación que corresponda, de conformidad con lo previsto al efecto en el Plan Universitario y siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el mismo. Si dicha alteración o modificación tuviera la consideración de incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes a juicio de la Comisión de Seguimiento, será causa de resolución de este contrato y conllevará la obligación por el receptor de reintegro de las cantidades asignadas más los intereses legales que procedan.

NOVENA.- Comisión de Seguimiento.

1. En el plazo de un mes, desde la fecha de suscripción de este contrato-programa, se constituirá una Comisión de Seguimiento para asegurar la debida realización y coordinación de lo dispuesto en el mismo.
2. La Comisión de Seguimiento estará formada por los siguientes miembros:
 1. El Viceconsejero de Universidades e Investigación del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, que ostentará la presidencia de la misma.



2. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Zientzia Politikarako zuzendaria.
3. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate zuzendaria.
4. Euskal Herriko Unibertsitateko errektoreak izendatutako bi pertsona.
5. Euskal Herriko Unibertsitateko Gizarte Kontseiluaren ordezkari bat.

3. Jarraipen Batzordea behar bezala eratzeko kideen gehiengoaren quoruma behar da.

4. Jarraipen Batzordean, kideen gehiengo osoaren botoez erabaki behar dira gaiak.

5. Jarraipen Batzordearen bileretan kideen gehiengoak onartzen dituen pertsonak egon daitezke gai zehatzak aztertzeko; pertsona horiek hizpidea izango dute baina botorik ez.

6. Jarraipen Batzordeko buruak eginkizun hauek izango ditu:

1. Programaren koordinatzailearekin etengabeko harremanetan izan behar da programa-kontratu horiek kudeatzeko.
2. Kudeaketaren nondik norako guztien eta lortzen diren emaitza guztien berri eman behar dio Administrazioari.
3. Informazio-truke guztiak koordinatu behar ditu.

HAMARGARRENA.- Batzorde teknikoak.

1. Jarraipen Batzordeak batzorde teknikoak sortu ahal izango ditu; batzorde horietan Jarraipen Batzordeak agintzen dizkien gaiak aztertuko dira.

2. Batzorde teknikoetan hiru kide izango dira gutxienez eta bost gehienez; Jarraipen Batzordeak izendatuko ditu, ezagupen teknikoak eta/edo zientifikoak kontuan hartuz.

2. La Directora de Política Científica del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

3. La Directora de Universidades del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

4. Dos personas nombradas por el Rector de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

5. Una persona en representación del Consejo Social de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

3. Para la constitución válida de la Comisión de Seguimiento será necesario un quórum de la mayoría de sus miembros.

4. Los acuerdos de la Comisión de Seguimiento deberán adoptarse por mayoría absoluta.

5. Podrán asistir a las reuniones de la Comisión de Seguimiento para asuntos concretos cuantas personas sean admitidas por la mayoría de asistentes; estas personas podrán participar en las reuniones con voz pero sin voto.

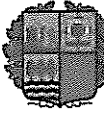
6. La Presidencia de la Comisión de Seguimiento deberá:

1. Mantener continuas relaciones con los coordinadores y las coordinadoras referentes a la gestión de estos Contratos-programa.
2. Mantener informada a la Administración suscribiente de toda la gestión efectuada y de todos los resultados obtenidos.
3. Coordinar todo intercambio de información.

DÉCIMA.- Comisiones Técnicas.

1. La Comisión de Seguimiento podrá crear Comisiones Técnicas, con el objeto de realizar un adecuado análisis de los aspectos que le sean sometidos por la propia Comisión de Seguimiento.

2. Las Comisiones Técnicas estarán compuestas por un mínimo de tres y un máximo de cinco miembros, que serán nombrados por la Comisión de Seguimiento en consideración a sus conocimientos técnicos y/o científicos.



3. Batzorde teknikoak Jarraipen Batzordeko buruak koordinatuko ditu eta bera arduratuko da beraien jardunaren jarraipenaz ere..

HAMAİKAGARRENA.- Programa-kontratua suntsiarazteko arrazoiak.

Programa-kontratua ondoko kausetako bat gertatuz gero suntsiaraziko da:

- a) Programa-kontratua sinatu duten guztiek suntsiarazteko erabakia hartzea.
- b) Alderdiek, bereganatutako konpromisoak direla-eta, ez-betetze larriak egitea; Jarraipen Batzordeko kideen gehiengoak erabaki behar du hori.
- c) Zuzenbidean onartutako beste arrazoiren bat.

HAMABIGARRENA.- Programa-kontratuaren indarraldia eta amaiera.

Programa-kontratu honek sinatzen den egunaren biharamunetik hasi eta 2014ko abenduaren 31ra arte izango ditu ondorioak. Urtebetez luzatu ahal izango da, betiere, aurrekontuan diru nahikoa badago eta hurrengo unibertsitate-plana prestatzeko fasea amaitu ez bada.

HAMAHIRUGARRENA.- Programa-kontratuaren ezaugarriak eta interpretazioa.

Programa-kontratu hau administratiboa da eta Administrazioari dagokio beraren edukia interpretatzea. Interpretazioaren inguruan sortzen diren auziak administrazioarekiko auzien gaineko eskumena duten auzitegiek ebaztuko dituzte.

Hitzartutakoa behar bezala jasota gera dadin, eta beteko dutela berariaz adierazita, alderdiek hitzarmen honen bi aleen orrialde guztietan sinatu dute.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
SAILBURUA
LA CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E
INVESTIGACIÓN

ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ

3. La coordinación y el seguimiento del funcionamiento de las Comisiones Técnicas corresponderá a la Presidencia de la Comisión de Seguimiento.

UNDÉCIMA.- Causas de resolución del contrato-programa.

El presente contrato-programa podrá resolverse cuando concurra alguna de las siguientes causas:

- a) Mutuo acuerdo entre todas las partes suscribientes.
- b) Incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes, cuando así lo considere la mayoría de los miembros de la Comisión de Seguimiento.
- c) Cualquier otra admitida en Derecho.

DUODÉCIMA.- Vigencia y extinción del contrato-programa.

Este contrato-programa surtirá efectos desde el día siguiente de su firma, hasta el 31 de diciembre de 2014. Se podrá prorrogar por un año, siempre que exista consignación presupuestaria y que la fase de elaboración del siguiente Plan Universitario no haya finalizado.

DECIMOTERCERA.- Naturaleza e interpretación del contrato-programa.

Este contrato-programa tiene naturaleza administrativa, correspondiendo a la Administración la interpretación de su contenido. Las cuestiones derivadas de esta interpretación serán, en última instancia, conocidas y resueltas por los tribunales contencioso-administrativos competentes.

Para la debida constancia de lo convenido y con la expresa declaración de su cumplimiento, las partes firman y rubrican en todas sus páginas y por duplicado el presente documento.

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO
ERREKTOREA
EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS
VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

IÑAKI GORIZELAIA ORDORIKA



EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN (HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA) ETA EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN ARTEKO 2011-2014ko KONTRATU-PROGRAMA, IKERKETARI BURUZKOA.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko abenduaren 12an.

HAUEK BILDU DIRA

Batetik, Isabel Celaá Diéguez andrea, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua.

Bestetik, Euskal Herriko Unibertsitateko errektore Iñaki Goirizelaia Ordorika jauna.

HONELA ESKU HARTU DUTE

Bata Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean eta haren ordezkari gisa aritu da, eta bestea Euskal Herriko Unibertsitatearen izenean eta beraren ordezkari gisa.

Batak zein besteak programa-kontratu hau egilesteko behar den gaitasuna dute.

HAU AZALDU DUTE

Lehenengoa.- Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legearen bidez, unibertsitate-sistema berria definitu zen, apirilaren 12ko 4/2007 Lege Organikoak aldatu zuen Unibertsitatearen abenduaren 21eko 6/2001 Lege Organikotik ondorioztatutako alderdiak kontuan hartuta.

Bigarrena.- Euskal Herriko unibertsitate-sistemako ekonomia- eta finantza-erregimena autonomia-printzipioetan oinarritzen da kudeaketari, eraginkortasunari, efikaziari eta kalitate-hobekuntzari dagokienez.

Hirugarrena.- Euskal Herriko Unibertsitateak oso zeregin garrantzitsua du unibertsitate-sisteman, berak bermatzen baitu goi-mailako hezkuntzari eta ikerketari dagokien zerbitzu publikoa, bai ikasle-kopuruagatik, bai bere profesionalen ikerketa- eta kualifikazio-maila altuagatik, baita titulazio-eskaintza eta aniztasunagatik ere. Hori horrela, aipatu beharrekoa da horrek guztiak finantzaketara egokia eta egonkorra emateko erantzukizuna eta konpromisoa dakarzikela botere publikoei.

CONTRATO-PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN ENTRE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO (DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN) Y LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA 2011-2014

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de diciembre de 2011.

REUNIDOS

De una parte, la Excelentísima Sra. Dña. Isabel Celaá Dieguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

Y de otra parte, el Excelentísimo Sr. D. Iñaki Goirizelaia Ordorika, Rector Magnífico de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

INTERVIENEN

En nombre y representación de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en nombre y representación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, respectivamente.

Teniendo ambos capacidad suficiente para otorgar el presente contrato-programa.

EXPONEN

Primero.- Que la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, viene a definir el nuevo modelo de sistema universitario, una vez tenidos en cuenta los aspectos derivados de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, modificada por la Ley Orgánica 4/2007, de 12 de abril.

Segundo.- Que el régimen económico-financiero del sistema universitario vasco se basa en los principios de autonomía en su gestión, eficiencia, eficacia y mejora de la calidad.

Tercero.- Que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea tiene un papel clave en el sistema universitario ya que es el garante del servicio público de la educación superior e investigación, tanto por el número de alumnos y alumnas como por el nivel de investigación y cualificación de sus profesionales, cuanto por la oferta y diversidad de titulaciones. Por ello, cabe destacar la responsabilidad y el compromiso de una financiación suficiente y estable que para con ella tienen los poderes



Laugarrena.- 2011ko ekainaren 7an onartu dela Euskal Unibertsitate Sistemarako 2011-2014ko Unibertsitate Plana.

Bosgarrena.- Ikerketa-jardueraren proiektzioa eta nazioarteko ezagutza areagotzea, Ikerketarako Espazio Europarrean era aktiboan parte hartuz, dela Unibertsitate Planaren helburuetako bat. Horiek horrela, behar dituen ikertzeko gaitasunak Euskal Autonomia Erkidegoari emateko eta haren gaur egungo ongizate maileri eusteko lan egin behar da, baita maila horiekin era iraunkorrago batean jarraitzeko ere. Asmo horrekin, ikerketari lotutako azken helburua ondorengo helburu estrategikoen bidez sustatzen da:

- Euskal Unibertsitate Sistemako unibertsitateen ikerketa-jardueraren produktibitatea eta eragina areagotzea.
- Euskal Unibertsitate Sistemako unibertsitateen ikerketa-jarduera nazioarteko bihurtzea.

Seigarrena.- Euskal Unibertsitate Sistemaren 3/2004 Legeak 89. artikuluan ezartzen duenaren arabera, unibertsitateen gaietan eskumenak dituen sailak, Jaurlaritzaren ordezkari gisa, dagokion unibertsitatearekin programa-kontratuak hitzartu ahal izango ditu, lankidetzat formulatuz; programa-kontratu horiek administrazio-izaera izango dute, eta berez diru-laguntzak izango dira. Finantzaketa hori zenbait baldintzaren pean egongo da eta izaera finalista izango duten eta adierazle bidez zenbatzeko modukoak izango diren jardura jakin batzuen baitan definituko da.

Horregatik guztiagatik, programa-kontratu hau sinatzea hitzartu dute bertaratu diren alderdiek. Jarraian, klausulak finkatuko dira.

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- Xedea eta jarduerak.

1. 2011-2014ko Unibertsitate Planaren barruan Euskal Herriko Unibertsitatearen ikerketa-programa gauzatzeko irizpide orokorrak ezartzea. Honelako programak, izaera finalista dutenez eta zenbatzeko moduko emaitzak dituztenez, zenbateko osagarriaren bidez finantzatzen dira

2. Euskal Herriko Unibertsitateak 2011-2014ko aldian kontratu-programa honen esparruan egin behar dituen

públicos.

Cuarto.- Que con fecha 7 de junio de 2011 se ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014 para el Sistema Universitario Vasco.

Quinto.- Que uno de los objetivos del Plan Universitario es aumentar la proyección y reconocimiento internacional de la actividad de investigación participando de manera activa en el Espacio Europeo de Investigación. Así, se ha de trabajar para dotar al País Vasco de las capacidades investigadoras necesarias y poder mantener sus niveles actuales de bienestar, aspirando a aumentarlos y satisfacerlos, además, de manera más sostenible. Con este propósito, el objetivo final ligado a la investigación se impulsa a través de los siguientes objetivos estratégicos:

- Incrementar la productividad e impacto de la actividad investigadora de las universidades del Sistema Universitario Vasco.
- Internacionalizar la actividad investigadora de las universidades del Sistema Universitario Vasco

Sexto.- Que según dispone la Ley 3/2004, del Sistema Universitario Vasco, en su artículo 89, el Departamento competente en materia de Universidades, en representación del Gobierno, como fórmula de colaboración podrá suscribir con las Universidades contratos-programa, que tendrán carácter administrativo y naturaleza subvencional, que constituyen una financiación condicionada que quedará definida en función de determinadas actuaciones finalistas y de resultados cuantificables mediante indicadores.

Por todo lo expuesto, las partes comparecientes han acordado suscribir el siguiente contrato-programa, con arreglo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- Objeto y actuaciones.

1. Establecer los criterios generales para la ejecución del programa de Investigación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea del Plan Universitario 2011-2014, que por su naturaleza finalista y de resultados cuantificables se financian mediante una dotación complementaria.

2. Establecer las actuaciones que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea deberá de acometer



jarduerak finkatzea.

a) Jarduera berritzaileak

Euskal Herriko Unibertsitateko ikerketari buruzko kontratu-programaren jarduera berritzaileen atalean hauek agertzen dira:

- Ikerketa-jarduera sustatzea.
- Bokazio zientifiko eta ikertzaileak bultzatzea.

Kontratu-programa honen jardueren bidez ondorengoak bezalako helburuak lortzeko aurrekontu gehigarri bat eman nahi zaio Euskal Herriko Unibertsitateari: pertsonal ikertzaile eta laguntzailearen prestakuntza zientifiko eta teknologikoa areagotzea, ikerketari laguntzeko azpiegiturak eta ekipamenduak hobetzea, beste ikerketa-talde batzuk sortzea, goi mailako ikerketa-taldeen kopurua areagotzea eta ikerketa-jardueraren produktibitate zientifiko eta teknologikoa handitzea.

en el ámbito del presente contrato-programa durante el periodo 2011-2014:

a) Actuaciones innovadoras

En el apartado de actuaciones innovadoras del contrato-programa de Investigación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se recoge:

- Impulso de la actividad investigadora.
- Fomento de las vocaciones científicas e investigadoras.

Con estas actuaciones del contrato-programa se pretende dotar a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea de un presupuesto adicional para conseguir objetivos tales como incrementar el nivel de formación científica y tecnológica del personal investigador y auxiliar, mejorar las infraestructuras y equipamientos de apoyo a la investigación, crear nuevos grupos de investigación, aumentar el número de grupos de investigación de alto nivel y aumentar la productividad científica y tecnológica de la actividad de investigación.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Garapen zientifikoa zuzentzeko plana (€). Plan Director de Desarrollo Científico (€)	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	4.000.000
Ikerketa, talde eta azpiegitura zientifikoaren proiektuak (€). Proyectos de investigación, grupos e infraestructura científica. (€)	2.284.180	2.284.180	2.284.180	2.285.000	9.137.540
e-liburutegia eta berau zabaltzeko prozesua sustatzea (€). Potenciación de la e-biblioteca y su despliegue (€)	500.000	500.000	500.000	500.000	2.000.000
Zientzia, Berritzapen eta Sormenaren astea antolatzea (€). Organización de la Semana de Ciencia, Innovación y Creatividad (€)	400.000	400.000	400.000	400.000	1.600.000
EHUren ikerketa-jarduera hedatzea (€). Difusión de la actividad investigadora de la UPV/EHU (€)	80.000	80.000	80.000	80.000	320.000
Guztira / Total	4.264.180	4.264.180	4.264.180	4.265.000	17.057.540

b) Nazioarte bihurtzea

Puntu honetan dagoen jarduera honetan datza:

- Ikerketa-jarduera nazioarteko bihurtzea.

Jarduera honen bidez Euskal Unibertsitate Sistemaren ikerketa-jardueraren proiektzioa eta kanpoko konektibitatea

b) Internacionalización

La acción incluida en este punto consiste en:

- Internacionalización de la actividad de investigación

Esta actuación pretende aumentar la proyección y conectividad exterior de la actividad investigadora del



areagotu nahi dira eta, horretarako, personal ikertzailearen mugikortasuna erreferentzia-zentroetan eta ezagutza- eta nazioarteko proiektu-sareetan parte hartzeko prozesua sustatu behar dira. Halaber, Euskal Unibertsitate Sistemako ikertzaileak kanpoaldera mugitzeko prozesuari laguntzeaz gain, gure unibertsitateetan nazioarteko ikertzaileak hartu behar ditugula ere azpimarratzen da.

Esperotako emaitzak hauek dira:

- Pertsonal ikertzailearen mugikortasunari laguntzea (kanpoalderantz eta Euskal Unibertsitate Sistemarantz).
- Nazioarte mailako instituzio ospetsuekiko lankidetzaren handitzea.
- Ikerketari lotutako nazioarteko ekimenetan parte hartzea.

Sistema Universitario Vasco, para lo cual es necesario apoyar la movilidad del personal investigador en centros de referencia y la participación en redes de conocimiento y proyectos internacionales. Asimismo, además de impulsar la movilidad hacia el exterior de investigadores del Sistema Universitario Vasco se hace también hincapié en la recepción de investigadores internacionales en nuestras universidades.

Los resultados esperados consisten en:

- Aumentar la movilidad del personal investigador (hacia el exterior y hacia el Sistema Universitario Vasco).
- Aumentar la colaboración con instituciones internacionales de prestigio.
- Participar en iniciativas de carácter internacional relacionadas con la investigación.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
EHUko ikertzaileen mugikortasun-programak erreferentzia-zentroetan (€). Programas de movilidad de los investigadores de la UPV/EHU en centros de referencia.(€)	110.000	110.000	110.000	110.000	440.000
Nazioarteko proiektuen bulegoa. Nazioarteko proiektuetan parte hartzeko prozesua sustatzea (€). Oficina de proyectos internacionales. Fomento de la participación en proyectos internacionales (€)	350.000	350.000	350.000	350.000	1.400.000
Guztira / Total	460.000	460.000	460.000	460.000	1.840.000

c) *Trebakuntza*

Programa honen bidez trebakuntza zientifikoak aurrera eramatea helburu duten jarduerak guztiak garatzen dira.

Agertzen diren jarduerak trebakuntzak sortu eta unibertsitateak lehentasunezko ikerketa-arloetan espezializatzeko prozesuari eman nahi diote laguntza eta, halaber, Euskal Unibertsitate Sistema ezagutza-sare globaletan kokatu nahi dute, haietako batzuk lideratuz.

c) *Capacitación*

A través de este programa se desarrollan todas las actuaciones que tienen como objetivo el desarrollo de las capacidades científicas-

Las actuaciones que se recogen pretenden favorecer la creación de capacidades y la especialización de las universidades en áreas de investigación prioritarias y situar al Sistema Universitario Vasco en las redes de conocimiento globales, liderando alguna(s) de ellas.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Doktoretza aurreko dirulaguntzak sustatzea (doktore gutxi duten departamentuetan batez ere) (€). Potenciación de ayudas predoctorales (especialmente en Dptos. deficitarios en doctores) (€)	4.000.000	3.900.000	4.000.000	4.050.000	15.950.000
Doktoreen espezializaziorako dirulaguntzak sustatzea (€). Potenciación de ayudas para la especialización de doctores (€)	2.007.000	1.900.000	2.000.000	2.050.000	7.957.000
Guztira / Total	6.007.000	5.800.000	6.000.000	6.100.000	23.907.000

d) Kalitatea

Ikerketaren emaitzak hobetzeko, ikerketaren kalitatea ebaluatzeko eta ikerketa-bikaintasuna bultzatu eta ezagutzeko Euskal Herriko Unibertsitatearen ahaleginak babestu nahi ditu jardura honek.

d) Calidad

Esta actuación da cobertura a los esfuerzos de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea por mejorar los resultados de investigación, evaluar la calidad de la investigación y potenciar y reconocer la excelencia investigadora.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Ikerketa-jardura ebaluatu eta horren jarraipena egiteko unitate bat sortzeari laguntzea (€). Apoyo a la creación de una Unidad de Evaluación y Seguimiento de la Actividad Investigadora. (€)	50.000	50.000	50.000	50.000	200.000
Ikerketari laguntza emateko zerbitzuen kalitatea kreditatzeko prozesua sustatzea (€). Impulso a la acreditación de calidad de los servicios de apoyo a la investigación.(€)	50.000	50.000	50.000	50.000	200.000
Guztira / Total	100.000	100.000	100.000	100.000	400.000

e) Liburutegiko hornidurak hobetzea

Jardura honen bidez Euskal Herriko Unibertsitateko liburutegietan teknologia berriak erabiltzeko prozesua sustatu nahi da, pertsonal ikertzaile eta laguntzailearen prestakuntza zientifikoa eta teknologikoaren maila areagotzeko asmoz.

e) Acciones específicas para la biblioteca

Con esta acción se pretende potenciar el empleo de nuevas tecnologías en las bibliotecas de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea con objeto de incrementar el nivel de formación científica y tecnológica del personal investigador y auxiliar.

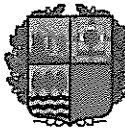
Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Liburutegiari hornikuntza ematea (€). Dotación a la biblioteca (€)	4.400.000	4.200.000	4.200.000	4.400.000	17.200.000

f) Pertsonala sartzea

Pertsonal ikertzailea eta ikerketari laguntzeko Administrazio eta Zerbitzuetako pertsonala sartzea, arlo honetan Unibertsitate-Planaren helburua lortzeko, helburu duen jardura bat sartzen du ikerketaren kontratu-programak.

f) Incorporación de Personal

El contrato programa de investigación incluye una acción cuyo objetivo consiste en la incorporación de personal investigador y personal de administración y servicios de apoyo a la investigación para la consecución del objetivo del Plan Universitario en esta área.



Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Pil eta AZP sartzea (€). Incorporación de PDI y PAS (€)	677.700	3.374.331	4.257.956	6.200.914	14.510.901

3. Programa-kontratu honetan ezarritako lankidetzaren eremuan ematen diren ekarpenak ahalik malguenak izatea lortu nahi da, eta horretarako beharrezkotzat jotzen duten beste harreman izango dute alderdiek hartutako konpromisoak betetzea erraztuko duen informazioa elkarri emateko.

BIGARRENA.- Ebaluazio-irizpideak.

Ebaluazioa egiteko, zenbait adierazleren (l. eranskinean agertzen direnak) bidez neurtzeko modukoak izango diren helburu batzuk betetzen direla hartuko da kontuan. Hona hemen adierazle horiek:

Urtero, egindako ekintzak ebaluatuko dira, baita programa-kontratu hau sinatu ondoren ezarri edo hitzartu diren helburuen betetze-maila ere. Hori eginda, Unibertsitate Zuzendaritzak dagokion txostena egingo du. Ebaluazio horretan programa-kontratuen helburuak edo xedeak % 30 baino gehiago aldatu direla ikusiz gero, hala bada, dagokion egokitzapena egin ahal izango da, betiere, Unibertsitate Planean ezarritako helburuak eta lehenetsunak babesten badira. Helburuak hasieran aurreikusitakoetatik % 50 baino gehiago aldatzen badira, programa-kontratu bate ez dela esan ahal izango da eta, hala bada, hartzaileari jasotako funtsak itzularazi ahal izango zaizkio.

HIRUGARRENA.- Finantzaketa.

Ekintza hauek guztiak burutzeko, Eusko Jaurlaritzak, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren bitartez, 2011-2014ko Unibertsitate Plana onartu du, 74.915.441 €ko ekarpen batekin Euskal Herriko Unibertsitatearen ikerketari buruzko kontratu-programarako. Diru hori horrela banatuko da:

3. Al objeto de dar mayor fluidez a las aportaciones que se otorguen en el marco de colaboración del presente contrato-programa, ambas partes, mantendrán los contactos que consideren oportunos con el objeto de intercambiar aquella información que facilite el cumplimiento de los respectivos compromisos que se asumen.

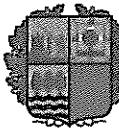
SEGUNDA.- Criterios de evaluación.

Para llevar a cabo la evaluación se tendrá en cuenta el cumplimiento de unos objetivos medibles por una serie de indicadores recogidos en el Anexo I.

Anualmente se evaluarán las acciones realizadas así como el grado de cumplimiento de los objetivos establecidos o pactados con ulterioridad a la suscripción de este contrato-programa, emitiéndose el correspondiente informe por parte de la Dirección de Universidades. Si de la citada evaluación se desprendiera la alteración o modificación de los objetivos o fines de los contratos-programa en más de un 30%, se podrá proceder, en su caso, a la adecuación que corresponda siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el Plan Universitario. Si dicha alteración o modificación de objetivos ascendiera a más de un 50% de los inicialmente previstos, podrá tener la consideración de incumplimiento del contrato-programa y, en su caso, obligar al receptor a reintegrar los fondos percibidos.

TERCERA.- Financiación.

1.- Para lograr la ejecución de todas estas acciones el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014, con una aportación de 74.915.441 €, para el contrato-programa de Investigación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, distribuida de la siguiente forma:



	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Jarduera berritzaileak Actuaciones innovadoras	4.264.180	4.264.180	4.264.180	4.265.000	17.057.540
Nazioarte bihurtzea Internacionalización	460.000	460.000	460.000	460.000	1.840.000
Trebakuntza Capacitación	6.007.000	5.800.000	6.000.000	6.100.000	23.907.000
Kalitatea Calidad	100.000	100.000	100.000	100.000	400.000
Liburutegian egin beharreko jarduera espezifikoak Acciones específicas de la biblioteca	4.400.000	4.200.000	4.200.000	4.400.000	17.200.000
Personala sartzea Incorporación de Personal	677.700	3.374.331	4.257.956	6.200.914	14.510.901
GUZTIRA / TOTAL	15.908.880	18.198.511	19.282.136	21.525.914	74.915.441

2.- Kontratu-programa hori ondorengo aurrekontu-dotazioen bidez finantzatu da:

2.- La financiación de dicho contrato programa se financiará con cargo a las siguientes dotaciones presupuestarias.

Kapitulua / Capítulo	2011	2012	2013	2014	2015	Guztira / Total
VII	Aldez aurreko ordainketa Pago anticipado	7.954.440,00	8.222.635,06	8.869.782,56	9.901.920,44	34.948.778,06
	Aurreko urtearen memoria aurkeztu ondoren ordaintzea. Pago tras la presentación de memoria de año anterior		7.954.440,00	9.975.875,94	10.412.353,44	11.623.993,56
GUZTIRA / TOTAL	7.954.440,00	16.177.075,06	18.845.658,50	20.314.273,88	11.623.993,56	74.915.441,00

Programa-kontratuan barneratutako jardueretako bakoitzerako ezarri diren zenbatekoak erreferentzi gisa eman dira. Horiek konpentsatu egin ahal izango dira, betiere, hura egokitzeko eskaera egiten bada, txosten arrazoituaren bidez, eta eskaera Unibertsitate Zuzendaritzak berariaz baimentzen badu.

Las cuantías señaladas para cada una de las actuaciones incluidas en el contrato-programa se entienden referenciales, de modo que podrán compensarse siempre que se solicite su adecuación mediante informe razonado y la misma sea autorizada expresamente por la Dirección de Universidades.

LAUGARRENA.- Ordainera eta gastuak frogatzea.

Kontratu-programa honen zenbatekoa bi ordainketatan ordainduko da:

- Urte bakoitzaren lehen hiruhilekoan lehena, lehen urtean izan ezik, kontratu-programa hau izenpetu ondoren ordainduko delako. Kasu honetan kontratu-programa honen kontura egindako aurrerapenak partida honetatik gutxituko dira.
- Bigarren ordainketa egiteko, dirulaguntzen gastua justifikatzeko agiria bidaliko du, datorren urteko maiatzaren 31 baino lehenago, Euskal Herriko Unibertsitateak, emandako kopuruaren zenbateko berean edo handiagoan. Halaber, egindako jardueri

CUARTA.- Forma de pago y justificación.

El abono del importe destinado a este contrato-programa se realizará en dos pagos:

- El primero, en el primer trimestre de cada una de las anualidades, salvo el primer año, que se realizará tras la firma del presente contrato-programa. En este caso, los adelantos realizados con cargo a este contrato-programa serán minorados de esta partida.
- Para el abono del segundo pago, la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea remitirá, antes del 31 de mayo del año siguiente, la justificación correspondiente del gasto de la subvención, por importe igual o superior a la cantidad concedida.



buruzko memoria, kostuen balantze ekonomiko zehatza eta ebaluazioari eta helburuak bete diren mailari buruzko txostena gaineratuko ditu. Unibasq-ek, Euskal Unibertsitate Sistema Ebaluatzeko eta Kreditatzeko Agentziak, ebaluazio-txostena eman eta proposatutako helburua keta justifikazioak bete diren egiaztatu ondoren, desbideraketarik gertatuz gero behar den kopurua bigarren ordainketa honetatik kenduko da.

Haien izaera dela-eta materiala egin, fabrikatu edo instalatzeko prozesuan atzerapena izan daitekeen jardura horietan, edo frogaldi luzeak badira, haien ondorioz, esleipenetik harrerara arteko epea, eta fakturazioa, oso zabala izango da, bigarren ordainketa egindako esleipenekin gauzatuko da eta Euskal Herriko Unibertsitateak fakturak edo fotokopia konpulsatuak 2 urteko epean bidali beharko ditu, esleipena gertatu denetik kontatzen hasita. Justifikazio hori aurkezten ez bada, dirulaguntzaren zenbatekoa Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari itzuli beharko zaio.

BOSGARRENA.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren konpromisoak.

Hitzartzen duen Administrazioak bere gain hartzen du 2011-2014ko Unibertsitate Planean onartutako finantziarioa 74.915.441 €ko zenbateko batean ordaintzeko konpromisoa, kontratu-programa honen 2. puntuaren hirugarren klausulan agertzen den aurrekontu-banaketaren arabera.

SEIGARRENA.- Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak.

Hona hemen Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak:

1. Helburuak lortzeko jardura egokiak garatzea.
2. Programa-kontratuaren egiaztagiria hurrengo urteko maiatzaren 31 baino lehen bidaltzea. Agiri horien artean, diru-laguntzaren gastuei dagozkien egiaztagiriez gain, helburuen ebaluazioari eta betetze-mailari buruzko txostena ere egongo da.
3. Proiektuaren kudeaketa ekonomikoari dagokionez, horren kostua aparte jartzea, dagozkion diru-sarrera eta

Asimismo, adjuntará la memoria sobre las acciones realizadas, el balance económico detallado de los costes y el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos. Una vez sea emitido informe de evaluación por Unibasq, Agencia de Evaluación y Acreditación del Sistema Universitario Vasco y realizada la comprobación del cumplimiento de los objetivos propuestos y de las justificaciones pertinentes, en el caso de que se produzca alguna desviación se minorará la cantidad correspondiente de este segundo pago.

En aquellas actuaciones que por su naturaleza pueda existir dilación en la elaboración, fabricación del material o en la instalación, o puedan haber largos períodos de pruebas, que hagan que el plazo entre la adjudicación y la recepción y, con ella, la facturación, sea muy amplio, se abonará el segundo pago, con las adjudicaciones realizadas, debiendo la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea remitir las facturas correspondientes o fotocopias compulsadas en el plazo de 2 años desde que se ha producido la adjudicación. En caso de que no sea presentada dicha justificación el importe de la ayuda será devuelto al Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

QUINTA.- Compromisos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Administración que suscribe se compromete a abonar la financiación aprobada en el Plan Universitario 2011-2014 con la distribución presupuestaria recogida en la cláusula tercera, punto 2 del presente contrato-programa, por un importe de 74.915.441 €.

SEXTA.- Compromisos de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

La Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se compromete a:

1. Desarrollar las actuaciones oportunas para la consecución de los objetivos.
2. Remitir la documentación justificativa del contrato-programa antes del 31 de mayo del año siguiente. Esta documentación deberá incluir, además de los documentos justificativos del gasto de la subvención, el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos.
3. Constituir un centro independiente de coste, con definición precisa de los ingresos y gastos imputables al

gastuak zehatz-mehatz adierazita.

4. Programa-kontratu honen Jarraipen Batzordeari bertan jasotako jarduerak garatzerakoan sor daitezkeen gorabehera guztien berri ematea.

5. Programa-kontratu honen indarraldian zehazten diren lanak burutzea.

6. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari honek proiektuari buruz eskatzen dion informazio eta dokumentazio guztia ematea.

ZAZPIGARRENA.- Bateragarritasuna.

Kontratu-programa honen barruan dauden baliabideek Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren fondoak besterik ez dituzte sartzen. Baliabide horiek handitu daitezke, arrazoi desberdinengatik:

- Jaurlaritzako beste sail batzuekin edo autonomia, nazio edo nazioarte mailako beste instituzio batzuekin izandako akordioengatik.
- Euskal Unibertsitate Sistemako unibertsitateek deialdietan parte hartzeagatik, deialdi horien laguntzak plan berean sartutako jarduerak finantzatzeko badira eta dirulaguntza horiek Eusko Jaurlaritzaren bidez kudeatzen badira.
- Baliabide gehiago dagoen aurrekontu-egoera batengatik, aurreikusten dena baino kointura ekonomiko hobea batean.

Zentzu horretan, eta betiere plan honetan aurreikusi edo sartutako jarduerak finantzatzeko hornikuntza gehigarriak badaude, horren barruan gauzatu ahal izango dira.

Horretarako, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren agindu baten bidez emango da planean sartuta dagoen aurrekontu-dotazioa zabaltzeko baimena, fondo berrien zenbatekoan, betiere arloan eskuduntzak dituen Jarraipen Batzordeak horrela onartzen badu eta neurritz gaindiko finantziazioa ez bada.

ZORTZIGARRENA.- Baldintzak aldatzea edota ez betetzea.

Kontratu honetan jasotako baldintzak aldatuz gero, dagokion berrikuspena edo egokitzapena egingo da, Unibertsitate Planean ondorio horietarako

mismo, a los efectos de la gestión económica del proyecto.

4. Informar a la Comisión de Seguimiento de este contrato-programa de cuantas incidencias puedan afectar al normal desarrollo de las actividades contempladas en el mismo.

5. Ejecutar los trabajos que se establezcan durante la vigencia de este contrato-programa.

6. Facilitar a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi cuanta información y documentación relativa al proyecto le sea solicitada.

SÉPTIMA.- Compatibilidad.

Los recursos contemplados en este contrato-programa incluyen exclusivamente fondos del Departamento de Educación, Universidades e Investigación. Estos recursos podrían aumentar por diversos motivos:

- Por acuerdos con otros Departamentos del Gobierno u otras instituciones autonómicas, nacionales e internacionales
- Por la participación de las universidades del Sistema Universitario Vasco en convocatorias cuyas ayudas se destinarían a financiar, en parte, actuaciones incluidas en el propio Plan, siempre y cuando estas ayudas se gestionen a través del Gobierno Vasco
- Por un escenario presupuestario con más recursos, asociado a una coyuntura económica más favorable que la prevista.

En este sentido, y siempre y cuando existan dotaciones adicionales destinadas a financiar actuaciones previstas e incluidas en este Plan, se podrán ejecutar dentro del mismo.

Para ello, mediante una Orden de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación se autorizará la ampliación de la dotación presupuestaria incluida en el Plan, por el importe de los nuevos fondos, siempre que la Comisión de Seguimiento competente en la materia así lo apruebe y se certifique la no existencia de sobrefinanciación.

OCTAVA.- Supuestos de modificación e incumplimiento.

La alteración o modificación de las condiciones pactadas en este contrato dará lugar, en su caso, a la revisión y adecuación que corresponda, de conformidad con lo



aurreikusitakoarekin bat etorri eta, betiere, bertan ezarritako helburuak eta lehentasunak errespetatzen badira. Baldintzak aldatzen badira eta, ondorioz, Jarraipen Batzordeari alderdiek hartutako konpromisoak larriki urratu dituztela iruditzen bazaio, kontratua suntsiarazi egingo da eta hartzaileak jasotako zenbatekoak eta horiei dagozkien legezko interesak itzuli behar izango ditu.

BEDERATZIGARRENA.- Jarraipen Batzordea.

1. Programa-kontratu hau sinatu eta hilabete igaro aurretik Jarraipen Batzordea eratuko da, hitzarmenean ezarritako guztia behar bezala egingo dela ziurtatzeko eta lanak koordinatzeko.

2. Hauexek izango dira Jarraipen Batzordeko kideak:

1. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordea; batzordeburua izango da.
2. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Zientzia Politikarako zuzendaria.
3. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate zuzendaria.
4. Euskal Herriko Unibertsitateko errektoreak izendatutako bi pertsona.
5. Euskal Herriko Unibertsitateko Gizarte Kontseiluaren ordezkari bat.

3. Jarraipen Batzordea behar bezala eratzeko kideen gehiengoaren quoruma behar da.

4. Jarraipen Batzordean, kideen gehiengo osoaren botoez erabaki behar dira gaiak.

5. Jarraipen Batzordearen bileretan kideen gehiengoak onartzen dituen pertsonak egon daitezke gai zehatzak aztertzeko; pertsona horiek hizpidea izango dute baina botorik ez.

previsto al efecto en el Plan Universitario y siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el mismo. Si dicha alteración o modificación tuviera la consideración de incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes a juicio de la Comisión de Seguimiento, será causa de resolución de este contrato y conllevará la obligación por el receptor de reintegro de las cantidades asignadas más los intereses legales que procedan.

NOVENA.- Comisión de Seguimiento.

1. En el plazo de un mes, desde la fecha de suscripción de este contrato-programa, se constituirá una Comisión de Seguimiento para asegurar la debida realización y coordinación de lo dispuesto en el mismo.

2. La Comisión de Seguimiento estará formada por los siguientes miembros:

1. El Viceconsejero de Universidades e Investigación del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, que ostentará la presidencia de la misma.
2. La Directora de Política Científica del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.
3. La Directora de Universidades del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.
4. Dos personas nombradas por el Rector de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.
5. Una persona en representación del Consejo Social de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

3. Para la constitución válida de la Comisión de Seguimiento será necesario un quórum de la mayoría de sus miembros.

4. Los acuerdos de la Comisión de Seguimiento deberán adoptarse por mayoría absoluta.

5. Podrán asistir a las reuniones de la Comisión de Seguimiento para asuntos concretos cuantas personas sean admitidas por la mayoría de asistentes; estas personas podrán participar en las reuniones con voz pero sin voto.



6. Jarraipen Batzordeko buruak eginkizun hauek izango ditu:

1. Programaren koordinatzailearekin etengabeko harremanetan izan behar da programa-kontratu horiek kudeatzeko.
2. Kudeaketaren nondik norako guztien eta lortzen diren emaitza guztien berri eman behar dio Administrazioari.
3. Informazio-truke guztiak koordinatu behar ditu.

HAMARGARRENA.- Batzorde teknikoak.

1. Jarraipen Batzordeak batzorde teknikoak sortu ahal izango ditu; batzorde horietan Jarraipen Batzordeak agintzen dizkien gaiak aztertuko dira.

2. Batzorde teknikoetan hiru kide izango dira gutxienez eta bost gehienez; Jarraipen Batzordeak izendatuko ditu, ezagupen teknikoak eta/edo zientifikoak kontuan hartuz.

3. Batzorde teknikoak Jarraipen Batzordeko buruak koordinatuko ditu eta bera arduratuko da beraien jardunaren jarraipenaz ere..

HAMAIKAGARRENA.- Programa-kontratua suntsiarazteko arrazoiak.

Programa-kontratua ondoko kausetako bat gertatuz gero suntsiaraziko da:

- a) Programa-kontratua sinatu duten guztiek suntsiarazteko erabakia hartzea.
- b) Alderdiek, bereganatutako konpromisoak direla-eta, ez-betetze larriak egitea; Jarraipen Batzordeko kideen gehiengoak erabaki behar du hori.
- c) Zuzenbidean onartutako beste arrazoiaren bat.

6. La Presidencia de la Comisión de Seguimiento deberá:

1. Mantener continuas relaciones con los coordinadores y las coordinadoras referentes a la gestión de estos Contratos-programa.
2. Mantener informada a la Administración suscribiente de toda la gestión efectuada y de todos los resultados obtenidos.
3. Coordinar todo intercambio de información.

DÉCIMA.- Comisiones Técnicas.

1. La Comisión de Seguimiento podrá crear Comisiones Técnicas, con el objeto de realizar un adecuado análisis de los aspectos que le sean sometidos por la propia Comisión de Seguimiento.

2. Las Comisiones Técnicas estarán compuestas por un mínimo de tres y un máximo de cinco miembros, que serán nombrados por la Comisión de Seguimiento en consideración a sus conocimientos técnicos y/o científicos.

3. La coordinación y el seguimiento del funcionamiento de las Comisiones Técnicas corresponderá a la Presidencia de la Comisión de Seguimiento.

UNDÉCIMA.- Causas de resolución del contrato-programa.

El presente contrato-programa podrá resolverse cuando concorra alguna de las siguientes causas:

- a) Mutuo acuerdo entre todas las partes suscribientes.
- b) Incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes, cuando así lo considere la mayoría de los miembros de la Comisión de Seguimiento.
- c) Cualquier otra admitida en Derecho.



HAMABIGARRENA.- Programa-kontratuaren indarraldia eta amaiera.

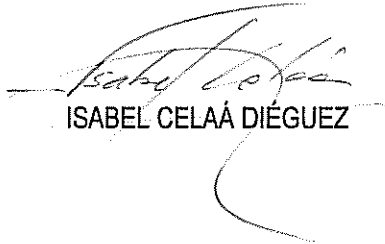
Programa-kontratu honek sinatzen den egunaren biharamunetik hasi eta 2014ko abenduaren 31ra arte izango ditu ondorioak. Urtebetez luzatu ahal izango da, betiere, aurrekontuan diru nahikoa badago eta hurrengo unibertsitate-plana prestatzeko fasea amaitu ez bada.

HAMAHIRUGARRENA.- Programa-kontratuaren ezaugarriak eta interpretazioa.

Programa-kontratu hau administratiboa da eta Administrazioari dagokio beraren edukia interpretatzea. Interpretazioaren inguruan sortzen diren auziak administrazioarekiko auzien gaineko eskumena duten auzitegiek ebaztuko dituzte.

Hitzartutakoa behar bezala jasota gera dadin, eta beteko dutela berariaz adierazita, alderdiek hitzarmen honen bi aleen orrialde guztietan sinatu dute.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
SAILBURUA
LA CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E
INVESTIGACIÓN



ISABEL CELAÁ DIEGUEZ

DUODÉCIMA.- Vigencia y extinción del contrato-programa.

Este contrato-programa surtirá efectos desde el día siguiente de su firma, hasta el 31 de diciembre de 2014. Se podrá prorrogar por un año, siempre que exista consignación presupuestaria y que la fase de elaboración del siguiente Plan Universitario no haya finalizado.

DECIMOTERCERA.- Naturaleza e interpretación del contrato-programa.

Este contrato-programa tiene naturaleza administrativa, correspondiendo a la Administración la interpretación de su contenido. Las cuestiones derivadas de esta interpretación serán, en última instancia, conocidas y resueltas por los tribunales contencioso-administrativos competentes.

Para la debida constancia de lo convenido y con la expresa declaración de su cumplimiento, las partes firman y rubrican en todas sus páginas y por duplicado el presente documento.

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO
ERREKTOREA
EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS
VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA



IÑAKI GOIRIZELAIA ORDORIKA



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIBERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad Euskal Herriko
del País Vasco Unibertsitatea

INDICADORES CUANTITATIVOS	DATO DE PARTIDA		2011	2012	2013	2014
I. ACTUACIONES INNOVADORAS						
1. Porcentaje de PDI en actividades de investigación	72		75	78	81	85
2. Nº investigadores (EJC)	2.386		2.420	2.460	2.500	2.550
3. Artículos publicados en revistas ISI (JCR)	1.586		1.700	1.800	1.900	2.000
4. Retornos obtenidos de convocatorias regionales y nacionales de apoyo a la investigación (millones euros)	20,5		20,9	22	22,7	23,1
5. Personal investigador contratado	367		370	382	390	395
II. INTERNACIONALIZACIÓN						
6. Promedio anual de proyectos europeos coordinados	12		12	13	13	14
7. Número de acciones de movilidad de PDI de la UPV/EHU (estancias superiores a 4 semanas)	60		60	65	70	75
8. Retornos obtenidos de convocatorias de programa-marco u otras convocatorias internacionales (millones euros)	8,3		8,8	10	10,2	12
III. CAPACITACION						
9. Número de tesis leídas	292		319	346	373	400
10. Personal investigador en formación (predoctorales)	638		650	690	710	730
11. Número de tesis internacionales	49		57	64	72	80
IV. CALIDAD						
12. Número de citas acumuladas (1980-Año)	172.500		188.000	230.500	219.000	235.000
13. Índice h de la UPV/EHU	108		112	116	120	125
14. Nº de grupos excelentes (catalogados por el Gobierno Vasco)	102	Nº grupos de investigación catalogados en el GRUPO A	102	102	105	105
		Nº grupos de investigación catalogados en el GRUPO B	111	111	115	115
15. Nº grupos catalogados por la UPV/EHU (clasificación complementaria a la realizada por el GV)	41		41	41	45	45
V. ACCIONES ESPECIFICAS PARA LA BIBLIOTECA						
16. Nº revistas investigación	7.180		7.200	7.250	7.300	7.400
17. Nº de búsquedas en recursos electrónicos	575.910		587.000	598.000	610.000	625.000
VI. INCORPORACIÓN DE PERSONAL						
Nº PDI incorporado anualmente			7	6	6	6
Nº PAS incorporado anualmente			45	14	12	29

[Handwritten signature]



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAIA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

ADIERAZLE KUANTITATIBOAK		ABIAPUNTUKO DATUA				
		2011	2012	2013	2014	
I. JARDUERA BERRITZAILEAK						
1. Ikerketa-jardueretan diharduten liliak - (%)		72	75	78	81	
2. Ikeretzaleak (LOB) - (kop.)		2.386	2.420	2.460	2.550	
3. ISI aldizkarietan argitaratutako artikulua (JCR) - (kop.)		1.586	1.700	1.800	2.000	
4. Ikerketa sustatzeko eskualdeko eta estatuko deialdieten lortutako itzulkinak (euroak, milioitan)		20,5	20,9	22	22,7	
5. Kontratatutako ikeretzaleak - (kop.)		367	370	382	395	
II. NAZIOARTEKOTZEA						
6. Koordinatutako europar proiektuen urtez urteko batez bestekoa - (kop.)		12	12	13	14	
7. UPV/EHUko lilen mugikortasun-ekintzak (4 astetik gorako egonaldiak) - (kop.)		60	60	65	75	
8. Esparru-programako deialdieten edo beste batzuetan lortutako itzulkinen urtez urteko hazkundea (euroak, milioitan)		8,3	8,8	10	10,2	
III. TREBAKUNTZA						
9. Irakurriko tesiak - (kop.)		292	319	346	400	
10. Prestatzen ari diren ikeretzaleak (doktorego aurrekoak) - (kop.)		638	650	690	730	
11. Nazioarteko tesiak - (kop.)		49	57	64	80	
IV. KALITATEA						
12. Alpamenen kopuru metatua (1980-Urtea)		172.500	188.000	230.500	235.000	
13. UPV/EHUren h indizea		108	112	116	120	
14. Talde bikainak (Eusko Jaurlaritzak katalogatuak) - (kop.)	A MULTZOAN katalogatutako ikerketa-taldeak - (kop.)	102	102	102	105	
	B MULTZOAN katalogatutako ikerketa-taldeak - (kop.)	111	111	111	115	
15. UPV-EHUK katalogatutako taldeak (Ejk egindako sailkapenaren osagarria) - (kop.)		41	41	41	45	
V. BIBLIOTEKARAKO BERRIAZKO EKINTZAK						
16. Ikerketa-aldizkariak - (kop.)		7.180	7.200	7.250	7.400	
17. Bilaketak baliabide elektronikoetan - (kop.)		575.910	587.000	598.000	610.000	
VI. LANGILE BERRIEN SARRERA						
Sartu diren liliak urtez urte - (kop.)			7	6	6	
Sartu diren AZLak urtez urte - (kop.)			45	14	12	



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

emen ta zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko
Unibertsitatea

2011-2014KO TRANSFERENTZIEN KONTRATU-PROGRAMA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN (HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA) ETA EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN ARTEAN.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko abenduaren 12an.

HAUEK BILDU DIRA

Batetik, Isabel Celaá Diéguez andrea, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua.

Bestetik, Euskal Herriko Unibertsitateko errektore Iñaki Goirizelaia Ordorika jauna.

HONELA ESKU HARTU DUTE

Bata Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean eta haren ordezkari gisa aritu da, eta bestea Euskal Herriko Unibertsitatearen izenean eta beraren ordezkari gisa.

Batak zein besteak programa-kontratu hau egilesteko behar den gaitasuna dute.

HAU AZALDU DUTE

Lehenengoa.- Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legearen bidez, unibertsitate-sistema berria definitu zen, apirilaren 12ko 4/2007 Lege Organikoak aldatu zuen Unibertsitatearen abenduaren 21eko 6/2001 Lege Organikotik ondorioztatutako alderdiak kontuan hartuta.

Bigarrena.- Euskal Herriko unibertsitate-sistemako ekonomia- eta finantza-erregimena autonomia-printzipioetan oinarritzen da kudeaketari, eraginkortasunari, efikaziarri eta kalitate-hobekuntzari dagokienez.

Hirugarrena.- Euskal Herriko Unibertsitateak oso zeregin garrantzitsua du unibertsitate-sisteman, berak bermatzen baitu goi-mailako hezkuntzari eta ikerketari dagokien zerbitzu publikoa, bai ikasle-kopuruagatik, bai bere profesionalen ikerketa- eta kualifikazio-maila altuagatik, baita titulazio-eskaintza eta aniztasunagatik ere. Hori horrela, aipatu beharrekoa da horrek guztiak finantzaketa egokia eta egonkorra emateko erantzukizuna eta konpromisoa dakarzikela botere publikoei.

CONTRATO-PROGRAMA DE TRANSFERENCIA ENTRE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO (DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN) Y LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA 2011-2014

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de diciembre de 2011.

REUNIDOS

De una parte, la Excelentísima Sra. Dña. Isabel Celaá Dieguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

Y de otra parte, el Excelentísimo Sr. D. Iñaki Goirizelaia Ordorika, Rector Magnífico de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

INTERVIENEN

En nombre y representación de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en nombre y representación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, respectivamente.

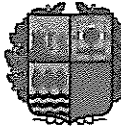
Teniendo ambos capacidad suficiente para otorgar el presente contrato-programa.

EXPONEN

Primero.- Que la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, viene a definir el nuevo modelo de sistema universitario, una vez tenidos en cuenta los aspectos derivados de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, modificada por la Ley Orgánica 4/2007, de 12 de abril.

Segundo.- Que el régimen económico-financiero del sistema universitario vasco se basa en los principios de autonomía en su gestión, eficiencia, eficacia y mejora de la calidad.

Tercero.- Que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea tiene un papel clave en el sistema universitario ya que es el garante del servicio público de la educación superior e investigación, tanto por el número de alumnos y alumnas como por el nivel de investigación y cualificación de sus profesionales, cuanto por la oferta y diversidad de titulaciones. Por ello, cabe destacar la responsabilidad y el compromiso de una financiación suficiente y estable que para con ella tienen los poderes



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

eman la zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

Laugarrena.- 2011ko ekainaren 7an Euskal Unibertsitate Sistemarako 2011-2014ko Unibertsitate Plana onartu dela.

Bosgarrena.- Unibertsitate-Planaren helburuetako bat gizarte aurreratu bati eta gero eta ezagutza handiagoak dituen enpresa-sare bati ezagutza, baloreak, izpiritu kritikoa eta hausnarketa egiteko espazioak ematea dela, Zientzia, Teknologia, Enpresa eta Gizartearen sistemak liderra izateko abiatuz. Horiek horrela, behar diren ikerketa-gaitasunak Euskal Autonomia Erkidegoari emateko eta gaur egun dituen ongizate mailak horrela jarraitzeko lana egin behar da eta, horretaz gainera, maila horiek era iraunkorragoan areagotu behar dira. Helburu honekin, transferentziari lotutako azken helburua ondorengo helburu estrategikoen bidez sustatzen da:

- Unibertsitatearen funtzioa indartzea, izpiritu kritikoa, aukera-berdintasuna, ekintzailea izatea, iraunkortasuna eta maila guztietan ezagutzaren transmisioa sustatzen dituen espazioa den aldetik.
- Unibertsitateak erreferentziako eragile nagusi bihurtzea, ezagutza enpresa-sareari transferitzeko orduan

Seigarrena.- Euskal Unibertsitate Sistemaren 3/2004 Legeak 89. artikuluan ezartzen duenaren arabera, unibertsitateen gaitetan eskumenak dituen sailak, Jaurlaritzaren ordezkari gisa, dagokion unibertsitatearekin programa-kontratuak hitzartu ahal izango ditu, lankidetzat-formulatuz; programa-kontratu horiek administrazio-izaera izango dute, eta berez diru-laguntzak izango dira. Finantzaketa hori zenbait baldintzaren pean egongo da eta izaera finalista izango duten eta adierazle bidez zenbatzeko modukoak izango diren jarduerak jakin batzuen baitan definituko da.

Horregatik guztiagatik, programa-kontratu hau sinatzea hitzartu dute bertaratu diren alderdiek. Jarraian, klausulak finkatuko dira.

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- Xedea eta jarduerak.

1. Euskal Herriko Unibertsitatearen transferentzia-programa gauzatzeko irizpide orokorrak ezartzea 2011-2014ko Unibertsitate Planaren barruan. Honelako programak, izaera finalista dutenez eta zenbatzeko

públicos.

Cuarto.- Que con fecha 7 de junio de 2011 se ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014 para el Sistema Universitario Vasco.

Quinto.- Que uno de los objetivos del Plan Universitario es aportar conocimiento, valores, espíritu crítico y espacio de reflexión a una sociedad avanzada y a un tejido empresarial cada vez más intensivo en conocimiento desde una posición de liderazgo en el Sistema de Ciencia-Tecnología-Empresa-Sociedad. Así, se ha de trabajar para dotar al País Vasco de las capacidades investigadoras necesarias y poder mantener sus niveles actuales de bienestar, aspirando a aumentarlos y satisfacerlos, además, de manera más sostenible. Con este propósito, el objetivo final ligado a la transferencia se impulsa a través de los siguientes objetivos estratégicos:

- Reforzar el papel de la universidad como espacio de reflexión que fomente el espíritu crítico, la igualdad de oportunidades, el emprendizaje y la sostenibilidad así como la transmisión de conocimiento en todas sus expresiones.
- Convertir a las universidades en el agente de referencia principal en la transferencia de conocimiento al tejido empresarial.

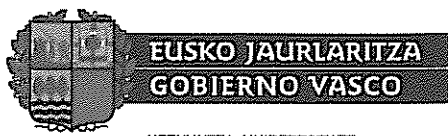
Sexto.- Que según dispone la Ley 3/2004, del Sistema Universitario Vasco, en su artículo 89, el Departamento competente en materia de Universidades, en representación del Gobierno, como fórmula de colaboración podrá suscribir con las Universidades contratos-programa, que tendrán carácter administrativo y naturaleza subvencional, que constituyen una financiación condicionada que quedará definida en función de determinadas actuaciones finalistas y de resultados cuantificables mediante indicadores.

Por todo lo expuesto, las partes comparecientes han acordado suscribir el siguiente contrato-programa, con arreglo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- Objeto y actuaciones.

1. Establecer los criterios generales para la ejecución del programa de Transferencia de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea del Plan Universitario 2011-2014, que por su naturaleza finalista y de resultados



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

eman la zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

moduko emaitzak dituztenez, zenbateko osagarriaren bidez finantzatzen dira.

2.- Euskal Herriko Unibertsitateak, kontratu-programa honen barruan eta 2011-2014ko aldian, egin beharko dituen jarduerak zehaztea:

a) *Jarduera berritzaileak*

Euskal Herriko Unibertsitateko transferentzien kontratu-programaren jarduera berritzaileen atalean hauek jasotzen dira:

- Ezagutza ustiatu eta transferitzeko plana egiteko prozesuari laguntza ematea.
- Enpresek in jarduerak egiteko prozesua sustatzea.
- Jabego industrial eta intelektualaren balorazioa.
- Ekintzaileei laguntza ematea.

Kontratu-programaren jarduera horiekin ondorengoak bezalako helburuak lortzeko aurrekontu gehigarri bat eman nahi zaio Euskal Herriko Unibertsitateari: beste unibertsitate batzuekin era egonkorrean lankidetzan jarduteko esparruak hedatzea, esparru horiek Eusko Jaurlaritzako beste Sail batzuk hartzea eta emaitzen araberako finantziazioaren aldeko filosofian oinarrituta egotea, unibertsitateek ezagutza eta teknologia transferitzeko egiturak eta enpresei zerbitzuak emateko katalogoak hobetzea lortzea, enpresek unibertsitateak ezagutza eta teknologia transmititzeko orduan erreferentziako eragiletzat jotzea, zientziaren eta teknologiaren garrantziaz eta ongizatea, aberastasuna eta gizarte kohesionatuago bat lortzeko duten indarraz konbentitzea eta zientzia eta teknologiaren bistaratze profesionala sustatzea.

cuantificables se financian mediante una dotación complementaria.

2. Establecer las actuaciones que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea deberá de acometer en el ámbito del presente contrato-programa durante el periodo 2011-2014:

b) *Actuaciones innovadoras*

En el apartado de actuaciones innovadoras del contrato-programa de Transferencia de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se recoge:

- Apoyo a la elaboración del plan de explotación y transferencia de conocimiento.
- Fomento de actividades con empresas.
- Valorización de la propiedad industrial e intelectual.
- Apoyo al emprendizaje.

Con estas actuaciones del contrato-programa se pretende dotar a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea de un presupuesto adicional para conseguir objetivos tales como: extender marcos de colaboración estables con las universidades del Sistema que incorporen a otros Departamentos del Gobierno Vasco y que estén basados en la filosofía de financiación por resultados, conseguir que las universidades mejoren sus estructuras de transferencia de conocimiento y tecnología y su catálogo de servicios a empresas, conseguir que las empresas vean a las universidades como agentes de referencia en la transmisión de conocimiento y tecnología, convencer de la importancia de la ciencia y la tecnología y de su potencial para generar bienestar, riqueza y una sociedad más cohesionada y promover la visualización profesional de la ciencia y la tecnología.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Ezagutza ustiatu eta transferitzeko plana egiteko prozesuari laguntza ematea (€) Apoyo a la elaboración del plan de explotación y transferencia de conocimiento (€)	40.000	40.000	40.000	40.000	160.000
EHUren enpresa-ataria. Berriztapena eta lankidetzaren egonkorra sustatzea (€) Portal de empresa de UPV/EHU. Fomento de innovación y colaboraciones estables (€)	30.000	30.000	30.000	30.000	120.000
CTI sistemako beste eragile batzuekin Unibertsitateak dituen proiektuak. (€) Proyectos de la Universidad con otros agentes del Sistema de CTI (€)	330.000	330.000	330.000	330.000	1.320.000
Patenteen bulegoa. Kudeaketa eta balorazioa (€) Oficina de Patentes. Gestión y valorización (€)	50.000	50.000	50.000	50.000	200.000
Ikerketaren emaitzak babestea sustatzea (€). Promoción de la protección de los resultados de investigación (€)	200.000	200.000	200.000	200.000	800.000
EHUren ekintzaileen aldeko programei laguntza ematea (€). Apoyo a los programas de emprendizaje de la UPV/EHU (Inizia, Avanza, Entreprenari) (€)	80.000	80.000	80.000	80.000	320.000
Mintegiak sustatu eta enpresak sortzea (€). Fomento de viveros y creación de empresas. (€)	150.000	150.000	150.000	150.000	600.000
Guztira / Total	880.000	880.000	880.000	880.000	3.520.000

b) Gaitasunak

Programa honen bidez gaitasun zientifikoen garapena helburu duten jarduerak guztiak gauzatzen dira.

Nahi diren jarduerak gaitasunen sorkuntza, unibertsitateak enpresen munduri begira lehentasunezko ikerketa-arloetan espezializatzea eta enpresen mundu horrek erreklamatzeko dituen premiak laguntzea dute helburu.

b) Capacitación

A través de este programa se desarrollan todas las actuaciones que tienen como objetivo el desarrollo de las capacidades científicas.

Las actuaciones que se recogen pretenden favorecer la creación de capacidades y la especialización de las universidades en áreas de investigación prioritarias en relación con el mundo empresarial y las necesidades que éste reclama.

Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Transferentzia-kudeatzaileen prestakuntza (€). Formación de gestores de transferencia (€)	30.000	30.000	30.000	30.000	120.000
Doktoregaiak eta doktoreak enpresetan egotea (€). Estancias doctorandos y doctores en empresas (€)	50.000	50.000	50.000	50.000	200.000
Doktoregaiak lortzeko enpresetako profesionalen laguntza ematea Apoyo a profesionales de empresas para la obtención del doctorando	30.000	30.000	30.000	30.000	120.000
Guztira / Total	110.000	110.000	110.000	110.000	440.000

c) Kalitatea

Jarduerak horrek Euskal Herriko Unibertsitateak, zerbitzuen eskaintza kalitateko, aurreratu eta integratua finkatzeko,

c) Calidad

Esta actuación da cobertura a los esfuerzos de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea



egiten dituen ahaleginei ematen die laguntza.

por desarrollar distintas actuaciones para consolidar una oferta de servicios de calidad, avanzada e integrada.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Kalitateko kreditazioak sustatzea: patenteen bilera, mintegiak eta parkea, transferentzia laguntzeko zerbitzuak (€) Impulso acreditaciones de calidad: Oficina de Patentes, Viveros y parque, Servicios de apoyo a transferencia (€)	60.000	60.000	60.000	60.000	240.000

d) Pertsonala

Unibertsitate-Planak arlo horretan duen helburua lortzeko, ikerketari laguntzeko administrazio eta zerbitzuetako pertsonala sartzea helburu duen jarduera bat sartzen du transferentziaren kontratu-programak.

d) Personal

El contrato programa de transferencia incluye una acción cuyo objetivo consiste en la incorporación de personal de administración y servicios de apoyo a la investigación para la consecución del objetivo del Plan Universitario en esta área.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
PDI eta AZP sartzea (€) Incorporación de PDI y PAS (€)	75.000	94.000	139.417	315.300	623.717

3. Programa-kontratu honetan ezarritako lankidetzaren eremuan ematen diren ekarpenak ahalik malguenak izatea lortu nahi da, eta horretarako beharrezkotzat jotzen duten beste harreman izango dute alderdiek hartutako konpromisoak betetzea erraztuko duen informazioa elkarri emateko.

3. Al objeto de dar mayor fluidez a las aportaciones que se otorguen en el marco de colaboración del presente contrato-programa, ambas partes, mantendrán los contactos que consideren oportunos con el objeto de intercambiar aquella información que facilite el cumplimiento de los respectivos compromisos que se asumen.

BIGARRENA.- Ebaluazio-irizpideak.

Ebaluazioa egiteko, zenbait adierazleren bidez (l. eranskinean jasotzen direnak) neurtzeko modukoak izango diren helburu batzuk betetzen direla hartuko da kontuan. Hona hemen adierazle horiek:

Urtero, egindako ekintzak ebaluatuko dira, baita programa-kontratu hau sinatu ondoren ezarri edo hitzartu diren helburuen betetze-maila ere. Hori eginda, Unibertsitate Zuzendaritzak dagokion txostena egingo du. Ebaluazio horretan programa-kontratuen helburuak edo xedeak % 30 baino gehiago aldatu direla ikusiz gero, hala bada, dagokion egokitzapena egin ahal izango da, betiere, Unibertsitate Planean ezarritako helburuak eta lehentasunak babesten badira. Helburuak hasieran aurreikusitakoetatik % 50 baino gehiago aldatzen badira, programa-kontratu bete ez dela esan ahal izango da eta, hala bada, hartzaileri jasotako funtsak itzularazi ahal

SEGUNDA.- Criterios de evaluación.

Para llevar a cabo la evaluación se tendrá en cuenta el cumplimiento de unos objetivos medibles por una serie de indicadores recogidos en el Anexo I.

Anualmente se evaluarán las acciones realizadas así como el grado de cumplimiento de los objetivos establecidos o pactados con ulterioridad a la suscripción de este contrato-programa, emitiéndose el correspondiente informe por parte de la Dirección de Universidades. Si de la citada evaluación se desprendiera la alteración o modificación de los objetivos o fines de los contratos-programa en más de un 30%, se podrá proceder, en su caso, a la adecuación que corresponda siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el Plan Universitario. Si dicha alteración o modificación de objetivos ascendiera a más de un 50% de los inicialmente

izango zaizkio.

previstos, podrá tener la consideración de incumplimiento del contrato-programa y, en su caso, obligar al perceptor a reintegrar los fondos percibidos.

HIRUGARRENA.- Finantzaketa.

Ekintza hauek guztiak burutzeko, Eusko Jaurlaritzak, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren bitartez, 2011-2014ko Unibertsitate Plana onartu du, 4.823.717 €ko ekarpen batekin Euskal Herriko Unibertsitateko transferentziaren kontratu-programarako. Horrela banatuko da:

TERCERA.- Financiación.

1.- Para lograr la ejecución de todas estas acciones el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014, con una aportación de 4.823.717 €, para el contrato-programa de Transferencia de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, distribuida de la siguiente forma:

	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Jarduera berritzaileak Actuaciones innovadoras	880.000	880.000	880.000	880.000	3.520.000
Gaitasuna Capacitación	110.000	110.000	110.000	110.000	440.000
Kalitatea Calidad	60.000	60.000	60.000	60.000	240.000
Personala sartzea Incorporación de Personal	75.000	94.000	139.417	315.300	623.717
GUZTIRA / TOTAL	1.125.000	1.144.000	1.189.417	1.365.300	4.823.717

2.- Kontratu-programa hori ondorengo aurrekontu-dotazioen arabera finantzatuko da:

2.- La financiación de dicho contrato programa se financiará con cargo a las siguientes dotaciones presupuestarias.

Kapitulua / Capitulo	2011	2012	2013	2014	2015	Guztira / Total
VII	Ordainketa aurreratua Pago anticipado	562.500,00	523.169,01	547.131,82	628.038,00	2.260.838,83
	Aurreko urtearen memoria aurkeztu ondoren ordaintzea. Pago tras la presentación de memoria de año anterior		562.500,00	620.830,99	642.285,18	737.262,00
GUZTIRA / TOTAL	562.500,00	1.085.669,01	1.167.962,81	1.270.323,18	737.262,00	4.823.717,00

Programa-kontratuan barneratutako jardueretako bakoitzerako ezarri diren zenbatekoak erreferentzi gisa eman dira. Horiek konpentsatu egin ahal izango dira, betiere, hura egokitzeko eskaera egiten bada, txosten arrazoituaren bidez, eta eskaera Unibertsitate Zuzendaritzak berariaz baimentzen badu.

Las cuantías señaladas para cada una de las actuaciones incluidas en el contrato-programa se entienden referenciales, de modo que podrán compensarse siempre que se solicite su adecuación mediante informe razonado y la misma sea autorizada expresamente por la Dirección de Universidades.



LAUGARRENA.- Ordainera eta gastuak frogatzea.

Kontratu programa honen zenbatekoa bi ordainketetan ordainduko da:

- Urte bakoitzaren lehen hiruhilekoan lehen, lehen urtean izan ezik, kontratu-programa hau izenpetu ondoren ordainduko delako. Kasu honetan kontratu-programa honen kontura egindako aurrerapenak partida honetatik gutxituko dira.
- Bigarren ordainketa egiteko, dirulaguntzaren gastua justifikatzeko agiria bidaliko du, datorren urteko maiatzaren 31 baino lehenago, Euskal Herriko Unibertsitateak, emandako kopuruaren zenbateko berean edo handiagoan. Halaber, egindako jardueri buruzko memoria, kostuen balantze ekonomiko zehatza eta ebaluazioari eta helburuak bete diren mailari buruzko txostena gaineratuko ditu. Unibasq-ek, Euskal Unibertsitate Sistema Ebaluatu eta Kreditatzeko Agentziak, ebaluazio-txostena eman eta proposatutako helburuak eta justifikazioak bete diren egiazatu ondoren, desbideraketarik gertatuz gero behar den kopurua bigarren ordainketa honetatik kenduko da.

Haien izaera dela-eta materiala egin, fabrikatu edo instalatzeko prozesuan atzerapena izan daitekeen jarduera horietan, edo frogaldi luzeak badira, haien ondorioz, esleipenetik harrerara arteko epea, eta fakturazioa, oso zabala izango da, bigarren ordainketa egindako esleipenekin gauzatuko da eta Euskal Herriko Unibertsitateak fakturak edo fotokopia konpulsatuak 2 urtek epean bidali beharko ditu, esleipena gertatu denetik kontatzen hasita. Justifikazio hori aurkezten ez bada, dirulaguntzaren zenbatekoa Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari itzuliko zaio.

BOSGARRENA.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren konpromisoak.

Hitzartzen dudana Administrazioak bere gain hartzen du 2011-2014ko Unibertsitate Planean onartutako finantziarioa 4.823.717 €ko zenbateko batean ordaintzeko konpromisoa, kontratu-programa honen 2. puntuaren hirugarren klausulan agertzen den aurrekontu-banaketaren arabera.

CUARTA.- Forma de pago y justificación.

El abono del importe destinado a este contrato-programa se realizará en dos pagos:

- El primero, en el primer trimestre de cada una de las anualidades, salvo el primer año, que se realizará tras la firma del presente contrato-programa. En este caso, los adelantos realizados con cargo a este contrato-programa serán minorados de esta partida.
- Para el abono del segundo pago, la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea remitirá, antes del 31 de mayo del año siguiente, la justificación correspondiente del gasto de la subvención, por importe igual o superior a la cantidad concedida. Asimismo, adjuntará la memoria sobre las acciones realizadas, el balance económico detallado de los costes y el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos. Una vez sea emitido informe de evaluación por Unibasq, Agencia de Evaluación y Acreditación del Sistema Universitario Vasco y realizada la comprobación del cumplimiento de los objetivos propuestos y de las justificaciones pertinentes, en el caso de que se produzca alguna desviación se minorará la cantidad correspondiente de este segundo pago.

En aquellas actuaciones que por su naturaleza pueda existir dilación en la elaboración, fabricación del material o en la instalación, o puedan haber largos períodos de pruebas, que hagan que el plazo entre la adjudicación y la recepción y, con ella, la facturación, sea muy amplio, se abonará el segundo pago, con las adjudicaciones realizadas, debiendo la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea remitir las facturas correspondientes o fotocopias compulsadas en el plazo de 2 años desde que se ha producido la adjudicación. En caso de que no sea presentada dicha justificación el importe de la ayuda será devuelto al Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

QUINTA.- Compromisos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Administración que suscribe se compromete a abonar la financiación aprobada en el Plan Universitario 2011-2014 con la distribución presupuestaria recogida en la cláusula tercera, punto 2 del presente contrato-programa, por un importe de 4.823.717 €.



SEIGARRENA.- Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak.

Hona hemen Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak:

1. Helburuak lortzeko jarduera egokiak garatzea.
2. Programa-kontratuaren egiaztagiriak hurrengo urteko maiatzaren 31 baino lehen bidaltzea. Agiri horien artean, diru-laguntzaren gastuei dagozkien egiaztagiriaz gain, helburuen ebaluazioari eta betetze-mailari buruzko txostena ere egongo da.
3. Proiektuaren kudeaketa ekonomikoari dagokionez, horren kostua aparte jartzea, dagozkion diru-sarrera eta gastuak zehatz-mehatz adierazita.
4. Programa-kontratu honen Jarraipen Batzordeari bertan jasotako jarduerak garatzerakoan sor daitezkeen gorabehera guztien berri ematea.
5. Programa-kontratu honen indarraldian zehazten diren lanak burutzea.
6. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari honek proiektuari buruz eskatzen dion informazio eta dokumentazio guztia ematea.

ZAZPIGARRENA.- Bateragarritasuna.

Kontratu-programa honen barruan dauden baliabideek Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren fondoak besterik ez dituzte sartzen. Baliabide horiek handitu daitezke, arrazoi desberdinengatik:

- Jaurilaritzako beste sail batzuekin edo autonomia, nazio edo nazioarte mailako beste instituzio batzuekin izandako akordioengatik.
- Euskal Unibertsitate Sistemako unibertsitateek deialdietan parte hartzeagatik, deialdi horien laguntzak plan berean sartutako jarduerak finantzatzeko badira eta dirulaguntza horiek Eusko Jaurilaritzaren bidez kudeatzen badira.
- Baliabide gehiago dagoen aurrekontu-egoera batengatik, aurreikusten dena baino koiantura ekonomiko hobea batean.

Zentzu horretan, eta betiere plan honetan aurreikusi edo

SEXTA.- Compromisos de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

La Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se compromete a:

1. Desarrollar las actuaciones oportunas para la consecución de los objetivos.
2. Remitir la documentación justificativa del contrato-programa antes del 31 de mayo del año siguiente. Esta documentación deberá incluir, además de los documentos justificativos del gasto de la subvención, el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos.
3. Constituir un centro independiente de coste, con definición precisa de los ingresos y gastos imputables al mismo, a los efectos de la gestión económica del proyecto.
4. Informar a la Comisión de Seguimiento de este contrato-programa de cuantas incidencias puedan afectar al normal desarrollo de las actividades contempladas en el mismo.
5. Ejecutar los trabajos que se establezcan durante la vigencia de este contrato-programa.
6. Facilitar a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi cuanta información y documentación relativa al proyecto le sea solicitada.

SÉPTIMA.- Compatibilidad.

Los recursos contemplados en este contrato-programa incluyen exclusivamente fondos del Departamento de Educación, Universidades e Investigación. Estos recursos podrían aumentar por diversos motivos:

- Por acuerdos con otros Departamentos del Gobierno u otras instituciones autonómicas, nacionales e internacionales.
- Por la participación de las universidades del Sistema Universitario Vasco en convocatorias cuyas ayudas se destinarían a financiar, en parte, actuaciones incluidas en el propio Plan, siempre y cuando estas ayudas se gestionen a través del Gobierno Vasco.
- Por un escenario presupuestario con más recursos, asociado a una coyuntura económica más favorable que la prevista.

En este sentido, y siempre y cuando existan dotaciones



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

eman ta zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

sartutako jarduerak finantzatzeko hornikuntza gehigarriak badaude, horren barruan gauzatu ahal izango dira.

Horretarako, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren agindu baten bidez emango da planean sartuta dagoen aurrekontu-dotazioa zabalatzeko baimena, fondo berrien zenbatekoan, betiere arloan eskuduntzak dituen Jarraipen Batzordeak horrela onartzen badu eta neurritz gaindiko finantziak ez bada.

ZORTZIGARRENA.- Baldintzak aldatzea edota ez betetzea.

Kontratu honetan jasotako baldintzak aldatuz gero, dagokion berrikuspena edo egokitzapena egingo da, Unibertsitate Planean ondorio horietarako aurreikusitakoarekin bat etorritik eta, betiere, bertan ezarritako helburuak eta lehentasunak errespetatzen badira. Baldintzak aldatzen badira eta, ondorioz, Jarraipen Batzordeari alderdiek hartutako konpromisoak larriki urratu dituztela iruditzen bazaio, kontratua suntsiarazi egingo da eta hartzaileak jasotako zenbatekoak eta horiei dagozkien legezko interesak itzuli behar izango ditu.

BEDERATZIGARRENA.- Jarraipen Batzordea.

1. Programa-kontratu hau sinatu eta hilabete igaro aurretik Jarraipen Batzordea eratuko da, hitzarmenean ezarritako guztia behar bezala egingo dela ziurtatzeko eta lanak koordinatzeko.

2. Hauexek izango dira Jarraipen Batzordeko kideak:

1. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordea; batzordeburua izango da.
2. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Zientzia Politikarako zuzendaria.
3. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate zuzendaria.
4. Euskal Herriko Unibertsitateko errektoreak izendatutako bi pertsona.

adicionales destinadas a financiar actuaciones previstas e incluidas en este Plan, se podrán ejecutar dentro del mismo.

Para ello, mediante una Orden de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación se autorizará la ampliación de la dotación presupuestaria incluida en el Plan, por el importe de los nuevos fondos, siempre que la Comisión de Seguimiento competente en la materia así lo apruebe y se certifique la no existencia de sobrefinanciación.

OCTAVA.- Supuestos de modificación e incumplimiento.

La alteración o modificación de las condiciones pactadas en este contrato dará lugar, en su caso, a la revisión y adecuación que corresponda, de conformidad con lo previsto al efecto en el Plan Universitario y siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el mismo. Si dicha alteración o modificación tuviera la consideración de incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes a juicio de la Comisión de Seguimiento, será causa de resolución de este contrato y conllevará la obligación por el receptor de reintegro de las cantidades asignadas más los intereses legales que procedan.

NOVENA.- Comisión de Seguimiento.

1. En el plazo de un mes, desde la fecha de suscripción de este contrato-programa, se constituirá una Comisión de Seguimiento para asegurar la debida realización y coordinación de lo dispuesto en el mismo.

2. La Comisión de Seguimiento estará formada por los siguientes miembros:

1. El Viceconsejero de Universidades e Investigación del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, que ostentará la presidencia de la misma.
2. La Directora de Política Científica del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.
3. La Directora de Universidades del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.
4. Dos personas nombradas por el Rector de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.



5. Euskal Herriko Unibertsitateko Gizarte Kontseiluaren ordezkari bat.

3. Jarraipen Batzordea behar bezala eratzeko kideen gehiengoaren quoruma behar da.

4. Jarraipen Batzordean, kideen gehiengo osoaren botoez erabaki behar dira gaiak.

5. Jarraipen Batzordearen bileretan kideen gehiengoak onartzen dituen pertsonak egon daitezke gai zehatzak aztertzeko; pertsona horiek hizpidea izango dute baina botorik ez.

6. Jarraipen Batzordeko buruak eginkizun hauek izango ditu:

1. Programaren koordinatzailearekin etengabeko harremanetan izan behar da programa-kontratu horiek kudeatzeko.
2. Kudeaketaren nondik norako guztien eta lortzen diren emaitza guztien berri eman behar dio Administrazioari.
3. Informazio-truke guztiak koordinatu behar ditu.

HAMARGARRENA.- Batzorde teknikoak.

1. Jarraipen Batzordeak batzorde teknikoak sortu ahal izango ditu; batzorde horietan Jarraipen Batzordeak agintzen dizkien gaiak aztertuko dira.

2. Batzorde teknikoetan hiru kide izango dira gutxienez eta bost gehienez; Jarraipen Batzordeak izendatuko ditu, ezagupen teknikoak eta/edo zientifikoak kontuan hartuz.

3. Batzorde teknikoak Jarraipen Batzordeko buruak koordinatuko ditu eta bera arduratuko da beraien jardunaren jarraipenaz ere..

5. Una persona en representación del Consejo Social de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

3. Para la constitución válida de la Comisión de Seguimiento será necesario un quórum de la mayoría de sus miembros.

4. Los acuerdos de la Comisión de Seguimiento deberán adoptarse por mayoría absoluta.

5. Podrán asistir a las reuniones de la Comisión de Seguimiento para asuntos concretos cuantas personas sean admitidas por la mayoría de asistentes; estas personas podrán participar en las reuniones con voz pero sin voto.

6. La Presidencia de la Comisión de Seguimiento deberá:

1. Mantener continuas relaciones con los coordinadores y las coordinadoras referentes a la gestión de estos Contratos-programa.
2. Mantener informada a la Administración suscribiente de toda la gestión efectuada y de todos los resultados obtenidos.
3. Coordinar todo intercambio de información.

DÉCIMA.- Comisiones Técnicas.

1. La Comisión de Seguimiento podrá crear Comisiones Técnicas, con el objeto de realizar un adecuado análisis de los aspectos que le sean sometidos por la propia Comisión de Seguimiento.

2. Las Comisiones Técnicas estarán compuestas por un mínimo de tres y un máximo de cinco miembros, que serán nombrados por la Comisión de Seguimiento en consideración a sus conocimientos técnicos y/o científicos.

3. La coordinación y el seguimiento del funcionamiento de las Comisiones Técnicas corresponderá a la Presidencia de la Comisión de Seguimiento.



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

eman ta zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

**HAMAIKAGARRENA.- Programa-kontratua
suntsiarazteko arrazoiak.**

Programa-kontratua ondoko kausetako bat gertatuz gero suntsiaraziko da:

- Programa-kontratua sinatu duten guztiek suntsiarazteko erabakia hartzea.
- Alderdiek, bereganatutako konpromisoak direla-eta, ez-betetze larriak egitea; Jarraipen Batzordeko kideen gehiengoak erabaki behar du hori.
- Zuzenbidean onartutako beste arrazoren bat.

**HAMABIGARRENA.- Programa-kontratuaren
indarraldia eta amaiera.**


Programa-kontratu honek sinatzen den egunaren biharamunetik hasi eta 2014ko abenduaren 31ra arte izango ditu ondorioak. Urtebetez luzatu ahal izango da, betiere, aurrekontuan diru nahikoa badago eta hurrengo unibertsitate-plana prestatzeko fasea amaitu ez bada.

**HAMAHIRUGARRENA.- Programa-kontratuaren
ezaugarriak eta interpretazioa.**

Programa-kontratu hau administratiboa da eta Administrazioari dagokio beraren edukia interpretatzea. Interpretazioaren inguruan sortzen diren auziak administrazioarekiko auzien gaineko eskumena duten auzitegiek ebartziko dituzte.

Hitzartutakoa behar bezala jasota gera dadin, eta beteko dutela berariaz adierazita, alderdiek hitzarmen honen bi aleen orrialde guztietan sinatu dute.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
SAILBURUA
LA CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E
INVESTIGACIÓN


ISABEL CELÁIZ DIÉGUEZ

**UNDÉCIMA.- Causas de resolución del contrato-
programa.**

El presente contrato-programa podrá resolverse cuando concorra alguna de las siguientes causas:

- Mutuo acuerdo entre todas las partes suscribientes.
- Incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes, cuando así lo considere la mayoría de los miembros de la Comisión de Seguimiento.
- Cualquier otra admitida en Derecho.

**DUODÉCIMA.- Vigencia y extinción del contrato-
programa.**


Este contrato-programa surtirá efectos desde el día siguiente de su firma, hasta el 31 de diciembre de 2014. Se podrá prorrogar por un año, siempre que exista consignación presupuestaria y que la fase de elaboración del siguiente Plan Universitario no haya finalizado.

**DECIMOTERCERA.- Naturaleza e interpretación del
contrato-programa.**

Este contrato-programa tiene naturaleza administrativa, correspondiendo a la Administración la interpretación de su contenido. Las cuestiones derivadas de esta interpretación serán, en última instancia, conocidas y resueltas por los tribunales contencioso-administrativos competentes.

Para la debida constancia de lo convenido y con la expresa declaración de su cumplimiento, las partes firman y rubrican en todas sus páginas y por duplicado el presente documento.

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO
ERREKTOREA
EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS
VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA


IÑAKI GOIRIZELAIA ORDORIKA



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

INDICADORES Y METAS CUANTITATIVAS	Dato de partida	2011	2012	2013	2014
I. ACTUACIONES INNOVADORAS					
1. Ingresos bajo contrato (millones euros)	12	12,5	13	13,5	14
2. Nº de patentes nacionales solicitadas anualmente	49	52	55	58	60
3. Nº de contratos anuales de licencia de tecnología	4	4	5	5	5
4. Número de spin-offs creadas	12	12	12	12	12
II. CAPACITACIÓN					
5. Nº de tesis en colaboración con empresas / financiadas por empresas	0	10	20	30	40
III. CALIDAD					
6. Volumen de ingresos generados por los servicios científico técnicos prestados al exterior (M€)	0,45	0,45	0,5	0,55	0,6
IV. INCORPORACIÓN DE PERSONAL					
Nº PDI incorporado anualmente		0	0	0	0
Nº PAS incorporado anualmente		1	0	1	3
INDICADORES CUALITATIVOS					
Catálogo de servicios	Elaborado	2011	2012	2013	2014
Oficina de patentes	Creada	Actualizado	Actualizado	Actualizado	Actualizado
		Creada y en funcionamiento	Creada y en funcionamiento	Creada y en funcionamiento	Creada y en funcionamiento



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IRRKETA SAIA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

ADIERAZLEAK/ETA JOMUGA KUANTITATIBOAK		2011	2012	2013	2014
Abiapuntuko data					
I. JARDUERA BERRITZAILEAK					
1. Kontratupeko diru-sarrerak (euroak, milioitan)	12	12,5	13	13,5	14
2. Eskatutako patente nazionalak urtez urte – (kop.)	49	52	55	58	60
3. Teknologiaren arloko lizenzia-kontratuak – (kop.)	4	4	5	5	5
4. Sortutako <i>spin-off</i> ak – (kop.)	12	12	12	12	12
II. TREBAKUNTZA					
5. Enprekin lanikidetzan egindako edo enpresek finantzaturako tesiak – (kop.)	0	10	20	30	40
III. KALITATEA					
6. Kappoan eskainitako zerbitzu zientifiko-teknikoak eragindako diru-sarrerak (M€)	0,45	0,45	0,5	0,55	0,6
IV. LANGILE BERRIEN SARRERA					
Sartu diren lili-en kopurua urtez urte		0	0	0	0
Sartu diren AZLak urtez urte – (kop.)		1	0	1	3

ADIERAZLE KUALITATIBOAK		2011	2012	2013	2014
		Egina	Eguneratua	Eguneratua	Eguneratua
Zerbitzuen katalogoa			Sortua eta martxan	Sortua eta martxan	Sortua eta martxan
Patenteen bulegoa			Sortua eta martxan	Sortua eta martxan	Sortua eta martxan



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

eman la zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko
Unibertsitatea

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN (HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA) ETA EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN ARTEKO KONTRATU-PROGRAMA, 2011-2014KOA ETA 'ZUZENTASUN, ERAGINKORTASUN ETA GIZARTE-PROIEKZIOARI BURUZKOA.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko abenduaren 12an.

HAUEK BILDU DIRA

Batetik, Isabel Celaá Díeguez andrea, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua.

Bestetik, Euskal Herriko Unibertsitateko errektore Iñaki Goirizelaia Ordorika jauna.

HONELA ESKU HARTU DUTE

Bata Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean eta haren ordezkari gisa aritu da, eta bestea Euskal Herriko Unibertsitatearen izenean eta beraren ordezkari gisa.

Batak zein besteak programa-kontratu hau egilesteko behar den gaitasuna dute.

HAU AZALDU DUTE

Lehenengoa.- Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legearen bidez, unibertsitate-sistema berria definitu zen, apirilaren 12ko 4/2007 Lege Organikoak aldatu zuen Unibertsitateen abenduaren 21eko 6/2001 Lege Organikotik ondorioztatutako alderdiak kontuan hartuta.

Bigarrena.- Euskal Herriko unibertsitate-sistemako ekonomia- eta finantza-erregimena autonomia-printzipioetan oinarritzen da kudeaketari, eraginkortasunari, efikaziarri eta kalitate-hobekuntzari dagokienez.

Hirugarrena.- Euskal Herriko Unibertsitateak oso zeregin garrantzitsua du unibertsitate-sisteman, berak bermatzen baitu goi-mailako hezkuntzari eta ikerketari dagokien zerbitzu publikoa, bai ikasle-kopuruagatik, bai bere profesionalen ikerketa- eta kualifikazio-maila altuagatik, baita titulazio-eskaintza eta aniztasunagatik ere. Hori horrela, aipatu beharrekoa da horrek guztiak finantzaketa egokia eta egonkorra emateko erantzukizuna eta

CONTRATO-PROGRAMA DE EQUIDAD, EFICACIA Y PROYECCIÓN SOCIAL ENTRE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO (DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN) Y LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA 2011-2014

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de diciembre de 2011.

REUNIDOS

De una parte, la Excelentísima Sra. Dña. Isabel Celaá Dieguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

Y de otra parte, el Excelentísimo Sr. D. Iñaki Goirizelaia Ordorika, Rector Magnífico de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

INTERVIENEN

En nombre y representación de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en nombre y representación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, respectivamente.

Teniendo ambos capacidad suficiente para otorgar el presente contrato-programa.

EXPONEN

Primero.- Que la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, viene a definir el nuevo modelo de sistema universitario, una vez tenidos en cuenta los aspectos derivados de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, modificada por la Ley Orgánica 4/2007, de 12 de abril.

Segundo.- Que el régimen económico-financiero del sistema universitario vasco se basa en los principios de autonomía en su gestión, eficiencia, eficacia y mejora de la calidad.

Tercero.- Que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea tiene un papel clave en el sistema universitario ya que es el garante del servicio público de la educación superior e investigación, tanto por el número de alumnos y alumnas como por el nivel de investigación y cualificación de sus profesionales, cuanto por la oferta y diversidad de titulaciones. Por ello, cabe destacar la responsabilidad y el compromiso de una financiación

konpromisoa dakarzkiena botere publikoei.

Laugarrena.- 2011ko ekainaren 7an onartu dela Euskal Unibertsitate Sistemarako 2011-2014ko Unibertsitate Plana.

Bosgarrena.- Unibertsitate Planaren helburuetako bat kalitateko zerbitzuen eskaintza bat bermatzea dela, irakasle, ikertzaile, teknikari eta kudeatzaile onenak erakarri, prestatuz eta atxikiz eta baliabideak zuzentzen, eraginkortasun eta gardentasunez erabiltzea. Premisa horiei arreta emateko, Euskal Unibertsitate Sistemak profesional onenak eta finantza-baliabideen hornikuntza egokia izan behar ditu, kalitateko zerbitzuak eskaini ahal izateko. Honek irakasle onenak prestatzea, ikertzaile bikainak erakarri eta prestatzea, pertsonal laguntzaile nahiko eta trebatua izatea eta haiei behar diren bitarteko eta azpiegiturak ematea, irakaskuntza-eredu egiaztatu eta maila handiko ikerketa batekin, dakartza. Asmo horrekin, zuzentzen, eraginkortasun eta gizarte-proiektioari lotutako azken helburua ondorengo helburu estrategikoen bidez sustatzen da:

- Unibertsitatearen funtzioa indartzea, izpiritu kritikoa, aukera-berdintasuna, ekintzailea izatea eta iraunkortasuna sustatuko dituen hausnarketarako espazio gisa. Halaber, ezagutzaren transmisioa, espresio guztietan, sustatuko du.
- Talentuak prestatu, atxiki eta erakartzea, karrera profesional erakargarri bat, ikerketaren eremuan batez ere, egiteko aukera ematen duten baldintzak sortuz.
- Kalitateko zerbitzuen eskaintza bat bermatzea, baliabideak eraginkortasun eta gardentasunez erabiltzeki eta finantziario-eredu orekatu eta iraunkor batetik abiatuz.

Seigarrena.- Euskal Unibertsitate Sistemaren 3/2004 Legeak 89. artikuluan ezartzen duen arabera, unibertsitateen gaietan eskumenak dituen sailak, Jaurlaritzaren ordezkari gisa, dagokion unibertsitatearekin programa-kontratuak hitzartu ahal izango ditu, lankidetzaren formulatuz; programa-kontratu horiek administratiboa izango dute, eta berez diru-laguntzak izango dira. Finantzaketa hori zenbait baldintzaren pean egongo da eta izaera finalista izango duten eta adierazle bidez zenbatzeko modukoak izango diren jardura jakin batzuen baitan definituko da.

Horregatik guztiagatik, programa-kontratu hau sinatzea

suficiente y estable que para con ella tienen los poderes públicos.

Cuarto.- Que con fecha 7 de junio de 2011 se ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014 para el Sistema Universitario Vasco.

Quinto.- Que uno de los objetivos del Plan Universitario es garantizar una oferta de servicios de calidad atrayendo, formando y reteniendo a los docentes, investigadores, técnicos y gestores más brillantes y utilizando de manera equitativa, eficaz y transparente los recursos. Para atender a estas premisas, el Sistema Universitario Vasco debe contar con los mejores profesionales y con una dotación de recursos financieros adecuada que le permita ofrecer servicios de calidad. Esto supone formar a los mejores docentes, atraer y formar a investigadores excelentes, contar con personal auxiliar suficiente y cualificado y dotarlos de los medios e infraestructuras adecuados con un modelo docente acreditado y una investigación de alto nivel. Con este propósito, el objetivo final ligado a la equidad, eficacia y proyección social se impulsa a través de los siguientes objetivos estratégicos:

- Reforzar el papel de la universidad como espacio de reflexión que fomente el espíritu crítico, la igualdad de oportunidades, el emprendizaje y la sostenibilidad, así como la transmisión de conocimiento en todas sus expresiones.
- Formar, retener y atraer talento creando las condiciones que permitan el desarrollo de una carrera profesional atractiva, en especial, en el ámbito de la investigación.
- Garantizar una oferta de servicios de calidad desde un uso eficaz y transparente de los recursos y un modelo de financiación equilibrado y sostenible.

Sexto.- Que según dispone la Ley 3/2004, del Sistema Universitario Vasco, en su artículo 89, el Departamento competente en materia de Universidades, en representación del Gobierno, como fórmula de colaboración podrá suscribir con las Universidades contratos-programa, que tendrán carácter administrativo y naturaleza subvencional, que constituyen una financiación condicionada que quedará definida en función de determinadas actuaciones finalistas y de resultados cuantificables mediante indicadores.

Por todo lo expuesto, las partes comparecientes han



hitzartu dute bertaratu diren alderdiek. Jarraian, klausulak finkatuko dira.

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- Xedea eta jarduerak.

1. 2011-2014ko Unibertsitate Planaren barruan Euskal Herriko Unibertsitatearen zuzentasun, eraginkortasun eta gizarte-proiektioari buruzko programa gauzatzeko irizpide orokorrak ezartzea. Honelako programak, izaera finalista dutenez eta zenbatzeko moduko emaitzak dituztenez, zenbateko osagarriaren bidez finantzatzen dira.

2.- Euskal Herriko Unibertsitateak 2011-2014ko aldian kontratu-hitzarmen honen esparruan egin beharko dituen jarduerak finkatzea:

a) *Jarduera berritzaileak*

Euskal Herriko Unibertsitatearen zuzentasun, eraginkortasun eta gizarte-proiektioari buruzko kontratu-programaren jarduera berritzaileen atalean hauek jasotzen dira:

- Unibertsitatearen gizarte-ardurari laguntza ematea.
- Laguntza ematea gizarte-erakundeekin lankidetzakordioak lortu eta haiekin jarraitzeko prozesuari.
- Komunikazio-bideak sortu/funtzionatzeko prozesuari laguntza ematea.
- Baliabideak kudeatzeko orduan gizarteari kudeaketa eraginkor eta gardena helaraztea.

Kontratu-programa honen bidez ondorengoak bezalako helburuak lortzeko aurrekontu gehigarri bat eman nahi zaio Euskal Herriko Unibertsitateari: unibertsitateak gizarte-baloreak transmititzeko dituen ahalmena eta gaitasuna aprobetxatzea, gizartearekin komunikatzeko bide egonkorak finkatzea eta unibertsitatearen aldetik kudeaketa eraginkor eta gardenago bat lortzea.

acordado suscribir el siguiente contrato-programa, con arreglo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- Objeto y actuaciones.

1. Establecer los criterios generales para la ejecución del programa de Equidad, Eficacia y Proyección Social de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea del Plan Universitario 2011-2014, que por su naturaleza finalista y de resultados cuantificables se financian mediante una dotación complementaria.

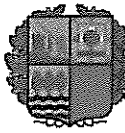
2. Establecer las actuaciones que la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea deberá de acometer en el ámbito del presente contrato-programa durante el periodo 2011-2014:

a) *Actuaciones innovadoras*

En el apartado de actuaciones innovadoras del contrato-programa de Equidad, Eficacia y Proyección Social de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se recoge:

- Apoyo a la Responsabilidad Social Universitaria.
- Apoyo a la consecución y mantenimiento de acuerdos de colaboración con organizaciones de carácter social.
- Apoyo a la creación/funcionamiento de canales de comunicación.
- Transmisión a la Sociedad de una gestión eficaz y transparente en la gestión de recursos.

Con este contrato-programa se pretende dotar a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea de un presupuesto adicional para conseguir objetivos tales como aprovechar el potencial y capacidad de la universidad en la transmisión de valores sociales, establecer unos cauces de comunicación estable con la sociedad y conseguir una gestión más eficiente y transparente por parte de la universidad.



Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Unibertsitatearen gizarte-ardurari laguntza ematea (€). Apoyo a la Responsabilidad Social Universitaria(€)	2.148.230	1.831.000	1.931.000	2.039.000	7.949.230
Gizarte-izaerako erakundeekin lankidetzan jarduteko akordioak lortzeari eta haiekin jarraitzeari laguntza ematea (€). Apoyo a la consecución y mantenimiento de acuerdos de colaboración con organizaciones de carácter social (€)	20.000	20.000	20.000	20.000	80.000
Komunikatzeko bideak sortu/funtzionatzeko prozesuari laguntza ematea (€). Apoyo a la creación/funcionamiento de canales de comunicación(€)	445.770	445.000	445.000	449.000	1.784.770
Ballabideen kudeaketan gestio eraginkor eta garden bat gizaritari helaraztea (€). Transmisión a la Sociedad de una gestión eficaz y transparente en la gestión de recursos (€)	548.136	548.136	548.736	548.736	2.193.744
Guztira / Total	3.162.136	2.844.136	2.944.736	3.056.736	12.007.744

b) Pertsonala

Ario honetan Unibertsitate-Planaren helburua lortzeko administrazio eta zerbitzuetako pertsonala sartzea helburu duen jardura bat sartzen du zuzentasun, eraginkortasun eta gizarte-proiektioari buruzko kontratu-programak.

b) Personal

El contrato programa de Equidad, Eficacia y Proyección Social incluye una acción cuyo objetivo consiste en la incorporación de personal de administración y servicios de apoyo para la consecución del objetivo del Plan Universitario en esta área.

Urtea / Año	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Pertsonalaren gastuak (€). Gastos de personal (€)	135.520	579.513	994.093	1.315.803	3.024.929

3. Programa-kontratu honetan ezarritako lankidetzaren eremuan ematen diren ekarpenak ahalik malguenak izatea lortu nahi da, eta horretarako beharrezkotzat jotzen duten beste harreman izango dute alderdiek hartutako konpromisoak betetzea erraztuko duen informazioa elkarri emateko.

3. Al objeto de dar mayor fluidez a las aportaciones que se otorguen en el marco de colaboración del presente contrato-programa, ambas partes, mantendrán los contactos que consideren oportunos con el objeto de intercambiar aquella información que facilite el cumplimiento de los respectivos compromisos que se asumen.

BIGARRENA.- Ebaluazio-irizpideak.

Ebaluazioa egiteko, zenbait adierazleren (l. eranskinean jasotzen direnak) bidez neurtzeko modukoak izango diren helburu batzuk betetzen direla hartuko da kontuan. Hona hemen adierazle horiek:

SEGUNDA.- Criterios de evaluación.

Para llevar a cabo la evaluación se tendrá en cuenta el cumplimiento de unos objetivos medibles por una serie de indicadores recogidos en el Anexo I.

Urtero, egindako ekintzak ebaluatuko dira, baita programa-kontratu hau sinatu ondoren ezarri edo hitzartu diren helburuen betetze-maila ere. Hori eginda, Unibertsitate Zuzendaritzak dagokion txostena egingo du. Ebaluazio horretan programa-kontratuen helburuak edo xedeak % 30

Anualmente se evaluarán las acciones realizadas así como el grado de cumplimiento de los objetivos establecidos o pactados con ulterioridad a la suscripción de este contrato-programa, emitiéndose el correspondiente informe por parte de la Dirección de Universidades. Si de la citada



baino gehiago aldatu direla ikusiz gero, hala bada, dagokion egokitzapena egin ahal izango da, betiere, Unibertsitate Planean ezarritako helburuak eta lehentasunak babesten badira. Helburuak hasieran aurreikusitakoetatik % 50 baino gehiago aldatzen badira, programa-kontratua bete ez dela esan ahal izango da eta, hala bada, hartzaileari jasotako funtsak itzularazi ahal izango zaizkio.

evaluación se desprendiera la alteración o modificación de los objetivos o fines de los contratos-programa en más de un 30%, se podrá proceder, en su caso, a la adecuación que corresponda siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el Plan Universitario. Si dicha alteración o modificación de objetivos ascendiera a más de un 50% de los inicialmente previstos, podrá tener la consideración de incumplimiento del contrato-programa y, en su caso, obligar al receptor a reintegrar los fondos percibidos.

HIRUGARRENA.- Finantzaketa.

Ekintza hauek guztiak burutzeko, Eusko Jaurlaritzak, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren bitartez, 2011-2014ko Unibertsitate Plana onartu du, 15.032.673 €ko ekarpen batekin eta Euskal Herriko Unibertsitatearen zuzentasun, eraginkortasun eta gizarte-ardurari buruzko kontratu-programarako. Ekarpena horrela banatuko da:

TERCERA.- Financiación.

1.- Para lograr la ejecución de todas estas acciones el Gobierno Vasco, a través del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, ha aprobado el Plan Universitario 2011-2014, con una aportación de 15.032.673 €, para el contrato-programa de Equidad, Eficacia y Responsabilidad Social de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, distribuida de la siguiente forma:

	2011	2012	2013	2014	GUZTIRA TOTAL
Jarduera berritzaileak Actuaciones innovadoras	3.162.136	2.844.136	2.944.736	3.056.736	12.007.744
Personala Personal	135.520	579.513	994.093	1.315.803	3.024.929
GUZTIRA / TOTAL	3.297.656	3.423.649	3.938.829	4.372.539	15.032.673

2.- Kontratu-programa hori ondorengo aurrekontu-dotazioen bidez finantzatuko da:

2.- La financiación de dicho contrato programa se financiará con cargo a las siguientes dotaciones presupuestarias.

Kapitulua / Capítulo	2011	2012	2013	2014	2015	Guztira / Total
IV	Ordainketa aurreratua Pago anticipado	896.078,00	843.322,45	1.119.331,34	1.318.837,94	4.177.569,73
	Aurreko urtearen memoria aurkeztu ondoren ordaintzea. Pago tras la presentación de memoria de año anterior		896.078,00	1.075.326,55	1.313.997,66	1.548.201,06
VII	Ordainketa aurreratua Pago anticipado	752.750,00	692.300,00	692.530,00	692.530,00	2.830.110,00
	Aurreko urtearen memoria aurkeztu ondoren ordaintzea. Pago tras la presentación de memoria de año anterior		752.750,00	812.700,00	812.970,00	812.970,00
GUZTIRA / TOTAL	1.648.828,00	3.184.450,45	3.699.887,89	4.138.335,60	2.361.171,06	15.032.673,00

Programa-kontratuan barneratutako jardueretako bakoitzerako ezarri diren zenbatekoak erreferentzi gisa

Las cuantías señaladas para cada una de las actuaciones incluidas en el contrato-programa se entienden




eman dira. Horiek konpentsatu egin ahal izango dira, betiere, hura egokitzeko eskaera egiten bada, txosten arazoituaren bidez, eta eskaera Unibertsitate Zuzendaritzak berariaz baimentzen badu.

LAUGARRENA.- Ordainera eta gastuak frogatzea.

Kontratu-programa honen zenbatekoa bi ordainketatan ordainduko da:

- Urte bakoitzaren lehen hiruhilekoan lehena, lehen urtean izan ezik, kontratu-programa hau izenpetu ondoren ordainduko delako. Kasu honetan kontratu-programa honen kontura egindakoa urrerapenak partida horretatik gutxituko dira.
- Bigarren ordainketa egiteko, dirulaguntzaren gastua justifikatzeko giria bidaliko du, datorren urteko maiatzaren 31 baino lehenago, Euskal Herriko Unibertsitateak, emandako kopuruaren zenbateko berean edo handiagoan. Halaber, egindako jardueri buruzko memoria, kostuen balantze ekonomikoa zehatza eta ebaluazioari eta helburuak bete diren mailari buruzko txostena gaineratuko ditu. Unibasq-ek, Euskal Unibertsitate Sistema Ebaluatu eta Kreditatzeko Agentziak, ebaluazio-txostena eman eta proposatutako helburua keta justifikazioak bete diren egiaztatu ondoren, desbideraketarik gertatuz gero behar den kopurua bigarren ordainketa honetatik kenduko da.



Haien izaera dela-eta materiala egin, fabrikatu edo instalatzeko prozesuan atzerapen aizan daitekeen jarduera horietan, edo frogaldi luzeak badira, haien ondorioz, esleipenetik harrerara arteko epea, eta fakturazioa, oso zabala izango da, bigarren ordainketa egindako esleipenekin gauzatuko da eta Euskal Herriko Unibertsitateak fakturak edo fotokopia konpulsatuak 2 urteko epean bidali beharko ditu, esleipena gertatu denetik kontatzen hasita. Justifikazio hori aurkezten ez bada, dirulaguntzaren zenbatekoa Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari itzuliko zaio.



BOSGARRENA.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren konpromisoak.

Hitzartzen duen Administrazioak bere gain hartzen du 2011-2014ko Unibertsitate Planean onartutako finantziarioa 15.032.673 €ko zenbateko batean

referenciales, de modo que podrán compensarse siempre que se solicite su adecuación mediante informe razonado y la misma sea autorizada expresamente por la Dirección de Universidades.

CUARTA.- Forma de pago y justificación.

El abono del importe destinado a este contrato-programa se realizará en dos pagos:

- El primero, en el primer trimestre de cada una de las anualidades, salvo el primer año, que se realizará tras la firma del presente contrato-programa. En este caso, los adelantos realizados con cargo a este contrato-programa serán minorados de esta partida.
- Para el abono del segundo pago, la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea remitirá, antes del 31 de mayo del año siguiente, la justificación correspondiente del gasto de la subvención, por importe igual o superior a la cantidad concedida. Asimismo, adjuntará la memoria sobre las acciones realizadas, el balance económico detallado de los costes y el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos. Una vez sea emitido informe de evaluación por Unibasq, Agencia de Evaluación y Acreditación del Sistema Universitario Vasco y realizada la comprobación del cumplimiento de los objetivos propuestos y de las justificaciones pertinentes, en el caso de que se produzca alguna desviación se minorará la cantidad correspondiente de este segundo pago.

En aquellas actuaciones que por su naturaleza pueda existir dilación en la elaboración, fabricación del material o en la instalación, o puedan haber largos periodos de pruebas, que hagan que el plazo entre la adjudicación y la recepción y, con ella, la facturación, sea muy amplio, se abonará el segundo pago, con las adjudicaciones realizadas, debiendo la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea remitir las facturas correspondientes o fotocopias compulsadas en el plazo de 2 años desde que se ha producido la adjudicación. En caso de que no sea presentada dicha justificación el importe de la ayuda será devuelto al Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

QUINTA.- Compromisos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Administración que suscribe se compromete a abonar la financiación aprobada en el Plan Universitario 2011-2014 con la distribución presupuestaria recogida en la

ordaintzeko konpromisoa, kontratu-programa honen 2. puntuaren hirugarren klausulan agertzen den aurrekontu-banaketaren arabera:

SEIGARRENA.- Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak.

Hona hemen Euskal Herriko Unibertsitatearen konpromisoak:

1. Helburuak lortzeko jarduera egokiak garatzea.
2. Programa-kontratuaren egiaztagiriak hurrengo urteko maiatzaren 31 baino lehen bidaltzea. Agiri horien artean, diru-laguntzaren gastuei dagozkien egiaztagiriaz gain, helburuen ebaluazioari eta betetze-mailari buruzko txostena ere egongo da.
3. Proiektuaren kudeaketa ekonomikoari dagokionez, horren kostua aparte jartzea, dagozkion diru-sarrera eta gastuak zehatz-mehatz adierazita.
4. Programa-kontratu honen Jarraipen Batzordeari bertan jasotako jarduerak garatzerakoan sor daitezkeen gorabehera guztien berri ematea.
5. Programa-kontratu honen indarraldian zehazten diren lanak burutzea.
6. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari honek proiektuari buruz eskatzen dion informazio eta dokumentazio guztia ematea.

ZAZPIGARRENA.- Bateragarritasuna.

Kontratu-programa honen barruan dauden baliabideek Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren fondoak besterik ez dituzte sartzen. Baliabide horiek handitu daitezke, arrazoi desberdinengatik:

- Jaurlaritzako beste sail batzuekin edo autonomia, nazio edo nazioarte mailako beste instituzio batzuekin izandako akordioengatik.
- Euskal Unibertsitate Sistemako unibertsitateek deialdietan parte hartzeagatik, deialdi horien laguntzak plan berean sartutako jarduerak finantzatzeko badira eta dirulaguntza horiek Eusko Jaurlaritzaren bidez kudeatzen badira.
- Baliabide gehiago dagoen aurrekontu-egoera

cláusula tercera, punto 2 del presente contrato-programa, por un importe de 15.032.673 €.

SEXTA.- Compromisos de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

La Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se compromete a:

1. Desarrollar las actuaciones oportunas para la consecución de los objetivos.
2. Remitir la documentación justificativa del contrato-programa antes del 31 de mayo del año siguiente. Esta documentación deberá incluir, además de los documentos justificativos del gasto de la subvención, el informe sobre la evaluación y grado de cumplimiento de los objetivos.
3. Constituir un centro independiente de coste, con definición precisa de los ingresos y gastos imputables al mismo, a los efectos de la gestión económica del proyecto.
4. Informar a la Comisión de Seguimiento de este contrato-programa de cuantas incidencias puedan afectar al normal desarrollo de las actividades contempladas en el mismo.
5. Ejecutar los trabajos que se establezcan durante la vigencia de este contrato-programa.
6. Facilitar a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi cuanta información y documentación relativa al proyecto le sea solicitada.

SÉPTIMA.- Compatibilidad.

Los recursos contemplados en este contrato-programa incluyen exclusivamente fondos del Departamento de Educación, Universidades e Investigación. Estos recursos podrían aumentar por diversos motivos:

- Por acuerdos con otros Departamentos del Gobierno u otras instituciones autonómicas, nacionales e internacionales
- Por la participación de las universidades del Sistema Universitario Vasco en convocatorias cuyas ayudas se destinarían a financiar, en parte, actuaciones incluidas en el propio Plan, siempre y cuando estas ayudas se gestionen a través del Gobierno Vasco
- Por un escenario presupuestario con más recursos,



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

eman la zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

batengatik, aurreikusten dena baino koiantura ekonomiko hobea batean.

Zentzu horretan, eta betiere plan honetan aurreikusi edo sartutako jarduerak finantzatzeko hornikuntza gehigarriak badaude, horren barruan gauzatu ahal izango dira.

Horretarako, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren agindu baten bidez emango da planean sartuta dagoen aurrekontu-dotazioa zabaltzeko baimena, fondo berrien zenbatekoan, betiere arloan eskuduntzak dituen Jarraipen Batzordeak horrela onartzen badu eta neurritz gaindiko finantziak ez bada.

ZORTZIGARRENA.- Baldintzak aldatzea edota ez betetzea.

Kontratu honetan jasotako baldintzak aldatuz gero, dagokion berrikuspena edo egokitzapena egingo da, Unibertsitate Planean ondorio horietarako aurreikusitakoarekin bat etorritik eta, betiere, bertan ezarritako helburuak eta lehentasunak errespetatzen badira. Baldintzak aldatzen badira eta, ondorioz, Jarraipen Batzordeari alderdiek hartutako konpromisoak larriki urratu dituztela iruditzen bazaio, kontratua suntsiarazi egingo da eta hartzaileak jasotako zenbatekoak eta horiei dagozkien legezko interesak itzuli behar izango ditu.

BEDERATZIGARRENA.- Jarraipen Batzordea.

1. Programa-kontratu hau sinatu eta hilabete igaro aurretik Jarraipen Batzordea eratuko da, hitzarmenean ezarritako guztia behar bezala egingo dela ziurtatzeko eta lanak koordinatzeko.

2. Hauexek izango dira Jarraipen Batzordeko kideak:

1. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordea; batzordeburua izango da.
2. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Zientzia Politikarako zuzendaria.
3. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate zuzendaria.

asociado a una coyuntura económica más favorable que la prevista.

En este sentido, y siempre y cuando existan dotaciones adicionales destinadas a financiar actuaciones previstas e incluidas en este Plan, se podrán ejecutar dentro del mismo.

Para ello, mediante una Orden de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación se autorizará la ampliación de la dotación presupuestaria incluida en el Plan, por el importe de los nuevos fondos, siempre que la Comisión de Seguimiento competente en la materia así lo apruebe y se certifique la no existencia de sobrefinanciación.

OCTAVA.- Supuestos de modificación e incumplimiento.

La alteración o modificación de las condiciones pactadas en este contrato dará lugar, en su caso, a la revisión y adecuación que corresponda, de conformidad con lo previsto al efecto en el Plan Universitario y siempre que se salvaguarden los objetivos y prioridades establecidos en el mismo. Si dicha alteración o modificación tuviera la consideración de incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes a juicio de la Comisión de Seguimiento, será causa de resolución de este contrato y conllevará la obligación por el receptor de reintegro de las cantidades asignadas más los intereses legales que procedan.

NOVENA.- Comisión de Seguimiento.

1. En el plazo de un mes, desde la fecha de suscripción de este contrato-programa, se constituirá una Comisión de Seguimiento para asegurar la debida realización y coordinación de lo dispuesto en el mismo.


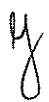
2. La Comisión de Seguimiento estará formada por los siguientes miembros:

1. El Viceconsejero de Universidades e Investigación del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, que ostentará la presidencia de la misma.
2. La Directora de Política Científica del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.
3. La Directora de Universidades del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.



4. Euskal Herriko Unibertsitateko errektoreak izendatutako bi pertsona.
 5. Euskal Herriko Unibertsitateko Gizarte Kontseiluaren ordezkari bat.
3. Jarraipen Batzordea behar bezala eratzeko kideen gehiengoaren quoruma behar da.
4. Jarraipen Batzordean, kideen gehiengo osoaren botoez erabaki behar dira gaiak.
5. Jarraipen Batzordearen bileretan kideen gehiengoak onartzen dituen pertsonak egon daitezke gai zehatzak aztertzeko; pertsona horiek hizpidea izango dute baina botorik ez.
6. Jarraipen Batzordeko buruak eginkizun hauek izango ditu:
1. Programaren koordinatzailearekin etengabeko harremanetan izan behar da programa-kontratu horiek kudeatzeko.
 2. Kudeaketaren nondik norako guztien eta lortzen diren emaitza guztien berri eman behar dio Administrazioari.
 3. Informazio-truke guztiak koordinatu behar ditu.
4. Dos personas nombradas por el Rector de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.
 5. Una persona en representación del Consejo Social de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.
3. Para la constitución válida de la Comisión de Seguimiento será necesario un quórum de la mayoría de sus miembros.
4. Los acuerdos de la Comisión de Seguimiento deberán adoptarse por mayoría absoluta.
5. Podrán asistir a las reuniones de la Comisión de Seguimiento para asuntos concretos cuantas personas sean admitidas por la mayoría de asistentes; estas personas podrán participar en las reuniones con voz pero sin voto.
6. La Presidencia de la Comisión de Seguimiento deberá:
1. Mantener continuas relaciones con los coordinadores y las coordinadoras referentes a la gestión de estos Contratos-programa.
 2. Mantener informada a la Administración suscribiente de toda la gestión efectuada y de todos los resultados obtenidos.
 3. Coordinar todo intercambio de información.

HAMARGARRENA.- Batzorde teknikoak.

- 
1. Jarraipen Batzordeak batzorde teknikoak sortu ahal izango ditu; batzorde horietan Jarraipen Batzordeak agintzen dizkien gaiak aztertuko dira.
 2. Batzorde teknikoetan hiru kide izango dira gutxienez eta bost gehienez; Jarraipen Batzordeak izendatuko ditu, ezagupen teknikoak eta/edo zientifikoak kontuan hartuz.
 3. Batzorde teknikoak Jarraipen Batzordeko buruak koordinatuko ditu eta bera arduratuko da beraien jardunaren jarraipenaz ere..
- 

DÉCIMA.- Comisiones Técnicas.

1. La Comisión de Seguimiento podrá crear Comisiones Técnicas, con el objeto de realizar un adecuado análisis de los aspectos que le sean sometidos por la propia Comisión de Seguimiento.
2. Las Comisiones Técnicas estarán compuestas por un mínimo de tres y un máximo de cinco miembros, que serán nombrados por la Comisión de Seguimiento en consideración a sus conocimientos técnicos y/o científicos.
3. La coordinación y el seguimiento del funcionamiento de las Comisiones Técnicas corresponderá a la Presidencia de la Comisión de Seguimiento.



**HAMAIKAGARRENA.- Programa-kontratua
suntsiarazteko arrazoiak.**

Programa-kontratua ondoko kausetako bat gertatuz gero suntsiaraziko da:

- Programa-kontratua sinatu duten guztiek suntsiarazteko erabakia hartzea.
- Alderdiek, bereganatutako konpromisoak direla-eta, ez-betetze larriak egitea; Jarraipen Batzordeko kideen gehiengoak erabaki behar du hori.
- Zuzenbidean onartutako beste arrazoren bat.

**HAMABIGARRENA.- Programa-kontratuaren
indarra dia eta amaiera.**


Programa-kontratu honek sinatzen den egunaren biharamunetik hasi eta 2014ko abenduaren 31ra arte izango ditu ondorioak. Urtebetez luzatu ahal izango da, betiere, aurrekontuan diru nahikoa badago eta hurrengo unibertsitate-plana prestatzeko fasea amaitu ez bada.

**HAMAHIRUGARRENA.- Programa-kontratuaren
ezaugarriak eta interpretazioa.**

Programa-kontratu hau administratiboa da eta Administrazioari dagokio beraren edukia interpretatzea. Interpretazioaren inguruan sortzen diren auziak administrazioarekiko auzien gaineko eskumena duten auzitegiek ebatziko dituzte.

Hitzartutakoa behar bezala jasota gera dadin, eta beteko dutela berariaz adierazita, alderdiek hitzarmen honen bi aleen orrialde guztietan sinatu dute.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
SAILBURUA
LA CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E
INVESTIGACIÓN



ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ

**UNDÉCIMA.- Causas de resolución del contrato-
programa.**

El presente contrato-programa podrá resolverse cuando concurra alguna de las siguientes causas:

- Mutuo acuerdo entre todas las partes suscribientes.
- Incumplimiento grave de los compromisos contraídos por las partes, cuando así lo considere la mayoría de los miembros de la Comisión de Seguimiento.
- Cualquier otra admitida en Derecho.

**DUODÉCIMA.- Vigencia y extinción del contrato-
programa.**

Este contrato-programa surtirá efectos desde el día siguiente de su firma, hasta el 31 de diciembre de 2014. Se podrá prorrogar por un año, siempre que exista consignación presupuestaria y que la fase de elaboración del siguiente Plan Universitario no haya finalizado.

**DECIMOTERCERA.- Naturaleza e interpretación del
contrato-programa.**

Este contrato-programa tiene naturaleza administrativa, correspondiendo a la Administración la interpretación de su contenido. Las cuestiones derivadas de esta interpretación serán, en última instancia, conocidas y resueltas por los tribunales contencioso-administrativos competentes.

Para la debida constancia de lo convenido y con la expresa declaración de su cumplimiento, las partes firman y rubrican en todas sus páginas y por duplicado el presente documento.

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO
ERREKTOREA
EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS
VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA



IÑAKI GOIRIZELAIA ORDORIKA



HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAHUA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad Euskal Herriko
del País Vasco Unibertsitatea

INDICADORES Y METAS CUANTITATIVAS	DATO DE PARTIDA			
	2011	2012	2013	2014
I. ACTUACIONES INNOVADORAS				
1. Número de proyectos de investigación en igualdad y/o perspectiva de género	Estudio de campo	Incrementar 1 ó 2 al año		
2. Equipos de investigación que trabajan en el ámbito de la sostenibilidad	32	38	40	43
3. Porcentaje de centros que asumen compromisos con la sostenibilidad - (%)	30%	60%	75%	90%
4. Infoaccesibilidad de la Web UPV/EHU - (%)	60%	80%	85%	90%
5. Porcentaje de titulaciones que tienen integrada en el currículum educativo la responsabilidad social - (%)	5	12	15	18
6. Porcentaje de PAS y PDI formado en temas de responsabilidad social: igualdad, solidaridad, eficiencia energética, prevención de riesgos, gestión ambiental - (%)	20	50	55	60
7. Número de referencias en la prensa escrita de la CAPV sobre la UPV/EHU	5.000	5.500	5.750	6.000
8. Nº de estudiantes que dedican un 0,7% adicional de su matrícula a la cooperación universitaria al desarrollo	1.410	1.700	6.800	6.900
9. Nº de estudiantes que anualmente realizan sus prácticas y proyectos fin de carrera en cooperación al desarrollo	70	85	90	95
II. INCORPORACIÓN DE PERSONAL				
Nº PDI incorporado anualmente		0	0	0
Nº PAS incorporado anualmente		4	11	7

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA INBERNETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad Euskal Herriko
del País Vasco Unibertsitatea

INDICADORES CUALITATIVOS	2011	2012	2013	2014
Oficina de Sostenibilidad	No creada	Creada	Creada y en funcionamiento	Creada y en funcionamiento
Plan de Sostenibilidad	No elaborado	Elaborado	Elaborado y en fase de implementación	Elaborado y en fase de implementación
Memoria de Responsabilidad Social Universitaria	No elaborada	Elaborada	Actualizada	Actualizada
Planes relacionados con la prevención de riesgos, seguridad e higiene en el trabajo	Elaborado	Elaborado	Elaborado y en fase de implementación	Elaborado y en fase de implementación
Plan de Comunicación	Elaborado	Elaborado y en implementación	Implementado	Implementado
Contabilidad analítica	Diseñada	Diseñada y en fase e implantación	Implantada	Implantada
Elaboración Plan de desarrollo de la e-administración	Elaborado	Elaborado	Elaborado y en implementación	Implementado

[Handwritten signatures]



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IBERKETA SAIA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad Euskal Herriko
del País Vasco Unibertsitatea

ADIERAZLEAK ETA JOMUGA KUANTITATIBOAK	ABIAPUNTUKO DATUA		2011	2012	2013	2014
I. JARDUERA BERRITZAILEAK						
1. Genero-berdintasuna edo -ikuspegia lantzen duten ikerketa-proiektuak – (kop.)	Landa-lana	Landa-lana		Urtean 1 edo 2 gehiago egin		
2. Iraunkortasunaren arloan diharduten ikerketa-taldeak – (kop.)	32	35	38	40	43	
3. Iraunkortasunaren inguruan konpromisoak hartzen dituzten zentroak – (%)	30	40	60	75	90	
4. UPV/EHUren web orriko informazioaren eskuragarritasuna – (%)	60	70	80	85	90	
5. Hezkuntza-curriculumean gizarte-erantzukizuna baxetatu duten titulak – (%)	5	7	12	15	18	
6. Gizarte-erantzukizuneko gaietan prestakuntza jaso duten AZL eta IILak: berdintasuna, elkartasuna, energia-efizientzia, arriskuen prebentzioa, ingurumenaren kudeaketa – (%)	20	30	50	55	60	
7. UPV/EHUri buruzko apamenak EAEko prentsa idatzian – (kop.)	5.000	5.250	5.500	5.750	6.000	
8. Matrikularen %0,7ko gehigarri bat unibertsitatearen garapenerako lankidetzaz bultzatzeko ematen duten ikasleak – (kop.)	1.410	1.500	1.700	6.800	6.900	
9. Praktikak eta karrera amaterako proiektuak garapenerako lankidetzaren arloan egiten dituzten ikasleak urtez urte – (kop.)	70	75	85	90	95	
II. LANGILE BERRIEN SARRERA						
Sartu diren IILak urtez urte – (kop.)		0	0	0	0	
Sartu diren AZLak urtez urte – (kop.)		4	11	7	7	

(Handwritten signatures)



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IRRUNGIA SAIA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

ADJERAZIEKUALTATIBOAK	2011	2012	2013	2014
Iraunkortasunaren bulegoa	Sortu gabe	Sortua	Sortua eta martxan	Sortua eta martxan
Iraunkortasunaren Plana	Egin gabe	Egina	Egina eta ezartze-bidean	Egina eta ezartze-bidean
Unibertsitatearen Gizarte Erantzukizunaren memoria	Egin gabe	Egina	Eguneratua	Eguneratua
Laneko arriskuen prebentzioari, segurtasunari eta higieneari buruzko planak	Egina	Egina	Egina eta ezartze-bidean	Egina eta ezartze-bidean
Komunikazio Plana	Egina	Egina eta ezartze-bidean	Ezarria	Ezarria
Kontabilitate analitikoa	Diseinatua	Diseinatua eta ezartze-bidean	Ezarria	Ezarria
e-administrazioa garatzeko plana	Egina	Egina	Egina eta ezartze-bidean	Ezarria

Handwritten signatures